Evropski parlament
2024-2029

Odbor za industrijo, raziskave in energetiko

2025/0555(COD)

19.5.2026

PREDLOGI SPREMEMB
750 - 952

Osnutek poročila
Christian Ehler, Dan Nica
(PE784.506v01-00)

Vzpostavitev Evropskega sklada za konkurenčnost (ESK), vključno s posebnim programom za dejavnosti raziskav in inovacij na področju obrambe

Predlog uredbe
(COM(2025)0555 – 2025/0555(COD))

AM_Com_LegReport

Predlog spremembe 750
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 35

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(35) Krepitev odpornosti evropske industrije je ključna, da Unija ostane konkurenčna tudi v času kriz, in je bistvena za varnost Unije. Da bi zagotovili odpornost, bi moral instrument podpirati ukrepe, namenjene zmanjšanju odvisnosti in diversifikaciji oskrbe v strateških sektorjih, kot sta sektor surovin, s čimer bi se okrepile zmogljivosti Unije za varno oskrbo s trajnostnimi kritičnimi surovinami v celotni vrednostni verigi v skladu s cilji Uredbe (EU) 2024/1252 Evropskega parlamenta in Sveta (evropski akt o kritičnih surovinah)[15], in kemična industrija, ki podpira skoraj vse industrijske sektorje. Izvajanje ambiciozne in vzajemno koristne trgovinske politike je bistveno za sposobnost Unije, da diversificira svoje dobavne verige in učinkovito zmanjša odvisnosti.	(35) Krepitev odpornosti evropske industrije je ključna, da Unija ostane konkurenčna tudi v času kriz, in je bistvena za varnost Unije. Da bi zagotovili odpornost, bi moral instrument podpirati ukrepe, namenjene zmanjšanju odvisnosti in diversifikaciji oskrbe v strateških sektorjih, kot sta sektor surovin, s čimer bi se okrepile zmogljivosti Unije za varno oskrbo s trajnostnimi kritičnimi surovinami v celotni vrednostni verigi v skladu s cilji Uredbe (EU) 2024/1252 Evropskega parlamenta in Sveta (evropski akt o kritičnih surovinah)[15], in kemična industrija, ki podpira skoraj vse industrijske sektorje. ***V skladu s temi cilji bi bilo treba z ESK podpirati ukrepe, usmerjene v ponovno uporabo, predelavo, ponovno izdelavo in recikliranje kritičnih surovin v Uniji, pri čemer bi bilo treba dati prednost naprednim tehnikam predelave, nadomestitvi in vrnitvi proizvodnje, da bi se zmanjšale strateške odvisnosti.*** Izvajanje ambiciozne in vzajemno koristne trgovinske politike je bistveno za sposobnost Unije, da diversificira svoje dobavne verige in učinkovito zmanjša odvisnosti.
[15] Uredba (EU) 2024/1252 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. aprila 2024 o vzpostavitvi okvira za zagotavljanje zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami ter spremembi uredb (EU) št. 168/2013, (EU) 2018/858, (EU) 2018/1724 in (EU) 2019/1020 (Besedilo velja za EGP) (UL L, 2024/1252, 3.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1252/oj).	[15] Uredba (EU) 2024/1252 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. aprila 2024 o vzpostavitvi okvira za zagotavljanje zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami ter spremembi uredb (EU) št. 168/2013, (EU) 2018/858, (EU) 2018/1724 in (EU) 2019/1020 (Besedilo velja za EGP) (UL L, 2024/1252, 3.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1252/oj).

Or. en

Predlog spremembe 751
Diana Iovanovici Şoşoacă

Predlog uredbe
Uvodna izjava 35

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(35) Krepitev odpornosti evropske industrije je ključna, da Unija ostane konkurenčna tudi v času kriz, in je bistvena za varnost Unije. Da bi zagotovili odpornost, bi moral instrument podpirati ukrepe, namenjene zmanjšanju odvisnosti in diverzifikaciji oskrbe v strateških sektorjih, kot sta sektor surovin, s čimer bi se okrepile zmogljivosti Unije za varno oskrbo s trajnostnimi kritičnimi surovinami v celotni vrednostni verigi v skladu s cilji Uredbe (EU) 2024/1252 Evropskega parlamenta in Sveta (evropski akt o kritičnih surovinah)[15], in kemična industrija, ki podpira skoraj vse industrijske sektorje. Izvajanje ambiciozne in vzajemno koristne trgovinske politike je bistveno za sposobnost Unije, da diverzificira svoje dobavne verige in učinkovito zmanjša odvisnosti.	(35) Krepitev odpornosti evropske industrije je ključna, da Unija ostane konkurenčna tudi v času kriz, in je bistvena za varnost Unije. Da bi zagotovili odpornost, bi moral instrument podpirati ukrepe, namenjene zmanjšanju odvisnosti in diverzifikaciji oskrbe v strateških sektorjih, kot sta sektor surovin***, s poudarkom na sektorju polprevodnikov***, s čimer bi se okrepile zmogljivosti Unije za varno oskrbo s trajnostnimi kritičnimi surovinami v celotni vrednostni verigi v skladu s cilji Uredbe (EU) 2024/1252 Evropskega parlamenta in Sveta (evropski akt o kritičnih surovinah)[15] ***in Uredbe (EU) 2023/1781 (Akt o čipih)2,*** in kemična industrija, ki podpira skoraj vse industrijske sektorje. Izvajanje ambiciozne in vzajemno koristne trgovinske politike je bistveno za sposobnost Unije, da diverzificira svoje dobavne verige in učinkovito zmanjša odvisnosti. *(2. Uredba (EU) 2023/1781 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. septembra 2023 o vzpostavitvi okvira ukrepov za okrepitev evropskega polprevodniškega ekosistema in spremembi Uredbe (EU) 2021/694 (Akt o čipih) (Besedilo velja za EGP) (UL L, 2023/1781, 19.9.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1781/oj)*
[15] Uredba (EU) 2024/1252 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. aprila 2024 o vzpostavitvi okvira za zagotavljanje zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi	[15] Uredba (EU) 2024/1252 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. aprila 2024 o vzpostavitvi okvira za zagotavljanje zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi

surovinami ter spremembi uredb (EU) št. 168/2013, (EU) 2018/858, (EU) 2018/1724 in (EU) 2019/1020 (UL L, 2024/1252, 3.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1252/oj).

surovinami ter spremembi uredb (EU) št. 168/2013, (EU) 2018/858, (EU) 2018/1724 in (EU) 2019/1020 (UL L, 2024/1252, 3.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1252/oj).

Or. ro

Predlog spremembe 752
András Gyürk

Predlog uredbe
Uvodna izjava 35

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(35) Krepitev odpornosti evropske industrije je ključna, da Unija ostane konkurenčna tudi v času kriz, in je bistvena za varnost Unije. Da bi zagotovili odpornost, bi moral instrument podpirati ukrepe, namenjene zmanjšanju odvisnosti in diverzifikaciji oskrbe v strateških sektorjih, kot ***sta*** sektor surovin, s čimer bi se okrepile zmogljivosti Unije za varno oskrbo s trajnostnimi kritičnimi surovinami v celotni vrednostni verigi v skladu s cilji Uredbe (EU) 2024/1252 Evropskega parlamenta in Sveta (evropski akt o kritičnih surovinah)[15], in kemična industrija, ki podpira skoraj vse industrijske sektorje. Izvajanje ambiciozne in vzajemno koristne trgovinske politike je bistveno za sposobnost Unije, da diverzificira svoje dobavne verige in učinkovito zmanjša odvisnosti.	(35) Krepitev odpornosti evropske industrije je ključna, da Unija ostane konkurenčna tudi v času kriz, in je bistvena za varnost Unije. Da bi zagotovili odpornost, bi moral instrument podpirati ukrepe, namenjene zmanjšanju odvisnosti in diverzifikaciji oskrbe v strateških sektorjih, kot ***so*** sektor surovin, s čimer bi se okrepile zmogljivosti Unije za varno oskrbo s trajnostnimi kritičnimi surovinami v celotni vrednostni verigi v skladu s cilji Uredbe (EU) 2024/1252 Evropskega parlamenta in Sveta (evropski akt o kritičnih surovinah)[15], ***ključni vložki, vključno s polprevodniki, v skladu s cilji Uredbe (EU) 2023/1781 (Akt o čipih)[15a],*** in kemična industrija, ki podpira skoraj vse industrijske sektorje. Izvajanje ambiciozne in vzajemno koristne trgovinske politike je bistveno za sposobnost Unije, da diverzificira svoje dobavne verige in učinkovito zmanjša odvisnosti.

[15] Uredba (EU) 2024/1252 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. aprila 2024 o vzpostavitvi okvira za zagotavljanje zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami ter spremembi uredb (EU) št. 168/2013, (EU) 2018/858, (EU) 2018/1724 in (EU) 2019/1020

(Besedilo velja za EGP) (UL L, 2024/1252, 3.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1252/oj).

[15a] Uredba (EU) 2023/1781 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. septembra 2023 o vzpostavitvi okvira ukrepov za okrepitev evropskega polprevodniškega ekosistema in spremembi Uredbe (EU) 2021/694 (Akt o čipih) (Besedilo velja za EGP) (UL L, 2023/1781, 19.9.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1781/oj).

Or. en

Predlog spremembe 753
Claudiu-Richard Târziu

Predlog uredbe
Uvodna izjava 35

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(35) Krepitev odpornosti evropske industrije je ključna, da Unija ostane konkurenčna tudi v času kriz, in je bistvena za varnost Unije. Da bi zagotovili odpornost, bi moral instrument podpirati ukrepe, namenjene zmanjšanju odvisnosti in diverzifikaciji oskrbe v strateških sektorjih, kot sta sektor surovin, s čimer bi se okrepile zmogljivosti Unije za varno oskrbo s trajnostnimi kritičnimi surovinami v celotni vrednostni verigi v skladu s cilji Uredbe (EU) 2024/1252 Evropskega parlamenta in Sveta (evropski akt o kritičnih surovinah)***[15]***, in kemična industrija, ki podpira skoraj vse industrijske sektorje. Izvajanje ambiciozne in vzajemno koristne trgovinske politike je bistveno za sposobnost Unije, da diverzificira svoje dobavne verige in učinkovito zmanjša odvisnosti.	(35) Krepitev odpornosti evropske industrije je ključna, da Unija ostane konkurenčna tudi v času kriz, in je bistvena za varnost Unije. Da bi zagotovili odpornost, bi moral instrument podpirati ukrepe, namenjene zmanjšanju odvisnosti in diverzifikaciji oskrbe v strateških sektorjih, kot sta sektor surovin***, vključno z razvojem zmogljivosti za pridobivanje, predelavo in recikliranje v Uniji, in sicer v vseh državah članicah***, s čimer bi se okrepile zmogljivosti Unije za varno oskrbo s trajnostnimi kritičnimi surovinami v celotni vrednostni verigi v skladu s cilji Uredbe (EU) 2024/1252 Evropskega parlamenta in Sveta (evropski akt o kritičnih surovinah), in kemična industrija, ki podpira skoraj vse industrijske sektorje. Izvajanje ambiciozne in vzajemno koristne trgovinske politike je bistveno za sposobnost Unije, da diverzificira svoje dobavne verige in učinkovito zmanjša

odvisnosti.

[15] Uredba (EU) 2024/1252 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. aprila 2024 o vzpostavitvi okvira za zagotavljanje zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami ter spremembi uredb (EU) št. 168/2013, (EU) 2018/858, (EU) 2018/1724 in (EU) 2019/1020 (Besedilo velja za EGP)(UL L, 2024/1252, 3.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1252/oj).

Or. en

Predlog spremembe 754
Jüri Ratas, Riho Terras, Tobias Cremer, Sven Mikser

Predlog uredbe
Uvodna izjava 35

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(35) Krepitev odpornosti evropske industrije je ključna, da Unija ostane konkurenčna tudi v času kriz, in je bistvena za varnost Unije. Da bi zagotovili odpornost, bi moral instrument podpirati ukrepe, namenjene zmanjšanju odvisnosti in diverzifikaciji oskrbe v strateških sektorjih, kot sta sektor surovin, s čimer bi se okrepile zmogljivosti Unije za varno oskrbo s trajnostnimi kritičnimi surovinami v celotni vrednostni verigi v skladu s cilji Uredbe (EU) 2024/1252 Evropskega parlamenta in Sveta (evropski akt o kritičnih surovinah)[15], in kemična industrija, ki podpira skoraj vse industrijske sektorje. Izvajanje ambiciozne in vzajemno koristne trgovinske politike je bistveno za sposobnost Unije, da diverzificira svoje dobavne verige in učinkovito zmanjša odvisnosti.	(35) Krepitev odpornosti evropske industrije ***in evropske kritične infrastrukture*** je ključna, da Unija ostane konkurenčna tudi v času kriz, in je bistvena za varnost Unije. Da bi zagotovili odpornost, bi moral instrument podpirati ukrepe, namenjene zmanjšanju odvisnosti in diverzifikaciji oskrbe v strateških sektorjih, kot sta sektor surovin, s čimer bi se okrepile zmogljivosti Unije za varno oskrbo s trajnostnimi kritičnimi surovinami v celotni vrednostni verigi v skladu s cilji Uredbe (EU) 2024/1252 Evropskega parlamenta in Sveta (evropski akt o kritičnih surovinah)[15], in kemična industrija, ki podpira skoraj vse industrijske sektorje. Izvajanje ambiciozne in vzajemno koristne trgovinske politike je bistveno za sposobnost Unije, da diverzificira svoje dobavne verige in učinkovito zmanjša odvisnosti.

[15] Uredba (EU) 2024/1252 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. aprila 2024 o vzpostavitvi okvira za zagotavljanje zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami ter spremembi uredb (EU) št. 168/2013, (EU) 2018/858, (EU) 2018/1724 in (EU) 2019/1020 (Besedilo velja za EGP) (UL L, 2024/1252, 3.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1252/oj).

[15] Uredba (EU) 2024/1252 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. aprila 2024 o vzpostavitvi okvira za zagotavljanje zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami ter spremembi uredb (EU) št. 168/2013, (EU) 2018/858, (EU) 2018/1724 in (EU) 2019/1020 (Besedilo velja za EGP) (UL L, 2024/1252, 3.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1252/oj).

Or. en

Predlog spremembe 755
Dan Nica

Predlog uredbe
Uvodna izjava 35 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(35a) Glede na vse večjo svetovno konkurenco pri dostopu do redkih kovin, goriv in kritičnih surovin ter vse bolj ranljive strateške dobavne verige je treba povečati in okrepiti zmogljivost Unije za ustvarjanje zalog, zagotovitev, predelavo, recikliranje in nadomestitev redkih kovin, goriv in kritičnih surovin, ki so bistveni za gospodarsko varnost in industrijsko odpornost ter za zeleni in digitalni prehod. Zato bi bilo treba na ravni Unije prek namenskega centra upravljati objekte za ustvarjanje zalog, prispevati k zmanjšanju strateških odvisnosti, olajšati pridobivanje, dodatno diverzificirati dobavne verige ter okrepiti dolgoročno konkurenčnost in strateško avtonomijo Unije.

Or. en

Obrazložitev

The establishment of a dedicated Union-level center for critical raw materials is essential to strengthen Europe's economic security, industrial resilience and strategic autonomy in the context of intensifying global competition and increasing geopolitical risks affecting supply chains. By supporting the coordinated stockpiling, sourcing, processing, recycling and substitution of critical raw materials, the Union can reduce strategic dependencies, improve preparedness against supply disruptions, and ensure secure access to key resources necessary across the entire economy.

Predlog spremembe 756
Krzysztof Hetman, Adam Jarubas, Borys Budka, Kamila Gasiuk-Pihowicz, Mirosława Nykiel

Predlog uredbe
Uvodna izjava 35 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(35a) Za zagotovitev odpornosti evropske industrije je treba podpreti naložbe v pametno ravnanje z vodo z omogočanjem financiranja, ki bo spodbudilo priložnosti za kombinirano financiranje, da se pospeši črpanje sredstev ter s tem zagotovi odziv na premajhne strukturne naložbe v storitve za rabo vode ter predvidi vpliv vodnih tveganj na različne industrijske vrednostne verige.

Or. en

Predlog spremembe 757
Jüri Ratas, Riho Terras, Tobias Cremer, Sven Mikser

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(36) Poleg tega so geopolitične razmere, zlasti vojna agresija Rusije proti Ukrajini, Unijo in njene države članice izpostavile visokemu tveganju uresničitve konvencionalnih vojaških groženj, zlasti za tiste, ki mejijo na Rusijo, Belorusijo in	(36) Poleg tega so geopolitične razmere, zlasti ***neizzvana in neupravičena vojna*** agresija Rusije proti Ukrajini, Unijo in njene države članice izpostavile visokemu tveganju uresničitve konvencionalnih vojaških groženj, zlasti za tiste, ki mejijo

Ukrajino. Ob upoštevanju tega in groženj na preostalih mejah EU so povečane naložbe v obrambo prednostna naloga, tudi za projekte, kot sta baltska obrambna linija in ščit na vzhodni meji. ***Obrambna*** industrija in vesolje ***sta ključna ekosistema*** za zagotavljanje odpornosti in strateške avtonomije Evropske unije ter povečanje pripravljenosti Unije v skladu z belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030[16]. Večje naložbe v obrambo podpirajo tudi osredotočenost Unije na trajnostnost, konkurenčnost, odpornost in varnost ter položaj Unije v svetu. Močna evropska obrambna tehnološko-industrijska baza (EDTIB) je nujen predpogoj za obrambno pripravljenost in verodostojno odvračanje. Bistvenega pomena je tudi za zaščito evropskih državljanov, ker zagotavlja sposobnost Unije za odzivanje na nove varnostne izzive, podporo Ukrajini in ohranjanje položaja Evrope kot globalne akterke. EDTIB je prepoznana kot strateška prednost, ki prispeva h gospodarski odpornosti in varnosti Unije, inovacijam, vodilni vlogi na področju tehnologije in strateški avtonomiji. Obrambni sektor se v Uniji in njenih državah članicah hitro razvija, pri čemer imajo vedno pomembnejšo vlogo najsodobnejše tehnologije in novi akterji. Inovacijski cikli se prav tako pospešujejo, s čedalje večjim poudarkom na hitri izdelavi prototipov, testiranju in potrjevanju, tudi v dejanskih operativnih okoljih. Da bi izboljšali vojaško mobilnost, je treba vlagati v nova civilna in vojaška sredstva, vključno z mobilnimi sredstvi in infrastrukturo za dvojno rabo. Usklajena in trajna podpora EDTIB je zato ključnega pomena za okrepitev kolektivne varnosti Unije in njenih držav članic, razvoj obrambnih projektov skupnega interesa na ravni Unije ter obrambno pripravljenost Evrope. V zvezi s tem bi bilo treba financirati tudi ukrepe za okrepitev tehnološko-industrijske baze ukrajinske obrambe, saj bo njena industrija bistvena

na Rusijo, Belorusijo in Ukrajino. Ob upoštevanju tega in groženj na preostalih mejah EU so povečane naložbe v obrambo ***torej*** prednostna naloga, tudi za projekte, kot ***so*** baltska obrambna linija***,*** ščit na vzhodni meji ***in črnomorsko vozlišče za pomorsko varnost***. ***Obramba, varnost,*** industrija in vesolje ***so ključni ekosistemi*** za zagotavljanje odpornosti***,*** ***pripravljenosti*** in strateške avtonomije Evropske unije ter povečanje ***obrambne*** pripravljenosti Unije v skladu z belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030[16]. Večje naložbe v obrambo podpirajo tudi osredotočenost Unije na trajnostnost, konkurenčnost, odpornost in varnost ter položaj Unije v svetu. Močna evropska obrambna tehnološko-industrijska baza (EDTIB) je nujen predpogoj za obrambno pripravljenost in verodostojno odvračanje. Bistvenega pomena je tudi za zaščito evropskih državljanov, ker zagotavlja sposobnost Unije za odzivanje na nove varnostne izzive, podporo Ukrajini in ohranjanje položaja Evrope kot globalne akterke. EDTIB je prepoznana kot strateška prednost, ki prispeva h gospodarski odpornosti in varnosti Unije, inovacijam, vodilni vlogi na področju tehnologije in strateški avtonomiji. ***V tem okviru bi bilo treba posebno pozornost nameniti posebni varnostni izpostavljenosti držav članic, ki mejijo na Rusijo, Belorusijo in Ukrajino, ter zagotavljanju geografsko uravnoteženega razvoja evropske obrambne tehnološko-industrijske baze. Krepitev varnosti in odpornosti obrambnih dobavnih verig, zlasti z zmanjšanjem kritične odvisnosti od tretjih držav pri strateških komponentah, surovinah in ključnih tehnologijah, je bistvena za zagotavljanje dolgoročne pripravljenosti, industrijskih zmogljivosti in konkurenčnosti Unije. Izvajanje ESK bi moralo v skladu z njegovimi cilji prispevati k večji trdnosti, diverzifikaciji in širitvi zmogljivosti z obrambo povezanih vrednostnih verig v Uniji.***

za podporo povečanim evropskim obrambnim potrebam. V ta namen se ESK izvaja z upoštevanjem ciljev strateškega kompasa za varnost in obrambo ter je skladen s prednostnimi nalogami na področju obrambnih zmogljivosti, o katerih so se države članice skupno dogovorile v okviru skupne zunanje in varnostne politike (SZVP).

Obrambni sektor se v Uniji in njenih državah članicah hitro razvija, pri čemer imajo vedno pomembnejšo vlogo najsodobnejše tehnologije in novi akterji. Inovacijski cikli se prav tako pospešujejo, s čedalje večjim poudarkom na hitri izdelavi prototipov, testiranju in potrjevanju, tudi v dejanskih operativnih okoljih. ***Pri ukrepih v okviru raziskav in inovacij na področju obrambe se daje poseben poudarek kibernetski varnosti, varni komunikaciji, umetni inteligenci, avtonomnim sistemom in drugim kritičnim tehnologijam, ki so bistvene za varnost, odpornost in operativno pripravljenost Unije.*** Da bi izboljšali vojaško mobilnost, je treba vlagati v nova civilna in vojaška sredstva, vključno z mobilnimi sredstvi in infrastrukturo za dvojno rabo***, kar bi po potrebi zajemalo prilagoditev prometne, energetske in digitalne infrastrukture za povečanje interoperabilnosti, odpornosti in zmogljivosti za hitro čezmejno napotitev, in sicer v skladu z ustreznimi programi Unije***. Usklajena in trajna podpora EDTIB***, tudi z razvojem evropskih vodilnih obrambnih projektov skupnega interesa,*** je zato ključnega pomena za okrepitev kolektivne varnosti Unije in njenih držav članic ter obrambno pripravljenost Evrope. V zvezi s tem bi bilo treba financirati tudi ukrepe za okrepitev tehnološko-industrijske baze ukrajinske obrambe, saj bo njena industrija bistvena za podporo povečanim evropskim obrambnim potrebam. ***Da bi se zagotovili strateška usklajenost in predvidljivost, bi moralo izvajanje ESK temeljiti na prednostnih nalogah na področju zmogljivosti, usklajenih s tovrstnimi prednostnimi nalogami, opredeljenimi v okviru Evropske obrambne agencije, in z vrzelmi v zmogljivostih, ki jih opredelijo države članice. Komisija bi zato morala pripraviti letna poročila o porazdelitvi podpore Unije po kategorijah obrambnih zmogljivosti, da bi se povečala preglednost in demokratični nadzor.*** V ta namen se ESK izvaja z upoštevanjem ciljev

strateškega kompasa za varnost in obrambo ***ter sklepov Sveta o evropski obrambi z dne 6. marca 2025, v katerih so opredeljena prednostna področja ukrepanja na področju obrambe,*** o katerih so se države članice skupno dogovorile v okviru skupne zunanje in varnostne politike (SZVP)***, zlasti v okviru načrta za razvoj zmogljivosti, in s priložnostmi za sodelovanje, opredeljenimi v usklajenem letnem pregledu na področju obrambe***. ***Poleg tega bi ESK moral ustrezno upoštevati sodelovanje držav članic v okviru stalnega strukturnega sodelovanja (PESCO), pobude in projekte Evropske obrambne agencije (EDA), vključno s projekti na podlagi forumov za izvajanje devetih prednostnih področij zmogljivosti, ki jih je opredelil Evropski svet, ter ustrezne dejavnosti, ki jih izvaja Organizacija Severnoatlantske pogodbe (NATO), vključno z Natovim procesom obrambnega načrtovanja in v skladu s pospeševalnikom obrambnih inovacij za Severnoatlantsko območje (DIANA). Vse pomembnejša vloga Evropske unije na področju obrambe bi se morala odražati v ustrezni ravni demokratičnega pregleda in nadzora, da bi se zagotovila odgovorno dodeljevanje sredstev in podpora državljanov Unije. Komisija bi zato morala pripraviti letna poročila o porazdelitvi podpore Unije po kategorijah obrambnih zmogljivosti, da bi se povečala preglednost in demokratični nadzor.***

---

[16] Komisija in visoka predstavnica sta ***predstavila*** belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030, 19. marec 2025.

---

[16] Komisija in visoka predstavnica sta ***predstavili*** belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030, 19. marec 2025.

Or. en

Predlog spremembe 758
Rihards Kols
v imenu skupine ECR

Roberts Zīle
v imenu Odbora za proračun

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(36) Poleg tega so geopolitične razmere, zlasti vojna agresija Rusije proti Ukrajini, Unijo in njene države članice izpostavile visokemu tveganju uresničitve konvencionalnih vojaških groženj, zlasti za tiste, ki mejijo na Rusijo, Belorusijo in Ukrajino. ***Ob upoštevanju tega in groženj na preostalih mejah EU*** so povečane naložbe v obrambo prednostna naloga***, tudi*** za projekte, kot sta baltska obrambna linija in ščit na vzhodni meji. Obrambna industrija in vesolje sta ključna ekosistema za zagotavljanje odpornosti in strateške avtonomije ***Evropske*** unije ***ter povečanje pripravljenosti Unije*** v skladu z belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030***[16]***. ***Večje naložbe v obrambo podpirajo tudi osredotočenost Unije na trajnostnost, konkurenčnost, odpornost in varnost ter položaj Unije v svetu. Močna evropska obrambna tehnološko-industrijska baza (EDTIB) je nujen predpogoj za obrambno pripravljenost in verodostojno odvračanje. Bistvenega pomena je tudi za zaščito evropskih državljanov, ker zagotavlja sposobnost Unije za odzivanje na nove varnostne izzive, podporo Ukrajini in ohranjanje položaja Evrope kot globalne akterke. EDTIB je prepoznana kot strateška prednost, ki prispeva h gospodarski odpornosti in varnosti Unije, inovacijam, vodilni vlogi na področju tehnologije in strateški avtonomiji. Obrambni sektor se v Uniji in njenih državah članicah hitro razvija, pri čemer imajo vedno pomembnejšo vlogo najsodobnejše tehnologije in novi akterji. Inovacijski cikli se prav tako pospešujejo, s čedalje večjim poudarkom na hitri izdelavi prototipov, testiranju in***	(36) Poleg tega so geopolitične razmere, zlasti ***neizzvana in neupravičena vojna*** agresija Rusije proti Ukrajini, Unijo in njene države članice izpostavile visokemu tveganju uresničitve konvencionalnih vojaških groženj, zlasti ***tistih, ki jih povzročata Rusija in Belorusija. Regije, ki so najbolj prizadete zaradi vse slabših varnostnih razmer in povečanega tveganja konvencionalnih vojaških akcij, so regije na zunanji meji z Rusijo in Belorusijo; to so regije***, ki mejijo na Rusijo, Belorusijo in Ukrajino***, pri čemer se tiste, ki mejijo na Ukrajino, obenem spopadajo še z gospodarskimi, socialnimi in varnostnimi izzivi***, ***zato so*** povečane naložbe v obrambo prednostna naloga ***in oblika podpore*** za projekte, kot sta baltska obrambna linija in ščit v vzhodni meji. ***Komponenti verodostojnega odvračanja sta tudi razširitev infrastrukture za gorivo za namene vojaške mobilnosti in dvojne rabe, vključno s cevovodi za gorivo in skladiščnimi rezervoarji, ter njena povezava z Natovim sistemom za gorivo, pri čemer se daje prednost strateškim koridorjem in območjem, ki so močno izpostavljena konvencionalnim vojaškim grožnjam.*** Obrambna industrija in vesolje sta ključna ekosistema za ***odpravo kritičnih vrzeli v vojaških zmogljivostih ter*** zagotavljanje odpornosti***, pripravljenosti*** in strateške avtonomije Unije v skladu z belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030.

potrjevanju, tudi v dejanskih operativnih okoljih. Da bi izboljšali vojaško mobilnost, je treba vlagati v nova civilna in vojaška sredstva, vključno z mobilnimi sredstvi in infrastrukturo za dvojno rabo. Usklajena in trajna podpora EDTIB je zato ključnega pomena za okrepitev kolektivne varnosti Unije in njenih držav članic, razvoj obrambnih projektov skupnega interesa na ravni Unije ter obrambno pripravljenost Evrope. V zvezi s tem bi bilo treba financirati tudi ukrepe za okrepitev tehnološko-industrijske baze ukrajinske obrambe, saj bo njena industrija bistvena za podporo povečanim evropskim obrambnim potrebam. V ta namen se ESK izvaja z upoštevanjem ciljev strateškega kompasa za varnost in obrambo ter je skladen s prednostnimi nalogami na področju obrambnih zmogljivosti, o katerih so se države članice skupno dogovorile v okviru skupne zunanje in varnostne politike (SZVP).

---

[16] Komisija in visoka predstavnica sta predstavili belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030, 19. marec 2025.

Or. en

Obrazložitev

To je v skladu z načrtom evropske obrambe Pripravljenost 2030 in operativno razvrstitvijo vojaške mobilnosti iz sklepov Sveta o vojaški mobilnosti 2.0. Razširitev infrastrukture za gorivo za dvojno rabo in njena povezava z Natovim sistemom za gorivo sta priznani kot komponenti verodostojnega odvračanja; s tem se obravnavajo dokumentirane vrzeli, saj cevovodi za gorivo in skladiščenje goriva niso upravičeni v okviru Instrumenta za povezovanje Evrope.

Predlog spremembe 759
Michał Kobosko, Ivars Ijabs, Joanna Scheuring-Wielgus, Krzysztof Śmiszek, Yvan Verougstraete

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(36) Poleg tega so geopolitične razmere, zlasti vojna agresija Rusije proti Ukrajini, Unijo in njene države članice izpostavile visokemu tveganju uresničitve konvencionalnih vojaških groženj, zlasti za tiste, ki mejijo na Rusijo, Belorusijo in Ukrajino. Ob upoštevanju tega in groženj na preostalih mejah EU so povečane naložbe v obrambo prednostna naloga, tudi za projekte, kot sta baltska obrambna linija in ščit na vzhodni meji. Obrambna industrija in vesolje sta ključna ekosistema za zagotavljanje odpornosti in strateške avtonomije Evropske unije ter povečanje pripravljenosti Unije ***v skladu z belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030***[16]. Večje naložbe v obrambo podpirajo tudi osredotočenost Unije na trajnostnost, konkurenčnost, odpornost in varnost ter položaj Unije v svetu. Močna evropska obrambna tehnološko-industrijska baza (EDTIB) je nujen predpogoj za obrambno pripravljenost in verodostojno odvračanje. Bistvenega pomena je tudi za zaščito evropskih državljanov, ker zagotavlja sposobnost Unije za odzivanje na nove varnostne izzive, podporo Ukrajini in ohranjanje položaja Evrope kot globalne akterke. EDTIB je prepoznana kot strateška prednost, ki prispeva h gospodarski odpornosti in varnosti Unije, inovacijam, vodilni vlogi na področju tehnologije in strateški avtonomiji. Obrambni sektor se v Uniji in njenih državah članicah hitro razvija, pri čemer imajo vedno pomembnejšo vlogo najsodobnejše tehnologije in novi akterji. Inovacijski cikli se prav tako pospešujejo, s čedalje večjim poudarkom na hitri izdelavi prototipov, testiranju in potrjevanju, tudi v dejanskih operativnih okoljih. Da bi izboljšali vojaško mobilnost, je treba vlagati v nova civilna in vojaška sredstva, vključno z mobilnimi sredstvi in infrastrukturo za dvojno rabo. Usklajena in	(36) Poleg tega so geopolitične razmere, zlasti ***neizzvana in neupravičena vojna*** agresija Rusije proti Ukrajini, Unijo in njene države članice izpostavile visokemu tveganju uresničitve konvencionalnih vojaških groženj, zlasti za tiste, ki mejijo na Rusijo, Belorusijo in Ukrajino***, kar poudarja potrebo po večjih naložbah*** v obrambo***. Prednostno je treba obravnavati neposredne grožnje na vzhodnem krilu EU in zagotavljanje konkretne podpore državam članicam***. Obrambna industrija in vesolje sta ključna ekosistema za zagotavljanje odpornosti***, pripravljenosti*** in strateške avtonomije Evropske unije ter povečanje ***obrambne*** pripravljenosti Unije. Večje naložbe v obrambo podpirajo tudi osredotočenost Unije na trajnostnost, konkurenčnost, odpornost in varnost ter položaj Unije v svetu. Močna evropska obrambna tehnološko-industrijska baza (EDTIB) je nujen predpogoj za obrambno pripravljenost in ***razvoj zmogljivosti. Posebno pozornost bi bilo treba nameniti prispevku zadevnih ukrepov k industrijski odpornosti, zlasti zagotavljanju razpoložljivosti in zanesljivosti dobave obrambnih proizvodov po vsej Uniji v odziv na ugotovljena tveganja, kot je velika izpostavljenost tveganju uresničitve konvencionalnih vojaških groženj***. Bistvenega pomena je tudi za zaščito evropskih državljanov, ker zagotavlja sposobnost Unije za odzivanje na nove varnostne izzive, podporo Ukrajini in ohranjanje položaja Evrope kot globalne akterke. EDTIB je prepoznana kot strateška prednost, ki prispeva h gospodarski odpornosti in varnosti Unije, inovacijam, vodilni vlogi na področju tehnologije in strateški avtonomiji. Obrambni sektor se v Uniji in njenih državah članicah hitro razvija, pri čemer imajo vedno pomembnejšo vlogo najsodobnejše tehnologije in novi akterji. Inovacijski cikli se prav tako pospešujejo, s

trajna podpora EDTIB je zato ključnega pomena za okrepitev kolektivne varnosti Unije in njenih držav članic, razvoj obrambnih projektov skupnega interesa na ravni Unije ter obrambno pripravljenost Evrope. V zvezi s tem bi bilo treba financirati tudi ukrepe za okrepitev tehnološko-industrijske baze ukrajinske obrambe, saj bo njena industrija bistvena za podporo povečanim evropskim obrambnim potrebam. V ta namen se ESK izvaja z upoštevanjem ciljev strateškega kompasa za varnost in obrambo ter je skladen s prednostnimi nalogami na področju obrambnih zmogljivosti, o katerih so se države članice skupno dogovorile v okviru skupne zunanje in varnostne politike (SZVP).

čedalje večjim poudarkom na hitri izdelavi prototipov, testiranju in potrjevanju, tudi v dejanskih operativnih okoljih. Da bi izboljšali vojaško mobilnost, je treba vlagati v nova civilna in vojaška sredstva, vključno z mobilnimi sredstvi in infrastrukturo za dvojno rabo***, ki je povezana tudi z infrastrukturo za goriva za namene vojaške mobilnosti***. Usklajena in trajna podpora EDTIB***, tudi z razvojem obrambnih projektov skupnega interesa na ravni Unije,*** je zato ključnega pomena za okrepitev kolektivne varnosti Unije in njenih držav članic ter obrambno pripravljenost Evrope. V zvezi s tem bi bilo treba financirati tudi ukrepe za okrepitev tehnološko-industrijske baze ukrajinske obrambe, saj bo njena industrija bistvena za podporo povečanim evropskim obrambnim potrebam. ***Podporo industrijski politiki na področju obrambe v okviru*** ESK ***bi bilo treba izvajati*** z upoštevanjem ciljev strateškega kompasa za varnost in obrambo ter ***bi morala biti skladna*** s prednostnimi nalogami na področju obrambnih zmogljivosti, o katerih so se države članice skupno dogovorile v okviru skupne zunanje in varnostne politike (SZVP)***, zlasti v okviru načrta za razvoj zmogljivosti, in s priložnostmi za sodelovanje, opredeljenimi v usklajenem letnem pregledu na področju obrambe***. ***Poleg tega bi moral ESK ustrezno upoštevati sodelovanje držav članic v okviru stalnega strukturnega sodelovanja (PESCO), pobude in projekte Evropske obrambne agencije (EDA) ter ustrezne dejavnosti, ki jih izvaja Organizacija Severnoatlantske pogodbe (NATO), vključno z Natovim procesom obrambnega načrtovanja.***

[16] Komisija in visoka predstavnica sta predstavila belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030, 19. marec 2025.

Or. en

Predlog spremembe 760
Mirosława Nykiel, Borys Budka, Adam Jarubas, Krzysztof Hetman, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(36) Poleg tega so geopolitične razmere, zlasti vojna agresija Rusije proti Ukrajini, Unijo in njene države članice izpostavile visokemu tveganju uresničitve konvencionalnih vojaških groženj, zlasti za tiste, ki mejijo na Rusijo, Belorusijo in Ukrajino. Ob upoštevanju tega in groženj na preostalih mejah EU so povečane naložbe v obrambo prednostna naloga, tudi za projekte, kot sta baltska obrambna linija in ščit na vzhodni meji. Obrambna industrija in vesolje sta ključna ekosistema za zagotavljanje odpornosti in strateške avtonomije Evropske unije ter povečanje pripravljenosti Unije ***v skladu z belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030***[16]. Večje naložbe v obrambo podpirajo tudi osredotočenost Unije na trajnostnost, konkurenčnost, odpornost in varnost ter položaj Unije v svetu. Močna evropska obrambna tehnološko-industrijska baza (EDTIB) je nujen predpogoj za obrambno pripravljenost in verodostojno odvračanje. Bistvenega pomena je tudi za zaščito evropskih državljanov, ker zagotavlja sposobnost Unije za odzivanje na nove varnostne izzive, podporo Ukrajini in ohranjanje položaja Evrope kot globalne akterke. EDTIB je prepoznana kot strateška prednost, ki prispeva h gospodarski odpornosti in varnosti Unije, inovacijam, vodilni vlogi na področju tehnologije in strateški avtonomiji. Obrambni sektor se v Uniji in njenih državah članicah hitro razvija, pri čemer imajo vedno pomembnejšo vlogo najsodobnejše tehnologije in novi akterji.	(36) Poleg tega so geopolitične razmere, zlasti ***neizzvana in neupravičena vojna*** agresija Rusije proti Ukrajini, Unijo in njene države članice izpostavile visokemu tveganju uresničitve konvencionalnih vojaških groženj, zlasti za tiste, ki mejijo na Rusijo, Belorusijo in Ukrajino***, kar poudarja potrebo po večjih naložbah*** v obrambo***. Prednostno je treba obravnavati neposredne grožnje na*** vzhodnem ***krilu EU in zagotavljanje konkretne podpore državam članicam***, tudi za projekte, kot sta baltska obrambna linija in ščit na vzhodni meji. Obrambna industrija in vesolje sta ključna ekosistema za zagotavljanje odpornosti***, pripravljenosti*** in strateške avtonomije Evropske unije ter povečanje ***obrambne*** pripravljenosti Unije. Večje naložbe v obrambo podpirajo tudi osredotočenost Unije na trajnostnost, konkurenčnost, odpornost in varnost ter položaj Unije v svetu. Močna evropska obrambna tehnološko-industrijska baza (EDTIB) je nujen predpogoj za obrambno pripravljenost in ***razvoj zmogljivosti. Posebno pozornost bi bilo treba nameniti prispevku zadevnih ukrepov k industrijski odpornosti, zlasti zagotavljanju razpoložljivosti in zanesljivosti dobave obrambnih proizvodov po vsej Uniji v odziv na ugotovljena tveganja, kot je velika izpostavljenost tveganju uresničitve konvencionalnih vojaških groženj***. Bistvenega pomena je tudi za zaščito evropskih državljanov, ker zagotavlja sposobnost Unije za odzivanje na nove varnostne izzive, podporo Ukrajini in ohranjanje položaja Evrope kot globalne

Inovacijski cikli se prav tako pospešujejo, s čedalje večjim poudarkom na hitri izdelavi prototipov, testiranju in potrjevanju, tudi v dejanskih operativnih okoljih. Da bi izboljšali vojaško mobilnost, je treba vlagati v nova civilna in vojaška sredstva, vključno z mobilnimi sredstvi in infrastrukturo za dvojno rabo. Usklajena in trajna podpora EDTIB je zato ključnega pomena za okrepitev kolektivne varnosti Unije in njenih držav članic, razvoj obrambnih projektov skupnega interesa na ravni Unije ter obrambno pripravljenost Evrope. V zvezi s tem bi bilo treba financirati tudi ukrepe za okrepitev tehnološko-industrijske baze ukrajinske obrambe, saj bo njena industrija bistvena za podporo povečanim evropskim obrambnim potrebam. V ta namen se ESK izvaja z upoštevanjem ciljev strateškega kompasa za varnost in obrambo ter je skladen s prednostnimi nalogami na področju obrambnih zmogljivosti, o katerih so se države članice skupno dogovorile v okviru skupne zunanje in varnostne politike (SZVP).

akterke. EDTIB je prepoznana kot strateška prednost, ki prispeva h gospodarski odpornosti in varnosti Unije, inovacijam, vodilni vlogi na področju tehnologije in strateški avtonomiji. Obrambni sektor se v Uniji in njenih državah članicah hitro razvija, pri čemer imajo vedno pomembnejšo vlogo najsodobnejše tehnologije in novi akterji. Inovacijski cikli se prav tako pospešujejo, s čedalje večjim poudarkom na hitri izdelavi prototipov, testiranju in potrjevanju, tudi v dejanskih operativnih okoljih. Da bi izboljšali vojaško mobilnost, je treba vlagati v nova civilna in vojaška sredstva, vključno z mobilnimi sredstvi in infrastrukturo za dvojno rabo***, ki je povezana tudi z infrastrukturo za goriva za namene vojaške mobilnosti***. Usklajena in trajna podpora EDTIB***, vključno z razvojem obrambnih projektov skupnega interesa na ravni Unije,*** je zato ključnega pomena za okrepitev kolektivne varnosti Unije in njenih držav članic ter obrambno pripravljenost Evrope. ***Podporo industrijski politiki na področju obrambe v okviru*** ESK ***bi bilo treba izvajati*** z upoštevanjem ciljev strateškega kompasa za varnost in obrambo ter ***bi morala biti skladna*** s prednostnimi nalogami na področju obrambnih zmogljivosti, o katerih so se države članice skupno dogovorile v okviru skupne zunanje in varnostne politike (SZVP)***, zlasti v okviru načrta za razvoj zmogljivosti, in s priložnostmi za sodelovanje, opredeljenimi v usklajenem letnem pregledu na področju obrambe***. ***Poleg tega bi moral ESK ustrezno upoštevati sodelovanje držav članic v okviru stalnega strukturnega sodelovanja (PESCO), pobude in projekte Evropske obrambne agencije (EDA) ter ustrezne dejavnosti, ki jih izvaja Organizacija Severnoatlantske pogodbe (NATO), vključno z Natovim procesom obrambnega načrtovanja.***

[16] Komisija in visoka predstavnica sta

predstavila belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030, 19. marec 2025.

Or. en

Predlog spremembe 761
Eszter Lakos, Wouter Beke, Matej Tonin

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(36) Poleg tega so geopolitične razmere, zlasti vojna agresija Rusije proti Ukrajini, Unijo in njene države članice izpostavile visokemu tveganju uresničitve konvencionalnih vojaških groženj, zlasti za tiste, ki mejijo na Rusijo, Belorusijo in Ukrajino. Ob upoštevanju tega in groženj na preostalih mejah EU so povečane naložbe v obrambo prednostna naloga, tudi za projekte, kot sta baltska obrambna linija in ščit na vzhodni meji. Obrambna industrija in vesolje sta ključna ekosistema za zagotavljanje odpornosti in strateške avtonomije Evropske unije ter povečanje pripravljenosti Unije v skladu z belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030[16]. Večje naložbe v obrambo podpirajo tudi osredotočenost Unije na trajnostnost, konkurenčnost, odpornost in varnost ter položaj Unije v svetu. Močna evropska obrambna tehnološko-industrijska baza (EDTIB) je nujen predpogoj za obrambno pripravljenost in verodostojno odvračanje. Bistvenega pomena je tudi za zaščito evropskih državljanov, ker zagotavlja sposobnost Unije za odzivanje na nove varnostne izzive, podporo Ukrajini in ohranjanje položaja Evrope kot globalne akterke. EDTIB je prepoznana kot strateška prednost, ki prispeva h gospodarski odpornosti in varnosti Unije, inovacijam, vodilni vlogi na področju	(36) Poleg tega so geopolitične razmere, zlasti vojna agresija Rusije proti Ukrajini, Unijo in njene države članice izpostavile visokemu tveganju uresničitve konvencionalnih vojaških groženj, zlasti za tiste, ki mejijo na Rusijo, Belorusijo in Ukrajino. Ob upoštevanju tega in groženj na preostalih mejah EU so povečane naložbe v obrambo prednostna naloga, tudi za projekte, kot sta baltska obrambna linija in ščit na vzhodni meji. Obrambna industrija in vesolje sta ključna ekosistema za zagotavljanje odpornosti in strateške avtonomije Evropske unije ter povečanje pripravljenosti Unije v skladu z belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030[16]. Večje naložbe v obrambo podpirajo tudi osredotočenost Unije na trajnostnost, konkurenčnost, odpornost in varnost ter položaj Unije v svetu. Močna evropska obrambna tehnološko-industrijska baza (EDTIB) je nujen predpogoj za obrambno pripravljenost in verodostojno odvračanje. Bistvenega pomena je tudi za zaščito evropskih državljanov, ker zagotavlja sposobnost Unije za odzivanje na nove varnostne izzive, podporo Ukrajini in ohranjanje položaja Evrope kot globalne akterke. EDTIB je prepoznana kot strateška prednost, ki prispeva h gospodarski odpornosti in varnosti Unije, inovacijam, vodilni vlogi na področju

tehnologije in strateški avtonomiji. Obrambni sektor se v Uniji in njenih državah članicah hitro razvija, pri čemer imajo vedno pomembnejšo vlogo najsodobnejše tehnologije in novi akterji. Inovacijski cikli se prav tako pospešujejo, s čedalje večjim poudarkom na hitri izdelavi prototipov, testiranju in potrjevanju, tudi v dejanskih operativnih okoljih. Da bi izboljšali vojaško mobilnost, je treba vlagati v nova civilna in vojaška sredstva, vključno z mobilnimi sredstvi in infrastrukturo za dvojno rabo. Usklajena in trajna podpora EDTIB je zato ključnega pomena za okrepitev kolektivne varnosti Unije in njenih držav članic, razvoj obrambnih projektov skupnega interesa na ravni Unije ter obrambno pripravljenost Evrope. V zvezi s tem bi bilo treba financirati tudi ukrepe za okrepitev tehnološko-industrijske baze ukrajinske obrambe, saj bo njena industrija bistvena za podporo povečanim evropskim obrambnim potrebam. V ta namen se ESK izvaja z upoštevanjem ciljev strateškega kompasa za varnost in obrambo ter je skladen s prednostnimi nalogami na področju obrambnih zmogljivosti, o katerih so se države članice skupno dogovorile v okviru skupne zunanje in varnostne politike (SZVP).

tehnologije in strateški avtonomiji. Obrambni sektor se v Uniji in njenih državah članicah hitro razvija, pri čemer imajo vedno pomembnejšo vlogo najsodobnejše tehnologije in novi akterji. Inovacijski cikli se prav tako pospešujejo, s čedalje večjim poudarkom na hitri izdelavi prototipov, testiranju in potrjevanju, tudi v dejanskih operativnih okoljih. Da bi izboljšali vojaško mobilnost, je treba vlagati v nova civilna in vojaška sredstva, vključno z mobilnimi sredstvi in infrastrukturo za dvojno rabo. Usklajena in trajna podpora EDTIB je zato ključnega pomena za okrepitev kolektivne varnosti Unije in njenih držav članic, razvoj obrambnih projektov skupnega interesa na ravni Unije ter obrambno pripravljenost Evrope. V zvezi s tem bi bilo treba financirati tudi ukrepe za okrepitev tehnološko-industrijske baze ukrajinske obrambe, saj bo njena industrija bistvena za podporo povečanim evropskim obrambnim potrebam. V ta namen se ESK izvaja z upoštevanjem ciljev strateškega kompasa za varnost in obrambo ter je skladen s prednostnimi nalogami na področju obrambnih zmogljivosti, o katerih so se države članice skupno dogovorile v okviru skupne zunanje in varnostne politike (SZVP). ***Da bi povečali obrambno pripravljenost in okrepili konkurenčnost evropske obrambne industrije, je treba nadgraditi obstoječi okvir čezmejnega sodelovanja, namenjen raziskavam in razvoju na področju obrambe. Intervencijsko logiko, na kateri temeljijo pobude v okviru večletnega finančnega okvira za obdobje 2021–2027, zlasti Evropski obrambni sklad, bi bilo treba ohraniti in jo z ustreznim financiranjem še okrepiti. ESK bi moral zlasti zagotoviti neprekinjenost in okrepitev v zmogljivosti usmerjenih raziskovalnih in razvojnih dejavnosti, da bi se dosegli rezultati, s katerimi bi se obravnavale potrebe oboroženih sil držav članic in povečala njihova interoperabilnost.***

[16] Komisija in visoka predstavnica sta ***predstavila*** belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030, 19. marec 2025.

[16] Komisija in visoka predstavnica sta ***predstavili*** belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030, 19. marec 2025.

Or. en

Predlog spremembe 762
Christophe Clergeau, Jean-Marc Germain, Merja Kyllönen, Nora Mebarek, Thomas Pellerin-Carlin, André Franqueira Rodrigues, Bruno Tobback, Tonino Picula

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(36) Poleg tega so geopolitične razmere, zlasti vojna agresija Rusije proti Ukrajini, Unijo in njene države članice izpostavile visokemu tveganju uresničitve konvencionalnih vojaških groženj, zlasti za tiste, ki mejijo na Rusijo, Belorusijo in Ukrajino. Ob upoštevanju tega in groženj na preostalih mejah EU so povečane naložbe v obrambo prednostna naloga, tudi za projekte, kot sta baltska obrambna linija in ščit na vzhodni meji. Obrambna industrija in vesolje ***sta ključna ekosistema*** za zagotavljanje odpornosti in strateške avtonomije Evropske unije ter povečanje pripravljenosti Unije v skladu z belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030[16]**.** Večje naložbe v obrambo podpirajo tudi osredotočenost Unije na trajnostnost, konkurenčnost, odpornost in varnost ter položaj Unije v svetu. Močna evropska obrambna tehnološko-industrijska baza (EDTIB) je nujen predpogoj za obrambno pripravljenost in verodostojno odvračanje. Bistvenega pomena je tudi za zaščito evropskih državljanov, ker zagotavlja sposobnost Unije za odzivanje na nove varnostne izzive, podporo Ukrajini in ohranjanje položaja Evrope kot globalne	(36) Poleg tega so geopolitične razmere, zlasti vojna agresija Rusije proti Ukrajini, Unijo in njene države članice izpostavile visokemu tveganju uresničitve konvencionalnih vojaških groženj, zlasti za tiste, ki mejijo na Rusijo, Belorusijo in Ukrajino. Ob upoštevanju tega in groženj na preostalih mejah EU so povečane naložbe v obrambo prednostna naloga, tudi za projekte, kot sta baltska obrambna linija in ščit na vzhodni meji. Obrambna industrija***, pomorska industrija*** in vesolje ***so ključni ekosistemi*** za zagotavljanje odpornosti in strateške avtonomije Evropske unije ter za povečanje pripravljenosti Unije v skladu z belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030[16] ***in s tem povezanimi prednostnimi področji zmogljivosti (zračna in raketna obramba, strateški spodbujevalci, vojaška mobilnost, artilerijski sistemi, kibernetska varnost, umetna inteligenca, elektronsko vojskovanje, rakete in strelivo, droni in protidronski sistemi, kopensko vojskovanje in pomorstvo). Zlasti v pomorskem sektorju je treba posebno pozornost nameniti trajnim in sorazmernim naložbam v raziskave in***

akterke. EDTIB je prepoznana kot strateška prednost, ki prispeva h gospodarski odpornosti in varnosti Unije, inovacijam, vodilni vlogi na področju tehnologije in strateški avtonomiji. Obrambni sektor se v Uniji in njenih državah članicah hitro razvija, pri čemer imajo vedno pomembnejšo vlogo najsodobnejše tehnologije in novi akterji. Inovacijski cikli se prav tako pospešujejo, s čedalje večjim poudarkom na hitri izdelavi prototipov, testiranju in potrjevanju, tudi v dejanskih operativnih okoljih. Da bi izboljšali vojaško mobilnost, je treba vlagati v nova civilna in vojaška sredstva, vključno z mobilnimi sredstvi in infrastrukturo za dvojno rabo. Usklajena in trajna podpora EDTIB je zato ključnega pomena za okrepitev kolektivne varnosti Unije in njenih držav članic, razvoj obrambnih projektov skupnega interesa na ravni Unije ter obrambno pripravljenost Evrope. V zvezi s tem bi bilo treba financirati tudi ukrepe za okrepitev tehnološko-industrijske baze ukrajinske obrambe, saj bo njena industrija bistvena za podporo povečanim evropskim obrambnim potrebam. V ta namen se ESK izvaja z upoštevanjem ciljev strateškega kompasa za varnost in obrambo ter je skladen s prednostnimi nalogami na področju obrambnih zmogljivosti, o katerih so se države članice skupno dogovorile v okviru skupne zunanje in varnostne politike (SZVP).

razvoj, saj so stroški raziskav in razvoja v pomorskem sektorju precej višji kot v drugih sektorjih, in sicer zaradi kompleksnosti, dolgih razvojnih ciklov ter visoke tehnološke zahtevnosti pomorskih platform in sistemov. Večje naložbe v obrambo podpirajo tudi osredotočenost Unije na trajnostnost, konkurenčnost, odpornost in varnost ter položaj Unije v svetu. Močna evropska obrambna tehnološko-industrijska baza (EDTIB) je nujen predpogoj za obrambno pripravljenost in verodostojno odvračanje. Bistvenega pomena je tudi za zaščito evropskih državljanov, ker zagotavlja sposobnost Unije za odzivanje na nove varnostne izzive, podporo Ukrajini in ohranjanje položaja Evrope kot globalne akterke. EDTIB je prepoznana kot strateška prednost, ki prispeva h gospodarski odpornosti in varnosti Unije, inovacijam, vodilni vlogi na področju tehnologije in strateški avtonomiji. Obrambni sektor se v Uniji in njenih državah članicah hitro razvija, pri čemer imajo vedno pomembnejšo vlogo najsodobnejše tehnologije in novi akterji. Inovacijski cikli se prav tako pospešujejo, s čedalje večjim poudarkom na hitri izdelavi prototipov, testiranju in potrjevanju, tudi v dejanskih operativnih okoljih. Da bi izboljšali vojaško mobilnost, je treba vlagati v nova civilna in vojaška sredstva, vključno z mobilnimi sredstvi in infrastrukturo za dvojno rabo. Usklajena in trajna podpora EDTIB je zato ključnega pomena za okrepitev kolektivne varnosti Unije in njenih držav članic, razvoj obrambnih projektov skupnega interesa na ravni Unije ter obrambno pripravljenost Evrope. V zvezi s tem bi bilo treba financirati tudi ukrepe za okrepitev tehnološko-industrijske baze ukrajinske obrambe, saj bo njena industrija bistvena za podporo povečanim evropskim obrambnim potrebam. V ta namen se ESK izvaja z upoštevanjem ciljev strateškega kompasa za varnost in obrambo ter je skladen s prednostnimi nalogami na

področju obrambnih zmogljivosti, o katerih so se države članice skupno dogovorile v okviru skupne zunanje in varnostne politike (SZVP).

[16] Komisija in visoka predstavnica sta ***predstavila*** belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030, 19. marec 2025.

[16] Komisija in visoka predstavnica sta ***predstavili*** belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030, 19. marec 2025.

Or. en

Predlog spremembe 763
Jüri Ratas

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(36) Poleg tega so geopolitične razmere, zlasti vojna agresija Rusije proti Ukrajini, Unijo in njene države članice izpostavile visokemu tveganju uresničitve konvencionalnih vojaških groženj, zlasti za tiste, ki mejijo na Rusijo, Belorusijo in Ukrajino. Ob upoštevanju tega in groženj na preostalih mejah EU so povečane naložbe v obrambo prednostna naloga, tudi za projekte, kot sta baltska obrambna linija in ščit na vzhodni meji. Obrambna industrija in vesolje sta ključna ekosistema za zagotavljanje odpornosti in strateške avtonomije Evropske unije ter povečanje pripravljenosti Unije v skladu z belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030[16]. Večje naložbe v obrambo podpirajo tudi osredotočenost Unije na trajnostnost, konkurenčnost, odpornost in varnost ter položaj Unije v svetu. Močna evropska obrambna tehnološko-industrijska baza (EDTIB) je nujen predpogoj za obrambno pripravljenost in verodostojno odvračanje. Bistvenega pomena je tudi za zaščito evropskih državljanov, ker zagotavlja	(36) Poleg tega so geopolitične razmere, zlasti vojna agresija Rusije proti Ukrajini, Unijo in njene države članice izpostavile visokemu tveganju uresničitve konvencionalnih vojaških groženj, zlasti za tiste, ki mejijo na Rusijo, Belorusijo in Ukrajino. ***Regije, ki so najbolj prizadete zaradi vse slabših varnostnih razmer in povečanega tveganja konvencionalnih vojaških akcij, so regije na zunanji meji z Rusijo in Belorusijo. Regije, ki mejijo na Ukrajino, se obenem spopadajo še z gospodarskimi, socialnimi in varnostnimi izzivi.*** Ob upoštevanju tega in groženj na preostalih mejah EU so povečane naložbe v obrambo prednostna naloga, tudi za projekte, kot sta baltska obrambna linija in ščit na vzhodni meji. Obrambna industrija in vesolje sta ključna ekosistema za ***odpravo kritičnih vrzeli v vojaški zmogljivosti, pa tudi za*** zagotovitev odpornosti in strateške avtonomije Evropske Unije ter povečanje njene pripravljenosti v skladu z belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030.[16] ***Hkrati gre tudi za***

sposobnost Unije za odzivanje na nove varnostne izzive, podporo Ukrajini in ohranjanje položaja Evrope kot globalne akterke. EDTIB je prepoznana kot strateška prednost, ki prispeva h gospodarski odpornosti in varnosti Unije, inovacijam, vodilni vlogi na področju tehnologije in strateški avtonomiji. Obrambni sektor se v Uniji in njenih državah članicah hitro razvija, pri čemer imajo vedno pomembnejšo vlogo najsodobnejše tehnologije in novi akterji. Inovacijski cikli se prav tako pospešujejo, s čedalje večjim poudarkom na hitri izdelavi prototipov, testiranju in potrjevanju, tudi v dejanskih operativnih okoljih. Da bi izboljšali vojaško mobilnost, je treba vlagati v nova civilna in vojaška sredstva, vključno z mobilnimi sredstvi in infrastrukturo za dvojno rabo. Usklajena in trajna podpora EDTIB je zato ključnega pomena za okrepitev kolektivne varnosti Unije in njenih držav članic, razvoj obrambnih projektov skupnega interesa na ravni Unije ter obrambno pripravljenost Evrope. V zvezi s tem bi bilo treba financirati tudi ukrepe za okrepitev tehnološko-industrijske baze ukrajinske obrambe, saj bo njena industrija bistvena za podporo povečanim evropskim obrambnim potrebam. V ta namen se ESK izvaja z upoštevanjem ciljev strateškega kompasa za varnost in obrambo ter je skladen s prednostnimi nalogami na področju obrambnih zmogljivosti, o katerih so se države članice skupno dogovorile v okviru skupne zunanje in varnostne politike (SZVP).

razširitev infrastrukture za gorivo za namene vojaške mobilnosti in dvojne rabe (cevovodov za gorivo in skladiščnih rezervoarjev) ter njeno povezovanje z Natovim sistemom za gorivo, pri čemer se daje prednost strateškim koridorjem in območjem, ki so zelo izpostavljena konvencionalnim vojaškim grožnjam.

Večje naložbe v obrambo podpirajo tudi osredotočenost Unije na trajnostnost, konkurenčnost, odpornost in varnost ter položaj Unije v svetu. Močna evropska obrambna tehnološko-industrijska baza (EDTIB) je nujen predpogoj za obrambno pripravljenost in verodostojno odvračanje. Bistvenega pomena je tudi za zaščito evropskih državljanov, ker zagotavlja sposobnost Unije za odzivanje na nove varnostne izzive, podporo Ukrajini in ohranjanje položaja Evrope kot globalne akterke. EDTIB je prepoznana kot strateška prednost, ki prispeva h gospodarski odpornosti in varnosti Unije, inovacijam, vodilni vlogi na področju tehnologije in strateški avtonomiji. Obrambni sektor se v Uniji in njenih državah članicah hitro razvija, pri čemer imajo vedno pomembnejšo vlogo najsodobnejše tehnologije in novi akterji. Inovacijski cikli se prav tako pospešujejo, s čedalje večjim poudarkom na hitri izdelavi prototipov, testiranju in potrjevanju, tudi v dejanskih operativnih okoljih. Da bi izboljšali vojaško mobilnost, je treba vlagati v nova civilna in vojaška sredstva, vključno z mobilnimi sredstvi in infrastrukturo za dvojno rabo. Usklajena in trajna podpora EDTIB je zato ključnega pomena za okrepitev kolektivne varnosti Unije in njenih držav članic, razvoj obrambnih projektov skupnega interesa na ravni Unije ter obrambno pripravljenost Evrope. V zvezi s tem bi bilo treba financirati tudi ukrepe za okrepitev tehnološko-industrijske baze ukrajinske obrambe, saj bo njena industrija bistvena za podporo povečanim evropskim obrambnim potrebam. V ta namen se ESK izvaja z upoštevanjem ciljev strateškega

kompasa za varnost in obrambo ter je skladen s prednostnimi nalogami na področju obrambnih zmogljivosti, o katerih so se države članice skupno dogovorile v okviru skupne zunanje in varnostne politike (SZVP).

[16] Komisija in visoka predstavnica sta ***predstavila*** belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030, 19. marec 2025.

[16] Komisija in visoka predstavnica sta ***predstavili*** belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030, 19. marec 2025.

Or. en

Predlog spremembe 764
Inese Vaidere

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(36) Poleg tega so geopolitične razmere, zlasti vojna agresija Rusije proti Ukrajini, Unijo in njene države članice izpostavile visokemu tveganju uresničitve konvencionalnih vojaških groženj, zlasti za tiste, ki mejijo na Rusijo, Belorusijo in Ukrajino. ***Ob upoštevanju tega in groženj na preostalih mejah EU*** so povečane naložbe v obrambo prednostna naloga, tudi za projekte, kot sta baltska obrambna linija in ščit na vzhodni meji. Obrambna industrija in vesolje sta ključna ekosistema za zagotavljanje odpornosti in strateške avtonomije Evropske unije ter povečanje pripravljenosti Unije v skladu z belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030[16]. Večje naložbe v obrambo podpirajo tudi osredotočenost Unije na trajnostnost, konkurenčnost, odpornost in varnost ter položaj Unije v svetu. Močna evropska obrambna tehnološko-industrijska baza (EDTIB) je nujen predpogoj za obrambno pripravljenost in verodostojno odvračanje.	(36) Poleg tega so geopolitične razmere, zlasti vojna agresija Rusije proti Ukrajini, Unijo in njene države članice izpostavile visokemu tveganju uresničitve konvencionalnih vojaških groženj, ***ki jih povzročata Rusija in Belorusija***. ***Regije, ki so najbolj prizadete zaradi vse slabših varnostnih razmer in povečanega tveganja konvencionalnih vojaških akcij, so regije na zunanji meji z Rusijo in Belorusijo. Regije***, ki mejijo na Ukrajino, ***se obenem spopadajo še z gospodarskimi, socialnimi in varnostnimi izzivi. Zato*** so povečane naložbe v obrambo prednostna naloga, tudi za projekte, kot sta baltska obrambna linija in ščit na vzhodni meji. Obrambna industrija in vesolje sta ključna ekosistema za ***odpravo kritičnih vrzeli v vojaški zmogljivosti ter zagotavljanje odpornosti in pripravljenosti Unije. Hkrati gre tudi za razširitev infrastrukture za gorivo za anmene vojaške mobilnosti in dvojne rabe (cevovodov za gorivo in skladiščnih rezervoarjev) ter njeno***

Bistvenega pomena je tudi za zaščito evropskih državljanov, ker zagotavlja sposobnost Unije za odzivanje na nove varnostne izzive, podporo Ukrajini in ohranjanje položaja Evrope kot globalne akterke. EDTIB je prepoznana kot strateška prednost, ki prispeva h gospodarski odpornosti in varnosti Unije, inovacijam, vodilni vlogi na področju tehnologije in strateški avtonomiji. Obrambni sektor se v Uniji in njenih državah članicah hitro razvija, pri čemer imajo vedno pomembnejšo vlogo najsodobnejše tehnologije in novi akterji. Inovacijski cikli se prav tako pospešujejo, s čedalje večjim poudarkom na hitri izdelavi prototipov, testiranju in potrjevanju, tudi v dejanskih operativnih okoljih. Da bi izboljšali vojaško mobilnost, je treba vlagati v nova civilna in vojaška sredstva, vključno z mobilnimi sredstvi in infrastrukturo za dvojno rabo. Usklajena in trajna podpora EDTIB je zato ključnega pomena za okrepitev kolektivne varnosti Unije in njenih držav članic, razvoj obrambnih projektov skupnega interesa na ravni Unije ter obrambno pripravljenost Evrope. V zvezi s tem bi bilo treba financirati tudi ukrepe za okrepitev tehnološko-industrijske baze ukrajinske obrambe, saj bo njena industrija bistvena za podporo povečanim evropskim obrambnim potrebam. V ta namen se ESK izvaja z upoštevanjem ciljev strateškega kompasa za varnost in obrambo ter je skladen s prednostnimi nalogami na področju obrambnih zmogljivosti, o katerih so se države članice skupno dogovorile v okviru skupne zunanje in varnostne politike (SZVP).

povezovanje z Natovim sistemom za gorivo, pri čemer se daje prednost strateškim koridorjem in območjem, ki so zelo izpostavljena konvencionalnim vojaškim grožnjam. Poleg tega sta ključna za zagotavljanje odpornosti in strateške avtonomije Evropske unije ter povečanje pripravljenosti Unije v skladu z belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030[16]. Večje naložbe v obrambo podpirajo tudi osredotočenost Unije na trajnostnost, konkurenčnost, odpornost in varnost ter položaj Unije v svetu. Močna evropska obrambna tehnološko-industrijska baza (EDTIB) je nujen predpogoj za obrambno pripravljenost in verodostojno odvračanje. Bistvenega pomena je tudi za zaščito evropskih državljanov, ker zagotavlja sposobnost Unije za odzivanje na nove varnostne izzive, podporo Ukrajini in ohranjanje položaja Evrope kot globalne akterke. EDTIB je prepoznana kot strateška prednost, ki prispeva h gospodarski odpornosti in varnosti Unije, inovacijam, vodilni vlogi na področju tehnologije in strateški avtonomiji. Obrambni sektor se v Uniji in njenih državah članicah hitro razvija, pri čemer imajo vedno pomembnejšo vlogo najsodobnejše tehnologije in novi akterji. Inovacijski cikli se prav tako pospešujejo, s čedalje večjim poudarkom na hitri izdelavi prototipov, testiranju in potrjevanju, tudi v dejanskih operativnih okoljih. Da bi izboljšali vojaško mobilnost, je treba vlagati v nova civilna in vojaška sredstva, vključno z mobilnimi sredstvi in infrastrukturo za dvojno rabo. Usklajena in trajna podpora EDTIB je zato ključnega pomena za okrepitev kolektivne varnosti Unije in njenih držav članic, razvoj obrambnih projektov skupnega interesa na ravni Unije ter obrambno pripravljenost Evrope. V zvezi s tem bi bilo treba financirati tudi ukrepe za okrepitev tehnološko-industrijske baze ukrajinske obrambe, saj bo njena industrija bistvena za podporo povečanim evropskim

obrambnim potrebam. V ta namen se ESK izvaja z upoštevanjem ciljev strateškega kompasa za varnost in obrambo ter je skladen s prednostnimi nalogami na področju obrambnih zmogljivosti, o katerih so se države članice skupno dogovorile v okviru skupne zunanje in varnostne politike (SZVP).

[16] Komisija in visoka predstavnica sta ***predstavila*** belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030, 19. marec 2025.

[16] Komisija in visoka predstavnica sta ***predstavili*** belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030, 19. marec 2025.

Or. en

Predlog spremembe 765
Nicola Procaccini, Carlo Fidanza, Alessandro Ciriani, Elena Donazzan, Pietro Fiocchi, Lara Magoni, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(36) Poleg tega so geopolitične razmere, zlasti vojna agresija Rusije proti Ukrajini, Unijo in njene države članice izpostavile visokemu tveganju uresničitve konvencionalnih vojaških groženj, zlasti za tiste, ki mejijo na Rusijo, Belorusijo in Ukrajino. Ob upoštevanju tega in groženj na preostalih mejah EU so povečane naložbe v obrambo prednostna naloga, tudi za projekte, kot sta baltska obrambna linija in ščit na vzhodni meji. Obrambna industrija in vesolje ***sta ključna ekosistema*** za zagotavljanje odpornosti in strateške avtonomije Evropske unije ter povečanje pripravljenosti Unije v skladu z belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030[16]**.** Večje naložbe v obrambo podpirajo tudi osredotočenost Unije na trajnostnost, konkurenčnost, odpornost in varnost ter položaj Unije v svetu. Močna evropska obrambna	(36) Poleg tega so geopolitične razmere, zlasti vojna agresija Rusije proti Ukrajini, Unijo in njene države članice izpostavile visokemu tveganju uresničitve konvencionalnih vojaških groženj, zlasti za tiste, ki mejijo na Rusijo, Belorusijo in Ukrajino. Ob upoštevanju tega in groženj na preostalih mejah EU so povečane naložbe v obrambo prednostna naloga, tudi za projekte, kot sta baltska obrambna linija in ščit na vzhodni meji. Obrambna industrija***, pomorska industrija*** in vesolje ***so ključni ekosistemi*** za zagotavljanje odpornosti in strateške avtonomije Evropske unije ter za povečanje pripravljenosti Unije v skladu z belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030[16] ***in s tem povezanimi prednostnimi področji zmogljivosti (zračna in raketna obramba, strateški spodbujevalci, vojaška mobilnost,***

tehnološko-industrijska baza (EDTIB) je nujen predpogoj za obrambno pripravljenost in verodostojno odvračanje. Bistvenega pomena je tudi za zaščito evropskih državljanov, ker zagotavlja sposobnost Unije za odzivanje na nove varnostne izzive, podporo Ukrajini in ohranjanje položaja Evrope kot globalne akterke. EDTIB je prepoznana kot strateška prednost, ki prispeva h gospodarski odpornosti in varnosti Unije, inovacijam, vodilni vlogi na področju tehnologije in strateški avtonomiji. Obrambni sektor se v Uniji in njenih državah članicah hitro razvija, pri čemer imajo vedno pomembnejšo vlogo najsodobnejše tehnologije in novi akterji. Inovacijski cikli se prav tako pospešujejo, s čedalje večjim poudarkom na hitri izdelavi prototipov, testiranju in potrjevanju, tudi v dejanskih operativnih okoljih. Da bi izboljšali vojaško mobilnost, je treba vlagati v nova civilna in vojaška sredstva, vključno z mobilnimi sredstvi in infrastrukturo za dvojno rabo. Usklajena in trajna podpora EDTIB je zato ključnega pomena za okrepitev kolektivne varnosti Unije in njenih držav članic, razvoj obrambnih projektov skupnega interesa na ravni Unije ter obrambno pripravljenost Evrope. V zvezi s tem bi bilo treba financirati tudi ukrepe za okrepitev tehnološko-industrijske baze ukrajinske obrambe, saj bo njena industrija bistvena za podporo povečanim evropskim obrambnim potrebam. V ta namen se ESK izvaja z upoštevanjem ciljev strateškega kompasa za varnost in obrambo ter je skladen s prednostnimi nalogami na področju obrambnih zmogljivosti, o katerih so se države članice skupno dogovorile v okviru skupne zunanje in varnostne politike (SZVP).

artilerijski sistemi, kibernetska varnost, umetna inteligenca, elektronsko vojskovanje, rakete in strelivo, droni in protidronski sistemi, kopensko vojskovanje in pomorstvo). Večje naložbe v obrambo podpirajo tudi osredotočenost Unije na trajnostnost, konkurenčnost, odpornost in varnost ter položaj Unije v svetu. Močna evropska obrambna tehnološko-industrijska baza (EDTIB) je nujen predpogoj za obrambno pripravljenost in verodostojno odvračanje. Bistvenega pomena je tudi za zaščito evropskih državljanov, ker zagotavlja sposobnost Unije za odzivanje na nove varnostne izzive, podporo Ukrajini in ohranjanje položaja Evrope kot globalne akterke. EDTIB je prepoznana kot strateška prednost, ki prispeva h gospodarski odpornosti in varnosti Unije, inovacijam, vodilni vlogi na področju tehnologije in strateški avtonomiji. Obrambni sektor se v Uniji in njenih državah članicah hitro razvija, pri čemer imajo vedno pomembnejšo vlogo najsodobnejše tehnologije in novi akterji. Inovacijski cikli se prav tako pospešujejo, s čedalje večjim poudarkom na hitri izdelavi prototipov, testiranju in potrjevanju, tudi v dejanskih operativnih okoljih. Da bi izboljšali vojaško mobilnost, je treba vlagati v nova civilna in vojaška sredstva, vključno z mobilnimi sredstvi in infrastrukturo za dvojno rabo. Usklajena in trajna podpora EDTIB je zato ključnega pomena za okrepitev kolektivne varnosti Unije in njenih držav članic, razvoj obrambnih projektov skupnega interesa na ravni Unije ter obrambno pripravljenost Evrope. V zvezi s tem bi bilo treba financirati tudi ukrepe za okrepitev tehnološko-industrijske baze ukrajinske obrambe, saj bo njena industrija bistvena za podporo povečanim evropskim obrambnim potrebam. V ta namen se ESK izvaja z upoštevanjem ciljev strateškega kompasa za varnost in obrambo ter je skladen s prednostnimi nalogami na področju obrambnih zmogljivosti, o katerih

so se države članice skupno dogovorile v okviru skupne zunanje in varnostne politike (SZVP).

[16] Komisija in visoka predstavnica sta ***predstavila*** belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030, 19. marec 2025.

[16] Komisija in visoka predstavnica sta ***predstavili*** belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030, 19. marec 2025.

Or. en

Predlog spremembe 766
Diana Iovanovici Şoşoacă

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(36) Poleg tega so geopolitične razmere, zlasti vojna agresija Rusije proti Ukrajini, Unijo in njene države članice izpostavile visokemu tveganju uresničitve konvencionalnih vojaških groženj, zlasti za tiste, ki mejijo na Rusijo, Belorusijo in Ukrajino, kar postavlja povečane naložbe v obrambo kot prednostno nalogo ter upravičuje podporo projektom, kot sta baltska obrambna linija in ščit na vzhodni meji. Obrambna industrija in vesolje sta ključna ekosistema za zagotavljanje odpornosti in strateške avtonomije Evropske unije ter povečanje pripravljenosti Unije v skladu z belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030[16]. Večje naložbe v obrambo podpirajo tudi osredotočenost Unije na trajnostnost, konkurenčnost, odpornost in varnost ter položaj Unije v svetu. Močna evropska obrambna tehnološko-industrijska baza (EDTIB) je nujen predpogoj za obrambno pripravljenost in verodostojno odvračanje. Bistvenega pomena je tudi za zaščito evropskih državljanov, ker zagotavlja sposobnost Unije za odzivanje na nove	(36) Poleg tega so geopolitične razmere, zlasti vojna agresija Rusije proti Ukrajini, Unijo in njene države članice izpostavile visokemu tveganju uresničitve konvencionalnih vojaških groženj, zlasti za tiste, ki mejijo na Rusijo, Belorusijo in Ukrajino, kar postavlja povečane naložbe v obrambo kot prednostno nalogo ter upravičuje podporo projektom, kot sta baltska obrambna linija in ščit na vzhodni meji. Obrambna industrija in vesolje sta ključna ekosistema za zagotavljanje odpornosti in strateške avtonomije Evropske unije ter povečanje pripravljenosti Unije v skladu z belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030[16]. Večje naložbe v obrambo podpirajo tudi osredotočenost Unije na trajnostnost, konkurenčnost, odpornost in varnost ter položaj Unije v svetu. Močna evropska obrambna tehnološko-industrijska baza (EDTIB) je nujen predpogoj za obrambno pripravljenost in verodostojno odvračanje***, zato je bistveno, da se da prednost podpori in financiranju EU za podjetja in tehnologije EU ter nabavi evropskih***

varnostne izzive, podporo Ukrajini in ohranjanje položaja Evrope kot globalne akterke. EDTIB je prepoznana kot strateška prednost, ki prispeva h gospodarski odpornosti in varnosti Unije, inovacijam, vodilni vlogi na področju tehnologije in strateški avtonomiji. Obrambni sektor se v Uniji in njenih državah članicah hitro razvija, pri čemer imajo vedno pomembnejšo vlogo najsodobnejše tehnologije in novi akterji. Inovacijski cikli se prav tako pospešujejo, s čedalje večjim poudarkom na hitri izdelavi prototipov, testiranju in potrjevanju, tudi v dejanskih operativnih okoljih. Da bi izboljšali vojaško mobilnost, je treba vlagati v nova civilna in vojaška sredstva, vključno z mobilnimi sredstvi in infrastrukturo za dvojno rabo. Usklajena in trajna podpora EDTIB je zato ključnega pomena za okrepitev kolektivne varnosti Unije in njenih držav članic, razvoj obrambnih projektov skupnega interesa na ravni Unije ter obrambno pripravljenost Evrope. V zvezi s tem bi bilo treba financirati tudi ukrepe za okrepitev tehnološko-industrijske baze ukrajinske obrambe, saj bo njena industrija bistvena za podporo povečanim evropskim obrambnim potrebam. V ta namen se ESK izvaja z upoštevanjem ciljev strateškega kompasa za varnost in obrambo ter je skladen s prednostnimi nalogami na področju obrambnih zmogljivosti, o katerih so se države članice skupno dogovorile v okviru skupne zunanje in varnostne politike (SZVP).

[16] Komisija in visoka predstavnica sta ***predstavila*** belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030, 19. marec 2025.

proizvodov podjetij EU, ki imajo sedež v Evropi ter so v evropski lasti in pod evropskim nadzorom. Bistvenega pomena je tudi za zaščito evropskih državljanov, ker zagotavlja sposobnost Unije za odzivanje na nove varnostne izzive, podporo Ukrajini in ohranjanje položaja Evrope kot globalne akterke. EDTIB je prepoznana kot strateška prednost, ki prispeva h gospodarski odpornosti in varnosti Unije, inovacijam, vodilni vlogi na področju tehnologije in strateški avtonomiji. Obrambni sektor se v Uniji in njenih državah članicah hitro razvija, pri čemer imajo vedno pomembnejšo vlogo najsodobnejše tehnologije in novi akterji. Inovacijski cikli se prav tako pospešujejo, s čedalje večjim poudarkom na hitri izdelavi prototipov, testiranju in potrjevanju, tudi v dejanskih operativnih okoljih. Da bi izboljšali vojaško mobilnost, je treba vlagati v nova civilna in vojaška sredstva, vključno z mobilnimi sredstvi in infrastrukturo za dvojno rabo. Usklajena in trajna podpora EDTIB je zato ključnega pomena za okrepitev kolektivne varnosti Unije in njenih držav članic, razvoj obrambnih projektov skupnega interesa na ravni Unije ter obrambno pripravljenost Evrope. V zvezi s tem bi bilo treba financirati tudi ukrepe za okrepitev tehnološko-industrijske baze ukrajinske obrambe, saj bo njena industrija bistvena za podporo povečanim evropskim obrambnim potrebam. V ta namen se ESK izvaja z upoštevanjem ciljev strateškega kompasa za varnost in obrambo ter je skladen s prednostnimi nalogami na področju obrambnih zmogljivosti, o katerih so se države članice skupno dogovorile v okviru skupne zunanje in varnostne politike (SZVP).

[16] Komisija in visoka predstavnica sta ***predstavili*** belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030, 19. marec 2025.

Predlog spremembe 767
Jens Gieseke, David McAllister

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(36) Poleg tega so geopolitične razmere, zlasti vojna agresija Rusije proti Ukrajini, Unijo in njene države članice izpostavile visokemu tveganju uresničitve konvencionalnih vojaških groženj, zlasti za tiste, ki mejijo na Rusijo, Belorusijo in Ukrajino. Ob upoštevanju tega in groženj na preostalih mejah EU so povečane naložbe v obrambo prednostna naloga, tudi za projekte, kot sta baltska obrambna linija in ščit na vzhodni meji. Obrambna industrija in vesolje ***sta ključna ekosistema*** za zagotavljanje odpornosti in strateške avtonomije Evropske unije ter povečanje pripravljenosti Unije v skladu z belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030[16]. Večje naložbe v obrambo podpirajo tudi osredotočenost Unije na trajnostnost, konkurenčnost, odpornost in varnost ter položaj Unije v svetu. Močna evropska obrambna tehnološko-industrijska baza (EDTIB) je nujen predpogoj za obrambno pripravljenost in verodostojno odvračanje. Bistvenega pomena je tudi za zaščito evropskih državljanov, ker zagotavlja sposobnost Unije za odzivanje na nove varnostne izzive, podporo Ukrajini in ohranjanje položaja Evrope kot globalne akterke. EDTIB je prepoznana kot strateška prednost, ki prispeva h gospodarski odpornosti in varnosti Unije, inovacijam, vodilni vlogi na področju tehnologije in strateški avtonomiji. Obrambni sektor se v Uniji in njenih državah članicah hitro razvija, pri čemer imajo vedno pomembnejšo vlogo	(36) Poleg tega so geopolitične razmere, zlasti vojna agresija Rusije proti Ukrajini, Unijo in njene države članice izpostavile visokemu tveganju uresničitve konvencionalnih vojaških groženj, zlasti za tiste, ki mejijo na Rusijo, Belorusijo in Ukrajino. Ob upoštevanju tega in groženj na preostalih mejah EU so povečane naložbe v obrambo prednostna naloga, tudi za projekte, kot sta baltska obrambna linija in ščit na vzhodni meji. Obrambna ***industrija, pomorska*** industrija in vesolje ***so ključni ekosistemi*** za zagotavljanje odpornosti in strateške avtonomije Evropske unije ter povečanje pripravljenosti Unije v skladu z belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030[16]. Večje naložbe v obrambo podpirajo tudi osredotočenost Unije na trajnostnost, konkurenčnost, odpornost in varnost ter položaj Unije v svetu. Močna evropska obrambna tehnološko-industrijska baza (EDTIB) je nujen predpogoj za obrambno pripravljenost in verodostojno odvračanje. Bistvenega pomena je tudi za zaščito evropskih državljanov, ker zagotavlja sposobnost Unije za odzivanje na nove varnostne izzive, podporo Ukrajini in ohranjanje položaja Evrope kot globalne akterke. EDTIB je prepoznana kot strateška prednost, ki prispeva h gospodarski odpornosti in varnosti Unije, inovacijam, vodilni vlogi na področju tehnologije in strateški avtonomiji. Obrambni sektor se v Uniji in njenih državah članicah hitro razvija, pri čemer

najsodobnejše tehnologije in novi akterji. Inovacijski cikli se prav tako pospešujejo, s čedalje večjim poudarkom na hitri izdelavi prototipov, testiranju in potrjevanju, tudi v dejanskih operativnih okoljih. Da bi izboljšali vojaško mobilnost, je treba vlagati v nova civilna in vojaška sredstva, vključno z mobilnimi sredstvi in infrastrukturo za dvojno rabo. Usklajena in trajna podpora EDTIB je zato ključnega pomena za okrepitev kolektivne varnosti Unije in njenih držav članic, razvoj obrambnih projektov skupnega interesa na ravni Unije ter obrambno pripravljenost Evrope. V zvezi s tem bi bilo treba financirati tudi ukrepe za okrepitev tehnološko-industrijske baze ukrajinske obrambe, saj bo njena industrija bistvena za podporo povečanim evropskim obrambnim potrebam. V ta namen se ESK izvaja z upoštevanjem ciljev strateškega kompasa za varnost in obrambo ter je skladen s prednostnimi nalogami na področju obrambnih zmogljivosti, o katerih so se države članice skupno dogovorile v okviru skupne zunanje in varnostne politike (SZVP).

[16] Komisija in visoka predstavnica sta predstavila belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030, 19. marec 2025.

najsodobnejše tehnologije in novi akterji. Inovacijski cikli se prav tako pospešujejo, s čedalje večjim poudarkom na hitri izdelavi prototipov, testiranju in potrjevanju, tudi v dejanskih operativnih okoljih. Da bi izboljšali vojaško mobilnost, je treba vlagati v nova civilna in vojaška sredstva, vključno z mobilnimi sredstvi in infrastrukturo za dvojno rabo. Usklajena in trajna podpora EDTIB je zato ključnega pomena za okrepitev kolektivne varnosti Unije in njenih držav članic, razvoj obrambnih projektov skupnega interesa na ravni Unije ter obrambno pripravljenost Evrope. V zvezi s tem bi bilo treba financirati tudi ukrepe za okrepitev tehnološko-industrijske baze ukrajinske obrambe, saj bo njena industrija bistvena za podporo povečanim evropskim obrambnim potrebam. V ta namen se ESK izvaja z upoštevanjem ciljev strateškega kompasa za varnost in obrambo ter je skladen s prednostnimi nalogami na področju obrambnih zmogljivosti, o katerih so se države članice skupno dogovorile v okviru skupne zunanje in varnostne politike (SZVP).

[16] Komisija in visoka predstavnica sta predstavila belo knjigo o prihodnosti evropske obrambe Pripravljenost 2030, 19. marec 2025.

Or. en

Predlog spremembe 768
Rihards Kols
v imenu skupine ECR
Roberts Zīle
v imenu Odbora za proračun

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(36a) Zaradi hitrega tehnološkega razvoja, tudi v vojaškem sektorju, se vojskovanje vse lažje širi, zemljepisne razdalje pa se manjšajo. Da bi zagotovili varnost in obrambo evropskih državljanov, bi moral ESK ob zavedanju, da cestni in železniški promet v primeru obsežnega konflikta morda ne bosta mogla zagotavljati vojaških zalog, podpreti tudi naložbe, katerih cilj je okrepiti in razviti gorivne zmogljivosti za dvojno rabo tako pri dobavi kot tudi pri skladiščenju. Vse pogosteje se iste tehnologije uporabljajo za civilne in obrambne namene, gonilo tega pa so pogosto zagonska in inovacijska podjetja. Zato je nujno treba bolje izkoristiti sinergije med civilnim in obrambnim sektorjem ter tehnologije z dvojno rabo. Tehnologije, materiali, znanje, projekti, ki prispevajo k regionalni varnostni odpornosti, in proizvodi z dvojno rabo, ki se lahko uporabljajo v civilne in vojaške namene, bi morali biti upravičeni do podpore v okviru ESK in imeti prednosti pri postopkih oddaje naročil, da bi lahko tehnološko industrijo Unije bolje povezali z njeno obrambno industrijsko bazo in njenimi inovacijskimi prednostmi.

Or. en

Obrazložitev

Razlika med civilnimi in vojaškimi tehnologijami je vse manjša, zagonska podjetja, MSP in inovacijska podjetja pa so ključna gonila pri razvoju tehnologije z dvojno rabo. To, da se dvojna raba obravnava kot horizontalno načelo v vseh štirih sklopih in ni omejena na sklop za odpornost in varnost, je v skladu s sklicevanjem na civilno-vojaške sinergije v predlogu Komisije in akcijskim načrtom za vojaško mobilnost. S tem se tudi krepijo cilji glede strateške avtonomije in gospodarske varnosti iz člena 3.

Predlog spremembe 769
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier

Predlog uredbe

Uvodna izjava 36 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(36a) Glede na posebno in občutljivo naravo obrambnih zadev in ob polnem spoštovanju pristojnosti držav članic na področju nacionalne varnosti v skladu s členom 4(2) Pogodbe o Evropski uniji se za sklop za obrambno politiko uporabi poseben okvir upravljanja, s katerim se zagotovi okrepljeno in stalno sodelovanje držav članic pri zasnovi in izbiri podprtih projektov, razvoju skupnih standardov, specifikacij za skupno zasnovo in zahtev glede interoperabilnosti, opredelitvi glavnih izvajalcev ter strukturiranju podizvajalskih razmerij v evropski obrambni tehnološko-industrijski bazi. Poleg tega se zagotovi, da imajo upravičenci sedež v Uniji ali pridruženih državah in niso pod nadzorom tretje države ali subjekta iz tretje države ter da podprti projekti prispevajo k zanesljivosti oskrbe in strateški avtonomiji Unije v skladu s členom 346 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

Or. en

Predlog spremembe 770
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(36a) Poleg tega, da vzhodne regije Unije, ki mejijo na Rusijo, Belorusijo in Ukrajino, potrebujejo naložbe v obrambo, se spoprijemajo še s konkretnimi in trdovratnimi gospodarskimi, demografskimi in strukturnimi izzivi, ki so posledica zmanjšane čezmejne izmenjave, povečanih varnostnih tveganj in oslabljenih naložbenih pogojev. V skladu

s strategijo Unije za vzhodne obmejne regije z naslovom Močne regije za varno Evropo je potreben usklajen in v prihodnost usmerjen pristop, da bi se povečale njihova odpornost, konkurenčnost in dolgoročna blaginja. ESK bi moral zato prispevati tudi k izboljšanju odpornosti gospodarstev, infrastrukture, podjetij in ljudi v vzhodnih obmejnih regijah, med drugim s podpiranjem inovacijskih ekosistemov, spretnosti in industrijskih zmogljivosti, izboljšanjem povezljivosti in naložbenih pogojev ter reševanjem izzivov pri ekonomski, socialni in teritorialni konvergenci in razvoju.

Or. en

Predlog spremembe 771
Sarah Knafo

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(36a) Glede na posebno in občutljivo naravo obrambnih zadev in ob polnem spoštovanju pristojnosti držav članic na področju nacionalne varnosti v skladu s členom 4(2) Pogodbe o Evropski uniji se za sklop za obrambno politiko uporabi poseben okvir upravljanja. S tem se zagotovi okrepljeno in stalno sodelovanje držav članic pri zasnovi in izbiri podprtih projektov, razvoju skupnih standardov, specifikacij za skupno zasnovo in zahtev glede interoperabilnosti, opredelitvi glavnih izvajalcev ter strukturiranju podizvajalskih razmerij ob polnem upoštevanju prednostnih nalog na področju zmogljivosti, opredeljenih v načrtu za razvoj zmogljivosti, in usklajenega letnega pregleda na področju obrambe v okviru evropske obrambne

tehnološko-industrijske baze.

Or. en

Predlog spremembe 772
Michał Kobosko, Martin Hojsík, Ivars Ijabs, Lucia Yar, Joanna Scheuring-Wielgus, Krzysztof Śmiszek, Yvan Verougstraete

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(36a) Da bi ESK spodbudil čezmejno sodelovanje in okrepil odpornost notranjega trga, bi moral dati prednost vlogam za financiranje, ki jih predložijo konzorciji podjetij s sedežem v različnih državah članicah. Glede na to, da se vzhodna meja Unije spoprijema s hudimi gospodarskimi motnjami in povečanimi varnostnimi tveganji, ki so neposredna posledica neizzvane in neupravičene vojne agresije Rusije proti Ukrajini, bi moral ESK tudi zagotavljati ciljno usmerjeno podporo. Zato bi bilo treba konzorcijem, ki vključujejo vsaj en subjekt iz teh prizadetih vzhodnih obmejnih regij, dodeliti finančni bonus, da bi ostali vključeni v evropske vrednostne verige in konkurenčni v njih.

Or. en

Predlog spremembe 773
Eszter Lakos

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(36a) Program za prožne in hitre inovacije na področju obrambe (program AGILE) je namenjen testiranju hitre,

prožne in ciljno usmerjene podpore inovacijam na področju obrambe, zlasti za MSP, zagonska podjetja in podjetja v razširitveni fazi, ki razvijajo nastajajoče in prelomne proizvode in tehnologije za obrambo. ESK bi moral omogočiti nadaljevanje prožnega in hitrega sklopa za inovacije na področju obrambe in njegov nadaljnji razvoj, ki bi temeljil na spoznanjih, pridobljenih pri izvajanju programa AGILE (poskusno izvedenim med 1. januarjem 2027 in 31. decembrom 2027), ter bi se izvajal ob dopolnjevanju ukrepov v zvezi z raziskavami in razvojem na področju obrambe ter inovacijsko in tehnološko premočjo, določenih v tej uredbi, obrambnoinovacijske sheme EU (EUDIS) in Instrumenta InvestEU Evropskega sklada za konkurenčnost.

Or. en

Predlog spremembe 774
Dan Nica, Borys Budka

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(36a) Da bi ESK spodbudil čezmejno sodelovanje in okrepil odpornost notranjega trga, bi moral dati prednost vlogam za financiranje, ki jih predložijo konzorciji podjetij s sedežem v različnih državah članicah. Glede na to, da se vzhodna meja Unije spoprijema s hudimi gospodarskimi motnjami in povečanimi varnostnimi tveganji, ki so neposredna posledica vojne agresije Rusije proti Ukrajini, bi moral ESK tudi zagotavljati ciljno usmerjeno podporo. Zato bi bilo treba konzorcijem, ki vključujejo vsaj eno podjetje iz teh prizadetih vzhodnih obmejnih regij, dodeliti finančni bonus, da bi ostali vključeni v evropske

vrednostne verige in konkurenčni v njih.

Or. en

Obrazložitev

Sedanje geopolitične razmere, ki so posledica agresije Rusije proti Ukrajini, nesorazmerno vplivajo na vzhodnoevropske države. S financiranjem iz ESK bi bilo treba podpreti navedena prizadevanja, da bi se spodbudila konkurenčnost in ohranile vrednostne verige EU.

Predlog spremembe 775
Krzysztof Hetman, Adam Jarubas, Borys Budka, Kamila Gasiuk-Pihowicz, Mirosława Nykiel

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(36a) Regije, ki mejijo na Rusijo, Belorusijo in Ukrajino, se spoprijemajo s specifičnimi strukturnimi izzivi, povezanimi z njihovo geografsko lego, med drugim s trdovratnimi težavami pri privabljanju vlagateljev in odlivom obstoječih naložb zaradi povečanih geopolitičnih tveganj. Da bi zagotovili uravnoteženo in povezano izvajanje Sklada po vsej Uniji, bi bilo treba v teh regijah zagotoviti ciljno usmerjene podporne ukrepe v okviru ESK. Ti ukrepi lahko vključujejo namenske razpise, okrepljene svetovalne storitve, prilagojene finančne instrumente in večjo prepoznavnost priložnosti, da bi imela lokalna podjetja dostop do financiranja in vse koristi od ciljev Sklada.

Or. en

Predlog spremembe 776
Diana Iovanovici Şoşoacă

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(36a) Združeno kraljestvo Velike Britanije ima pomembno vlogo pri evropski obrambi, čeprav ni več del EU, in je še naprej tesno povezano z industrijo v državah članicah EU. Zato bi moralo biti vključeno tudi v dejavnosti obrambne industrije v okviru ESK, in sicer na podlagi jasno določenih pravil, vključno s poštenim in sorazmernim finančnim prispevkom, da bi zagotovili vzajemno koristno sodelovanje, usklajeno z načelom dajanja prednosti evropskim proizvodom, splošnimi cilji dejavnosti EU na področju obrambne industrije ter varnostnimi interesi Unije in njenih držav članic.

Or. ro

Predlog spremembe 777
Inese Vaidere

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(36a) Zaradi hitrega tehnološkega razvoja, tudi v vojaškem sektorju, se vojne vse lažje širijo, zemljepisne razdalje pa se manjšajo. Da bi zagotovili varnost in obrambo evropskih državljanov, ki ostajata glavni prednostni nalogi, bi moral ESK ob upoštevanju, da cestni in železniški promet v primeru obsežne vojne ne moreta zagotavljati vojaških zalog, podpreti tudi naložbe, katerih cilj je okrepiti in razviti gorivne zmogljivosti za dvojno rabo tako pri dobavi kot skladiščenju.

Or. en

Predlog spremembe 778
Jüri Ratas

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(36a) Zaradi hitrega tehnološkega razvoja, tudi v vojaškem sektorju, se vojne vse lažje širijo, zemljepisne razdalje pa se manjšajo. Da bi zagotovili varnost in obrambo evropskih državljanov, ki ostajata glavni prednostni nalogi, bi moral ESK ob upoštevanju, da cestni in železniški promet v primeru obsežne vojne ne moreta zagotavljati vojaških zaloge, podpreti tudi naložbe, katerih cilj je okrepiti in razviti gorivne zmogljivosti za dvojno rabo tako pri dostavi kot skladiščenju.

Or. en

Predlog spremembe 779
Bart Groothuis, João Cotrim De Figueiredo, Morten Løkkegaard, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Brigitte van den Berg, Andreas Glück, Marie-Agnes Strack-Zimmermann

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(36a) Združeno kraljestvo in Kanada sta ključna zaveznika Nata, ki imata znatne zmogljivosti in zmožnosti na področju obrambne industrije ter tesne vezi z Unijo. To se odraža tudi v varnostnem in obrambnem partnerstvu s tema državama. Njuno sodelovanje v obrambnih dejavnostih ESK, ki je pogojeno s pravičnim in sorazmernim finančnim prispevkom, je bistveno za okrepitev evropskega obrambnega sodelovanja in industrijske odpornosti.

Or. en

Obrazložitev

Združeno kraljestvo in Kanada sta med najtesnejšimi obrambnimi in varnostnimi partnerji Evrope z dokazanimi industrijskimi zmogljivostmi in programi za razvoj skupnih zmogljivosti z državami članicami EU. Z njuno izključitvijo iz obrambnih dejavnosti ESK bi oslabili evropske obrambne zmogljivosti in sodelovanje, in to ravno v času, ko jih je treba okrepiti. Pridružitev pod ustreznimi pogoji, vključno s finančnimi prispevki, je politična prednostna naloga.

Predlog spremembe 780
András Gyürk

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(36a) Ključno je, da ESK vsebuje ustrezne določbe o obrambni industriji, prilagojene tako, da omogočajo celovito obravnavo vseh posebnosti tega sektorja, ki izhajajo iz njegove edinstvene narave in neločljive povezanosti z nacionalno varnostjo in pristojnostmi držav članic.

Or. en

Predlog spremembe 781
Rihards Kols
v imenu skupine ECR

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(36b) Ukrajinska obrambna tehnološko-industrijska baza je na podlagi stalnega operativnega zoperstavljanja vojni agresiji Rusije pridobila strokovno znanje in proizvodne zmogljivosti, ki so strateškega pomena za obrambno pripravljenost Unije, zlasti na področju sistemov brezpilotnih zrakoplovov ter zemeljskih in

pomorskih sistemov brez posadke, elektronskega vojskovanja, zmogljivosti pri obrambi pred sistemi brezpilotnih zrakoplovov in varnega komuniciranja na bojišču. Postopno vključevanje ukrajinske obrambne tehnološko-industrijske baze v dobavne verige Unije v skladu s Skupnim poročilom o ukrajinski obrambni tehnološko-industrijski bazi in predpristopno potjo Ukrajine je v strateškem interesu Unije in njenih držav članic. Podpora iz ESK bi morala biti zasnovana tako, da bi olajšala to vključevanje, tudi s čezmejnimi industrijskimi partnerstvi, režimi skupne proizvodnje in izmenjavo spretnosti, v skladu s pogoji iz členov 11 in 50.

Or. en

Obrazložitev

The Commission proposal recognises Ukraine as eligible for participation in defence activities under Article 50(1)(b), but does not articulate the strategic rationale for that choice. A dedicated recital establishing the Ukrainian defence industrial base as a strategic asset for Union defence readiness, and not merely as a recipient of Union support, provides the political and legal anchor for subsequent operational provisions on cross-border industrial partnerships and joint production. This is consistent with the European Council Conclusions on Ukraine and with the Roadmap for European Defence Readiness 2030.

Predlog spremembe 782
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(36b) Dolgoročna konkurenčnost in strateška avtonomija evropske obrambne tehnološko-industrijske baze sta odvisni od njene sposobnosti, da nadomesti snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost, in fosilne surovine, ki se pridobivajo iz tretjih držav ali za katere veljajo vse večje regulativne omejitve. Odvisnost od teh snovi pomeni dvojno izpostavljenost: regulativnemu

tveganju zaradi zakonodaje Unije o okolju in kemikalijah ter tveganju za zanesljivost oskrbe, kadar dobavitelji tretjih držav omejijo izvoz. Pri podpori v okviru ESK za raziskave na področju obrambe, razvoj in povečanje industrijske proizvodnje bi bilo zato treba dati prednost razvoju in uporabi nadomestkov ter alternativnim procesom, s čimer bi se evropski obrambni tehnološko-industrijski bazi omogočilo, da ravna v skladu z veljavnim pravom Unije, zmanjša strateške odvisnosti in dolgoročno okrepi svojo odpornost.

Or. en

Predlog spremembe 783
Jaroslava Pokorná Jermanová, Jana Nagyová

Predlog uredbe
Uvodna izjava 37

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(37) Vesoljska tehnologija, podatki in storitve Unije so postali nepogrešljivi v vsakdanjem življenju Evropejcev ter imajo bistveno vlogo pri ohranjanju strateških interesov. Vesolje prispeva k vsem sektorjem gospodarstva, od kmetijstva do bančništva. Je ključni dejavnik, ki omogoča varnost in obrambo ter dobro delovanje in konkurenčnost gospodarstva, na primer z zagotavljanjem natančnih storitev za določanje položaja za širok spekter sektorjev in uporabnikov, od letalstva do pomorstva, ter ima zato ključno vlogo za neodvisnost in suverenost Evrope in evropskih državljanov. Vesolje je ključno za doseganje prednostnih nalog EU in njenih strateških ciljev, vključno z gospodarsko blaginjo in gospodarsko varnostjo, razogljičenjem ter zelenim in digitalnim prehodom. Vesolje tako prispeva h gospodarski varnosti Unije in njenih držav članic. Spodbuja tudi znanstvene raziskave in tehnološke	(37) Vesoljska tehnologija, podatki in storitve Unije so postali nepogrešljivi v vsakdanjem življenju Evropejcev ter imajo bistveno vlogo pri ohranjanju strateških interesov. Vesolje prispeva k vsem sektorjem gospodarstva, od kmetijstva do bančništva. Je ključni dejavnik, ki omogoča varnost in obrambo ter dobro delovanje in konkurenčnost gospodarstva, na primer z zagotavljanjem natančnih storitev za določanje položaja za širok spekter sektorjev in uporabnikov, od letalstva do pomorstva, ter ima zato ključno vlogo za neodvisnost in suverenost Evrope in evropskih državljanov. Vesolje je ključno za doseganje prednostnih nalog EU in njenih strateških ciljev, vključno z gospodarsko blaginjo in gospodarsko varnostjo, razogljičenjem ter zelenim in digitalnim prehodom. Vesolje tako prispeva h gospodarski varnosti Unije in njenih držav članic. Spodbuja tudi znanstvene raziskave in tehnološke

inovacije z učinki prelivanja v številnih sektorjih. Nazadnje vesolje nudi platformo za mednarodno sodelovanje in vesoljsko diplomacijo, s čimer bi se podkrepil položaj Unije kot zanesljive partnerke na svetovnem prizorišču.	inovacije z učinki prelivanja v številnih sektorjih. Nazadnje vesolje nudi platformo za mednarodno sodelovanje in vesoljsko diplomacijo, s čimer bi se podkrepil položaj Unije kot zanesljive partnerke na svetovnem prizorišču. ***Glede na te strateške zahteve bi moral tematski sklop „Odpornost in varnost, obrambna industrija in vesolje“ vključevati namensko in jasno ločeno dodelitev sredstev za vesoljsko agendo, ki bi zajemala pripravo, razvoj in obratovanje satelitskih sistemov in njihovih komponent.***
	Or. en

Predlog spremembe 784
Marc Botenga

Predlog uredbe
Uvodna izjava 37

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(37) Vesoljska tehnologija, podatki in storitve Unije so postali nepogrešljivi v vsakdanjem življenju Evropejcev ter imajo bistveno vlogo pri ohranjanju strateških interesov. Vesolje prispeva k vsem sektorjem gospodarstva, od kmetijstva do bančništva. Je ključni dejavnik, ki omogoča varnost in obrambo ter dobro delovanje in konkurenčnost gospodarstva, na primer z zagotavljanjem natančnih storitev za določanje položaja za širok spekter sektorjev in uporabnikov, od letalstva do pomorstva, ter ima zato ključno vlogo za neodvisnost in suverenost Evrope in evropskih državljanov. Vesolje je ključno za doseganje prednostnih nalog EU in njenih strateških ciljev, vključno z gospodarsko blaginjo in gospodarsko varnostjo, razogljičenjem ter zelenim in digitalnim prehodom. Vesolje tako prispeva h gospodarski varnosti Unije in njenih držav članic. Spodbuja tudi	(37) ***(37)*** Vesoljska tehnologija, podatki in storitve Unije so postali nepogrešljivi v vsakdanjem življenju Evropejcev ter imajo bistveno vlogo pri ohranjanju strateških interesov. Vesolje prispeva k vsem sektorjem gospodarstva, od kmetijstva do bančništva. Je ključni dejavnik, ki omogoča dobro delovanje in konkurenčnost gospodarstva, na primer z zagotavljanjem natančnih storitev za določanje položaja za širok spekter sektorjev in uporabnikov, od letalstva do pomorstva, ter ima zato ključno vlogo za neodvisnost in suverenost Evrope in evropskih državljanov. Vesolje je ključno za doseganje prednostnih nalog EU in njenih strateških ciljev, vključno z gospodarsko blaginjo in gospodarsko varnostjo, razogljičenjem ter zelenim in digitalnim prehodom. Vesolje tako prispeva h gospodarski varnosti Unije in njenih držav članic. Spodbuja tudi

znanstvene raziskave in tehnološke inovacije z učinki prelivanja v številnih sektorjih. Nazadnje vesolje nudi platformo za mednarodno sodelovanje in vesoljsko diplomacijo, s čimer bi se podkrepil položaj Unije kot zanesljive partnerke na svetovnem prizorišču.

znanstvene raziskave in tehnološke inovacije z učinki prelivanja v številnih sektorjih. Nazadnje vesolje nudi platformo za mednarodno sodelovanje in vesoljsko diplomacijo, s čimer bi se podkrepil položaj Unije kot zanesljive partnerke na svetovnem prizorišču. ***Z ESK se podpre samo uporaba za civilne vesoljske namene. Sredstva za vesoljske dejavnosti za vojaške namene ali za namene dvojne rabe bi bilo treba izključiti.***

Or. en

Predlog spremembe 785
Diana Iovanovici Şoşoacă

Predlog uredbe
Uvodna izjava 37

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(37) Vesoljska tehnologija, podatki in storitve Unije so postali nepogrešljivi v vsakdanjem življenju Evropejcev ter imajo bistveno vlogo pri ohranjanju strateških interesov. Vesolje prispeva k vsem sektorjem gospodarstva, od kmetijstva do bančništva. Je ključni dejavnik, ki omogoča varnost in obrambo ter dobro delovanje in konkurenčnost gospodarstva, na primer z zagotavljanjem natančnih storitev za določanje položaja za širok spekter sektorjev in uporabnikov, od letalstva do pomorstva, ter ima zato ključno vlogo za neodvisnost in suverenost Evrope in evropskih državljanov. Vesolje je ključno za doseganje prednostnih nalog EU in njenih strateških ciljev, vključno z gospodarsko blaginjo in gospodarsko varnostjo, razogljičenjem ter zelenim in digitalnim prehodom. Vesolje tako prispeva h gospodarski varnosti Unije in njenih držav članic. Spodbuja tudi znanstvene raziskave in tehnološke inovacije z učinki prelivanja v številnih sektorjih. Nazadnje vesolje nudi platformo	(37) Vesoljska tehnologija, podatki in storitve Unije so postali nepogrešljivi v vsakdanjem življenju Evropejcev ter imajo bistveno vlogo pri ohranjanju strateških interesov. Vesolje prispeva k vsem sektorjem gospodarstva, od kmetijstva do bančništva***, zato je ključno, da se evropskim podjetjem in tehnologijam na tem področju zagotovita prednostna podpora in financiranje***. Je ključni dejavnik, ki omogoča varnost in obrambo ter dobro delovanje in konkurenčnost gospodarstva, na primer z zagotavljanjem natančnih storitev za določanje položaja za širok spekter sektorjev in uporabnikov, od letalstva do pomorstva, ter ima zato ključno vlogo za neodvisnost in suverenost Evrope in evropskih državljanov. Vesolje je ključno za doseganje prednostnih nalog EU in njenih strateških ciljev, vključno z gospodarsko blaginjo in gospodarsko varnostjo, razogljičenjem ter zelenim in digitalnim prehodom. Vesolje tako prispeva h gospodarski varnosti Unije in njenih držav članic. Spodbuja tudi

za mednarodno sodelovanje in vesoljsko diplomacijo, s čimer bi se podkrepil položaj Unije kot zanesljive partnerke na svetovnem prizorišču.

znanstvene raziskave in tehnološke inovacije z učinki prelivanja v številnih sektorjih. Nazadnje vesolje nudi platformo za mednarodno sodelovanje in vesoljsko diplomacijo, s čimer bi se podkrepil položaj Unije kot zanesljive partnerke na svetovnem prizorišču.

Or. ro

Predlog spremembe 786
Jüri Ratas, Riho Terras, Tobias Cremer, Sven Mikser

Predlog uredbe
Uvodna izjava 37

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(37) Vesoljska tehnologija, podatki in storitve Unije so postali nepogrešljivi v vsakdanjem življenju Evropejcev ter imajo bistveno vlogo pri ohranjanju strateških interesov. Vesolje prispeva k vsem sektorjem gospodarstva, od kmetijstva do bančništva. Je ključni dejavnik, ki omogoča varnost in obrambo ter dobro delovanje in konkurenčnost gospodarstva, na primer z zagotavljanjem natančnih storitev za določanje položaja za širok spekter sektorjev in uporabnikov, od letalstva do pomorstva, ter ima zato ključno vlogo za neodvisnost in suverenost Evrope in evropskih državljanov. Vesolje je ključno za doseganje prednostnih nalog EU in njenih strateških ciljev, vključno z gospodarsko blaginjo in gospodarsko varnostjo, razogljičenjem ter zelenim in digitalnim prehodom. Vesolje tako prispeva h gospodarski varnosti Unije in njenih držav članic. Spodbuja tudi znanstvene raziskave in tehnološke inovacije z učinki prelivanja v številnih sektorjih. Nazadnje vesolje nudi platformo za mednarodno sodelovanje in vesoljsko diplomacijo, s čimer bi se podkrepil položaj Unije kot zanesljive partnerke na	(37) Vesoljska tehnologija, podatki in storitve Unije so postali nepogrešljivi v vsakdanjem življenju Evropejcev ter imajo bistveno vlogo pri ohranjanju strateških interesov. Vesolje prispeva k vsem sektorjem gospodarstva, od kmetijstva do bančništva. Je ključni dejavnik, ki omogoča varnost in obrambo ter dobro delovanje in konkurenčnost gospodarstva, na primer z zagotavljanjem natančnih storitev za določanje položaja za širok spekter sektorjev in uporabnikov, od letalstva do pomorstva, ter ima zato ključno vlogo za neodvisnost in suverenost Evrope in evropskih državljanov. Vesolje je ključno za doseganje prednostnih nalog EU in njenih strateških ciljev, vključno z gospodarsko blaginjo in gospodarsko varnostjo, razogljičenjem ter zelenim in digitalnim prehodom. Vesolje tako prispeva h gospodarski varnosti Unije in njenih držav članic. Spodbuja tudi znanstvene raziskave in tehnološke inovacije z učinki prelivanja ***in sinergijami*** v številnih sektorjih***, kot sta umetna inteligenca in kibernetska varnost***. Nazadnje vesolje nudi platformo za mednarodno sodelovanje in vesoljsko diplomacijo, s čimer bi se podkrepil

svetovnem prizorišču.	položaj Unije kot zanesljive partnerke na svetovnem prizorišču.

Or. en

Predlog spremembe 787
Sarah Knafo

Predlog uredbe
Uvodna izjava 37 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(37a) Evropska vesoljska agencija (ESA) kot mednarodna organizacija z obsežnim strokovnim znanjem na vesoljskem področju, s katero je Unija leta 2004 sklenila okvirni sporazum, je ključna partnerica pri izvajanju vesoljskih komponent Programa. Z njo bi bilo treba vzpostaviti ustrezne odnose in jih okrepiti. Z dejavnostmi v okviru ESK bi se lahko prispevalo k uresničevanju vesoljskih komponent iz te uredbe, pa tudi k njihovi pripravi in dopolnjevanju.

Or. en

Predlog spremembe 788
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier

Predlog uredbe
Uvodna izjava 37 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(37a) Evropska vesoljska agencija kot mednarodna organizacija z obsežnim strokovnim znanjem na vesoljskem področju, s katero je Unija leta 2004 sklenila okvirni sporazum, je pomembna partnerica pri izvajanju Programa, s katero bi bilo treba vzpostaviti ustrezne odnose in jih okrepiti. Z dejavnostmi v okviru ESK bi se lahko prispevale,

pripravile in dopolnile vesoljske komponente iz te uredbe.

Or. en

Predlog spremembe 789
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier

Predlog uredbe
Uvodna izjava 38

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(38) Vesoljske komponente v okviru ESK so občutljive. Njihove storitve morajo biti stabilne in popolnoma zanesljive. Zagotoviti je treba kontinuiteto storitev in visoko raven varnosti, tudi v najresnejših kriznih razmerah. Kršitve teh pogojev bi lahko imele dramatične posledice za varnost Unije in njenih držav članic. V ta namen bi se morale uporabljati posebne določbe za posebne okoliščine.	(38) Vesoljske komponente v okviru ESK so občutljive. Njihove storitve morajo biti stabilne in popolnoma zanesljive. Zagotoviti je treba kontinuiteto storitev in visoko raven varnosti, tudi v najresnejših kriznih razmerah. Kršitve teh pogojev bi lahko imele dramatične posledice za varnost Unije in njenih držav članic. V ta namen bi se morale uporabljati posebne določbe za posebne okoliščine. ***Hkrati bi bilo treba v okviru ESK oceniti hitro preobrazbo vesoljskega sektorja, v katerem novi akterji in prelomne tehnologije preoblikujejo trge, na katerih so dolgo prevladovali uveljavljeni sistemski integratorji. Da bi zaščitili strateško avtonomijo Unije in njeno neodvisnost v vesolju ter odpravili njene vrzeli v konkurenčnosti v primerjavi s svetovnimi akterji, bi moral ESK spodbujati vzajemno koristna partnerstva med uveljavljeno evropsko vesoljsko industrijo in nastajajočimi novimi vesoljskimi podjetji, pri tem pa izkoriščati dopolnjujoče se prednosti vseh segmentov dejavnosti višje in nižje v vesoljski vrednostni verigi ter segmentov dejavnosti v orbiti.***

Or. en

Predlog spremembe 790

Giorgio Gori

Predlog uredbe
Uvodna izjava 38

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(38) Vesoljske komponente v okviru ESK so občutljive. Njihove storitve morajo biti stabilne in popolnoma zanesljive. Zagotoviti je treba kontinuiteto storitev in visoko raven varnosti, tudi v najresnejših kriznih razmerah. Kršitve teh pogojev bi lahko imele dramatične posledice za varnost Unije in njenih držav članic. V ta namen bi se morale uporabljati posebne določbe za posebne okoliščine.	(38) Vesoljske komponente v okviru ESK so občutljive. Njihove storitve morajo biti stabilne in popolnoma zanesljive. Zagotoviti je treba kontinuiteto storitev in visoko raven varnosti, tudi v najresnejših kriznih razmerah. Kršitve teh pogojev bi lahko imele dramatične posledice za varnost Unije in njenih držav članic. V ta namen bi se morale uporabljati posebne določbe za posebne okoliščine***, zlasti bi bilo treba storitve, ki se zagotavljajo vladnim organom, strogo ločiti od vseh komercialnih storitev***.

Or. en

Predlog spremembe 791
Jüri Ratas, Riho Terras, Tobias Cremer, Sven Mikser

Predlog uredbe
Uvodna izjava 39

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(39) ESK bi moral prav tako podpirati cilje politike za varnejšo, bolj zaščiteno Evropo, ki je bolje pripravljena na varnostne grožnje, zlasti z izboljšanjem konkurenčnosti in strateške avtonomije evropske industrije, vključno s pomorsko in carinsko varnostjo, kritično energetsko in prometno infrastrukturo ter civilno pripravljenostjo. Za obravnavo vse večjih varnostnih in hibridnih groženj, kot so terorizem, organizirani kriminal, kibernetska kriminaliteta, podnebne nesreče in napadi na kritično infrastrukturo, bi moral ESK podpirati prizadevanja Evrope za povečanje ozaveščenosti o grožnjah, krepitev	(39) ESK bi moral prav tako podpirati cilje politike za varnejšo, bolj zaščiteno Evropo, ki je bolje pripravljena na varnostne grožnje, zlasti z izboljšanjem konkurenčnosti in strateške avtonomije evropske industrije, vključno s pomorsko in carinsko varnostjo, kritično energetsko in prometno infrastrukturo***, vključno s strateško infrastrukturo z dvojno rabo, kot so pristanišča***, ter civilno pripravljenostjo. Za obravnavo vse večjih varnostnih in hibridnih groženj, kot so terorizem, organizirani kriminal, kibernetska kriminaliteta***, sabotaže energetskih omrežij, kemični, biološki, radiološki in jedrski incidenti, vdori dronov,***

odpornosti in povečanje naložb na področju varnosti ter spodbujati načelo „vgrajene pripravljenosti“ v ustreznih sektorjih.

dezinformacijske kampanje, podnebne nesreče in napadi na kritično infrastrukturo, bi moral ESK podpirati prizadevanja Evrope za povečanje ozaveščenosti o grožnjah, krepitev odpornosti in povečanje naložb na področju varnosti***, vključno z delom v zvezi z zaščito, nadzorom in popravilom kritične infrastrukture***, ter spodbujati načelo „vgrajene pripravljenosti“ v ustreznih sektorjih. ***Delo v tem okviru zajema nakup, dobavo in uporabo komponent, sistemov in storitev, vključno s programsko opremo, razvoj, nadgradnjo, dejavnosti gradnje in montaže v okviru projekta, tehnično potrditev montaže ter začetek uporabe projekta. Poleg tega bi moral ESK spodbujati tesnejše sodelovanje med civilnimi in vojaškimi akterji na področju odpornosti, tudi s podporo za infrastrukturo in zmogljivosti z dvojno rabo, kot so prometna omrežja in zmogljivosti za zračni prevoz, ki se lahko uporabljajo tako za civilno odzivanje na izredne razmere kot tudi za obrambne potrebe. Da bi okrepili pripravljenost Unije, bi morali ukrepi, podprti v okviru ESK, prispevati k odpornosti, ki temelji na pristopu na ravni celotne družbe in vključuje javne organe, industrijo, civilno družbo in državljane ter spodbuja usklajevanje na vseh ravneh upravljanja.***

Or. en

Predlog spremembe 792
Janis Maniatis (Yannis Maniatis)

Predlog uredbe
Uvodna izjava 39

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(39) ESK bi moral prav tako podpirati cilje politike za varnejšo, bolj zaščiteno Evropo, ki je bolje pripravljena na varnostne grožnje, zlasti z izboljšanjem	(39) ESK bi moral prav tako podpirati cilje politike za varnejšo, bolj zaščiteno Evropo, ki je bolje pripravljena na varnostne grožnje, zlasti z izboljšanjem

konkurenčnosti in strateške avtonomije evropske industrije, vključno s pomorsko in carinsko varnostjo, kritično energetsko in prometno infrastrukturo ter civilno pripravljenostjo. Za obravnavo vse večjih varnostnih in hibridnih groženj, kot so terorizem, organizirani kriminal, kibernetska kriminaliteta, podnebne nesreče in napadi na kritično infrastrukturo, bi moral ESK podpirati prizadevanja Evrope za povečanje ozaveščenosti o grožnjah, krepitev odpornosti in povečanje naložb na področju varnosti ter spodbujati načelo „vgrajene pripravljenosti“ v ustreznih sektorjih.

konkurenčnosti in strateške avtonomije evropske industrije, vključno s pomorsko in carinsko varnostjo, kritično energetsko in prometno infrastrukturo ter civilno pripravljenostjo***, pa tudi z zanesljivo preskrbo s hrano in kritičnimi vhodnimi materiali, kot so gnojila***. Za obravnavo vse večjih varnostnih in hibridnih groženj, kot so terorizem, organizirani kriminal, kibernetska kriminaliteta, podnebne nesreče in napadi na kritično infrastrukturo, bi moral ESK podpirati prizadevanja Evrope za povečanje ozaveščenosti o grožnjah, krepitev odpornosti in povečanje naložb na področju varnosti ter spodbujati načelo „vgrajene pripravljenosti“ v ustreznih sektorjih.

Or. en

Predlog spremembe 793
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 39

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(39) ESK bi moral prav tako podpirati cilje politike za varnejšo, bolj zaščiteno Evropo, ki je bolje pripravljena na varnostne grožnje, zlasti z izboljšanjem konkurenčnosti in strateške avtonomije evropske industrije, vključno s pomorsko in carinsko varnostjo, kritično energetsko in prometno infrastrukturo ter civilno pripravljenostjo. Za obravnavo vse večjih varnostnih in hibridnih groženj, kot so terorizem, organizirani kriminal, kibernetska kriminaliteta, podnebne nesreče in napadi na kritično infrastrukturo, bi moral ESK podpirati prizadevanja Evrope za povečanje ozaveščenosti o grožnjah, krepitev odpornosti in povečanje naložb na področju varnosti ter spodbujati načelo	(39) ESK bi moral prav tako podpirati cilje politike za varnejšo, bolj zaščiteno Evropo, ki je bolje pripravljena na varnostne grožnje, zlasti z izboljšanjem konkurenčnosti in strateške avtonomije evropske industrije, vključno s pomorsko in carinsko varnostjo, kritično energetsko in prometno infrastrukturo ter civilno pripravljenostjo. Za obravnavo vse večjih varnostnih in hibridnih groženj, kot so terorizem, organizirani kriminal, kibernetska kriminaliteta, ***okoljsko vojskovanje,*** podnebne ***in druge okoljske*** nesreče ***ter*** napadi na kritično infrastrukturo, bi moral ESK podpirati prizadevanja Evrope za povečanje ozaveščenosti o grožnjah, krepitev odpornosti in povečanje naložb na

„vgrajene pripravljenosti“ v ustreznih sektorjih.	področju varnosti ter spodbujati načelo „vgrajene pripravljenosti“***, blaženje in prilagajanje*** v ustreznih sektorjih.

Or. en

Predlog spremembe 794
Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Cristina Maestre, Maria Grapini, Giorgio Gori, Claire Fita, Eric Sargiacomo

Predlog uredbe
Uvodna izjava 39

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(39) ESK bi moral prav tako podpirati cilje politike za varnejšo, bolj zaščiteno Evropo, ki je bolje pripravljena na varnostne grožnje, zlasti z izboljšanjem konkurenčnosti in strateške avtonomije evropske industrije, vključno s pomorsko in carinsko varnostjo, kritično energetsko in prometno infrastrukturo ter civilno pripravljenostjo. Za obravnavo vse večjih varnostnih in hibridnih groženj, kot so terorizem, organizirani kriminal, kibernetska kriminaliteta, podnebne nesreče in napadi na kritično infrastrukturo, bi moral ESK podpirati prizadevanja Evrope za povečanje ozaveščenosti o grožnjah, krepitev odpornosti in povečanje naložb na področju varnosti ter spodbujati načelo „vgrajene pripravljenosti“ v ustreznih sektorjih.	(39) ESK bi moral prav tako podpirati cilje politike za varnejšo, bolj zaščiteno Evropo, ki je bolje pripravljena na varnostne grožnje, zlasti z izboljšanjem konkurenčnosti in strateške avtonomije evropske industrije, vključno s pomorsko in carinsko varnostjo, kritično energetsko in prometno infrastrukturo***,*** civilno pripravljenostjo ***ter zanesljivo preskrbo s hrano in kritičnimi vhodnimi materiali***. Za obravnavo vse večjih varnostnih in hibridnih groženj, kot so terorizem, organizirani kriminal, kibernetska kriminaliteta, podnebne nesreče in napadi na kritično infrastrukturo, bi moral ESK podpirati prizadevanja Evrope za povečanje ozaveščenosti o grožnjah, krepitev odpornosti in povečanje naložb na področju varnosti ter spodbujati načelo „vgrajene pripravljenosti“ v ustreznih sektorjih.

Or. en

Obrazložitev

Prehranska varnost in zanesljiva preskrba s kritičnimi vhodnimi materiali sta nepogrešljivi za strateško avtonomijo in odpornost Evrope. V razmerah vse večjih hibridnih groženj, podnebnih tveganj in motenj v infrastrukturi je zaščita prehranskih sistemov ključna za gospodarsko stabilnost, teritorialno kohezijo in civilno pripravljenost. Namen tega predloga spremembe je zagotoviti, da okvir ESK odraža celovitejši pristop k varnosti.

Predlog spremembe 795
Letizia Moratti, Massimiliano Salini, Fulvio Martusciello

Predlog uredbe
Uvodna izjava 39

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(39) ESK bi moral prav tako podpirati cilje politike za varnejšo, bolj zaščiteno Evropo, ki je bolje pripravljena na varnostne grožnje, zlasti z izboljšanjem konkurenčnosti in strateške avtonomije evropske industrije, vključno s pomorsko in carinsko varnostjo, kritično energetsko in prometno infrastrukturo ter civilno pripravljenostjo. Za obravnavo vse večjih varnostnih in hibridnih groženj, kot so terorizem, organizirani kriminal, kibernetska kriminaliteta, podnebne nesreče in napadi na kritično infrastrukturo, bi moral ESK podpirati prizadevanja Evrope za povečanje ozaveščenosti o grožnjah, krepitev odpornosti in povečanje naložb na področju varnosti ter spodbujati načelo „vgrajene pripravljenosti“ v ustreznih sektorjih.	(39) ESK bi moral prav tako podpirati cilje politike za varnejšo, bolj zaščiteno Evropo, ki je bolje pripravljena na varnostne grožnje, zlasti z izboljšanjem konkurenčnosti in strateške avtonomije evropske industrije, vključno s pomorsko in carinsko varnostjo, kritično energetsko in prometno infrastrukturo***,*** civilno pripravljenostjo ***ter zanesljivo preskrbo s hrano in kritičnimi vhodnimi materiali***. Za obravnavo vse večjih varnostnih in hibridnih groženj, kot so terorizem, organizirani kriminal, kibernetska kriminaliteta, podnebne nesreče in napadi na kritično infrastrukturo, bi moral ESK podpirati prizadevanja Evrope za povečanje ozaveščenosti o grožnjah, krepitev odpornosti in povečanje naložb na področju varnosti ter spodbujati načelo „vgrajene pripravljenosti“ v ustreznih sektorjih.

Or. en

Predlog spremembe 796
Bruno Tobback, Thomas Pellerin-Carlin, Janis Maniatis (Yannis Maniatis), Daniel Attard, Nicolás González Casares

Predlog uredbe
Uvodna izjava 39

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(39) ESK bi moral prav tako podpirati cilje politike za varnejšo, bolj zaščiteno Evropo, ki je bolje pripravljena na varnostne grožnje, zlasti z izboljšanjem	(39) ESK bi moral prav tako podpirati cilje politike za varnejšo, bolj zaščiteno Evropo, ki je bolje pripravljena na varnostne grožnje ***in pretrese v dobavni***

konkurenčnosti in strateške avtonomije evropske industrije, vključno s pomorsko in carinsko varnostjo, kritično energetsko in prometno infrastrukturo ter civilno pripravljenostjo. Za obravnavo vse večjih varnostnih in hibridnih groženj, kot so terorizem, organizirani kriminal, kibernetska kriminaliteta, podnebne nesreče in napadi na kritično infrastrukturo, bi moral ESK podpirati prizadevanja Evrope za povečanje ozaveščenosti o grožnjah, krepitev odpornosti in povečanje naložb na področju varnosti ter spodbujati načelo „vgrajene pripravljenosti“ v ustreznih sektorjih.

verigi, zlasti z izboljšanjem konkurenčnosti in strateške avtonomije evropske industrije, vključno s pomorsko in carinsko varnostjo, kritično energetsko in prometno infrastrukturo ter civilno pripravljenostjo. Za obravnavo vse večjih varnostnih in hibridnih groženj, kot so terorizem, organizirani kriminal, kibernetska kriminaliteta, podnebne nesreče in napadi na kritično infrastrukturo, bi moral ESK podpirati prizadevanja Evrope za povečanje ozaveščenosti o grožnjah, krepitev odpornosti in povečanje naložb na področju varnosti ter spodbujati načelo „vgrajene pripravljenosti“ v ustreznih sektorjih ***in dobavnih verigah***.

Or. en

Predlog spremembe 797
Krzysztof Hetman, Alexander Bernhuber, Adam Jarubas, Norbert Lins, Borys Budka, Kamila Gasiuk-Pihowicz, Mirosława Nykiel, Céline Imart, Paulo do Nascimento Cabral, Carmen Crespo Díaz, Herbert Dorfmann, Stefan Köhler, Daniel Buda, Maria Walsh

Predlog uredbe
Uvodna izjava 39

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(39) ESK bi moral prav tako podpirati cilje politike za varnejšo, bolj zaščiteno Evropo, ki je bolje pripravljena na varnostne grožnje, zlasti z izboljšanjem konkurenčnosti in strateške avtonomije evropske industrije, vključno s pomorsko in carinsko varnostjo, kritično energetsko in prometno infrastrukturo ter civilno pripravljenostjo. Za obravnavo vse večjih varnostnih in hibridnih groženj, kot so terorizem, organizirani kriminal, kibernetska kriminaliteta, podnebne nesreče in napadi na kritično infrastrukturo, bi moral ESK podpirati prizadevanja Evrope za povečanje ozaveščenosti o grožnjah, krepitev odpornosti in povečanje naložb na področju varnosti ter spodbujati načelo	(39) ESK bi moral prav tako podpirati cilje politike za varnejšo, bolj zaščiteno Evropo, ki je bolje pripravljena na varnostne grožnje, zlasti z izboljšanjem konkurenčnosti in strateške avtonomije evropske industrije, vključno s pomorsko in carinsko varnostjo, kritično energetsko in prometno infrastrukturo***, strateškimi objekti za skladiščenje hrane*** ter civilno pripravljenostjo. Za obravnavo vse večjih varnostnih in hibridnih groženj, kot so terorizem, organizirani kriminal, kibernetska kriminaliteta, podnebne nesreče in napadi na kritično infrastrukturo, bi moral ESK podpirati prizadevanja Evrope za povečanje ozaveščenosti o grožnjah, krepitev odpornosti in povečanje naložb na

„vgrajene pripravljenosti“ v ustreznih sektorjih.

področju varnosti ter spodbujati načelo „vgrajene pripravljenosti“ v ustreznih sektorjih.

Or. en

Predlog spremembe 798
Carmen Crespo Díaz, Raúl de la Hoz Quintano

Predlog uredbe
Uvodna izjava 39

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(39) ESK bi moral prav tako podpirati cilje politike za varnejšo, bolj zaščiteno Evropo, ki je bolje pripravljena na varnostne grožnje, zlasti z izboljšanjem konkurenčnosti in strateške avtonomije evropske industrije, vključno s pomorsko in carinsko varnostjo, kritično energetsko in prometno infrastrukturo ter civilno pripravljenostjo. Za obravnavo vse večjih varnostnih in hibridnih groženj, kot so terorizem, organizirani kriminal, kibernetska kriminaliteta, podnebne nesreče in napadi na kritično infrastrukturo, bi moral ESK podpirati prizadevanja Evrope za povečanje ozaveščenosti o grožnjah, krepitev odpornosti in povečanje naložb na področju varnosti ter spodbujati načelo „vgrajene pripravljenosti“ v ustreznih sektorjih.	(39) ESK bi moral prav tako podpirati cilje politike za varnejšo, bolj zaščiteno Evropo, ki je bolje pripravljena na varnostne grožnje, zlasti z izboljšanjem konkurenčnosti in strateške avtonomije evropske industrije, vključno s pomorsko in carinsko varnostjo, kritično energetsko in prometno infrastrukturo ter civilno pripravljenostjo***, vključno s prehransko varnostjo***. Za obravnavo vse večjih varnostnih in hibridnih groženj, kot so terorizem, organizirani kriminal, kibernetska kriminaliteta, podnebne nesreče in napadi na kritično infrastrukturo, bi moral ESK podpirati prizadevanja Evrope za povečanje ozaveščenosti o grožnjah, krepitev odpornosti in povečanje naložb na področju varnosti ter spodbujati načelo „vgrajene pripravljenosti“ v ustreznih sektorjih.

Or. es

Predlog spremembe 799
Sarah Knafo

Predlog uredbe
Uvodna izjava 39 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(39a) Vse več tehnologij, vključno z baterijami, rešitvami za shranjevanje energije, gorivnimi celicami in električnimi pogonskimi sistemi, ima dvojno rabo, ki je strateškega pomena za evropsko obrambno in vesoljsko industrijo, pri čemer njihova uporaba zajema vse od orožja z usmerjeno energijo in vesoljskih sistemov do radarjev ter kopenskih, zračnih in pomorskih sistemov brez posadke. Industrijsko strokovno znanje na področju teh tehnologij je skoncentrirano v omejenem številu tretjih držav, zato je Unija izpostavljena motnjam v dobavnih verigah in prisilnim praksam, med drugim nadzoru izvoza in diskriminatornim subvencijam. Kadar se s financiranjem Unije na podlagi te uredbe podpirajo tehnologije za obrambne in vesoljske namene, bi bilo treba podpreti predvsem subjekte s sedežem v Uniji, ki so pod dejanskim nadzorom subjektov Unije. Kadar je potrebno sodelovanje tretjih držav, bi moralo biti to po možnosti organizirano prek skupnih podjetij za razvoj tehnološkega in proizvodnega znanja in izkušenj v Uniji.

Or. en

Predlog spremembe 800
András Gyürk

Predlog uredbe
Uvodna izjava 39 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(39a) Glede na vse večjo medsebojno povezanost evropske kritične infrastrukture, kot so energetska in prometna omrežja, je usklajena in trajna podpora na področju zaščite kritične infrastrukture ključna za okrepitev kolektivne varnosti Unije in njenih držav

članic.

Or. en

Predlog spremembe 801
András Gyürk

Predlog uredbe
Uvodna izjava 39 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(39b) Da bi okrepili sposobnost Unije za preprečevanje in odkrivanje spreminjajočih se varnostnih groženj ter odzivanje nanje, vključno s hibridnimi kampanjami, usmerjenimi v kritično infrastrukturo, je treba okrepiti konkurenčnost, tehnološke zmogljivosti in odpornost evropskega industrijskega ekosistema na področju civilne varnosti. S ciljno usmerjeno podporo Unije bi bilo zato treba spodbujati razvoj, testiranje, potrjevanje in uvajanje varnostnih tehnologij in rešitev, omogočati njihovo tržno uveljavljanje s strani varnostnih strokovnjakov ter podpirati javna naročila v okviru sodelovanja in industrijske projekte strateškega pomena.

Or. en

Predlog spremembe 802
András Gyürk

Predlog uredbe
Uvodna izjava 39 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(39c) Za razvoj, uvajanje in upravljanje varnostnih tehnologij so potrebne specializirane spretnosti, kot je sistemski inženiring, kibernetska varnost, umetna inteligenca in podatkovna analitika, ki so

	pogosto povezane z varnostnim preverjanjem. Pomanjkanje spretnosti že ovira varnostno industrijo Evrope in bi lahko ogrozilo naložbe v okviru ESK. Varnostni ukrepi, podprti z ESK, bi morali sistematično vključevati razvoj spretnosti, usposabljanje in certificiranje ob tesnem usklajevanju z zadevnimi pobudami EU na področju spretnosti in izobraževanja. ESK bi moral zlasti podpirati razvoj specializiranih ekosistemov za usposabljanje, ki bi vključevali industrijo, raziskovalne organizacije, upravljavce kritične infrastrukture in javne organe, da bi zagotovili pripravljenost delovne sile v celotnem življenjskem ciklu varnostnih zmogljivosti.

Or. en

Predlog spremembe 803
Marc Botenga

Predlog uredbe
Uvodna izjava 40

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(40) Vse pogosteje se iste tehnologije uporabljajo za tržne in obrambne namene, pri čemer so inovativna zagonska podjetja pogosto gonilo. Zato je nujno treba najti ukrepe za boljše izkoriščanje potencialnih sinergij med civilnim in obrambnim sektorjem ter tehnologij z dvojno rabo. Tehnologije, materiali, znanje ali proizvodi z dvojno rabo, ki se lahko uporabljajo v civilne in vojaške namene, se lahko podpirajo v okviru ESK, da se tako zagotovi boljša povezava tehnološke industrije Unije z njeno obrambno industrijsko bazo ter tehnološkimi inovacijskimi prednostmi Evrope.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 804
Eszter Lakos, Wouter Beke, Matej Tonin

Predlog uredbe
Uvodna izjava 40

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(40) Vse pogosteje se iste tehnologije uporabljajo za tržne in obrambne namene, pri čemer so inovativna zagonska podjetja pogosto gonilo. Zato je nujno treba najti ukrepe za boljše izkoriščanje potencialnih sinergij med civilnim in obrambnim sektorjem ter tehnologij z dvojno rabo. Tehnologije, materiali, znanje ali proizvodi z dvojno rabo, ki se lahko uporabljajo v civilne in vojaške namene, se lahko podpirajo v okviru ESK, da se tako zagotovi boljša povezava tehnološke industrije Unije z njeno obrambno industrijsko bazo ter tehnološkimi inovacijskimi prednostmi Evrope.	(40) Vse pogosteje se iste tehnologije uporabljajo za tržne in obrambne namene, pri čemer so inovativna zagonska podjetja pogosto gonilo. Zato je nujno treba najti ukrepe za boljše izkoriščanje potencialnih sinergij med civilnim in obrambnim sektorjem ter tehnologij z dvojno rabo. Tehnologije, materiali, znanje ali proizvodi z dvojno rabo, ki se lahko uporabljajo v civilne in vojaške namene, se lahko podpirajo v okviru ESK, da se tako zagotovi boljša povezava tehnološke industrije Unije z njeno obrambno industrijsko bazo ter tehnološkimi inovacijskimi prednostmi Evrope. ***V tem smislu bo v okviru Evropskega sklada za konkurenčnost ključno zagotoviti nemoten prehod k razvoju in industrializaciji civilnih tehnologij z možnostjo uporabe za obrambne namene, razvitih v drugih programih Unije, zlasti programu Obzorje Evropa. Bistveno bo tudi vlaganje v prelomne tehnologije in obrambne inovacije, s katerimi se bodo odpravile obstoječe vrzeli v zmogljivostih in oboroženim silam držav članic omogočilo delovanje v razmerah, ki jih zaznamujejo nove grožnje in novi izzivi. Raziskovalne in razvojne dejavnosti, povezane s temi tehnologijami, bi morale dopolnjevati in ne nadomestiti druge, v zmogljivosti usmerjene raziskovalne in razvojne dejavnosti, namenjene zagotavljanju obrambne pripravljenosti in povečanju konkurenčnosti evropske obrambne tehnološko-industrijske baze.***

Or. en

Predlog spremembe 805
Davor Ivo Stier, Nikolina Brnjac

Predlog uredbe
Uvodna izjava 40

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(40) Vse pogosteje se iste tehnologije uporabljajo za tržne in obrambne namene, pri čemer so inovativna zagonska podjetja pogosto gonilo. Zato je nujno treba najti ukrepe za boljše izkoriščanje potencialnih sinergij med civilnim in obrambnim sektorjem ter tehnologij z dvojno rabo. Tehnologije, materiali, znanje ali proizvodi z dvojno rabo, ki se lahko uporabljajo v civilne in vojaške namene, se lahko podpirajo v okviru ESK, da se tako zagotovi boljša povezava tehnološke industrije Unije z njeno obrambno industrijsko bazo ter tehnološkimi inovacijskimi prednostmi Evrope.	(40) Vse pogosteje se iste tehnologije uporabljajo za tržne in obrambne namene, pri čemer so inovativna zagonska podjetja pogosto gonilo. Zato je nujno treba najti ukrepe za boljše izkoriščanje potencialnih sinergij med civilnim in obrambnim sektorjem ter tehnologij z dvojno rabo. Tehnologije, materiali, znanje ali proizvodi z dvojno rabo, ki se lahko uporabljajo v civilne in vojaške namene, se lahko podpirajo v okviru ESK, da se tako zagotovi boljša povezava tehnološke industrije Unije z njeno obrambno industrijsko bazo ter tehnološkimi inovacijskimi prednostmi Evrope. ***Da bi izboljšali industrijsko bazo, strateško avtonomijo in odpornost Unije, bi moral ESK podpirati mobilna sredstva z dvojno rabo, vključno z droni, protidronskimi sistemi, trajekti in ploščniki za prevoz vojaške opreme po železnici. ESK bi moral prispevati tudi k povečanju proizvodnje alternativnih goriv za letalstvo z dvojno rabo, vključno s trajnostnimi letalskimi gorivi in s tem povezano modularno infrastrukturo, ki prispevajo tako k strateški avtonomiji kot tudi operativni pripravljenosti, pri čemer je treba upoštevati, da je letalsko gorivo za vojaško letalstvo pridobljeno iz letalskega goriva za civilno letalstvo s posebnimi dodatki. Poleg tega je bistvena zaščita kritične prometne infrastrukture, saj je nemoten pretok oseb in blaga ključen za konkurenčnost in odpornost Unije.***

Or. en

Predlog spremembe 806
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 40

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(40) Vse pogosteje se iste tehnologije uporabljajo za tržne in obrambne namene, pri čemer so inovativna zagonska podjetja pogosto gonilo. Zato je nujno treba najti ukrepe za boljše izkoriščanje potencialnih sinergij med civilnim in obrambnim sektorjem ter tehnologij z dvojno rabo. Tehnologije, materiali, znanje ali proizvodi z dvojno rabo, ki se lahko uporabljajo v civilne in vojaške namene, se lahko podpirajo v okviru ESK, da se tako zagotovi boljša povezava tehnološke industrije Unije z njeno obrambno industrijsko bazo ter tehnološkimi inovacijskimi prednostmi Evrope.	(40) Vse pogosteje se iste tehnologije uporabljajo za tržne in obrambne namene, pri čemer so inovativna zagonska podjetja pogosto gonilo. Zato je nujno treba najti ukrepe za boljše izkoriščanje potencialnih sinergij med civilnim in obrambnim sektorjem ter tehnologij z dvojno rabo. Tehnologije, materiali, znanje ali proizvodi z dvojno rabo, ki se lahko uporabljajo v civilne in vojaške namene, se lahko podpirajo v okviru ESK, da se tako zagotovi boljša povezava tehnološke industrije Unije z njeno obrambno industrijsko bazo ter tehnološkimi inovacijskimi prednostmi Evrope. ***Poleg tega bi bilo treba s posebnim programom za dejavnosti raziskav in inovacij podpreti inovativna zagonska podjetja in podjetja v razširitveni fazi, dejavna na področju obrambe, tudi z neposrednim lastniškim kapitalom, ob upoštevanju uspešnih izkušenj sklada Evropskega sveta za inovacije pri civilnih dejavnostih, da bi dodatno pospešili inovacijski cikel evropske obrambne tehnološko-industrijske baze in jo bolje pripravili na novo realnost na področju obrambe.***

Or. en

Predlog spremembe 807
Diana Iovanovici Şoşoacă

Predlog uredbe
Uvodna izjava 40

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(40) Vse pogosteje se iste tehnologije	(40) Vse pogosteje se iste tehnologije

uporabljajo za tržne in obrambne namene, pri čemer so inovativna zagonska podjetja pogosto gonilo. Zato je nujno treba najti ukrepe za boljše izkoriščanje ***potencialnih*** sinergij med civilnim in obrambnim sektorjem ter tehnologij ***z dvojno rabo. Tehnologije, materiali, znanje ali proizvodi z dvojno rabo, ki se lahko uporabljajo v civilne in vojaške namene, se lahko podpirajo v okviru ESK, da se tako zagotovi boljša povezava tehnološke industrije Unije z njeno obrambno industrijsko bazo ter tehnološkimi inovacijskimi prednostmi Evrope.***	uporabljajo za tržne in obrambne namene, pri čemer so inovativna zagonska podjetja pogosto gonilo. Zato je nujno treba najti ukrepe za boljše izkoriščanje ***potenciala za dvojno rabo*** sinergij med civilnim in obrambnim sektorjem ter ***za dvojno rabo civilnih*** tehnologij ***za obrambne namene***.
	Or. ro

Predlog spremembe 808
Inese Vaidere

Predlog uredbe
Uvodna izjava 40

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(40) Vse pogosteje se iste tehnologije uporabljajo za tržne in obrambne namene, pri čemer so inovativna zagonska podjetja pogosto gonilo. Zato je nujno treba najti ukrepe za boljše izkoriščanje potencialnih sinergij med civilnim in obrambnim sektorjem ter tehnologij z dvojno rabo. Tehnologije, materiali, znanje ali proizvodi z dvojno rabo, ki se lahko uporabljajo v civilne in vojaške namene, se lahko podpirajo v okviru ESK, da se tako zagotovi boljša povezava tehnološke industrije Unije z njeno obrambno industrijsko bazo ter tehnološkimi inovacijskimi prednostmi Evrope.	(40) Vse pogosteje se iste tehnologije uporabljajo za tržne in obrambne namene, pri čemer so inovativna zagonska podjetja pogosto gonilo. Zato je nujno treba najti ukrepe za boljše izkoriščanje potencialnih sinergij med civilnim in obrambnim sektorjem ter tehnologij z dvojno rabo. Tehnologije, materiali, znanje***, projekti, ki prispevajo k regionalni varnostni odpornosti,*** ali proizvodi z dvojno rabo, ki se lahko uporabljajo v civilne in vojaške namene, se lahko podpirajo v okviru ESK ***in jim je treba dati prednost***, da se tako zagotovi boljša povezava tehnološke industrije Unije z njeno obrambno industrijsko bazo ter tehnološkimi inovacijskimi prednostmi Evrope.
	Or. en

Predlog spremembe 809
Jüri Ratas

Predlog uredbe
Uvodna izjava 40

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(40) Vse pogosteje se iste tehnologije uporabljajo za tržne in obrambne namene, pri čemer so inovativna zagonska podjetja pogosto gonilo. Zato je nujno treba najti ukrepe za boljše izkoriščanje potencialnih sinergij med civilnim in obrambnim sektorjem ter tehnologij z dvojno rabo. Tehnologije, materiali, znanje ali proizvodi z dvojno rabo, ki se lahko uporabljajo v civilne in vojaške namene, se lahko podpirajo v okviru ESK, da se tako zagotovi boljša povezava tehnološke industrije Unije z njeno obrambno industrijsko bazo ter tehnološkimi inovacijskimi prednostmi Evrope.	(40) Vse pogosteje se iste tehnologije uporabljajo za tržne in obrambne namene, pri čemer so inovativna zagonska podjetja pogosto gonilo. Zato je nujno treba najti ukrepe za boljše izkoriščanje potencialnih sinergij med civilnim in obrambnim sektorjem ter tehnologij z dvojno rabo. Tehnologije, materiali, znanje***, projekti, ki prispevajo k regionalni varnostni odpornosti,*** ali proizvodi z dvojno rabo, ki se lahko uporabljajo v civilne in vojaške namene, se lahko podpirajo v okviru ESK ***in jim je treba dati prednost***, da se tako zagotovi boljša povezava tehnološke industrije Unije z njeno obrambno industrijsko bazo ter tehnološkimi inovacijskimi prednostmi Evrope.

Or. en

Predlog spremembe 810
Radan Kanev

Predlog uredbe
Uvodna izjava 40

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(40) Vse pogosteje se iste tehnologije uporabljajo za tržne in obrambne namene, pri čemer so inovativna zagonska podjetja pogosto gonilo. Zato je nujno treba najti ukrepe za boljše izkoriščanje potencialnih sinergij med civilnim in obrambnim sektorjem ter tehnologij z dvojno rabo. Tehnologije, materiali, znanje ali proizvodi z dvojno rabo, ki se lahko uporabljajo v civilne in vojaške namene, se lahko podpirajo v okviru ESK, da se tako	(40) Vse pogosteje se iste tehnologije uporabljajo za tržne in obrambne namene, pri čemer so inovativna zagonska podjetja pogosto gonilo. Zato je nujno treba najti ukrepe za boljše izkoriščanje potencialnih sinergij med civilnim in obrambnim sektorjem ter tehnologij z dvojno rabo***, tudi za zdravstvene protiukrepe***. Tehnologije, materiali, znanje ali proizvodi z dvojno rabo, ki se lahko uporabljajo v civilne in vojaške namene, se lahko podpirajo v

zagotovi boljša povezava tehnološke industrije Unije z njeno obrambno industrijsko bazo ter tehnološkimi inovacijskimi prednostmi Evrope.	okviru ESK, da se tako zagotovi boljša povezava tehnološke industrije Unije z njeno obrambno industrijsko bazo ter tehnološkimi inovacijskimi prednostmi Evrope.

Or. en

Obrazložitev

V skladu s sprejetim mnenjem Odbora za javno zdravje glede ESK.

Predlog spremembe 811
Borys Budka, Danuše Nerudová, Davor Ivo Stier, Nikolina Brnjac, Karlo Ressler, Miriam Lexmann, Adam Jarubas, Krzysztof Hetman, Kamila Gasiuk-Pihowicz, Mirosława Nykiel, Iuliu Winkler, Loránt Vincze, Andrzej Halicki, Virgil-Daniel Popescu, Inese Vaidere, Tomáš Zdechovský, Siegfried Mureşan, Ioan-Rareş Bogdan, Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Adina Vălean, Romana Tomc, Eva Maydell, Jan Farský, Rasa Juknevičienė, Andrej Kovačev (Andrey Kovatchev), Andrej Novakov (Andrey Novakov), Ilija Lazarov (Ilia Lazarov), Sandra Kalniete

Predlog uredbe
Uvodna izjava 40 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(40a) Da bi se koristi večje konkurenčnosti porazdelile po vsej Uniji, bi moral biti ESK namenjen tudi doseganju posebnih ciljev glede zmanjšanja ekonomskih, socialnih in teritorialnih razlik ter spodbujanja konvergence med manj razvitimi regijami, regijami v prehodu in bolj razvitimi regijami. S to podporo bi bilo treba odpraviti vztrajne inovacijske in digitalne vrzeli ter zagotoviti, da se bodo inovacije učinkovito razširjale, napredne tehnologije pa široko uporabljale v vseh regijah Unije. To bi bilo treba doseči s ciljno usmerjeno tehnično pomočjo in viri, strogim spremljanjem geografske porazdelitve po regijah ter uporabo spodbud v ustreznih razpisih, da bi se zajel širok nabor sektorjev in regij ter preprečila čezmerna sektorska ali geografska koncentracija. Glavni cilj bi

moral biti, da se dostop do sredstev ESK omogoči čim večjemu številu upravičencev po vsej EU.

Or. en

Predlog spremembe 812
Borys Budka, Eva Maydell, Romana Tomc, Adina Vălean, Gheorghe Falcă, Daniel Buda, Ioan-Rareş Bogdan, Siegfried Mureşan, Tomáš Zdechovský, Inese Vaidere, Virgil-Daniel Popescu, Andrzej Halicki, Loránt Vincze, Iuliu Winkler, Mirosława Nykiel, Kamila Gasiuk-Pihowicz, Krzysztof Hetman, Adam Jarubas, Miriam Lexmann, Karlo Ressler, Nikolina Brnjac, Davor Ivo Stier, Danuše Nerudová, Jan Farský, Rasa Juknevičienė, Andrej Kovačev (Andrey Kovatchev), Andrej Novakov (Andrey Novakov), Ilija Lazarov (Ilia Lazarov), Eszter Lakos, Sandra Kalniete

Predlog uredbe
Uvodna izjava 40 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(40b) Ta uredba določa novi kategoriji prijaviteljev, in sicer prijavitelje, ki prvič zaprosijo za financiranje, in manj izkušene prijavitelje, ki bi jim bilo treba nameniti posebno pozornost in ciljno usmerjeno podporo, saj imajo ti subjekti pogosto težave pri uspešnem konkuriranju za finančna sredstva v centralno upravljanih programih Unije. Vztrajne razlike v udeležbi in stopnji uspešnosti prispevajo k vrzeli v konkurenčnosti in vrzeli raziskavah v številnih regijah in državah članicah po vsej Uniji. V zvezi s tem izkušnje iz programa Obzorje Evropa kažejo na znatno geografsko koncentracijo financiranja, saj so štiri države članice od leta 2021 pridobile več sredstev Unije za inovacijske projekte kot 15 držav širitve skupaj.

Or. en

Predlog spremembe 813
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 41

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(41) Da bi zagotovili predvidljivost za deležnike in zadostne ravni gotovosti za načrtovanje naložb bi moral ESK določiti, da je proračun okvirno porazdeljen po sklopih politik za obdobje 2028–2034, hkrati pa ohraniti prožnost za prerazporeditev delov proračuna v skladu z novimi izzivi in nastajajočimi prednostnimi nalogami za celotno trajanje večletnega finančnega okvira. V ta namen bi bilo treba zagotoviti, da so na voljo minimalna proračunska sredstva za dolgoročno načrtovanje in obveznosti, razčlenjena na več let v letne obroke za vsak sklop politike, kar bi Uniji omogočalo strniti povpraševanje in vzpostaviti strateške dolgoročne odnose s prejemniki, zagotoviti dolgoročno predvidljivost za industrijo in finančni ekosistem ter omogočiti vzpostavitev pomembnih infrastruktur Unije, kot so infrastruktura za upravljanje vodika in industrijskega ogljika, vrhunski satelitski sistemi, infrastrukture za podvodno opazovanje, kibernetska varnost, polprevodniki, kvantno računalništvo, računalništvo z umetno inteligenco in visokozmogljivostno računalništvo ali kritična infrastruktura ter obrambni ali vesoljski projekti skupnega interesa.	(41) Da bi zagotovili predvidljivost za deležnike in zadostne ravni gotovosti za načrtovanje naložb***,*** bi moral ESK določiti ***obvezno porazdelitev proračunskih sredstev*** po sklopih politik za obdobje 2028–2034 ***in minimalne dodelitve za ključne podcilje posameznega sklopa. Obvezne minimalne dodelitve so nujne za zagotovitev, da nobena prednostna naloga v okviru skupnih proračunskih sredstev ni sistematično izključena zaradi drugih, in za omogočanje dolgoročnega načrtovanja, potrebnega za večletne strateške projekte, infrastrukturo in finančne instrumente. Minimalne dodelitve niso zgornje meje in ne izključujejo višjih odhodkov, kadar jih upravičujeta povpraševanje in kakovost projektov. Dovoliti bi bilo treba določeno stopnjo prožnosti*** za prerazporeditev delov proračuna v skladu z novimi izzivi in nastajajočimi prednostnimi nalogami za celotno trajanje večletnega finančnega okvira. V ta namen bi bilo treba zagotoviti, da so na voljo minimalna proračunska sredstva za dolgoročno načrtovanje in obveznosti, razčlenjena na več let v letne obroke za vsak sklop politike, kar bi Uniji omogočalo strniti povpraševanje in vzpostaviti strateške dolgoročne odnose s prejemniki, zagotoviti dolgoročno predvidljivost za industrijo in finančni ekosistem ter omogočiti vzpostavitev pomembnih infrastruktur Unije, kot so infrastruktura za upravljanje vodika in industrijskega ogljika, vrhunski satelitski sistemi***, strateške zdravstvene infrastrukture***, infrastrukture za podvodno opazovanje, kibernetska varnost, polprevodniki, kvantno računalništvo, računalništvo z umetno inteligenco in visokozmogljivostno računalništvo ali kritična infrastruktura ter obrambni ali vesoljski projekti skupnega interesa.

Or. en

Predlog spremembe 814
Bruno Tobback, Thomas Pellerin-Carlin, Janis Maniatis (Yannis Maniatis)

Predlog uredbe
Uvodna izjava 41

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(41) Da bi zagotovili predvidljivost za deležnike in zadostne ravni gotovosti za načrtovanje naložb bi moral ESK določiti, da je proračun okvirno porazdeljen po sklopih politik za obdobje 2028–2034, hkrati pa ohraniti prožnost za prerazporeditev delov proračuna v skladu z novimi izzivi in nastajajočimi prednostnimi nalogami za celotno trajanje večletnega finančnega okvira. V ta namen bi bilo treba zagotoviti, da so na voljo minimalna proračunska sredstva za dolgoročno načrtovanje in obveznosti, razčlenjena na več let v letne obroke za vsak sklop politike, kar bi Uniji omogočalo strniti povpraševanje in vzpostaviti strateške dolgoročne odnose s prejemniki, zagotoviti dolgoročno predvidljivost za industrijo in finančni ekosistem ter omogočiti vzpostavitev pomembnih infrastruktur Unije, kot so infrastruktura za upravljanje vodika in industrijskega ogljika, vrhunski satelitski sistemi, infrastrukture za podvodno opazovanje, kibernetska varnost, polprevodniki, kvantno računalništvo, računalništvo z umetno inteligenco in visokozmogljivostno računalništvo ali kritična infrastruktura ter obrambni ali vesoljski projekti skupnega interesa.	(41) Da bi zagotovili predvidljivost za deležnike in zadostne ravni gotovosti za načrtovanje naložb bi moral ESK določiti, da je proračun okvirno porazdeljen po sklopih politik za obdobje 2028–2034, hkrati pa ohraniti prožnost za prerazporeditev delov proračuna v skladu z novimi izzivi in nastajajočimi prednostnimi nalogami za celotno trajanje večletnega finančnega okvira. V ta namen bi bilo treba zagotoviti, da so na voljo minimalna proračunska sredstva za dolgoročno načrtovanje in obveznosti, razčlenjena na več let v letne obroke za vsak sklop politike, kar bi Uniji omogočalo strniti povpraševanje in vzpostaviti strateške dolgoročne odnose s prejemniki, zagotoviti dolgoročno predvidljivost za industrijo in finančni ekosistem ter omogočiti vzpostavitev pomembnih infrastruktur Unije.

Or. en

Obrazložitev

Long-term stability and certainty are crucial for investment planning. This is true for all investment planning and indeed also, or particularly so, for expensive infrastructure developments, characterized by decades of earn-back periods. However, there is no need for

a non-exhaustive list of infrastructures here, in which a few crucial ones, like electricity grids, are already missing. This list, and suggested limitation, is especially out of place, as this recital explicitly tries to connect long-term stability with the need for flexibility and room for emerging needs and technologies. However, clear direction and choices determining which sectors are strategic for EU competitiveness are absolutely necessary. Instruments like the Competitiveness Coordination Tool and S3 are designed exactly for this and should be fully developed and applied and clearly mentioned in this regulation.

Predlog spremembe 815
Jens Geier

Predlog uredbe
Uvodna izjava 41

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(41) Da bi zagotovili predvidljivost za deležnike in zadostne ravni gotovosti za načrtovanje naložb bi moral ESK določiti, da je proračun okvirno porazdeljen po sklopih politik za obdobje 2028–2034, hkrati pa ohraniti prožnost za prerazporeditev delov proračuna v skladu z novimi izzivi in nastajajočimi prednostnimi nalogami za celotno trajanje večletnega finančnega okvira. V ta namen bi bilo treba zagotoviti, da so na voljo minimalna proračunska sredstva za dolgoročno načrtovanje in obveznosti, razčlenjena na več let v letne obroke za vsak sklop politike, kar bi Uniji omogočalo strniti povpraševanje in vzpostaviti strateške dolgoročne odnose s prejemniki, zagotoviti dolgoročno predvidljivost za industrijo in finančni ekosistem ter omogočiti vzpostavitev pomembnih infrastruktur Unije, kot so infrastruktura za upravljanje vodika in industrijskega ogljika, vrhunski satelitski sistemi, infrastrukture za podvodno opazovanje, kibernetska varnost, polprevodniki, kvantno računalništvo, računalništvo z umetno inteligenco in visokozmogljivostno računalništvo ali kritična infrastruktura ter obrambni ali vesoljski projekti skupnega interesa.	(41) Da bi zagotovili predvidljivost za deležnike in zadostne ravni gotovosti za načrtovanje naložb bi moral ESK določiti, da je proračun okvirno porazdeljen po sklopih politik za obdobje 2028–2034, hkrati pa ohraniti prožnost za prerazporeditev delov proračuna v skladu z novimi izzivi in nastajajočimi prednostnimi nalogami za celotno trajanje večletnega finančnega okvira. V ta namen bi bilo treba zagotoviti, da so na voljo minimalna proračunska sredstva za dolgoročno načrtovanje in obveznosti, razčlenjena na več let v letne obroke za vsak sklop politike, kar bi Uniji omogočalo strniti povpraševanje in vzpostaviti strateške dolgoročne odnose s prejemniki, zagotoviti dolgoročno predvidljivost za industrijo in finančni ekosistem ter omogočiti vzpostavitev pomembnih infrastruktur Unije, kot so ***povečanje s proizvodnje in infrastrukture za vodik na ravni EU na partnerstva in izboljšave pri poenostavitvi uvoznih zahtev s tretjimi državami na mednarodni ravni***, upravljanje industrijskega ogljika, vrhunski satelitski sistemi, infrastrukture za podvodno opazovanje, kibernetska varnost, polprevodniki, kvantno računalništvo, računalništvo z umetno inteligenco in visokozmogljivostno računalništvo ali

kritična infrastruktura ter obrambni ali vesoljski projekti skupnega interesa.

Or. en

Obrazložitev

Adds the components required for the hydrogen ramp-up to the ECF. from Production to infrastructure. Currently, The European Hydrogen Bank (EHB) plays an important role in facilitating early market creation for hydrogen. Both domestic production and imports are important to meet potentially large future demand from industrial sectors such as steel and chemicals. However, This will require additional financing. Furthermore, there is currently no dedicated funding available for the international leg of the EHB to support imports of renewable hydrogen. In order to design a scheme for renewable hydrogen imports from third countries into the EU, substantial analytical and preparatory work is required in the immediate term. Such preparatory work could include, amongst other tasks, analysing the hydrogen market landscape globally, identifying the specific risks associated with the import of hydrogen and the associated financing challenges, and the advantages and disadvantages of different auction design elements, building on existing experience available, such as the international auctions organised by the H2Global Foundation.

Predlog spremembe 816
Marc Botenga

Predlog uredbe
Uvodna izjava 41

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(41) Da bi zagotovili predvidljivost za deležnike in zadostne ravni gotovosti za načrtovanje naložb bi moral ESK določiti, da je proračun okvirno porazdeljen po sklopih politik za obdobje 2028–2034, hkrati pa ohraniti prožnost za prerazporeditev delov proračuna v skladu z novimi izzivi in nastajajočimi prednostnimi nalogami za celotno trajanje večletnega finančnega okvira. V ta namen bi bilo treba zagotoviti, da so na voljo minimalna proračunska sredstva za dolgoročno načrtovanje in obveznosti, razčlenjena na več let v letne obroke za vsak sklop politike, kar bi Uniji omogočalo strniti povpraševanje in vzpostaviti strateške dolgoročne odnose s prejemniki, zagotoviti dolgoročno predvidljivost za industrijo in	(41) Da bi zagotovili predvidljivost za deležnike in zadostne ravni gotovosti za načrtovanje naložb, bi moral ESK določiti ***jasna, ločena proračunska sredstva*** po sklopih politik za obdobje 2028–2034***. Prerazporeditev sredstev med sklopi politik se dovoli le v okviru zgornje meje 5 % kategorije odhodkov, ki prejema sredstva, ali kategorije, ki zagotavlja sredstva. Za vsako prerazporeditev, ki presega to zgornjo mejo, je potreben izvedbeni akt, za katerega velja postopek pregleda in o katerem je treba vnaprej obvestiti Evropski parlament in Svet***. V ta namen bi bilo treba zagotoviti, da so na voljo ***ločena*** proračunska sredstva za dolgoročno načrtovanje, kar bi Uniji omogočalo strniti povpraševanje in

finančni ekosistem ter omogočiti vzpostavitev pomembnih infrastruktur Unije, kot so infrastruktura za upravljanje vodika in industrijskega ogljika, vrhunski satelitski sistemi, infrastrukture za podvodno opazovanje, kibernetska varnost, polprevodniki, kvantno računalništvo, računalništvo z umetno inteligenco in visokozmogljivostno računalništvo ali kritična infrastruktura ter obrambni ali vesoljski projekti skupnega interesa.

vzpostaviti strateške dolgoročne odnose s prejemniki**,** zagotoviti dolgoročno predvidljivost za industrijo in finančni ekosistem ter omogočiti vzpostavitev pomembnih infrastruktur Unije, kot so infrastruktura za upravljanje vodika in industrijskega ogljika, vrhunski satelitski sistemi, infrastrukture za podvodno opazovanje, kibernetska varnost, polprevodniki, kvantno računalništvo, računalništvo z umetno inteligenco in visokozmogljivostno računalništvo ali kritična infrastruktura ter ***civilni*** vesoljski projekti skupnega interesa. ***Obrambni projekti niso upravičeni do financiranja v okviru ESK.***

Or. en

Predlog spremembe 817
Jörgen Warborn, Tomas Tobé

Predlog uredbe
Uvodna izjava 41

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(41) Da bi zagotovili predvidljivost za deležnike in zadostne ravni gotovosti za načrtovanje naložb bi moral ESK določiti, da je proračun okvirno porazdeljen po sklopih politik za obdobje 2028–2034, hkrati pa ohraniti prožnost za prerazporeditev delov proračuna v skladu z novimi izzivi in nastajajočimi prednostnimi nalogami za celotno trajanje večletnega finančnega okvira. V ta namen bi bilo treba zagotoviti, da so na voljo minimalna proračunska sredstva za dolgoročno načrtovanje in obveznosti, razčlenjena na več let v letne obroke za vsak sklop politike, kar bi Uniji omogočalo strniti povpraševanje in vzpostaviti strateške dolgoročne odnose s prejemniki, zagotoviti dolgoročno predvidljivost za industrijo in finančni ekosistem ter omogočiti vzpostavitev pomembnih infrastruktur	(41) Da bi zagotovili predvidljivost za deležnike in zadostne ravni gotovosti za načrtovanje naložb bi moral ESK določiti, da je proračun okvirno porazdeljen po sklopih politik za obdobje 2028–2034, hkrati pa ohraniti prožnost za prerazporeditev delov proračuna v skladu z novimi izzivi in nastajajočimi prednostnimi nalogami za celotno trajanje večletnega finančnega okvira. V ta namen bi bilo treba zagotoviti, da so na voljo minimalna proračunska sredstva za dolgoročno načrtovanje in obveznosti, razčlenjena na več let v letne obroke za vsak sklop politike, kar bi Uniji omogočalo strniti povpraševanje in vzpostaviti strateške dolgoročne odnose s prejemniki, zagotoviti dolgoročno predvidljivost za industrijo in finančni ekosistem ter omogočiti vzpostavitev pomembnih infrastruktur

Unije, kot so infrastruktura za upravljanje vodika in industrijskega ogljika, vrhunski satelitski sistemi, infrastrukture za podvodno opazovanje, kibernetska varnost, polprevodniki, kvantno računalništvo, računalništvo z umetno inteligenco in visokozmogljivostno računalništvo ali kritična infrastruktura ter obrambni ali vesoljski projekti skupnega interesa.	Unije, kot so infrastruktura za upravljanje vodika in industrijskega ogljika***, ki omogočajo obsežno razogljičenje, modularni jedrski reaktorji, ki lahko prispevajo k znatnim izboljšavam na področju energetske varnosti***, vrhunski satelitski sistemi, infrastrukture za podvodno opazovanje, kibernetska varnost, polprevodniki, kvantno računalništvo, računalništvo z umetno inteligenco in visokozmogljivostno računalništvo ali kritična infrastruktura ter obrambni ali vesoljski projekti skupnega interesa.

Or. sv

Predlog spremembe 818
András Gyürk

Predlog uredbe
Uvodna izjava 41

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(41) Da bi zagotovili predvidljivost za deležnike in zadostne ravni gotovosti za načrtovanje naložb bi moral ESK določiti, da je proračun okvirno porazdeljen po sklopih politik za obdobje 2028–2034, hkrati pa ohraniti prožnost za prerazporeditev delov proračuna v skladu z novimi izzivi in nastajajočimi prednostnimi nalogami za celotno trajanje večletnega finančnega okvira. V ta namen bi bilo treba zagotoviti, da so na voljo minimalna proračunska sredstva za dolgoročno načrtovanje in obveznosti, razčlenjena na več let v letne obroke za vsak sklop politike, kar bi Uniji omogočalo strniti povpraševanje in vzpostaviti strateške dolgoročne odnose s prejemniki, zagotoviti dolgoročno predvidljivost za industrijo in finančni ekosistem ter omogočiti vzpostavitev pomembnih infrastruktur Unije, kot so infrastruktura za upravljanje vodika in industrijskega ogljika, vrhunski satelitski sistemi, infrastrukture za	(41) Da bi zagotovili predvidljivost za deležnike in zadostne ravni gotovosti za načrtovanje naložb bi moral ESK določiti, da je proračun okvirno porazdeljen po sklopih politik za obdobje 2028–2034, hkrati pa ohraniti prožnost za prerazporeditev delov proračuna v skladu z novimi izzivi in nastajajočimi prednostnimi nalogami za celotno trajanje večletnega finančnega okvira. V ta namen bi bilo treba zagotoviti, da so na voljo minimalna proračunska sredstva za dolgoročno načrtovanje in obveznosti, razčlenjena na več let v letne obroke za vsak sklop politike ***in po potrebi za njegove posamezne dele***, kar bi Uniji omogočalo strniti povpraševanje in vzpostaviti strateške dolgoročne odnose s prejemniki, zagotoviti dolgoročno predvidljivost za industrijo in finančni ekosistem ter omogočiti vzpostavitev pomembnih infrastruktur Unije, kot so infrastruktura za upravljanje vodika in industrijskega

podvodno opazovanje, kibernetska varnost, polprevodniki, kvantno računalništvo, računalništvo z umetno inteligenco in visokozmogljivostno računalništvo ali kritična infrastruktura ter obrambni ali vesoljski projekti skupnega interesa.	ogljika, vrhunski satelitski sistemi, infrastrukture za podvodno opazovanje, kibernetska varnost, polprevodniki, kvantno računalništvo, računalništvo z umetno inteligenco in visokozmogljivostno računalništvo ali kritična infrastruktura ter obrambni ali vesoljski projekti skupnega interesa.

Or. en

Predlog spremembe 819
Oliver Schenk, Marion Walsmann, Hildegard Bentele

Predlog uredbe
Uvodna izjava 41

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(41) Da bi zagotovili predvidljivost za deležnike in zadostne ravni gotovosti za načrtovanje naložb bi moral ESK določiti, da je proračun okvirno porazdeljen po sklopih politik za obdobje 2028–2034, hkrati pa ohraniti prožnost za prerazporeditev delov proračuna v skladu z novimi izzivi in nastajajočimi prednostnimi nalogami za celotno trajanje večletnega finančnega okvira. V ta namen bi bilo treba zagotoviti, da so na voljo minimalna proračunska sredstva za dolgoročno načrtovanje in obveznosti, razčlenjena na več let v letne obroke za vsak sklop politike, kar bi Uniji omogočalo strniti povpraševanje in vzpostaviti strateške dolgoročne odnose s prejemniki, zagotoviti dolgoročno predvidljivost za industrijo in finančni ekosistem ter omogočiti vzpostavitev pomembnih infrastruktur Unije, kot so infrastruktura za upravljanje vodika in industrijskega ogljika, vrhunski satelitski sistemi, infrastrukture za podvodno opazovanje, kibernetska varnost, polprevodniki, kvantno računalništvo, računalništvo z umetno inteligenco in visokozmogljivostno računalništvo ali kritična infrastruktura ter obrambni ali	(41) Da bi zagotovili predvidljivost za deležnike in zadostne ravni gotovosti za načrtovanje naložb bi moral ESK določiti, da je proračun okvirno porazdeljen po sklopih politik za obdobje 2028–2034, hkrati pa ohraniti prožnost za prerazporeditev delov proračuna v skladu z novimi izzivi in nastajajočimi prednostnimi nalogami za celotno trajanje večletnega finančnega okvira.

vesoljski projekti skupnega interesa.

Or. en

Predlog spremembe 820
Matthias Ecke, Dan Nica

Predlog uredbe
Uvodna izjava 41

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(41) Da bi zagotovili predvidljivost za deležnike in zadostne ravni gotovosti za načrtovanje naložb bi moral ESK določiti, da je proračun okvirno porazdeljen po sklopih politik za obdobje 2028–2034, hkrati pa ohraniti prožnost za prerazporeditev delov proračuna v skladu z novimi izzivi in nastajajočimi prednostnimi nalogami za celotno trajanje večletnega finančnega okvira. V ta namen bi bilo treba zagotoviti, da so na voljo minimalna proračunska sredstva za dolgoročno načrtovanje in obveznosti, razčlenjena na več let v letne obroke za vsak sklop politike, kar bi Uniji omogočalo strniti povpraševanje in vzpostaviti strateške dolgoročne odnose s prejemniki, zagotoviti dolgoročno predvidljivost za industrijo in finančni ekosistem ter omogočiti vzpostavitev pomembnih infrastruktur Unije, kot so infrastruktura za upravljanje vodika in industrijskega ogljika, vrhunski satelitski sistemi, infrastrukture za podvodno opazovanje, kibernetska varnost, polprevodniki, kvantno računalništvo, računalništvo z umetno inteligenco in visokozmogljivostno računalništvo ali kritična infrastruktura ter obrambni ali vesoljski projekti skupnega interesa.	(41) Da bi zagotovili predvidljivost za deležnike in zadostne ravni gotovosti za načrtovanje naložb bi moral ESK določiti, da je proračun okvirno porazdeljen po sklopih politik za obdobje 2028–2034, hkrati pa ohraniti prožnost za prerazporeditev delov proračuna v skladu z novimi izzivi in nastajajočimi prednostnimi nalogami za celotno trajanje večletnega finančnega okvira.

Or. en

Obrazložitev

Vstavljena je bila vejica, ker bi morali biti polprevodniki navedeni kot pomembna infrastruktura, medtem ko se kvantno nanaša na računalništvo.

Predlog spremembe 821
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 41 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(41a) MSP, inovativna zagonska podjetja in inovativna podjetja v razširitveni fazi so ključna gonilna sila za inovacije in ustvarjanje delovnih mest ter se spoprijemajo s strukturnimi ovirami pri dostopu do financiranja Unije in zasebnega kapitala. Da bo podpora ESK dosegla navedene akterje, bi bilo treba njihovi podpori nameniti najmanj 25 % skupnih finančnih sredstev ESK, pri čemer bi bilo treba inovativnim zagonskim podjetjem nameniti najmanj 5 %, MSP pa najmanj 15 %. Te pragove bi bilo treba spremljati prek javno dostopnih preglednic za spremljanje finančnih sredstev Unije, dodeljenih MSP, inovativnim zagonskim podjetjem, inovativnim podjetjem v razširitveni fazi in malim podjetjem s srednje veliko tržno kapitalizacijo, in sicer glede na njihovo število, naravo in geografsko porazdelitev.

Or. en

Predlog spremembe 822
Bruno Gonçalves, Daniel Attard, Csaba Molnár, Janis Maniatis (Yannis Maniatis)

Predlog uredbe
Uvodna izjava 41 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(41a) Skupni proračun za del Programa, ki se nanaša na „širitev sodelovanja“, bi moral znašati najmanj 10 % skupnega proračuna Programa ter bi moral biti namenjen predvsem pravnim subjektom s sedežem v državah širitve. Finančna sredstva, dodeljena državam širitve v skladu z drugimi deli Programa, se ne upoštevajo pri sredstvih, namenjenih „širitvi sodelovanja“.

Or. en

Predlog spremembe 823
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 41 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(41b) Proizvodnja čistih tehnologij je osnovni pogoj za razogljičenje industrije Unije in njeno strateško avtonomijo na področju neto ničelnih tehnologij. ESK bi moral zagotoviti znatno in predvidljivo minimalno dodelitev za proizvodnjo čistih tehnologij in njene dobavne verige, kar vključuje povečanje obsega proizvodnje in proizvodnjo za brezemisijsko mobilnost. Navedena minimalna dodelitev zagotavlja dolgoročen naložbeni signal, ki ga potrebujejo proizvajalci strateških čistih tehnologij. Dopolnjevala naj bi prihodnjo banko za razogljičenje industrije, ki bo zagotavljala namensko podporo za razogljičenje energetsko intenzivnih industrijskih panog. Zato bi se moral ESK osredotočiti na omogočanje proizvodnih zmogljivosti in odpornost dobavne verige, ne pa na podvajanje instrumentov, ki bodo na voljo prek navedenega namenskega instrumenta.

Or. en

Predlog spremembe 824
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier

Predlog uredbe
Uvodna izjava 42

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(42) Da bi dosegli pomembne cilje in upravljali ESK, bi bilo treba zagotoviti zadostno raven sredstev za izvajanje ESK. Proračunska sredstva bi zato morala zagotoviti zadosten prispevek k stroškom upravljanja ESK.	(42) Da bi dosegli pomembne cilje in upravljali ESK, bi bilo treba zagotoviti zadostno raven sredstev za izvajanje ESK. Proračunska sredstva bi zato morala zagotoviti zadosten prispevek k stroškom upravljanja ESK. ***Glede na obseg naložbene vrzeli, ugotovljene na ravni Unije, pa samo s sredstvi ESK ne bo mogoče zadovoljiti finančnih potreb strateških prednostnih nalog Unije. ESK bi zato moral biti zasnovan tako, da bi se čim bolj povečala njegova sposobnost privabljanja zasebnega kapitala, zlasti od institucionalnih vlagateljev in akterjev na področju tveganega kapitala, s podpiranjem strukturiranja konkurenčnega zasebnega kapitala Unije, tveganega kapitala in sektorja upravljanja sredstev pa dohiteti svetovne konkurente. V ta namen bi moral ESK mobilizirati širok in modularen nabor finančnih instrumentov, vključno z nepovratnimi sredstvi, posojili, jamstvi in varovanji pred prvo izgubo, ki so zlasti primerni za podporo javnim organom, infrastrukturnim projektom in zmanjševanju tveganj, pa tudi lastniškim kapitalom, navideznim lastniškim kapitalom, tveganim kapitalom, naložbami v okviru sklada skladov, financiranjem rasti in premostitvenim financiranjem ter intervencijami na sekundarnem trgu, ki so zlasti primarne za podporo inovativnim podjetjem pri njihovih naložbah in povečanju proizvodnje.***

Or. en

Predlog spremembe 825
Sofie Eriksson

Predlog uredbe
Uvodna izjava 43

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(43) Za ta temeljni akt se uporablja Uredba (EU, Euratom) 2024/2509 Evropskega parlamenta in Sveta. Ta določa pravila o oblikovanju in izvrševanju splošnega proračuna Unije, vključno s pravili o nepovratnih sredstvih, nagradah, nefinančnih donacijah, javnih naročilih, posrednem upravljanju, finančnih instrumentih in proračunskih jamstvih. V skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2509, Uredbo (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta[17], Uredbo Sveta (ES, Euratom) št. 2988/95[18], Uredbo Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96[19] in Uredbo Sveta (EU) 2017/1939[20] je treba finančne interese Unije zaščititi s sorazmernimi ukrepi, vključno s preprečevanjem, odkrivanjem, odpravljanjem in preiskovanjem nepravilnosti in goljufij, izterjavo izgubljenih, nepravilno izplačanih ali nepravilno porabljenih sredstev ter po potrebi naložitvijo upravnih sankcij. Zlasti lahko v skladu z Uredbo (EU, Euratom) št. 883/2013 in Uredbo (Euratom, ES) št. 2185/96 Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) izvaja preiskave, vključno s pregledi in inšpekcijami na kraju samem, da bi ugotovil, ali je prišlo do goljufije, korupcije ali drugih nezakonitih ravnanj, ki škodijo finančnim interesom Unije. V skladu z Uredbo (EU) 2017/1939 je Evropsko javno tožilstvo (EJT) pristojno, da preiskuje in preganja goljufije ter druga nezakonita ravnanja, ki škodijo finančnim interesom Unije, kot je določeno v Direktivi (EU) 2017/1371 Evropskega parlamenta in Sveta[21]. V skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2509 mora vsaka oseba ali subjekt, ki prejema sredstva Unije, v celoti sodelovati pri zaščiti	(43) Za ta temeljni akt se uporablja Uredba (EU, Euratom) 2024/2509 Evropskega parlamenta in Sveta. Ta določa pravila o oblikovanju in izvrševanju splošnega proračuna Unije, vključno s pravili o nepovratnih sredstvih, nagradah, nefinančnih donacijah, javnih naročilih, posrednem upravljanju, finančnih instrumentih in proračunskih jamstvih. V skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2509, Uredbo (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta[17], Uredbo Sveta (ES, Euratom) št. 2988/95[18], Uredbo Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96[19] in Uredbo Sveta (EU) 2017/1939[20] je treba finančne interese Unije zaščititi s sorazmernimi ukrepi, vključno s preprečevanjem, odkrivanjem, odpravljanjem in preiskovanjem nepravilnosti in goljufij, izterjavo izgubljenih, nepravilno izplačanih ali nepravilno porabljenih sredstev ter po potrebi naložitvijo upravnih sankcij. Zlasti lahko v skladu z Uredbo (EU, Euratom) št. 883/2013 in Uredbo (Euratom, ES) št. 2185/96 Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) izvaja preiskave, vključno s pregledi in inšpekcijami na kraju samem, da bi ugotovil, ali je prišlo do goljufije, korupcije ali drugih nezakonitih ravnanj, ki škodijo finančnim interesom Unije. V skladu z Uredbo (EU) 2017/1939 je Evropsko javno tožilstvo (EJT) pristojno, da preiskuje in preganja goljufije ter druga nezakonita ravnanja, ki škodijo finančnim interesom Unije, kot je določeno v Direktivi (EU) 2017/1371 Evropskega parlamenta in Sveta[21]. V skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2509 mora vsaka oseba ali subjekt, ki prejema sredstva Unije, v celoti sodelovati pri zaščiti

finančnih interesov Unije, podeliti potrebne pravice in dostop Komisiji, OLAF, Evropskemu računskemu sodišču in po potrebi EJT ter zagotoviti, da vse tretje strani, ki so vključene v izvrševanje sredstev Unije, podelijo enakovredne pravice.

finančnih interesov Unije, podeliti potrebne pravice in dostop Komisiji, OLAF, Evropskemu računskemu sodišču in po potrebi EJT ter zagotoviti, da vse tretje strani, ki so vključene v izvrševanje sredstev Unije, podelijo enakovredne pravice. ***V skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2509, zlasti členom 6(3) in členom 138, točka (vi), se pri izvrševanju proračuna zahtevajo skladnost z Listino Evropske unije o temeljnih pravicah in upoštevanje evropskih vrednot ter izključitev subjektov, vpletenih v protipravno ravnanje, ki ni združljivo z vrednotami Unije.***

---

[17] Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. septembra 2013 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF), ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta in Uredbe Sveta (Euratom) št. 1074/1999 (UL L 248, 18.9.2013, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/883/oj).

[18] Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 2988/95 z dne 18. decembra 1995 o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti (UL L 312, 23.12.1995, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1995/2988/oj).

[19] Uredba Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96 z dne 11. novembra 1996 o pregledih in inšpekcijah na kraju samem, ki jih opravlja Komisija za zaščito finančnih interesov Evropskih skupnosti pred goljufijami in drugimi nepravilnostmi (UL L 292,15.11.96, str. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2185/oj).

[20] Uredba Sveta (EU) 2017/1939 z dne 12. oktobra 2017 o izvajanju okrepljenega sodelovanja v zvezi z ustanovitvijo Evropskega javnega tožilstva (EJT) (UL L 283, 31.10.2017, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj).

[21] Direktiva (EU) 2017/1371 Evropskega

[17] Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. septembra 2013 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF), ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta in Uredbe Sveta (Euratom) št. 1074/1999 (UL L 248, 18.9.2013, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/883/oj).

[18] Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 2988/95 z dne 18. decembra 1995 o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti (UL L 312, 23.12.1995, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1995/2988/oj).

[19] Uredba Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96 z dne 11. novembra 1996 o pregledih in inšpekcijah na kraju samem, ki jih opravlja Komisija za zaščito finančnih interesov Evropskih skupnosti pred goljufijami in drugimi nepravilnostmi (UL L 292,15.11.96, str. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2185/oj).

[20] Uredba Sveta (EU) 2017/1939 z dne 12. oktobra 2017 o izvajanju okrepljenega sodelovanja v zvezi z ustanovitvijo Evropskega javnega tožilstva (EJT) (UL L 283, 31.10.2017, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj).

[21] Direktiva (EU) 2017/1371 Evropskega

parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2017 o boju proti goljufijam, ki škodijo finančnim interesom Unije, z uporabo kazenskega prava (UL L 198, 28.7.2017, str. 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2017/1371/oj).

parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2017 o boju proti goljufijam, ki škodijo finančnim interesom Unije, z uporabo kazenskega prava (UL L 198, 28.7.2017, str. 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2017/1371/oj).

Or. en

Predlog spremembe 826
Sofie Eriksson

Predlog uredbe
Uvodna izjava 43 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(43a) Spoštovanje pravne države iz člena 2 Pogodbe o Evropski uniji je ena temeljnih vrednot, na katerih temelji Unija, ter osnovni pogoj za medsebojno zaupanje med državami članicami in za pravilno delovanje Unije. Skladnost z načeli pravne države je bistvena za legitimnost, preglednost in odgovornost pri uporabi sredstev Unije. Zato bi morala biti podpora Unije na podlagi te uredbe pogojena s spoštovanjem pravne države.

Or. en

Predlog spremembe 827
Marc Botenga

Predlog uredbe
Uvodna izjava 44

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(44) Da bi spodbudili konkurenčnost Unije, bi moral ESK poleg svojega proračuna privabiti in ustvariti dodatne namenske zunanje prihodke, kadar koli je to mogoče. V zvezi s tem bi moral biti ESK odprt ter omogočati sinergije in sodelovanje za vse finančne ali nefinančne	(44) Da bi spodbudili konkurenčnost Unije, bi moral ESK poleg svojega proračuna privabiti in ustvariti dodatne namenske zunanje prihodke, kadar koli je to mogoče. V zvezi s tem bi moral biti ESK odprt ter omogočati sinergije in sodelovanje za vse finančne ali nefinančne

prispevke, ki lahko podpirajo cilje konkurenčnosti, vključno s prispevki držav članic, tretjih držav in mednarodnih organizacij.	prispevke, ki lahko podpirajo ***splošni cilj ESK, tj. okrepiti javni, socialni, ekološki, industrijski in tehnološki napredek ter odpornost s financiranjem in podporo javnih naložb v strateške civilne sektorje, javno infrastrukturo, kakovostna delovna mesta, demokratično udeležbo in teritorialno kohezijo, pri čemer imajo prednost projekti z jasno dodano vrednostjo za Unijo in javnim interesom,*** vključno s prispevki držav članic, tretjih držav in mednarodnih organizacij. ***Vendar financiranje v okviru ESK ne bi smelo omogočati sodelovanja tretjih držav, ki so vpletene v nezakonito zasedbo ali priključitev ozemelj, niti tretjih držav, odgovornih za hude in sistematične kršitve človekovih pravic ali druge kršitve mednarodnega prava.***
	Or. en

Predlog spremembe 828
Diana Iovanovici Şoşoacă

Predlog uredbe
Uvodna izjava 44

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(44) Da bi spodbudili konkurenčnost Unije, bi moral ESK poleg svojega proračuna privabiti in ustvariti dodatne namenske zunanje prihodke, kadar koli je to mogoče. V zvezi s tem bi moral biti ESK odprt ter omogočati sinergije in sodelovanje za vse finančne ali nefinančne prispevke, ki lahko podpirajo cilje konkurenčnosti, vključno s prispevki držav članic, tretjih držav in mednarodnih organizacij.	(44) Da bi spodbudili konkurenčnost Unije, bi moral ESK poleg svojega proračuna privabiti in ustvariti dodatne namenske zunanje prihodke, kadar koli je to mogoče. V zvezi s tem bi moral biti ESK odprt ter omogočati sinergije in sodelovanje za vse finančne ali nefinančne prispevke, ki lahko podpirajo cilje konkurenčnosti, vključno s prispevki držav članic, tretjih držav in mednarodnih organizacij***, če je Unija glavni odločevalec ter redno spremlja skupne ukrepe in projekte***.
	Or. ro

Predlog spremembe 829
Thomas Pellerin-Carlin, Janis Maniatis (Yannis Maniatis), Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Raphaël Glucksmann

Predlog uredbe
Uvodna izjava 44

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(44) Da bi spodbudili konkurenčnost Unije, bi moral ESK poleg svojega proračuna privabiti in ustvariti dodatne namenske zunanje prihodke, kadar koli je to mogoče. V zvezi s tem bi moral biti ESK odprt ter omogočati sinergije in sodelovanje za vse finančne ali nefinančne prispevke, ki lahko podpirajo cilje konkurenčnosti, vključno s prispevki držav članic, tretjih držav in mednarodnih organizacij.	(44) Da bi spodbudili konkurenčnost Unije, bi moral ESK poleg svojega proračuna privabiti in ustvariti dodatne namenske zunanje prihodke, kadar koli je to mogoče. V zvezi s tem bi moral biti ESK odprt ter omogočati sinergije in sodelovanje za vse finančne ali nefinančne prispevke, ki lahko podpirajo cilje konkurenčnosti ***Evropske unije***.

Or. en

Predlog spremembe 830
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 45

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(45) Da bi spodbudili odpornost gospodarstva Unije, zlasti z zmanjšanjem strateških odvisnosti, bi moral ESK omogočiti, da se daje prednost podpori Unije za proizvodnjo in razvoj strateških tehnologij in sektorjev, ki se nahajajo v Uniji, zlasti za ukrepe, povezane s strateškimi sredstvi, interesi, avtonomijo ali varnostjo Unije, v skladu s pravom Unije in njenimi mednarodnimi zavezami. Bistveno je, da evropsko financiranje prispeva k uvajanju strateških tehnologij, razvitih v Uniji in financiranih z evropskimi sredstvi. Da bi podprli razvoj in proizvodnjo strateških tehnologij v Uniji, ki jih slednja financira, bi moral ESK	(45) Da bi spodbudili odpornost ***in suverenost*** gospodarstva Unije, zlasti z zmanjšanjem strateških odvisnosti, bi moral ***biti*** ESK ***namenjen podpori subjektom s sedežem v Uniji, vključno s podporo*** za proizvodnjo strateških tehnologij ***za povečanje obsega proizvodnje in recikliranje ter*** sektorjev, ki se nahajajo v Uniji, zlasti za ukrepe, povezane s strateškimi sredstvi, interesi, avtonomijo ali varnostjo Unije, v skladu s pravom Unije in njenimi mednarodnimi zavezami. ***Glede na omejena skupna proračunska sredstva ESK bi morali biti viri osredotočeni na krepitev evropske industrijske suverenosti na*** strateških

omogočiti, da svojo podporo pogojuje z omejitvami nadzora, prenosa sredstev in dobave glede uporabe določenih proizvodov in tehnologij.

področjih. Podpora Unije, od katere imajo koristi subjekti, ki niso dovolj uveljavljeni v Uniji***, ali ki omogoča prenos tehnologije, preselitev ali selitev proizvodnje v neupravičene tretje države, spodkopava bistvo Sklada. Določbe o prednostni obravnavi EU iz te uredbe bi se zato morale uporabljati zavezujoče in diferencirano, glede na občutljivost in*** strateški ***pomen posameznega ukrepa, ter bi morale določati omejitve glede obvezne udeležbe, uspešnosti, prenosa, dobave in*** nadzora ***v skladu s členom 10. Te določbe bi morale temeljiti na zahtevah, določenih v ustrezni sektorski zakonodaji, in jih dopolnjevati***.

Or. en

Predlog spremembe 831
Claudiu-Richard Târziu

Predlog uredbe
Uvodna izjava 45

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(45) Da bi spodbudili odpornost gospodarstva Unije, zlasti z zmanjšanjem strateških odvisnosti, bi moral ESK omogočiti, da se daje prednost podpori Unije za proizvodnjo in razvoj strateških tehnologij in sektorjev, ki se nahajajo v Uniji, zlasti za ukrepe, povezane s strateškimi sredstvi, interesi, avtonomijo ali varnostjo Unije, v skladu s pravom Unije in njenimi mednarodnimi zavezami. Bistveno je, da evropsko financiranje prispeva k uvajanju strateških tehnologij, razvitih v Uniji in financiranih z evropskimi sredstvi. Da bi podprli razvoj in proizvodnjo strateških tehnologij v Uniji, ki jih slednja financira, bi moral ESK omogočiti, da svojo podporo pogojuje z omejitvami nadzora, prenosa sredstev in dobave glede uporabe določenih	(45) Da bi spodbudili odpornost gospodarstva Unije, zlasti z zmanjšanjem strateških odvisnosti, bi moral ESK omogočiti, da se daje prednost podpori Unije za proizvodnjo in razvoj strateških tehnologij in sektorjev, ki se nahajajo v Uniji, ***in sicer s prednostno obravnavo naložb, ki krepijo domače industrijske zmogljivosti v vseh državah članicah, prispevajo k zmanjšanju inovacijske in industrijske vrzeli v Uniji, podpirajo gospodarsko zbliževanje in regionalno odpornost, predvsem v regijah Srednje in Vzhodne Evrope, ter zmanjšujejo strateške odvisnosti od tretjih držav, predvsem pri oskrbi s kritičnimi tehnologijami, energijo in surovinami***, zlasti za ukrepe, povezane s strateškimi sredstvi, interesi, avtonomijo ali varnostjo Unije, v skladu s pravom Unije in njenimi mednarodnimi zavezami.

proizvodov in tehnologij.

Bistveno je, da evropsko financiranje prispeva k uvajanju strateških tehnologij, razvitih v Uniji in financiranih z evropskimi sredstvi. Da bi podprli razvoj in proizvodnjo strateških tehnologij v Uniji, ki jih slednja financira, bi moral ESK omogočiti, da svojo podporo pogojuje z omejitvami nadzora, prenosa sredstev in dobave glede uporabe določenih proizvodov in tehnologij.

Or. en

Predlog spremembe 832
Ondřej Krutílek

Predlog uredbe
Uvodna izjava 45

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(45) Da bi spodbudili odpornost gospodarstva Unije, zlasti z zmanjšanjem strateških odvisnosti, bi moral ESK omogočiti, da se daje prednost podpori Unije za proizvodnjo in razvoj strateških tehnologij in sektorjev, ki se nahajajo v Uniji, zlasti za ukrepe, povezane s strateškimi sredstvi, interesi, avtonomijo ali varnostjo Unije, v skladu s pravom Unije in njenimi mednarodnimi zavezami. Bistveno je, da evropsko financiranje prispeva k uvajanju strateških tehnologij, razvitih v Uniji in financiranih z evropskimi sredstvi. Da bi podprli razvoj in proizvodnjo strateških tehnologij v Uniji, ki jih slednja financira, bi moral ESK omogočiti, da svojo podporo pogojuje z omejitvami nadzora, prenosa sredstev in dobave glede uporabe določenih proizvodov in tehnologij.	(45) Da bi spodbudili odpornost gospodarstva Unije, zlasti z zmanjšanjem strateških odvisnosti, bi moral ESK omogočiti, da se daje prednost podpori Unije za proizvodnjo in razvoj strateških tehnologij in sektorjev, ki se nahajajo v Uniji, zlasti za ukrepe, povezane s strateškimi sredstvi, interesi, avtonomijo ali varnostjo Unije, v skladu s pravom Unije in njenimi mednarodnimi zavezami. ***To je treba nujno povezati z razpoložljivostjo zanesljivega kapitala za inovacije in usposobljene delovne sile v posameznih regijah, da bi se v vsaki od njih spodbudile naravne povezave med posameznimi temami ali industrijskimi sektorji in ustreznim kadrovskim potencialom***. Bistveno je, da evropsko financiranje prispeva k uvajanju strateških tehnologij, razvitih v Uniji in financiranih z evropskimi sredstvi. Da bi podprli razvoj in proizvodnjo strateških tehnologij v Uniji, ki jih slednja financira, bi moral ESK omogočiti, da svojo podporo pogojuje z omejitvami nadzora, prenosa sredstev in dobave glede uporabe določenih

proizvodov in tehnologij.

Or. en

Predlog spremembe 833
Thomas Pellerin-Carlin, Janis Maniatis (Yannis Maniatis), Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Raphaël Glucksmann

Predlog uredbe
Uvodna izjava 45

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(45) Da bi spodbudili odpornost gospodarstva Unije, zlasti z zmanjšanjem strateških odvisnosti, bi moral ESK omogočiti, da se daje prednost podpori Unije za proizvodnjo in razvoj strateških tehnologij in sektorjev, ki se nahajajo v Uniji, zlasti za ukrepe, povezane s strateškimi sredstvi, interesi, avtonomijo ali varnostjo Unije, v skladu s pravom Unije in njenimi mednarodnimi zavezami. Bistveno je, da evropsko financiranje prispeva k uvajanju strateških tehnologij, razvitih v Uniji in financiranih z evropskimi sredstvi. Da bi podprli razvoj in proizvodnjo strateških tehnologij v Uniji, ki jih slednja financira, bi moral ESK omogočiti, da svojo podporo pogojuje z omejitvami nadzora, prenosa sredstev in dobave glede uporabe določenih proizvodov in tehnologij.	(45) Da bi spodbudili ***suverenost, tehnološko vodstvo in*** odpornost gospodarstva Unije, zlasti z zmanjšanjem strateških odvisnosti, bi moral ***biti*** ESK ***namenjen subjektom s sedežem v Uniji, vključno s podporo*** za proizvodnjo strateških tehnologij za povečanje obsega proizvodnje in recikliranje ter sektorjev, ki se nahajajo v Uniji, zlasti za ukrepe, povezane s strateškimi sredstvi, interesi, avtonomijo ali varnostjo Unije, v skladu s pravom Unije in njenimi mednarodnimi zavezami. Bistveno je, da evropsko financiranje prispeva k uvajanju strateških tehnologij, razvitih v Uniji in financiranih z evropskimi sredstvi. Da bi podprli razvoj in proizvodnjo strateških tehnologij v Uniji, ki jih slednja financira, bi moral ESK omogočiti, da svojo podporo pogojuje z omejitvami nadzora, prenosa sredstev in dobave glede uporabe določenih proizvodov in tehnologij ***v skladu s členom 10***.

Or. en

Predlog spremembe 834
Diana Iovanovici Şoşoacă

Predlog uredbe
Uvodna izjava 45

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(45) Da bi spodbudili odpornost gospodarstva Unije, zlasti z zmanjšanjem strateških odvisnosti, bi moral ESK omogočiti, da se daje prednost podpori Unije za proizvodnjo in razvoj strateških tehnologij in sektorjev, ki se nahajajo v Uniji, zlasti za ukrepe, povezane s strateškimi sredstvi, interesi, avtonomijo ali varnostjo Unije, v skladu s pravom Unije in njenimi mednarodnimi zavezami. Bistveno je, da evropsko financiranje prispeva k uvajanju strateških tehnologij, razvitih v Uniji in financiranih z evropskimi sredstvi. Da bi podprli razvoj in proizvodnjo strateških tehnologij v Uniji, ki jih slednja financira, bi moral ESK omogočiti, da svojo podporo pogojuje z omejitvami nadzora, prenosa sredstev in dobave glede uporabe določenih proizvodov in tehnologij.	(45) Da bi spodbudili odpornost gospodarstva Unije, zlasti z zmanjšanjem strateških odvisnosti, bi moral ESK omogočiti, da se daje prednost podpori Unije za proizvodnjo in razvoj strateških tehnologij in sektorjev, ki se nahajajo v Uniji, zlasti za ukrepe, povezane s strateškimi sredstvi, interesi, avtonomijo ali varnostjo Unije, v skladu s pravom Unije in njenimi mednarodnimi zavezami. Bistveno je, da evropsko financiranje prispeva k uvajanju strateških tehnologij, razvitih v Uniji in financiranih z evropskimi sredstvi***, in ga spodbuja***. Da bi podprli razvoj in proizvodnjo strateških tehnologij v Uniji, ki jih slednja financira, bi moral ESK omogočiti, da svojo podporo pogojuje z omejitvami nadzora, prenosa sredstev in dobave glede uporabe določenih proizvodov in tehnologij.

Or. ro

Predlog spremembe 835
Sigrid Friis, Martin Hojsík, Bart Groothuis, Morten Løkkegaard, Emma Wiesner

Predlog uredbe
Uvodna izjava 45

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(45) Da bi spodbudili odpornost gospodarstva Unije, zlasti z zmanjšanjem strateških odvisnosti, bi moral ESK omogočiti, da se daje prednost podpori Unije za proizvodnjo in razvoj strateških tehnologij in sektorjev, ki se nahajajo v Uniji, zlasti za ukrepe, povezane s strateškimi sredstvi, interesi, avtonomijo ali varnostjo Unije, v skladu s pravom Unije in njenimi mednarodnimi zavezami. Bistveno je, da evropsko financiranje prispeva k uvajanju strateških tehnologij, razvitih v Uniji in financiranih z evropskimi sredstvi. Da bi podprli razvoj in	(45) Da bi spodbudili odpornost gospodarstva Unije, zlasti z zmanjšanjem strateških odvisnosti, bi moral ESK omogočiti, da se daje prednost podpori Unije za proizvodnjo in razvoj strateških tehnologij in sektorjev, ki se nahajajo v Uniji, zlasti za ukrepe, povezane s strateškimi sredstvi, interesi, avtonomijo ali varnostjo Unije, v skladu s pravom Unije in njenimi mednarodnimi zavezami. Bistveno je, da evropsko financiranje prispeva k uvajanju strateških tehnologij ***in proizvodov***, razvitih v Uniji in financiranih z evropskimi sredstvi. Da bi podprli razvoj

proizvodnjo strateških tehnologij v Uniji, ki jih slednja financira, bi moral ESK omogočiti, da svojo podporo pogojuje z omejitvami nadzora, prenosa sredstev in dobave glede uporabe določenih proizvodov in tehnologij.	in proizvodnjo strateških tehnologij v Uniji, ki jih slednja financira, bi moral ESK omogočiti, da svojo podporo pogojuje z omejitvami nadzora, prenosa sredstev in dobave glede uporabe določenih proizvodov in tehnologij.

Or. en

Obrazložitev

Kmetijski in živilski sektor bi bilo treba določiti kot strateška vzvoda za doseganje ciljev Unije na področju konkurenčnosti in strateške avtonomije. ESK bi zato moral zagotoviti podporo za dejavnosti in naložbe, ki prispevajo k trajnostnemu razvoju kmetijstva in prehranske vrednostne verige, s čimer bi se zagotovilo, da bo Unija ostala konkurenčna in v ospredju inovacij v teh sektorjih.

Predlog spremembe 836
Sigrid Friis, Martin Hojsík, Morten Løkkegaard, Emma Wiesner

Predlog uredbe
Uvodna izjava 45 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(45a) Za okrepitev strateške avtonomije in konkurenčnosti Unije je ključno, da se podpirajo inovacije in naložbe v trajnosten in odporen agroživilski sektor. Prehransko varnost, ki je ključni steber odpornosti, je mogoče v veliki meri zagotoviti z okrepitvijo domače proizvodnje trajnostnih kmetijskih proizvodov ter spodbujanjem razvoja raznolikih vrednostnih verig, katerih dejavnosti prispevajo k zmanjšanju odvisnosti od uvoza. Da bi se okrepila konkurenčnost agroživilskega sektorja, bi bilo treba vlagati v celotno vrednostno verigo, od raziskav in inovacij do proizvodnje in potrošnje, pri čemer bi morala vlaganja prispevati k temu, da Unija ostane strateški akter na področju biotehnološkega razvoja. Agroživilski sistem je ključni vzvod za razogljičenje, zato sta uvedba in ohranjanje trajnostnih proizvodnih praks v okviru raznolikih

proizvodnih sistemov strateška prednostna naloga za uresničevanje ciljev Unije na področju trajnostnosti. Kmetijske prakse, kot so raznoliki sistemi pridelave, ki izboljšujejo zdravje in rodovitnost tal ter hkrati zmanjšujejo odvisnost od vložkov, vključno s pridelavo beljakovinskih rastlin, so ključnega pomena za ohranjanje zmožnosti Unije, da ublaži pretrese, ki jih povzročajo podnebna in geopolitična tveganja. Prav tako je ključno, da se prizna vloga prehrane pri preprečevanju zdravstvenih tveganj in bolezni. Sredstva Unije bi bilo treba nameniti razvoju živil, ki pozitivno vplivajo na zdravo prehrano potrošnikov.

Or. en

Predlog spremembe 837
Claudiu-Richard Târziu

Predlog uredbe
Uvodna izjava 45 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(45a) Da bi okrepili konkurenčnost, tehnološko odpornost in strateško avtonomijo Unije, bi moral ESK podpirati usklajene in trajne naložbe v strateške sektorje, vključno z digitalnimi tehnologijami, umetno inteligenco, biotehnologijo, čistimi tehnologijami in kritično infrastrukturo, hkrati pa prispevati k zmanjšanju razdrobljenosti, krepitvi industrijske in inovacijske zmogljivosti v vseh državah članicah, tudi v regijah Vzhodne in Srednje Evrope, ter širitvi projektov z velikim učinkom v Uniji. Upravičenci do financiranja Unije bi se morali zavezati, da bodo za določeno obdobje proizvodnjo, intelektualno lastnino in ključne industrijske dejavnosti ohranili v Uniji, s čimer bi zagotovili, da bo podpora Unije prispevala k dolgoročnim industrijskim zmogljivostim

in preprečila selitev iz Unije.

Or. en

Predlog spremembe 838
Jüri Ratas, Riho Terras, Tobias Cremer, Sven Mikser

Predlog uredbe
Uvodna izjava 45 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(45a) Za povečanje odpornosti Unije je zelo pomembno, da so tehnologije, razvite v obrambnem sektorju, združljive tudi z merili Nata, kar bi morala ta uredba zagotoviti s posebnimi zahtevami ter skupnimi raziskovalnimi in razvojnimi skupinami.

Or. en

Predlog spremembe 839
Thomas Pellerin-Carlin, Janis Maniatis (Yannis Maniatis), Christophe Clergeau, Pierre Jouvet, Raphaël Glucksmann

Predlog uredbe
Uvodna izjava 46

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(46) Dejavnosti ESK bi morale biti odprte za sodelovanje s tretjimi državami, kadar je to v interesu Unije. V ta namen lahko Unija v celoti ali delno vključi tretje države v dejavnosti v okviru ESK. Pogoj za pridružitev bi moralo biti pravično ravnovesje glede prispevkov in koristi tretjih držav, sama pridružitev pa bi morala zagotavljati zaščito finančnih in varnostnih interesov Unije.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 840
Marc Botenga

Predlog uredbe
Uvodna izjava 46

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(46) Dejavnosti ESK bi morale biti odprte za sodelovanje s tretjimi državami, kadar je to v interesu Unije. V ta namen lahko Unija v celoti ali delno vključi tretje države v dejavnosti v okviru ESK. Pogoj za pridružitev bi moralo biti pravično ravnovesje glede prispevkov in koristi tretjih držav, sama pridružitev pa bi morala zagotavljati zaščito finančnih in varnostnih interesov Unije.	(46) Dejavnosti ESK bi morale biti odprte za sodelovanje s tretjimi državami, kadar je to v interesu Unije. V ta namen lahko Unija v celoti ali delno vključi tretje države v dejavnosti v okviru ESK. Pogoj za pridružitev bi moralo biti pravično ravnovesje glede prispevkov in koristi tretjih držav, sama pridružitev pa bi morala zagotavljati zaščito finančnih in varnostnih interesov Unije. ***ESK ne bi smel biti odprt za sodelovanje tretjih držav, ki so vpletene v nezakonito zasedbo ali priključitev ozemelj, niti tretjih držav, odgovornih za hude in sistematične kršitve človekovih pravic ali druge kršitve mednarodnega prava.***

Or. en

Predlog spremembe 841
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 46

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(46) Dejavnosti ESK bi morale biti odprte za sodelovanje s tretjimi državami, kadar je to v interesu Unije. V ta namen lahko Unija v celoti ali delno vključi tretje države v dejavnosti v okviru ESK. Pogoj za pridružitev bi moralo biti pravično ravnovesje glede prispevkov in koristi tretjih držav, sama pridružitev pa bi morala zagotavljati zaščito finančnih in varnostnih interesov Unije.	(46) Dejavnosti ESK bi morale biti odprte za sodelovanje s tretjimi državami, ***ki spoštujejo mednarodno pravo ter enakovredne okoljske in socialne standarde,*** kadar je to v interesu Unije. V ta namen lahko Unija v celoti ali delno vključi tretje države v dejavnosti v okviru ESK. Pogoj za pridružitev bi moralo biti pravično ravnovesje glede prispevkov in koristi tretjih držav, sama pridružitev pa bi morala zagotavljati zaščito finančnih in varnostnih interesov Unije. ***Te pridružitve***

bi bilo treba omogočiti v skladu s členom 218 PDEU, odobriti pa bi jih moral Parlament v skladu s členom 218(6), točka (a), PDEU.

Or. en

Predlog spremembe 842
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Uvodna izjava 46

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(46) Dejavnosti ESK bi morale biti odprte za sodelovanje s tretjimi državami, kadar je to v interesu Unije. V ta namen lahko Unija v celoti ali delno vključi tretje države v dejavnosti v okviru ESK. Pogoj za pridružitev bi moralo biti pravično ravnovesje glede prispevkov in koristi tretjih držav, sama pridružitev pa bi morala zagotavljati zaščito finančnih in varnostnih interesov Unije.	(46) Dejavnosti ESK bi morale biti odprte za sodelovanje s tretjimi državami, kadar je to v interesu Unije. V ta namen lahko Unija v celoti ali delno vključi tretje države v dejavnosti v okviru ESK. Pogoj za pridružitev bi moralo biti pravično ravnovesje glede prispevkov in koristi tretjih držav, sama pridružitev pa bi morala zagotavljati zaščito finančnih in varnostnih interesov Unije. ***Kar zadeva sodelovanje obrambne industrije, ESK ne financira subjektov, ki imajo sedež v tretjih državah, ki niso pridružene države, ali so pod nadzorom teh tretjih držav, niti ukrepov, ki jih izvajajo ti subjekti.***

Or. en

Predlog spremembe 843
Claudiu-Richard Târziu

Predlog uredbe
Uvodna izjava 46

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(46) Dejavnosti ESK bi morale biti odprte za sodelovanje s tretjimi državami, kadar je to v interesu Unije. V ta namen lahko Unija v celoti ali delno vključi tretje	(46) Dejavnosti ESK bi morale biti odprte za sodelovanje s tretjimi državami, kadar je to v interesu Unije. V ta namen lahko Unija v celoti ali delno vključi tretje

države v dejavnosti v okviru ESK. Pogoj za pridružitev bi moralo biti pravično ravnovesje glede prispevkov in koristi tretjih držav, sama pridružitev pa bi morala zagotavljati zaščito finančnih in varnostnih interesov Unije.	države v dejavnosti v okviru ESK. Pogoj za pridružitev bi moralo biti pravično ravnovesje glede prispevkov in koristi tretjih držav, sama pridružitev pa bi morala zagotavljati zaščito finančnih in varnostnih interesov Unije. ***To sodelovanje ne bi smelo povzročiti ali okrepiti strateških odvisnosti in bi moralo biti v celoti skladno s ciljem krepitve strateške avtonomije in odpornosti Unije.***

Or. en

Predlog spremembe 844
Diana Iovanovici Şoşoacă

Predlog uredbe
Uvodna izjava 46

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(46) Dejavnosti ESK bi morale biti odprte za sodelovanje s tretjimi državami, kadar je to v interesu Unije. V ta namen lahko Unija v celoti ali delno vključi tretje države v dejavnosti v okviru ESK. Pogoj za pridružitev bi moralo biti pravično ravnovesje glede prispevkov in koristi tretjih držav, sama pridružitev pa bi morala zagotavljati zaščito finančnih in varnostnih interesov Unije.	(46) Dejavnosti ESK bi morale biti odprte za sodelovanje s tretjimi državami, kadar je to v interesu Unije. V ta namen lahko Unija v celoti ali delno vključi tretje države v dejavnosti v okviru ESK***, če je Unija glavni odločevalec in redno spremlja skupne ukrepe in projekte***. Pogoj za pridružitev bi moralo biti pravično ravnovesje glede prispevkov in koristi tretjih držav, sama pridružitev pa bi morala zagotavljati zaščito finančnih in varnostnih interesov Unije.

Or. ro

Predlog spremembe 845
Janis Maniatis (Yannis Maniatis)

Predlog uredbe
Uvodna izjava 46

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(46) Dejavnosti ESK bi morale biti	(46) Dejavnosti ESK bi morale biti

odprte za sodelovanje s tretjimi državami, kadar je to v interesu Unije. V ta namen lahko Unija v celoti ali delno vključi tretje države v dejavnosti v okviru ESK. Pogoj za pridružitev bi moralo biti pravično ravnovesje glede prispevkov in koristi tretjih držav, sama pridružitev pa bi morala zagotavljati zaščito finančnih in varnostnih interesov Unije.	odprte za sodelovanje s ***posameznimi*** tretjimi državami***, predvsem s članicami Evropskega združenja za prosto trgovino, ki so članice Evropskega gospodarskega prostora, ter Andoro, Monakom in San Marinom***, kadar je to v interesu Unije. Pogoj za pridružitev bi moralo biti pravično ravnovesje glede prispevkov in koristi ***pridruženih*** držav, sama pridružitev pa bi morala zagotavljati zaščito finančnih***,*** varnostnih ***in obrambnih*** interesov Unije ***ali njenih držav članic ob spoštovanju načela dobrih sosedskih odnosov***.

Or. en

Predlog spremembe 846
Marc Botenga

Predlog uredbe
Uvodna izjava 46 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(46a) Cilj ESK je poglobiti sodelovanje z državami svetovnega juga ter spodbujati izmenjavo znanja in primerov dobre prakse, da bi optimizirali uporabo razpoložljivih sredstev.

Or. en

Predlog spremembe 847
Claudiu-Richard Târziu

Predlog uredbe
Uvodna izjava 47

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(47) ESK bi moral biti odprt in omogočati sinergije z drugimi dejavnostmi Unije, ki podpirajo področja politike, tesno povezana s konkurenčnostjo, vključno z okvirnim programom za raziskave in	(47) ESK bi moral biti odprt in omogočati sinergije z drugimi dejavnostmi Unije, ki podpirajo področja politike, tesno povezana s konkurenčnostjo, vključno z okvirnim programom za raziskave in

inovacije, zunanjimi politikami in programi v okviru deljenega upravljanja z državami članicami. To bi moralo omogočiti kombiniranje in kumulacijo sredstev za ukrepe, ki podpirajo cilje več kot enega področja politike Unije. Vzpostaviti bi bilo treba sodelovanje med Komisijo in državami članicami, da se zagotovita skladnost in dopolnjevanje med ESK in Uredbo (EU) [XXX] [načrti za nacionalna in regionalna partnerstva]. Poleg tega bi bilo treba olajšati podporo na podlagi Uredbe (EU) [XXX] [načrti za nacionalna in regionalna partnerstva] in iz ESK za projekte, ki jim je bil podeljen znak konkurenčnosti, pri čemer bi bilo treba izkoristiti oceno, opravljeno pred dodelitvijo znaka, brez poseganja v pravila o državni pomoči. Merila za podelitev znaka konkurenčnosti bi morala biti oblikovana tako, da lahko znak deluje tudi kot jamstvo kakovosti, ki institucionalnim vlagateljem zagotavlja, da je bil projekt ustrezno preverjen. Znak konkurenčnosti bi bilo treba podeliti visokokakovostnim projektom, ki prispevajo k ciljem ESK. ESK se lahko izvaja skupaj z drugimi programi Unije ali drugimi sodonatorji ali sovlagatelji, ti partnerji pa bi morali imeti možnost sodelovanja v ocenjevalnih odborih za postopke dodeljevanja, ki se financirajo skupaj. Izvajanje vseh teh sinergijskih dejavnosti bi moralo biti enostavno. Zahteve glede poročanja in vodenja evidenc za prejemnike bi bilo treba zmanjšati, po možnosti na en sam pogodbeni tok poročanja in plačil z enotnim sklopom pravil za vso zagotovljeno podporo.

inovacije, zunanjimi politikami in programi v okviru deljenega upravljanja z državami članicami. To bi moralo omogočiti kombiniranje in kumulacijo sredstev za ukrepe, ki podpirajo cilje več kot enega področja politike Unije. Vzpostaviti bi bilo treba sodelovanje med Komisijo in državami članicami, da se zagotovita skladnost in dopolnjevanje med ESK in Uredbo (EU) [XXX] [načrti za nacionalna in regionalna partnerstva]. Poleg tega bi bilo treba olajšati podporo na podlagi Uredbe (EU) [XXX] [načrti za nacionalna in regionalna partnerstva] in iz ESK za projekte, ki jim je bil podeljen znak konkurenčnosti, pri čemer bi bilo treba izkoristiti oceno, opravljeno pred dodelitvijo znaka, brez poseganja v pravila o državni pomoči. Merila za podelitev znaka konkurenčnosti bi morala biti oblikovana tako, da lahko znak deluje tudi kot jamstvo kakovosti, ki institucionalnim vlagateljem zagotavlja, da je bil projekt ustrezno preverjen. Znak konkurenčnosti bi bilo treba podeliti visokokakovostnim projektom, ki prispevajo k ciljem ESK***, hkrati pa zagotoviti uravnoteženo geografsko porazdelitev podpore v Uniji in preprečiti čezmerno koncentracijo financiranja v omejenem številu držav članic, ob upoštevanju zlasti projektov, s katerimi se krepijo industrijske zmogljivosti, proizvodnja in tehnološka suverenost v Uniji. Posebno pozornost bi bilo treba nameniti projektom, ki prispevajo k odpornosti evropskih vrednostnih verig, energetski varnosti, oskrbi s kritičnimi surovinami in krepitvi strateških proizvodnih zmogljivosti v vseh regijah Unije. Merila za podelitev znaka konkurenčnosti bi morala tudi omogočati širšo udeležbo MSP, raziskovalnih središč in industrijskih akterjev iz držav članic z nižjo stopnjo udeležbe v programih Unije***. ESK se lahko izvaja skupaj z drugimi programi Unije ali drugimi sodonatorji ali sovlagatelji, ti partnerji pa bi morali imeti možnost sodelovanja v ocenjevalnih odborih za postopke dodeljevanja, ki se

financirajo skupaj. Izvajanje vseh teh sinergijskih dejavnosti bi moralo biti enostavno. Zahteve glede poročanja in vodenja evidenc za prejemnike bi bilo treba zmanjšati, po možnosti na en sam pogodbeni tok poročanja in plačil z enotnim sklopom pravil za vso zagotovljeno podporo. ***Koristi od ukrepov za upravno poenostavitev bi morali imeti zlasti MSP, prijavitelji, ki prvič zaprosijo za financiranje, in subjekti z omejenimi upravnimi zmogljivostmi.***

Or. en

Predlog spremembe 848
Angelika Winzig

Predlog uredbe
Uvodna izjava 47

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(47) ESK bi moral biti odprt in omogočati sinergije z drugimi dejavnostmi Unije, ki podpirajo področja politike, tesno povezana s konkurenčnostjo, vključno z okvirnim programom za raziskave in inovacije, zunanjimi politikami in programi v okviru deljenega upravljanja z državami članicami. To bi moralo omogočiti kombiniranje in kumulacijo sredstev za ukrepe, ki podpirajo cilje več kot enega področja politike Unije. Vzpostaviti bi bilo treba sodelovanje med Komisijo in državami članicami, da se zagotovita skladnost in dopolnjevanje med ESK in Uredbo (EU) [XXX] [načrti za nacionalna in regionalna partnerstva]. Poleg tega bi bilo treba olajšati podporo na podlagi Uredbe (EU) [XXX] [načrti za nacionalna in regionalna partnerstva] in iz ESK za projekte, ki jim je bil podeljen znak konkurenčnosti, pri čemer bi bilo treba izkoristiti oceno, opravljeno pred dodelitvijo znaka, brez poseganja v pravila o državni pomoči. Merila za podelitev	(47) ESK bi moral ***izkoriščati*** sinergije z drugimi dejavnostmi Unije, ki podpirajo področja politike, tesno povezana s konkurenčnostjo, vključno z okvirnim programom za raziskave in inovacije, zunanjimi politikami in programi v okviru deljenega upravljanja z državami članicami. To bi moralo omogočiti kombiniranje in kumulacijo sredstev za ukrepe, ki podpirajo cilje več kot enega področja politike Unije. Vzpostaviti bi bilo treba sodelovanje med Komisijo in državami članicami, da se zagotovita skladnost in dopolnjevanje med ESK in Uredbo (EU) [XXX] [načrti za nacionalna in regionalna partnerstva]. Poleg tega bi bilo treba olajšati podporo na podlagi Uredbe (EU) [XXX] [načrti za nacionalna in regionalna partnerstva] in iz ESK za projekte, ki jim je bil podeljen znak konkurenčnosti, pri čemer bi bilo treba izkoristiti oceno, opravljeno pred dodelitvijo znaka, brez poseganja v pravila o državni pomoči. Merila za podelitev

znaka konkurenčnosti bi morala biti oblikovana tako, da lahko znak deluje tudi kot jamstvo kakovosti, ki institucionalnim vlagateljem zagotavlja, da je bil projekt ustrezno preverjen. Znak konkurenčnosti bi bilo treba podeliti visokokakovostnim projektom, ki prispevajo k ciljem ESK. ESK se lahko izvaja skupaj z drugimi programi Unije ali drugimi sodonatorji ali sovlagatelji, ti partnerji pa bi morali imeti možnost sodelovanja v ocenjevalnih odborih za postopke dodeljevanja, ki se financirajo skupaj. Izvajanje vseh teh sinergijskih dejavnosti bi moralo biti enostavno. Zahteve glede poročanja in vodenja evidenc za prejemnike bi bilo treba zmanjšati, po možnosti na en sam pogodbeni tok poročanja in plačil z enotnim sklopom pravil za vso zagotovljeno podporo.	znaka konkurenčnosti bi morala biti oblikovana tako, da lahko znak deluje tudi kot jamstvo kakovosti, ki institucionalnim vlagateljem zagotavlja, da je bil projekt ustrezno preverjen. Znak konkurenčnosti bi bilo treba podeliti visokokakovostnim projektom, ki prispevajo k ciljem ESK. ESK se lahko izvaja skupaj z drugimi programi Unije ali drugimi sodonatorji ali sovlagatelji, ti partnerji pa bi morali imeti možnost sodelovanja v ocenjevalnih odborih za postopke dodeljevanja, ki se financirajo skupaj. ***Kadar se ukrep skupaj financira s sredstvi ESK in sredstvi držav članic, se zagotovi enaka pravna obravnava prispevkov Unije in nacionalnih prispevkov k zadevnemu ukrepu. Natančneje, kadar prispevek Unije ne pomeni državne pomoči, tudi prispevek države članice k istemu ukrepu ne pomeni državne pomoči, če ni dvojnega financiranja in kombinirana podpora ne presega skupnih upravičenih stroškov ukrepa.*** Izvajanje vseh teh sinergijskih dejavnosti bi moralo biti enostavno. Zahteve glede poročanja in vodenja evidenc za prejemnike bi bilo treba zmanjšati, po možnosti na en sam pogodbeni tok poročanja in plačil z enotnim sklopom pravil za vso zagotovljeno podporo.

Or. en

Obrazložitev

Kadar se isti ukrep v okviru ESK skupaj financira s sredstvi Unije in sredstvi držav članic, bi bilo treba zagotoviti enako pravno obravnavo obeh prispevkov, da bi se preprečila pravna negotovost in upravno breme ter se ne bi odvračalo od nacionalnega sovlaganja. S tem pristopom se krepi sposobnost ESK, da mobilizira dodatno financiranje, hkrati pa se ohranijo zaščitni ukrepi proti dvojnemu financiranju in čezmernemu nadomestilu.

Predlog spremembe 849
Oihane Agirregoitia Martínez

Predlog uredbe
Uvodna izjava 47

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(47) ESK bi moral biti odprt in omogočati sinergije z drugimi dejavnostmi Unije, ki podpirajo področja politike, tesno povezana s konkurenčnostjo, vključno z okvirnim programom za raziskave in inovacije, zunanjimi politikami in programi v okviru deljenega upravljanja z državami članicami. To bi moralo omogočiti kombiniranje in kumulacijo sredstev za ukrepe, ki podpirajo cilje več kot enega področja politike Unije. Vzpostaviti bi bilo treba sodelovanje med Komisijo in državami članicami, da se zagotovita skladnost in dopolnjevanje med ESK in Uredbo (EU) [XXX] [načrti za nacionalna in regionalna partnerstva]. Poleg tega bi bilo treba olajšati podporo na podlagi Uredbe (EU) [XXX] [načrti za nacionalna in regionalna partnerstva] in iz ESK za projekte, ki jim je bil podeljen znak konkurenčnosti, pri čemer bi bilo treba izkoristiti oceno, opravljeno pred dodelitvijo znaka, brez poseganja v pravila o državni pomoči. Merila za podelitev znaka konkurenčnosti bi morala biti oblikovana tako, da lahko znak deluje tudi kot jamstvo kakovosti, ki institucionalnim vlagateljem zagotavlja, da je bil projekt ustrezno preverjen. Znak konkurenčnosti bi bilo treba podeliti visokokakovostnim projektom, ki prispevajo k ciljem ESK. ESK se lahko izvaja skupaj z drugimi programi Unije ali drugimi sodonatorji ali sovlagatelji, ti partnerji pa bi morali imeti možnost sodelovanja v ocenjevalnih odborih za postopke dodeljevanja, ki se financirajo skupaj. Izvajanje vseh teh sinergijskih dejavnosti bi moralo biti enostavno. Zahteve glede poročanja in vodenja evidenc za prejemnike bi bilo treba zmanjšati, po možnosti na en sam pogodbeni tok poročanja in plačil z enotnim sklopom pravil za vso zagotovljeno podporo.	(47) ESK bi moral biti odprt in omogočati sinergije z drugimi dejavnostmi Unije, ki podpirajo področja politike, tesno povezana s konkurenčnostjo, vključno z okvirnim programom za raziskave in inovacije, zunanjimi politikami***, instrumenti kohezijske politike (ESRR)*** in programi v okviru deljenega upravljanja z državami članicami***. ESK zlasti zagotovi dopolnjevanje z instrumenti kohezijske politike v regijah z vzpostavljenimi ekosistemi pametne specializacije, da se okrepi teritorialna kohezija in ne ogrozijo obstoječa regionalna vlaganja v inovacije. Pravila o kombiniranju in kumulaciji financiranja v okviru ESK in ESRR se pojasnijo in poenostavijo z delegiranimi akti v 12 mesecih od začetka veljavnosti***. To bi moralo omogočiti kombiniranje in kumulacijo sredstev za ukrepe, ki podpirajo cilje več kot enega področja politike Unije. Vzpostaviti bi bilo treba sodelovanje med Komisijo in državami članicami, da se zagotovita skladnost in dopolnjevanje med ESK in Uredbo (EU) [XXX] [načrti za nacionalna in regionalna partnerstva]. Poleg tega bi bilo treba olajšati podporo na podlagi Uredbe (EU) [XXX] [načrti za nacionalna in regionalna partnerstva] in iz ESK za projekte, ki jim je bil podeljen znak konkurenčnosti, pri čemer bi bilo treba izkoristiti oceno, opravljeno pred dodelitvijo znaka, brez poseganja v pravila o državni pomoči. Merila za podelitev znaka konkurenčnosti bi morala biti oblikovana tako, da lahko znak deluje tudi kot jamstvo kakovosti, ki institucionalnim vlagateljem zagotavlja, da je bil projekt ustrezno preverjen. Znak konkurenčnosti bi bilo treba podeliti visokokakovostnim projektom, ki prispevajo k ciljem ESK. ESK se lahko izvaja skupaj z drugimi programi Unije ali drugimi sodonatorji ali sovlagatelji, ti partnerji pa bi morali imeti možnost sodelovanja v ocenjevalnih

odborih za postopke dodeljevanja, ki se financirajo skupaj. Izvajanje vseh teh sinergijskih dejavnosti bi moralo biti enostavno. Zahteve glede poročanja in vodenja evidenc za prejemnike bi bilo treba zmanjšati, po možnosti na en sam pogodbeni tok poročanja in plačil z enotnim sklopom pravil za vso zagotovljeno podporo.

Or. en

Predlog spremembe 850
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 47

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(47) ESK bi moral biti odprt in omogočati sinergije z drugimi dejavnostmi Unije, ki podpirajo področja politike, tesno povezana s konkurenčnostjo, vključno z okvirnim programom za raziskave in inovacije, zunanjimi politikami in programi v okviru deljenega upravljanja z državami članicami. To bi moralo omogočiti kombiniranje in kumulacijo sredstev za ukrepe, ki podpirajo cilje več kot enega področja politike Unije. Vzpostaviti bi bilo treba sodelovanje med Komisijo in državami članicami, da se zagotovita skladnost in dopolnjevanje med ESK in Uredbo (EU) [XXX] [načrti za nacionalna in regionalna partnerstva]. Poleg tega bi bilo treba olajšati podporo na podlagi Uredbe (EU) [XXX] [načrti za nacionalna in regionalna partnerstva] in iz ESK za projekte, ki jim je bil podeljen znak konkurenčnosti, pri čemer bi bilo treba izkoristiti oceno, opravljeno pred dodelitvijo znaka, brez poseganja v pravila o državni pomoči. Merila za podelitev znaka konkurenčnosti bi morala biti oblikovana tako, da lahko znak deluje tudi kot jamstvo kakovosti, ki institucionalnim	(47) ESK bi moral biti odprt in omogočati sinergije z drugimi dejavnostmi Unije, ki podpirajo področja politike, tesno povezana s konkurenčnostjo, vključno z okvirnim programom za raziskave in inovacije, zunanjimi politikami in programi v okviru deljenega upravljanja z državami članicami. To bi moralo omogočiti kombiniranje in kumulacijo sredstev za ukrepe, ki podpirajo cilje več kot enega področja politike Unije. Vzpostaviti bi bilo treba sodelovanje med Komisijo in državami članicami, da se zagotovita skladnost in dopolnjevanje med ESK in Uredbo (EU) [XXX] [načrti za nacionalna in regionalna partnerstva]. ***Zlasti prenovljene strategije pametne specializacije (S3) so eno od ključnih lokalnih orodij za krepitev sinergij med načrti za nacionalna in regionalna partnerstva ter Evropskim skladom za konkurenčnost, saj se z njimi prednostne naloge evropske konkurenčnosti usklajujejo z regionalnimi inovacijskimi ekosistemi in industrijskimi prednostmi.*** Poleg tega bi bilo treba olajšati podporo na podlagi Uredbe (EU) [XXX] [načrti za

vlagateljem zagotavlja, da je bil projekt ustrezno preverjen. Znak konkurenčnosti bi bilo treba podeliti visokokakovostnim projektom, ki prispevajo k ciljem ESK. ESK se lahko izvaja skupaj z drugimi programi Unije ali drugimi sodonatorji ali sovlagatelji, ti partnerji pa bi morali imeti možnost sodelovanja v ocenjevalnih odborih za postopke dodeljevanja, ki se financirajo skupaj. Izvajanje vseh teh sinergijskih dejavnosti bi moralo biti enostavno. Zahteve glede poročanja in vodenja evidenc za prejemnike bi bilo treba zmanjšati, po možnosti na en sam pogodbeni tok poročanja in plačil z enotnim sklopom pravil za vso zagotovljeno podporo.

nacionalna in regionalna partnerstva] in iz ESK za projekte, ki jim je bil podeljen znak konkurenčnosti, pri čemer bi bilo treba izkoristiti oceno, opravljeno pred dodelitvijo znaka, brez poseganja v pravila o državni pomoči. Merila za podelitev znaka konkurenčnosti bi morala biti oblikovana tako, da lahko znak deluje tudi kot jamstvo kakovosti, ki institucionalnim vlagateljem zagotavlja, da je bil projekt ustrezno preverjen. Znak konkurenčnosti bi bilo treba podeliti visokokakovostnim projektom, ki prispevajo k ciljem ESK. ESK se lahko izvaja skupaj z drugimi programi Unije ali drugimi sodonatorji ali sovlagatelji, ti partnerji pa bi morali imeti možnost sodelovanja v ocenjevalnih odborih za postopke dodeljevanja, ki se financirajo skupaj. Izvajanje vseh teh sinergijskih dejavnosti bi moralo biti enostavno. Zahteve glede poročanja in vodenja evidenc za prejemnike bi bilo treba zmanjšati, po možnosti na en sam pogodbeni tok poročanja in plačil z enotnim sklopom pravil za vso zagotovljeno podporo.

Or. en

Predlog spremembe 851
Nicola Procaccini, Alessandro Ciriani, Elena Donazzan, Pietro Fiocchi, Lara Magoni, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini

Predlog uredbe
Uvodna izjava 47

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(47) ESK bi moral biti odprt in omogočati sinergije z drugimi dejavnostmi Unije, ki podpirajo področja politike, tesno povezana s konkurenčnostjo, vključno z okvirnim programom za raziskave in inovacije, zunanjimi politikami in programi v okviru deljenega upravljanja z državami članicami. To bi moralo omogočiti kombiniranje in kumulacijo sredstev za	(47) ESK bi moral biti odprt in omogočati sinergije z drugimi dejavnostmi Unije, ki podpirajo področja politike, tesno povezana s konkurenčnostjo, vključno z okvirnim programom za raziskave in inovacije, zunanjimi politikami in programi v okviru deljenega upravljanja z državami članicami. To bi moralo omogočiti kombiniranje in kumulacijo sredstev za

ukrepe, ki podpirajo cilje več kot enega področja politike Unije. Vzpostaviti bi bilo treba sodelovanje med Komisijo in državami članicami, da se zagotovita skladnost in dopolnjevanje med ESK in Uredbo (EU) [XXX] [načrti za nacionalna in regionalna partnerstva]. Poleg tega bi bilo treba olajšati podporo na podlagi Uredbe (EU) [XXX] [načrti za nacionalna in regionalna partnerstva] in iz ESK za projekte, ki jim je bil podeljen znak konkurenčnosti, pri čemer bi bilo treba izkoristiti oceno, opravljeno pred dodelitvijo znaka, brez poseganja v pravila o državni pomoči. Merila za podelitev znaka konkurenčnosti bi morala biti oblikovana tako, da lahko znak deluje tudi kot jamstvo kakovosti, ki institucionalnim vlagateljem zagotavlja, da je bil projekt ustrezno preverjen. Znak konkurenčnosti bi bilo treba podeliti visokokakovostnim projektom, ki prispevajo k ciljem ESK. ESK se lahko izvaja skupaj z drugimi programi Unije ali drugimi sodonatorji ali sovlagatelji, ti partnerji pa bi morali imeti možnost sodelovanja v ocenjevalnih odborih za postopke dodeljevanja, ki se financirajo skupaj. Izvajanje vseh teh sinergijskih dejavnosti bi moralo biti enostavno. Zahteve glede poročanja in vodenja evidenc za prejemnike bi bilo treba zmanjšati, po možnosti na en sam pogodbeni tok poročanja in plačil z enotnim sklopom pravil za vso zagotovljeno podporo.	ukrepe, ki podpirajo cilje več kot enega področja politike Unije. Vzpostaviti bi bilo treba sodelovanje med Komisijo in državami članicami, da se zagotovita skladnost in dopolnjevanje med ESK in Uredbo (EU) [XXX] [načrti za nacionalna in regionalna partnerstva]. Poleg tega bi bilo treba olajšati podporo na podlagi Uredbe (EU) [XXX] [načrti za nacionalna in regionalna partnerstva] in iz ESK za projekte, ki jim je bil podeljen znak konkurenčnosti, pri čemer bi bilo treba izkoristiti oceno, opravljeno pred dodelitvijo znaka, brez poseganja v pravila o državni pomoči. Merila za podelitev znaka konkurenčnosti bi morala biti oblikovana tako, da lahko znak deluje tudi kot jamstvo kakovosti, ki institucionalnim vlagateljem zagotavlja, da je bil projekt ustrezno preverjen. Znak konkurenčnosti bi bilo treba podeliti visokokakovostnim projektom, ki prispevajo k ciljem ESK. ESK se lahko izvaja skupaj z drugimi programi Unije ali drugimi sodonatorji ali sovlagatelji, ti partnerji pa bi morali imeti možnost sodelovanja v ocenjevalnih odborih za postopke dodeljevanja, ki se financirajo skupaj. Izvajanje vseh teh sinergijskih dejavnosti bi moralo biti enostavno. Zahteve glede poročanja in vodenja evidenc za prejemnike bi bilo treba zmanjšati, po možnosti na en sam pogodbeni tok poročanja in plačil z enotnim sklopom pravil za vso zagotovljeno podporo. ***Zlasti bi bilo treba spodbujati sinergije s programi kohezijske politike, da bi se olajšala uvajanje in uporaba visokokakovostnih projektov, vključno s tistimi, ki jim je bil podeljen znak konkurenčnosti.***

Or. en

Predlog spremembe 852
Marc Botenga

Predlog uredbe

Uvodna izjava 47

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(47) ESK bi moral biti odprt in omogočati sinergije z drugimi dejavnostmi Unije, ki podpirajo področja politike, tesno povezana s konkurenčnostjo, vključno z okvirnim programom za raziskave in inovacije, zunanjimi politikami in programi v okviru deljenega upravljanja z državami članicami. To bi moralo omogočiti kombiniranje in kumulacijo sredstev za ukrepe, ki podpirajo cilje več kot enega področja politike Unije. Vzpostaviti bi bilo treba sodelovanje med Komisijo in državami članicami, da se zagotovita skladnost in dopolnjevanje med ESK in Uredbo (EU) [XXX] [načrti za nacionalna in regionalna partnerstva]. Poleg tega bi bilo treba olajšati podporo na podlagi Uredbe (EU) [XXX] [načrti za nacionalna in regionalna partnerstva] in iz ESK za projekte, ki jim je bil podeljen znak konkurenčnosti, pri čemer bi bilo treba izkoristiti oceno, opravljeno pred dodelitvijo znaka, brez poseganja v pravila o državni pomoči. Merila za podelitev znaka konkurenčnosti bi morala biti oblikovana tako, da lahko znak deluje tudi kot jamstvo kakovosti, ki institucionalnim vlagateljem zagotavlja, da je bil projekt ustrezno preverjen. Znak konkurenčnosti bi bilo treba podeliti visokokakovostnim projektom, ki prispevajo k ciljem ESK. ESK se lahko izvaja skupaj z drugimi programi Unije ali drugimi sodonatorji ali sovlagatelji, ti partnerji pa bi morali imeti možnost sodelovanja v ocenjevalnih odborih za postopke dodeljevanja, ki se financirajo skupaj. Izvajanje vseh teh sinergijskih dejavnosti bi moralo biti enostavno. Zahteve glede poročanja in vodenja evidenc za prejemnike bi bilo treba zmanjšati, po možnosti na en sam pogodbeni tok poročanja in plačil z enotnim sklopom pravil za vso zagotovljeno podporo.	(47) ESK bi moral biti odprt in omogočati sinergije z drugimi dejavnostmi Unije, ki podpirajo področja politike, tesno povezana s konkurenčnostjo, vključno z okvirnim programom za raziskave in inovacije, zunanjimi politikami in programi v okviru deljenega upravljanja z državami članicami. To bi moralo omogočiti kombiniranje in kumulacijo sredstev za ukrepe, ki podpirajo cilje več kot enega področja politike Unije. Vzpostaviti bi bilo treba sodelovanje med Komisijo in državami članicami, da se zagotovita skladnost in dopolnjevanje med ESK in Uredbo (EU) [XXX] [načrti za nacionalna in regionalna partnerstva]. Poleg tega bi bilo treba olajšati podporo na podlagi Uredbe (EU) [XXX] [načrti za nacionalna in regionalna partnerstva] in iz ESK za projekte, ki jim je bil podeljen znak konkurenčnosti, pri čemer bi bilo treba izkoristiti oceno, opravljeno pred dodelitvijo znaka, brez poseganja v pravila o državni pomoči. Merila za podelitev znaka konkurenčnosti bi morala biti oblikovana tako, da lahko znak deluje tudi kot jamstvo kakovosti, ki institucionalnim vlagateljem zagotavlja, da je bil projekt ustrezno preverjen. Znak konkurenčnosti ***se lahko podeli samo*** visokokakovostnim ***ukrepom,*** ki ***znatno*** prispevajo k ciljem ***iz člena 3 ter krepijo javno infrastrukturo, javne storitve ali demokratično ekonomsko zmožnost***. ESK se lahko izvaja skupaj z drugimi programi Unije ali drugimi sodonatorji ali sovlagatelji, ti partnerji pa bi morali imeti možnost sodelovanja v ocenjevalnih odborih za postopke dodeljevanja, ki se financirajo skupaj. Izvajanje vseh teh sinergijskih dejavnosti bi moralo biti enostavno. Zahteve glede poročanja in vodenja evidenc za prejemnike bi bilo treba zmanjšati, po možnosti na en sam pogodbeni tok poročanja in plačil z

enotnim sklopom pravil za vso zagotovljeno podporo.

Or. en

Predlog spremembe 853
Barry Andrews, Yvan Verougstraete, Stine Bosse

Predlog uredbe
Uvodna izjava 47

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(47) ESK bi moral biti odprt in omogočati sinergije z drugimi dejavnostmi Unije, ki podpirajo področja politike, tesno povezana s konkurenčnostjo, vključno z okvirnim programom za raziskave in inovacije, zunanjimi politikami in programi v okviru deljenega upravljanja z državami članicami. To bi moralo omogočiti kombiniranje in kumulacijo sredstev za ukrepe, ki podpirajo cilje več kot enega področja politike Unije. Vzpostaviti bi bilo treba sodelovanje med Komisijo in državami članicami, da se zagotovita skladnost in dopolnjevanje med ESK in Uredbo (EU) [XXX] [načrti za nacionalna in regionalna partnerstva]. Poleg tega bi bilo treba olajšati podporo na podlagi Uredbe (EU) [XXX] [načrti za nacionalna in regionalna partnerstva] in iz ESK za projekte, ki jim je bil podeljen znak konkurenčnosti, pri čemer bi bilo treba izkoristiti oceno, opravljeno pred dodelitvijo znaka, brez poseganja v pravila o državni pomoči. Merila za podelitev znaka konkurenčnosti bi morala biti oblikovana tako, da lahko znak deluje tudi kot jamstvo kakovosti, ki institucionalnim vlagateljem zagotavlja, da je bil projekt ustrezno preverjen. Znak konkurenčnosti bi bilo treba podeliti visokokakovostnim projektom, ki prispevajo k ciljem ESK. ESK se lahko izvaja skupaj z drugimi programi Unije ali drugimi sodonatorji ali sovlagatelji, ti partnerji pa bi morali imeti	(47) ESK bi moral biti odprt in omogočati sinergije z drugimi dejavnostmi Unije, ki podpirajo področja politike, tesno povezana s konkurenčnostjo, vključno z okvirnim programom za raziskave in inovacije, zunanjimi politikami in programi v okviru deljenega upravljanja z državami članicami. To bi moralo omogočiti kombiniranje in kumulacijo sredstev za ukrepe, ki podpirajo cilje več kot enega področja politike Unije. Vzpostaviti bi bilo treba sodelovanje med Komisijo in državami članicami, da se zagotovita skladnost in dopolnjevanje med ESK in Uredbo (EU) [XXX] [načrti za nacionalna in regionalna partnerstva]. Poleg tega bi bilo treba olajšati podporo na podlagi Uredbe (EU) [XXX] [načrti za nacionalna in regionalna partnerstva] ***in Uredbe (EU) [XXX] [Instrument Globalna Evropa] ter*** iz ESK za projekte, ki jim je bil podeljen znak konkurenčnosti, pri čemer bi bilo treba izkoristiti oceno, opravljeno pred dodelitvijo znaka, brez poseganja v pravila o državni pomoči. Merila za podelitev znaka konkurenčnosti bi morala biti oblikovana tako, da lahko znak deluje tudi kot jamstvo kakovosti, ki institucionalnim vlagateljem zagotavlja, da je bil projekt ustrezno preverjen. Znak konkurenčnosti bi bilo treba podeliti visokokakovostnim projektom, ki prispevajo k ciljem ESK. ESK se lahko izvaja skupaj z drugimi programi Unije ali

možnost sodelovanja v ocenjevalnih odborih za postopke dodeljevanja, ki se financirajo skupaj. Izvajanje vseh teh sinergijskih dejavnosti bi moralo biti enostavno. Zahteve glede poročanja in vodenja evidenc za prejemnike bi bilo treba zmanjšati, po možnosti na en sam pogodbeni tok poročanja in plačil z enotnim sklopom pravil za vso zagotovljeno podporo.	drugimi sodonatorji ali sovlagatelji, ti partnerji pa bi morali imeti možnost sodelovanja v ocenjevalnih odborih za postopke dodeljevanja, ki se financirajo skupaj. Izvajanje vseh teh sinergijskih dejavnosti bi moralo biti enostavno. Zahteve glede poročanja in vodenja evidenc za prejemnike bi bilo treba zmanjšati, po možnosti na en sam pogodbeni tok poročanja in plačil z enotnim sklopom pravil za vso zagotovljeno podporo.
	Or. en

Predlog spremembe 854
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 47 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(47a) ESK bi bilo treba izvajati na podlagi konkurenčnih in k odličnosti usmerjenih postopkov dodeljevanja. Če pa se pri izvajanju programa ugotovi, da je financiranje vedno znova skoncentrirano v omejenem številu držav članic, in tega ni mogoče pojasniti s številom in kakovostjo prejetih vlog, to morda kaže na strukturne ovire za udeležbo, zaradi katerih se zmanjšujeta dodana vrednost Unije in ozemeljski doseg Sklada. Zato bi morala Komisija v okviru letnega poročanja, ki temelji na orodju za usklajevanje konkurenčnosti, spremljati geografsko porazdelitev sredstev, in če se odkrije taka koncentracija, razmisliti o ukrepih na strani ponudbe, vključno s krepitvijo zmogljivosti, tehnično pomočjo in prilagoditvami v fazi zasnove razpisa, da bi se odpravile strukturne ovire za udeležbo, ne da bi se spremenila merila ocenjevanja, ki temeljijo na odličnosti.
	Or. en

Predlog spremembe 855
Jens Geier

Predlog uredbe
Uvodna izjava 48

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(48) Podpora Unije bi morala biti usmerjena na doseganje ciljev politike. V vseh primerih bi bilo treba financiranje iz ESK zagotoviti v obliki, ki je najprimernejša za doseganje njegovih ciljev, obenem pa bi moralo biti upravno breme za prejemnike minimalno. Pri izvrševanju proračuna bi moral ESK zagotoviti celoten nabor orodij za podporo Unije in zagotoviti sinergije med podprtimi politikami, zlasti tako, da bi omogočal poenostavljene skupne postopke dodeljevanja za doseganje ciljev več kot ene politike. Zato bi si bilo treba kot pomemben ukrep za poenostavitev prizadevati za odpravo obremenjujočega finančnega poročanja s čim širšo uporabo financiranja, ki ni povezano s stroški.	(48) Podpora Unije bi morala biti usmerjena na doseganje ciljev politike. V vseh primerih bi bilo treba financiranje iz ESK zagotoviti v obliki, ki je najprimernejša za doseganje njegovih ciljev, obenem pa bi moralo biti upravno breme za prejemnike minimalno. Pri izvrševanju proračuna bi moral ESK zagotoviti celoten nabor orodij za podporo Unije in zagotoviti sinergije med podprtimi politikami, zlasti tako, da bi omogočal poenostavljene skupne postopke dodeljevanja za doseganje ciljev več kot ene politike. Zato bi si bilo treba kot pomemben ukrep za poenostavitev prizadevati za odpravo obremenjujočega finančnega poročanja s čim širšo uporabo financiranja, ki ni povezano s stroški. ***Zato bi moral Evropski sklad za konkurenčnost znatno prispevati tudi k zmanjšanju upravnega bremena, povezanega s postopki prijave in izvajanjem programa. Ocene Komisije in neodvisnih tretjih strani kažejo, da se je v več zaporednih generacijah programov upravno breme povečalo. Uvedba zavezujočih rokov za obravnavo in izdajo sklepov o nepovratnih sredstvih je primeren način za povečanje vrednosti uporabljenih sredstev brez dodatnih proračunskih sredstev, saj se tako za prijavitelje zmanjšujejo stroški zaradi zamud. Poročanje bi moralo biti omejeno na to, kar je nujno potrebno za upravljanje programa in preprečevanje zlorab, zbrane podatke pa bi bilo treba uporabljati predvsem za aktivno upravljanje programa.***

Or. en

Predlog spremembe 856
Paolo Borchia, Isabella Tovaglieri, Raffaele Stancanelli, András Gyürk

Predlog uredbe
Uvodna izjava 48

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(48) Podpora Unije bi morala biti usmerjena na doseganje ciljev politike. V vseh primerih bi bilo treba financiranje iz ESK zagotoviti v obliki, ki je najprimernejša za doseganje njegovih ciljev, obenem pa bi moralo biti upravno breme za prejemnike minimalno. Pri izvrševanju proračuna bi moral ESK zagotoviti celoten nabor orodij za podporo Unije in zagotoviti sinergije med podprtimi politikami, zlasti tako, da bi omogočal poenostavljene skupne postopke dodeljevanja za doseganje ciljev več kot ene politike. Zato bi si bilo treba kot pomemben ukrep za poenostavitev prizadevati za odpravo obremenjujočega finančnega poročanja s čim širšo uporabo financiranja, ki ni povezano s stroški.	(48) Podpora Unije bi morala biti usmerjena na doseganje ciljev politike. V vseh primerih bi bilo treba financiranje iz ESK zagotoviti v obliki, ki je najprimernejša za doseganje njegovih ciljev, obenem pa bi moralo biti upravno breme za prejemnike***, zlasti za mikro podjetja in MSP,*** minimalno. ***Pogoji za dostop do Sklada bi morali biti jasni, pregledni in predvidljivi, zlasti kar zadeva merila za upravičenost, izbirne postopke in časovne okvire ocenjevanja***. Pri izvrševanju proračuna bi moral ESK zagotoviti celoten nabor orodij za podporo Unije in zagotoviti sinergije med podprtimi politikami, zlasti tako, da bi omogočal poenostavljene skupne postopke dodeljevanja za doseganje ciljev več kot ene politike. Zato bi si bilo treba kot pomemben ukrep za poenostavitev prizadevati za odpravo obremenjujočega finančnega poročanja s čim širšo uporabo financiranja, ki ni povezano s stroški. ***Postopki in zahteve za revizijo se racionalizirajo, poročanje in obveznosti glede skladnosti pa se sorazmerno prilagodijo velikosti upravičencev in višini prejete podpore. Zagotovijo se ustrezni mehanizmi predhodnega financiranja, pri čemer mehanizmi povračila omogočajo pravočasna in predvidljiva plačila upravičencem.***

Or. en

Predlog spremembe 857
Daniel Attard

Predlog uredbe
Uvodna izjava 48

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(48) Podpora Unije bi morala biti usmerjena na doseganje ciljev politike. V vseh primerih bi bilo treba financiranje iz ESK zagotoviti v obliki, ki je najprimernejša za doseganje njegovih ciljev, obenem pa bi moralo biti upravno breme za prejemnike minimalno. Pri izvrševanju proračuna bi moral ESK zagotoviti celoten nabor orodij za podporo Unije in zagotoviti sinergije med podprtimi politikami, zlasti tako, da bi omogočal poenostavljene skupne postopke dodeljevanja za doseganje ciljev več kot ene politike. Zato bi si bilo treba kot pomemben ukrep za poenostavitev prizadevati za odpravo obremenjujočega finančnega poročanja s čim širšo uporabo financiranja, ki ni povezano s stroški.	(48) Podpora Unije bi morala biti usmerjena na doseganje ciljev politike. V vseh primerih bi bilo treba financiranje iz ESK zagotoviti v obliki, ki je najprimernejša za doseganje njegovih ciljev, obenem pa bi moralo biti upravno breme za prejemnike minimalno. Pri izvrševanju proračuna bi moral ESK zagotoviti celoten nabor orodij za podporo Unije in zagotoviti sinergije med podprtimi politikami, zlasti tako, da bi omogočal poenostavljene skupne postopke dodeljevanja za doseganje ciljev več kot ene politike. Zato bi si bilo treba kot pomemben ukrep za poenostavitev prizadevati za odpravo obremenjujočega finančnega poročanja s čim širšo uporabo financiranja, ki ni povezano s stroški. ***Pri izvajanju ESK bi bilo treba dati prednost racionaliziranim upravnim postopkom, minimalnim zahtevam za poročanje in usklajenim postopkom prijave, zlasti za MSP, zagonska podjetja in uprave z omejenimi zmogljivostmi.***

Or. en

Predlog spremembe 858
Claudiu-Richard Târziu

Predlog uredbe
Uvodna izjava 48

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(48) Podpora Unije bi morala biti usmerjena na doseganje ciljev politike. V vseh primerih bi bilo treba financiranje iz ESK zagotoviti v obliki, ki je najprimernejša za doseganje njegovih ciljev, obenem pa bi moralo biti upravno	(48) Podpora Unije bi morala biti usmerjena na doseganje ciljev politike. V vseh primerih bi bilo treba financiranje iz ESK zagotoviti v obliki, ki je najprimernejša za doseganje njegovih ciljev, obenem pa bi moralo biti upravno

breme za prejemnike minimalno. Pri izvrševanju proračuna bi moral ESK zagotoviti celoten nabor orodij za podporo Unije in zagotoviti sinergije med podprtimi politikami, zlasti tako, da bi omogočal poenostavljene skupne postopke dodeljevanja za doseganje ciljev več kot ene politike. Zato bi si bilo treba kot pomemben ukrep za poenostavitev prizadevati za odpravo obremenjujočega finančnega poročanja s čim širšo uporabo financiranja, ki ni povezano s stroški.	breme za prejemnike minimalno. ***Posebno pozornost bi bilo treba nameniti poenostavitvi postopkov za dostop ter zmanjšanju upravnega bremena in bremena pri sofinanciranju, zlasti za MSP in subjekte iz držav članic z nižjimi stopnjami udeležbe, med drugim s ciljno usmerjenimi smernicami in tehnično pomočjo***. Pri izvrševanju proračuna bi moral ESK zagotoviti celoten nabor orodij za podporo Unije in zagotoviti sinergije med podprtimi politikami, zlasti tako, da bi omogočal poenostavljene skupne postopke dodeljevanja za doseganje ciljev več kot ene politike. Zato bi si bilo treba kot pomemben ukrep za poenostavitev prizadevati za odpravo obremenjujočega finančnega poročanja s čim širšo uporabo financiranja, ki ni povezano s stroški.

Or. en

Predlog spremembe 859
Diana Iovanovici Şoşoacă

Predlog uredbe
Uvodna izjava 48

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(48) Podpora Unije bi morala biti usmerjena na doseganje ciljev politike. V vseh primerih bi bilo treba financiranje iz ESK zagotoviti v obliki, ki je najprimernejša za doseganje njegovih ciljev, obenem pa bi moralo biti upravno breme za prejemnike minimalno. Pri izvrševanju proračuna bi moral ESK zagotoviti celoten nabor orodij za podporo Unije in zagotoviti sinergije med podprtimi politikami, zlasti tako, da bi omogočal poenostavljene skupne postopke dodeljevanja za doseganje ciljev več kot ene politike. Zato bi si bilo treba kot pomemben ukrep za poenostavitev prizadevati za odpravo obremenjujočega finančnega poročanja s čim širšo uporabo	(48) Podpora Unije bi morala biti usmerjena na doseganje ciljev politike. V vseh primerih bi bilo treba financiranje iz ESK zagotoviti v obliki, ki je najprimernejša za doseganje njegovih ciljev, obenem pa bi moralo biti upravno breme za prejemnike minimalno. Pri izvrševanju proračuna bi moral ESK zagotoviti celoten nabor orodij za podporo Unije in zagotoviti sinergije med podprtimi politikami, zlasti tako, da bi omogočal poenostavljene skupne postopke dodeljevanja za doseganje ciljev več kot ene politike***, sčasoma pa tudi ustrezno redno spremljanje za zagotavljanje skladnosti z zahtevami EU na zadevnem področju***. Zato bi si bilo treba kot

financiranja, ki ni povezano s stroški.	pomemben ukrep za poenostavitev prizadevati za odpravo obremenjujočega finančnega poročanja s čim širšo uporabo financiranja, ki ni povezano s stroški.

Or. ro

Predlog spremembe 860
Nicola Procaccini, Alessandro Ciriani, Elena Donazzan, Pietro Fiocchi, Lara Magoni, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini

Predlog uredbe
Uvodna izjava 48

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(48) Podpora Unije bi morala biti usmerjena na doseganje ciljev politike. V vseh primerih bi bilo treba financiranje iz ESK zagotoviti v obliki, ki je najprimernejša za doseganje njegovih ciljev, obenem pa bi moralo biti upravno breme za prejemnike minimalno. Pri izvrševanju proračuna bi moral ESK zagotoviti celoten nabor orodij za podporo Unije in zagotoviti sinergije med podprtimi politikami, zlasti tako, da bi omogočal poenostavljene skupne postopke dodeljevanja za doseganje ciljev več kot ene politike. Zato bi si bilo treba kot pomemben ukrep za poenostavitev prizadevati za odpravo obremenjujočega finančnega poročanja s čim širšo uporabo financiranja, ki ni povezano s stroški.	(48) Podpora Unije bi morala biti usmerjena na doseganje ciljev politike. V vseh primerih bi bilo treba financiranje iz ESK zagotoviti v obliki, ki je najprimernejša za doseganje njegovih ciljev, obenem pa bi moralo biti upravno breme za prejemnike minimalno***, kar je pomembno zlasti za manjše subjekte***. Pri izvrševanju proračuna bi moral ESK zagotoviti celoten nabor orodij za podporo Unije in zagotoviti sinergije med podprtimi politikami, zlasti tako, da bi omogočal poenostavljene skupne postopke dodeljevanja za doseganje ciljev več kot ene politike. Zato bi si bilo treba kot pomemben ukrep za poenostavitev prizadevati za odpravo obremenjujočega finančnega poročanja s čim širšo uporabo financiranja, ki ni povezano s stroški***, na primer z nepovratnimi sredstvi v pavšalnih zneskih***.

Or. en

Predlog spremembe 861
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 48

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(48) Podpora Unije bi morala biti usmerjena na doseganje ciljev politike. V vseh primerih bi bilo treba financiranje iz ESK zagotoviti v obliki, ki je najprimernejša za doseganje njegovih ciljev, obenem pa bi moralo biti upravno breme za prejemnike minimalno. Pri izvrševanju proračuna bi moral ESK zagotoviti celoten nabor orodij za podporo Unije in zagotoviti sinergije med podprtimi politikami, zlasti tako, da bi omogočal poenostavljene skupne postopke dodeljevanja za doseganje ciljev več kot ene politike. Zato bi si bilo treba kot pomemben ukrep za poenostavitev prizadevati za odpravo obremenjujočega finančnega poročanja s čim širšo uporabo financiranja, ki ni povezano s stroški.	(48) Podpora Unije bi morala biti usmerjena na doseganje ciljev politike. V vseh primerih bi bilo treba financiranje iz ESK zagotoviti v obliki, ki je najprimernejša za doseganje njegovih ciljev, obenem pa bi moralo biti upravno breme za prejemnike minimalno ***in učinek financiranja čim večji***. Pri izvrševanju proračuna bi moral ESK zagotoviti celoten nabor orodij za podporo Unije in zagotoviti sinergije med podprtimi politikami, zlasti tako, da bi omogočal poenostavljene skupne postopke dodeljevanja za doseganje ciljev več kot ene politike. Zato bi si bilo treba kot pomemben ukrep za poenostavitev prizadevati za odpravo obremenjujočega finančnega poročanja s čim širšo uporabo financiranja, ki ni povezano s stroški***, in z drugimi možnostmi poenostavljenega obračunavanja stroškov, kadar je to primerno***.

Or. en

Predlog spremembe 862
Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Cristina Maestre, Maria Grapini, Giorgio Gori, Claire Fita

Predlog uredbe
Uvodna izjava 48

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(48) Podpora Unije bi morala biti usmerjena na doseganje ciljev politike. V vseh primerih bi bilo treba financiranje iz ESK zagotoviti v obliki, ki je najprimernejša za doseganje njegovih ciljev, obenem pa bi moralo biti upravno breme za prejemnike minimalno. Pri izvrševanju proračuna bi moral ESK zagotoviti celoten nabor orodij za podporo Unije in zagotoviti sinergije med podprtimi	(48) Podpora Unije bi morala biti usmerjena na doseganje ciljev politike. V vseh primerih bi bilo treba financiranje iz ESK zagotoviti v obliki, ki je najprimernejša za doseganje njegovih ciljev, obenem pa bi moralo biti upravno breme za prejemnike minimalno***, zlasti za manjše subjekte***. Pri izvrševanju proračuna bi moral ESK zagotoviti celoten nabor orodij za podporo Unije in zagotoviti

politikami, zlasti tako, da bi omogočal poenostavljene skupne postopke dodeljevanja za doseganje ciljev več kot ene politike. Zato bi si bilo treba kot pomemben ukrep za poenostavitev prizadevati za odpravo obremenjujočega finančnega poročanja s čim širšo uporabo financiranja, ki ni povezano s stroški.	sinergije med podprtimi politikami, zlasti tako, da bi omogočal poenostavljene skupne postopke dodeljevanja za doseganje ciljev več kot ene politike. Zato bi si bilo treba kot pomemben ukrep za poenostavitev prizadevati za odpravo obremenjujočega finančnega poročanja s čim širšo uporabo financiranja, ki ni povezano s stroški***, na primer z nepovratnimi sredstvi v pavšalnih zneskih***.

Or. en

Obrazložitev

Da bi se čim bolj povečala učinek in dostopnost, bi bilo treba pri podpori ESK dati prednost uspešnosti in poenostavitvi. Z zmanjšanjem upravnega bremena, zlasti za MSP in manjše upravičence, ter spodbujanjem uporabe poenostavljenih instrumentov financiranja, kot je financiranje, ki ni povezano s stroški, se bo povečala učinkovitost, izboljšale sinergije med politikami in zagotovilo, da bodo sredstva Unije razdeljena na način, ki je čim bolj usmerjen k rezultatom.

Predlog spremembe 863
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 48 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(48a) Nepovratna sredstva Unije kot obliko nepovratne podpore bi bilo treba rezervirati za pravne subjekte, ki zaradi strukturnih ovir težko dostopajo do tržnega financiranja: neprofitni pravni subjekti, subjekti socialnega gospodarstva in profitni subjekti, ki so mala in srednja podjetja ali inovativna podjetja v razširitveni fazi. Za večje profitne subjekte so primerni instrumenti vračljivi instrumenti, finančni instrumenti, proračunska jamstva ali lastniški kapital, saj preprečujejo selitev zasebnega kapitala in zagotavljajo učinkovito uporabo javnih sredstev. Izjema bi morala veljati za raziskave in inovacije na področju obrambe v okviru posebnega programa,

vzpostavljenega v skladu s členom 182(3) PDEU, kadar je potrebna udeležba velikih subjektov iz obrambne industrije, da se dosežejo programski cilji, ki jih ni mogoče doseči prek konzorcijev neprofitnih subjektov ali konzorcijev, ki jih sestavljajo izključno MSP.

Or. en

Predlog spremembe 864
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 48 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(48b) Če se podpora Unije zagotovi v obliki nepovratnih sredstev za profitne pravne subjekte, bi morala biti Unija sorazmerno udeležena pri gospodarskih donosih, ustvarjenih s podprtimi operacijami, če ti donosi presegajo napovedi iz osnovnega scenarija, potrjene ob dodelitvi. S tako ureditvijo udeležbe pri pozitivnih donosih se zagotovi, da uporaba nepovratnih javnih sredstev ostane sorazmerna z doseženimi poslovnimi rezultati in zmanjša tveganje neupravičenih koristi od podpore Unije. Enakovredne ureditve bi bilo treba uporabljati tudi za proračunska jamstva in finančne instrumente pri operacijah mešanega financiranja, pri čemer bi bilo treba prevzem tveganja negativnih rezultatov s strani Unije uravnotežiti s pravično udeležbo pri pozitivnih donosih. Prihodki, ustvarjeni na podlagi teh ureditev, bi morali biti notranji namenski prihodki ESK.

Or. en

Predlog spremembe 865

Claudiu-Richard Târziu

Predlog uredbe
Uvodna izjava 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(49) ESK bi moral podpirati raznolik nabor politik, ki prispevajo h konkurenčnosti, hkrati pa zagotavljati usklajen osnovni nabor meril za upravičenost, da se zagotovi usmerjanje politike in zadostna raven zaščite gospodarskih in varnostnih interesov, pri čemer bi bila podpora Unije osredotočena na prejemnike v državah članicah, vključno s čezmorskimi državami in ozemlji. Po potrebi bi moral ESK določiti posebne pogoje za upravičenost za strateške sektorje in tehnologije, vključno z osnovnimi vrednostnimi verigami, kritično infrastrukturo Unije in specifičnimi zmogljivostmi.	(49) ESK bi moral podpirati raznolik nabor politik, ki prispevajo h konkurenčnosti, hkrati pa zagotavljati usklajen osnovni nabor meril za upravičenost, da se zagotovi usmerjanje politike in zadostna raven zaščite gospodarskih in varnostnih interesov, pri čemer bi bila podpora Unije osredotočena na prejemnike v državah članicah, vključno s čezmorskimi državami in ozemlji. ***Poleg tega bi moral prispevati k bolj uravnoteženi udeležbi po državah članicah, med drugim s spodbujanjem vključevanja subjektov iz premalo zastopanih držav članic ali regij in omogočanjem njihovega dostopa do podpore Unije.*** Po potrebi bi moral ESK določiti posebne pogoje za upravičenost za strateške sektorje in tehnologije, vključno z osnovnimi vrednostnimi verigami, kritično infrastrukturo Unije in specifičnimi zmogljivostmi.

Or. en

Predlog spremembe 866
Radan Kanev, Miriam Lexmann, Paulius Saudargas

Predlog uredbe
Uvodna izjava 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(49) ESK bi moral podpirati raznolik nabor politik, ki prispevajo h konkurenčnosti, hkrati pa zagotavljati usklajen osnovni nabor meril za upravičenost, da se zagotovi usmerjanje politike in zadostna raven zaščite gospodarskih in varnostnih interesov, pri	(49) ESK bi moral podpirati raznolik nabor politik, ki prispevajo h konkurenčnosti, hkrati pa zagotavljati usklajen osnovni nabor meril za upravičenost, da se zagotovi usmerjanje politike in zadostna raven zaščite gospodarskih in varnostnih interesov, pri

čemer bi bila podpora Unije osredotočena na prejemnike v državah članicah, vključno s čezmorskimi državami in ozemlji. Po potrebi bi moral ESK določiti posebne pogoje za upravičenost za strateške sektorje in tehnologije, vključno z osnovnimi vrednostnimi verigami, kritično infrastrukturo Unije in specifičnimi zmogljivostmi.

čemer bi bila podpora Unije osredotočena na prejemnike v državah članicah, vključno s čezmorskimi državami in ozemlji. Po potrebi bi moral ESK ***tudi*** določiti posebne pogoje za upravičenost za strateške sektorje in tehnologije, vključno z osnovnimi vrednostnimi verigami, kritično infrastrukturo Unije in specifičnimi zmogljivostmi. ***Hkrati bi moral določiti jasno opredeljena merila za dodelitev in točkovanje, da bi se podprle manj razvite regije v državah članicah in zagotovila resnična skladnost podpore.***

Or. en

Predlog spremembe 867
Jüri Ratas, Riho Terras, Tobias Cremer, Sven Mikser

Predlog uredbe
Uvodna izjava 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(49) ESK bi moral podpirati raznolik nabor politik, ki prispevajo h konkurenčnosti, hkrati pa zagotavljati usklajen osnovni nabor meril za upravičenost, da se zagotovi usmerjanje politike in zadostna raven zaščite gospodarskih in varnostnih interesov, pri čemer bi bila podpora Unije osredotočena na prejemnike v državah članicah, vključno s čezmorskimi državami in ozemlji. Po potrebi bi moral ESK določiti posebne pogoje za upravičenost za strateške sektorje in tehnologije, vključno z osnovnimi vrednostnimi verigami, kritično infrastrukturo Unije in specifičnimi zmogljivostmi.	(49) ESK bi moral podpirati raznolik nabor politik, ki prispevajo h konkurenčnosti, hkrati pa zagotavljati usklajen osnovni nabor meril za upravičenost, da se zagotovi usmerjanje politike in zadostna raven zaščite gospodarskih in varnostnih interesov, pri čemer bi bila podpora Unije osredotočena na prejemnike v državah članicah, vključno s čezmorskimi državami in ozemlji. ***ESK bi moral spodbujati vseevropsko sodelovanje in vključujoče sodelovanje držav članic v strateških industrijskih vrednostnih verigah.*** Po potrebi bi moral ESK določiti posebne pogoje za upravičenost za strateške sektorje in tehnologije, vključno z osnovnimi vrednostnimi verigami, kritično infrastrukturo Unije in specifičnimi zmogljivostmi.

Or. en

Predlog spremembe 868
Michał Kobosko, Martin Hojsík, Ivars Ijabs, Lucia Yar, Joanna Scheuring-Wielgus, Krzysztof Śmiszek

Predlog uredbe
Uvodna izjava 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(49) ESK bi moral podpirati raznolik nabor politik, ki prispevajo h konkurenčnosti, hkrati pa zagotavljati usklajen osnovni nabor meril za upravičenost, da se zagotovi usmerjanje politike in zadostna raven zaščite gospodarskih in varnostnih interesov, pri čemer bi bila podpora Unije osredotočena na prejemnike v državah članicah, vključno s čezmorskimi državami in ozemlji. Po potrebi bi moral ESK določiti posebne pogoje za upravičenost za strateške sektorje in tehnologije, vključno z osnovnimi vrednostnimi verigami, kritično infrastrukturo Unije in specifičnimi zmogljivostmi.	(49) ESK bi moral podpirati raznolik nabor politik, ki prispevajo h konkurenčnosti, hkrati pa zagotavljati usklajen osnovni nabor meril za upravičenost, da se zagotovi usmerjanje politike in zadostna raven zaščite gospodarskih in varnostnih interesov, pri čemer bi bila podpora Unije osredotočena na prejemnike v državah članicah ***in bi se zagotavljala geografsko uravnotežena porazdelitev finančne podpore***, vključno s čezmorskimi državami in ozemlji. Po potrebi bi moral ESK določiti posebne pogoje za upravičenost za strateške sektorje in tehnologije, vključno z osnovnimi vrednostnimi verigami, kritično infrastrukturo Unije in specifičnimi zmogljivostmi.

Or. en

Predlog spremembe 869
András Gyürk, Jorge Martín Frías

Predlog uredbe
Uvodna izjava 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(49) ESK bi moral podpirati raznolik nabor politik, ki prispevajo h konkurenčnosti, hkrati pa zagotavljati usklajen osnovni nabor meril za upravičenost, da se zagotovi usmerjanje politike in zadostna raven zaščite gospodarskih in varnostnih interesov, pri čemer bi bila podpora Unije osredotočena na prejemnike v državah članicah, vključno	(49) ESK bi moral podpirati raznolik nabor politik, ki prispevajo h konkurenčnosti, hkrati pa ***upoštevati načeli sorazmernosti in subsidiarnosti ter*** zagotavljati usklajen osnovni nabor meril za upravičenost ***in dodelitev***, da se zagotovi usmerjanje politike in zadostna raven zaščite gospodarskih in varnostnih interesov, pri čemer bi bila podpora Unije

s čezmorskimi državami in ozemlji. Po potrebi bi moral ESK določiti posebne pogoje za upravičenost za strateške sektorje in tehnologije, vključno z osnovnimi vrednostnimi verigami, kritično infrastrukturo Unije in specifičnimi zmogljivostmi.	osredotočena na prejemnike v državah članicah, vključno s čezmorskimi državami in ozemlji. Po potrebi bi moral ESK določiti posebne pogoje za upravičenost za strateške sektorje in tehnologije, vključno z osnovnimi vrednostnimi verigami, kritično infrastrukturo Unije in specifičnimi zmogljivostmi.

Or. en

Predlog spremembe 870
Dan Nica, Borys Budka, Cvetelina Penkova (Tsvetelina Penkova)

Predlog uredbe
Uvodna izjava 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(49) ESK bi moral podpirati raznolik nabor politik, ki prispevajo h konkurenčnosti, hkrati pa zagotavljati usklajen osnovni nabor meril za upravičenost, da se zagotovi usmerjanje politike in zadostna raven zaščite gospodarskih in varnostnih interesov, pri čemer bi bila podpora Unije osredotočena na prejemnike v državah članicah, vključno s čezmorskimi državami in ozemlji. Po potrebi bi moral ESK določiti posebne pogoje za upravičenost za strateške sektorje in tehnologije, vključno z osnovnimi vrednostnimi verigami, kritično infrastrukturo Unije in specifičnimi zmogljivostmi.	(49) ESK bi moral podpirati raznolik nabor politik, ki prispevajo h konkurenčnosti, hkrati pa zagotavljati usklajen osnovni nabor meril za upravičenost***,*** da se zagotovi usmerjanje politike in zadostna raven zaščite gospodarskih in varnostnih interesov, pri čemer bi bila podpora Unije osredotočena na prejemnike v državah članicah ***in bi bila zagotovljena geografsko uravnotežena porazdelitev finančne podpore***, vključno s čezmorskimi državami in ozemlji. Po potrebi bi moral ESK določiti posebne pogoje za upravičenost za strateške sektorje in tehnologije, vključno z osnovnimi vrednostnimi verigami, kritično infrastrukturo Unije in specifičnimi zmogljivostmi.

Or. en

Obrazložitev

Sredstva ESK bi bilo treba porabiti enakomerno v vseh državah članicah, da bi se preprečila koncentracija le v nekaterih izmed njih.

Predlog spremembe 871
Georgiana Teodorescu

Predlog uredbe
Uvodna izjava 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(49) ESK bi moral podpirati raznolik nabor politik, ki prispevajo h konkurenčnosti, hkrati pa zagotavljati usklajen osnovni nabor meril za upravičenost, da se zagotovi usmerjanje politike in zadostna raven zaščite gospodarskih in varnostnih interesov, pri čemer bi bila podpora Unije osredotočena na prejemnike v državah članicah, vključno s čezmorskimi državami in ozemlji. Po potrebi bi moral ESK določiti posebne pogoje za upravičenost za strateške sektorje in tehnologije, vključno z osnovnimi vrednostnimi verigami, kritično infrastrukturo Unije in specifičnimi zmogljivostmi.	(49) ESK bi moral podpirati raznolik nabor politik, ki prispevajo h konkurenčnosti, hkrati pa zagotavljati usklajen osnovni nabor meril za upravičenost, da se zagotovi usmerjanje politike in zadostna raven zaščite gospodarskih in varnostnih interesov, pri čemer bi bila podpora Unije osredotočena na prejemnike v državah članicah, vključno s čezmorskimi državami in ozemlji. Po potrebi bi moral ESK določiti ***poenostavljene postopke za vse upravičence SKP ter*** posebne pogoje za upravičenost za strateške sektorje in tehnologije, vključno z osnovnimi vrednostnimi verigami, kritično infrastrukturo Unije in specifičnimi zmogljivostmi.

Or. en

Predlog spremembe 872
Paulo Cunha, Paulo do Nascimento Cabral

Predlog uredbe
Uvodna izjava 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(49) ESK bi moral podpirati raznolik nabor politik, ki prispevajo h konkurenčnosti, hkrati pa zagotavljati usklajen osnovni nabor meril za upravičenost, da se zagotovi usmerjanje politike in zadostna raven zaščite gospodarskih in varnostnih interesov, pri čemer bi bila podpora Unije osredotočena na prejemnike v državah članicah, vključno s čezmorskimi državami in ozemlji. Po	(49) ESK bi moral podpirati raznolik nabor politik, ki prispevajo h konkurenčnosti, hkrati pa zagotavljati usklajen osnovni nabor meril za upravičenost, da se zagotovi usmerjanje politike in zadostna raven zaščite gospodarskih in varnostnih interesov, pri čemer bi bila podpora Unije osredotočena na prejemnike v državah članicah, vključno ***z najbolj oddaljenimi regijami ter***

potrebi bi moral ESK določiti posebne pogoje za upravičenost za strateške sektorje in tehnologije, vključno z osnovnimi vrednostnimi verigami, kritično infrastrukturo Unije in specifičnimi zmogljivostmi.

čezmorskimi državami in ozemlji. Po potrebi bi moral ESK določiti posebne pogoje za upravičenost za strateške sektorje in tehnologije, vključno z osnovnimi vrednostnimi verigami, kritično infrastrukturo Unije in specifičnimi zmogljivostmi.

Or. en

Predlog spremembe 873
András Gyürk, Jorge Martín Frías

Predlog uredbe
Uvodna izjava 49 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(49a) Čeprav je cilj okvirnega programa Unije za raziskave in inovacije spodbujati odličnost po vsej Uniji, so stopnje udeležbe in uspešnosti nekaterih držav članic še naprej strukturno nižje. Zlasti skupina držav članic širitve predstavlja skoraj 30 % prebivalstva Unije, vendar te države prejemajo le približno 3 % skupnega razpoložljivega financiranja v okviru programa Obzorje za obdobje 2021–2027. Zaradi tega vztrajnega neravnovesja bi se lahko obstoječe razlike v zmogljivostih za raziskave in inovacije znotraj Unije še poglobile.

Or. en

Predlog spremembe 874
András Gyürk, Jorge Martín Frías

Predlog uredbe
Uvodna izjava 49 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(49b) Da bi okrepili ekonomsko,

socialno in teritorialno kohezijo v Uniji, je bistveno, da se sredstva v okviru te uredbe porazdelijo na geografsko uravnotežen način. Posebno pozornost bi bilo treba nameniti državam članicam širitve, ki se spopadajo z izzivi glede zmogljivosti za raziskave in inovacije ter stopenj udeležbe. Uvesti bi bilo treba ustrezne zaščitne ukrepe, vključno z namenskimi dodelitvami in stalnim spremljanjem črpanja sredstev, da bi se preprečila čezmerna koncentracija financiranja v omejenem številu držav članic ter spodbujala pravičnejša in bolj vključujoča udeležba po vsej Uniji.

Or. en

Predlog spremembe 875
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 50

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(50) ESK bi bilo treba izvajati prek delovnih programov, kot je določeno v tej uredbi. ***Delovne programe bi lahko sprejemali v letni ali večletni obliki.*** Slednje bi se lahko zlasti upoštevalo za namene podpore Unije, predvidene za proračunska jamstva in finančne instrumente, da bi izvajalskim partnerjem zagotovili predvidljivost. Določeni način izvajanja odraža ugotovljene potrebe po usmerjenosti, prožnosti, predvidljivosti in učinkovitosti, ki so nujne za doseganje ciljev uredbe. V skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2059 bodo z delovnimi programi in razpisno dokumentacijo določene bolj tehnične podrobnosti izvajanja proračuna za celoten nabor politik, ki jih podpira ESK, vključno s posebnimi merili za upravičenost in dodelitev glede na instrument izvajanja proračuna, tj. nepovratna sredstva ali javno	(50) ESK bi bilo treba izvajati prek ***večletnih*** delovnih programov, ***ki bi jih bilo treba oblikovati v skladu z okvirom strateških prednostnih nalog***, kot je določeno v tej uredbi, da bi ***tudi*** izvajalskim partnerjem zagotovili predvidljivost ***in strateško usmerjanje***. Določeni način izvajanja odraža ugotovljene potrebe po usmerjenosti, prožnosti, predvidljivosti in učinkovitosti, ki so nujne za doseganje ciljev uredbe. V skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2059 bodo z delovnimi programi in razpisno dokumentacijo določene bolj tehnične podrobnosti izvajanja proračuna za celoten nabor politik, ki jih podpira ESK, vključno s posebnimi merili za upravičenost in dodelitev glede na instrument izvajanja proračuna, tj. nepovratna sredstva ali javno naročilo, ter glede na posebne cilje politike, ki jih je treba doseči. V skladu s

naročilo, ter glede na posebne cilje politike, ki jih je treba doseči. V skladu s členom 136 finančne uredbe bi morale za dobavitelje z visokim tveganjem iz varnostnih razlogov veljati omejitve upravičenosti. Delovni programi so tudi ustrezno mesto za dodeljevanje proračunskih sredstev v skladu z razvijajočimi se prednostnimi nalogami politike, v njih pa bi morali biti določeni prispevki, posebni pogoji in pričakovani rezultati.

členom 136 finančne uredbe bi morale za dobavitelje z visokim tveganjem iz varnostnih razlogov veljati omejitve upravičenosti. Delovni programi so tudi ustrezno mesto za dodeljevanje proračunskih sredstev v skladu z razvijajočimi se prednostnimi nalogami politike, v njih pa bi morali biti določeni prispevki, posebni pogoji in pričakovani rezultati ***ter način, na katerega bi prispevali k odpravi naložbene vrzeli, da bi se lahko dosegli zadevni cilji Unije***. ***Delovni programi bi morali vključevati merljive cilje, izražene s kvantitativnimi ciljnimi vrednostmi in po potrebi s kazalniki realizacije, rezultatov, učinka ali ključnimi kazalniki smotrnosti v skladu z uredbo o okviru smotrnosti, da bi se okrepila odgovornost, omogočilo učinkovito spremljanje rezultatov in preprečilo neučinkovito dodeljevanje sredstev Unije ob spoštovanju prava Unije.***

Or. en

Predlog spremembe 876
Christian Ehler, Oliver Schenk, Matej Tonin, Adina Vălean, Pilar del Castillo Vera, Hildegard Bentele, Angelika Niebler, Eszter Lakos, Wouter Beke, Virgil-Daniel Popescu, Susana Solís Pérez, Dimitris Ciodras (Dimitris Tsiodras)

Predlog uredbe
Uvodna izjava 50

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(50) ESK bi bilo treba izvajati prek delovnih programov, kot je določeno v tej uredbi. Delovne programe bi lahko sprejemali v letni ali večletni obliki. Slednje bi se lahko zlasti upoštevalo za namene podpore Unije, predvidene za proračunska jamstva in finančne instrumente, da bi izvajalskim partnerjem zagotovili predvidljivost. Določeni način izvajanja odraža ugotovljene potrebe po usmerjenosti, prožnosti, predvidljivosti in	(50) ESK bi bilo treba izvajati prek delovnih programov, kot je določeno v tej uredbi. Delovne programe bi lahko sprejemali v letni ali večletni obliki. Slednje bi se lahko zlasti upoštevalo za namene podpore Unije, predvidene za proračunska jamstva in finančne instrumente, da bi izvajalskim partnerjem zagotovili predvidljivost. ***Za nemoten prehod s programa InvestEU na instrument InvestEU ESK bi bilo treba***

učinkovitosti, ki so nujne za doseganje ciljev uredbe. V skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2059 bodo z delovnimi programi in razpisno dokumentacijo določene bolj tehnične podrobnosti izvajanja proračuna za celoten nabor politik, ki jih podpira ESK, vključno s posebnimi merili za upravičenost in dodelitev glede na instrument izvajanja proračuna, tj. nepovratna sredstva ali javno naročilo, ter glede na posebne cilje politike, ki jih je treba doseči. V skladu s členom 136 finančne uredbe bi morale za dobavitelje z visokim tveganjem iz varnostnih razlogov veljati omejitve upravičenosti. Delovni programi so tudi ustrezno mesto za dodeljevanje proračunskih sredstev v skladu z razvijajočimi se prednostnimi nalogami politike, v njih pa bi morali biti določeni prispevki, posebni pogoji in pričakovani rezultati.

nemudoma izvršiti minimalni znesek podpore v okviru instrumenta InvestEU ESK, nadaljnja dodatna sredstva iz sklopov politike pa prispevati v okviru veljavnih delovnih programov. Določeni način izvajanja odraža ugotovljene potrebe po usmerjenosti, prožnosti, predvidljivosti in učinkovitosti, ki so nujne za doseganje ciljev uredbe. V skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2059 bodo z delovnimi programi in razpisno dokumentacijo določene bolj tehnične podrobnosti izvajanja proračuna za celoten nabor politik, ki jih podpira ESK, vključno s posebnimi merili za upravičenost in dodelitev glede na instrument izvajanja proračuna, tj. nepovratna sredstva ali javno naročilo, ter glede na posebne cilje politike, ki jih je treba doseči. V skladu s členom 136 finančne uredbe bi morale za dobavitelje z visokim tveganjem iz varnostnih razlogov veljati omejitve upravičenosti. Delovni programi so tudi ustrezno mesto za dodeljevanje proračunskih sredstev v skladu z razvijajočimi se prednostnimi nalogami politike, v njih pa bi morali biti določeni prispevki, posebni pogoji in pričakovani rezultati.

Or. en

Predlog spremembe 877
Aura Salla

Predlog uredbe
Uvodna izjava 50

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(50) ESK bi bilo treba izvajati prek delovnih programov, kot je določeno v tej uredbi. Delovne programe bi lahko sprejemali v letni ali večletni obliki. Slednje bi se lahko zlasti upoštevalo za namene podpore Unije, predvidene za proračunska jamstva in finančne	(50) ESK bi bilo treba izvajati prek delovnih programov, kot je določeno v tej uredbi. Delovne programe bi lahko sprejemali v letni ali večletni obliki. Slednje bi se lahko zlasti upoštevalo za namene podpore Unije, predvidene za proračunska jamstva in finančne

instrumente, da bi izvajalskim partnerjem zagotovili predvidljivost. Določeni način izvajanja odraža ugotovljene potrebe po usmerjenosti, prožnosti, predvidljivosti in učinkovitosti, ki so nujne za doseganje ciljev uredbe. V skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2059 bodo z delovnimi programi in razpisno dokumentacijo določene bolj tehnične podrobnosti izvajanja proračuna za celoten nabor politik, ki jih podpira ESK, vključno s posebnimi merili za upravičenost in dodelitev glede na instrument izvajanja proračuna, tj. nepovratna sredstva ali javno naročilo, ter glede na posebne cilje politike, ki jih je treba doseči. V skladu s členom 136 finančne uredbe bi morale za dobavitelje z visokim tveganjem iz varnostnih razlogov veljati omejitve upravičenosti. Delovni programi so tudi ustrezno mesto za dodeljevanje proračunskih sredstev v skladu z razvijajočimi se prednostnimi nalogami politike, v njih pa bi morali biti določeni prispevki, posebni pogoji in pričakovani rezultati.

instrumente, da bi izvajalskim partnerjem zagotovili predvidljivost. ***Za nemoten prehod s programa InvestEU na instrument InvestEU ESK bi bilo treba nemudoma izvršiti minimalni znesek podpore v okviru instrumenta InvestEU ESK, nadaljnja dodatna sredstva iz sklopov politike pa prispevati v okviru veljavnih delovnih programov***. Določeni način izvajanja odraža ugotovljene potrebe po usmerjenosti, prožnosti, predvidljivosti in učinkovitosti, ki so nujne za doseganje ciljev uredbe. V skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2059 bodo z delovnimi programi in razpisno dokumentacijo določene bolj tehnične podrobnosti izvajanja proračuna za celoten nabor politik, ki jih podpira ESK, vključno s posebnimi merili za upravičenost in dodelitev glede na instrument izvajanja proračuna, tj. nepovratna sredstva ali javno naročilo, ter glede na posebne cilje politike, ki jih je treba doseči. V skladu s členom 136 finančne uredbe bi morale za dobavitelje z visokim tveganjem iz varnostnih razlogov veljati omejitve upravičenosti. Delovni programi so tudi ustrezno mesto za dodeljevanje proračunskih sredstev v skladu z razvijajočimi se prednostnimi nalogami politike, v njih pa bi morali biti določeni prispevki, posebni pogoji in pričakovani rezultati.

Or. en

Predlog spremembe 878
Marc Botenga

Predlog uredbe
Uvodna izjava 50

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(50) ESK bi bilo treba izvajati prek delovnih programov, kot je določeno v tej uredbi. Delovne programe bi lahko	(50) ESK bi bilo treba izvajati prek delovnih programov, kot je določeno v tej uredbi. Delovne programe bi lahko

sprejemali v letni ali večletni obliki. Slednje bi se lahko zlasti upoštevalo za namene podpore Unije, predvidene za proračunska jamstva in finančne instrumente, da bi izvajalskim partnerjem zagotovili predvidljivost. Določeni način izvajanja odraža ugotovljene potrebe po usmerjenosti, prožnosti, predvidljivosti in učinkovitosti, ki so nujne za doseganje ciljev uredbe. V skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2059 bodo z delovnimi programi in razpisno dokumentacijo določene bolj tehnične podrobnosti izvajanja proračuna za celoten nabor politik, ki jih podpira ESK, vključno s posebnimi merili za upravičenost in dodelitev glede na instrument izvajanja proračuna, tj. nepovratna sredstva ali javno naročilo, ter glede na posebne cilje politike, ki jih je treba doseči. V skladu s členom 136 finančne uredbe bi morale za dobavitelje z visokim tveganjem iz varnostnih razlogov veljati omejitve upravičenosti. Delovni programi so tudi ustrezno mesto za dodeljevanje proračunskih sredstev v skladu z razvijajočimi se prednostnimi nalogami politike, v njih pa bi morali biti določeni prispevki, posebni pogoji in pričakovani rezultati.	sprejemali v letni ali večletni obliki. Slednje bi se lahko zlasti upoštevalo za namene podpore Unije, predvidene za proračunska jamstva in finančne instrumente, da bi izvajalskim partnerjem zagotovili predvidljivost. Določeni način izvajanja odraža ugotovljene potrebe po usmerjenosti, prožnosti, predvidljivosti in učinkovitosti, ki so nujne za doseganje ciljev uredbe. V skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2059 bodo z delovnimi programi in razpisno dokumentacijo določene bolj tehnične podrobnosti izvajanja proračuna za celoten nabor politik, ki jih podpira ESK, vključno s posebnimi merili za upravičenost in dodelitev glede na instrument izvajanja proračuna, tj. nepovratna sredstva ali javno naročilo, ter glede na posebne cilje politike, ki jih je treba doseči. V skladu s členom 136 finančne uredbe bi morale za dobavitelje z visokim tveganjem iz varnostnih razlogov veljati omejitve upravičenosti. Delovni programi so tudi ustrezno mesto za dodeljevanje proračunskih sredstev v skladu z razvijajočimi se prednostnimi nalogami politike, v njih pa bi morali biti določeni prispevki, posebni pogoji in pričakovani rezultati. ***Pri delovnih programih se daje prednost ukrepom, ki jih izvajajo javni organi, javna podjetja, univerze, javne raziskovalne organizacije, izvajalci javnih storitev, zadruge in drugi neprofitni subjekti.***

Or. en

Predlog spremembe 879
Claudiu-Richard Târziu

Predlog uredbe
Uvodna izjava 50

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(50) ESK bi bilo treba izvajati prek	(50) ESK bi bilo treba izvajati prek

delovnih programov, kot je določeno v tej uredbi. Delovne programe bi lahko sprejemali v letni ali večletni obliki. Slednje bi se lahko zlasti upoštevalo za namene podpore Unije, predvidene za proračunska jamstva in finančne instrumente, da bi izvajalskim partnerjem zagotovili predvidljivost. Določeni način izvajanja odraža ugotovljene potrebe po usmerjenosti, prožnosti, predvidljivosti in učinkovitosti, ki so nujne za doseganje ciljev uredbe. V skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2059 bodo z delovnimi programi in razpisno dokumentacijo določene bolj tehnične podrobnosti izvajanja proračuna za celoten nabor politik, ki jih podpira ESK, vključno s posebnimi merili za upravičenost in dodelitev glede na instrument izvajanja proračuna, tj. nepovratna sredstva ali javno naročilo, ter glede na posebne cilje politike, ki jih je treba doseči. V skladu s členom 136 finančne uredbe bi morale za dobavitelje z visokim tveganjem iz varnostnih razlogov veljati omejitve upravičenosti. Delovni programi so tudi ustrezno mesto za dodeljevanje proračunskih sredstev v skladu z razvijajočimi se prednostnimi nalogami politike, v njih pa bi morali biti določeni prispevki, posebni pogoji in pričakovani rezultati.	delovnih programov, kot je določeno v tej uredbi. Delovne programe bi lahko sprejemali v letni ali večletni obliki. Slednje bi se lahko zlasti upoštevalo za namene podpore Unije, predvidene za proračunska jamstva in finančne instrumente, da bi izvajalskim partnerjem zagotovili predvidljivost. Določeni način izvajanja odraža ugotovljene potrebe po usmerjenosti, prožnosti, predvidljivosti in učinkovitosti, ki so nujne za doseganje ciljev uredbe. V skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2059 bodo z delovnimi programi in razpisno dokumentacijo določene bolj tehnične podrobnosti izvajanja proračuna za celoten nabor politik, ki jih podpira ESK, vključno s posebnimi merili za upravičenost in dodelitev glede na instrument izvajanja proračuna, tj. nepovratna sredstva ali javno naročilo, ter glede na posebne cilje politike, ki jih je treba doseči. V skladu s členom 136 finančne uredbe bi morale za dobavitelje z visokim tveganjem iz varnostnih razlogov veljati omejitve upravičenosti. Delovni programi so tudi ustrezno mesto za dodeljevanje proračunskih sredstev v skladu z razvijajočimi se prednostnimi nalogami politike, v njih pa bi morali biti določeni prispevki, posebni pogoji in pričakovani rezultati***, poleg tega pa bi morali prispevati k bolj uravnoteženi udeležbi po državah članicah ter dajati prednost projektom, s katerimi se krepijo industrijske zmogljivosti in strateška avtonomija Unije***.

Or. en

Predlog spremembe 880
András Gyürk

Predlog uredbe
Uvodna izjava 50

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(50) ESK bi bilo treba izvajati prek delovnih programov, kot je določeno v tej uredbi. Delovne programe bi lahko sprejemali v letni ali večletni obliki. Slednje bi se lahko zlasti upoštevalo za namene podpore Unije, predvidene za proračunska jamstva in finančne instrumente, da bi izvajalskim partnerjem zagotovili predvidljivost. Določeni način izvajanja odraža ugotovljene potrebe po usmerjenosti, prožnosti, predvidljivosti in učinkovitosti, ki so nujne za doseganje ciljev uredbe. V skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2059 bodo z delovnimi programi in razpisno dokumentacijo določene bolj tehnične podrobnosti izvajanja proračuna za celoten nabor politik, ki jih podpira ESK, vključno s posebnimi merili za upravičenost in dodelitev glede na instrument izvajanja proračuna, tj. nepovratna sredstva ali javno naročilo, ter glede na posebne cilje politike, ki jih je treba doseči. V skladu s členom 136 finančne uredbe bi morale za dobavitelje z visokim tveganjem iz varnostnih razlogov veljati omejitve upravičenosti. Delovni programi so tudi ustrezno mesto za dodeljevanje proračunskih sredstev v skladu z razvijajočimi se prednostnimi nalogami politike, v njih pa bi morali biti določeni prispevki, posebni pogoji in pričakovani rezultati.	(50) ESK bi bilo treba izvajati prek delovnih programov, kot je določeno v tej uredbi. Delovne programe bi lahko sprejemali v letni ali večletni obliki. Slednje bi se lahko zlasti upoštevalo za namene podpore Unije, predvidene za proračunska jamstva in finančne instrumente, da bi izvajalskim partnerjem zagotovili predvidljivost. Določeni način izvajanja odraža ugotovljene potrebe po usmerjenosti, prožnosti, predvidljivosti in učinkovitosti, ki so nujne za doseganje ciljev uredbe. V skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2059 bodo z delovnimi programi in razpisno dokumentacijo določene bolj tehnične podrobnosti izvajanja proračuna za celoten nabor politik, ki jih podpira ESK. V skladu s členom 136 finančne uredbe bi morale za dobavitelje z visokim tveganjem iz varnostnih razlogov veljati omejitve upravičenosti. Delovni programi so tudi ustrezno mesto za dodeljevanje proračunskih sredstev v skladu z razvijajočimi se prednostnimi nalogami politike, v njih pa bi morali biti določeni prispevki, posebni pogoji in pričakovani rezultati.

Or. en

Predlog spremembe 881
Sofie Eriksson

Predlog uredbe
Uvodna izjava 50

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(50) ESK bi bilo treba izvajati prek	(50) ESK bi bilo treba izvajati prek

delovnih programov, kot je določeno v tej uredbi. Delovne programe bi lahko sprejemali v letni ali večletni obliki. Slednje bi se lahko zlasti upoštevalo za namene podpore Unije, predvidene za proračunska jamstva in finančne instrumente, da bi izvajalskim partnerjem zagotovili predvidljivost. Določeni način izvajanja odraža ugotovljene potrebe po usmerjenosti, prožnosti, predvidljivosti in učinkovitosti, ki so nujne za doseganje ciljev uredbe. V skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2059 bodo z delovnimi programi in razpisno dokumentacijo določene bolj tehnične podrobnosti izvajanja proračuna za celoten nabor politik, ki jih podpira ESK, vključno s posebnimi merili za upravičenost in dodelitev glede na instrument izvajanja proračuna, tj. nepovratna sredstva ali javno naročilo, ter glede na posebne cilje politike, ki jih je treba doseči. V skladu s členom 136 finančne uredbe bi morale za dobavitelje z visokim tveganjem iz varnostnih razlogov veljati omejitve upravičenosti. Delovni programi so tudi ustrezno mesto za dodeljevanje proračunskih sredstev v skladu z razvijajočimi se prednostnimi nalogami politike, v njih pa bi morali biti določeni prispevki, posebni pogoji in pričakovani rezultati.	delovnih programov, kot je določeno v tej uredbi. Delovne programe bi lahko sprejemali v letni ali večletni obliki. Slednje bi se lahko zlasti upoštevalo za namene podpore Unije, predvidene za proračunska jamstva in finančne instrumente, da bi izvajalskim partnerjem zagotovili predvidljivost. Določeni način izvajanja odraža ugotovljene potrebe po usmerjenosti, prožnosti, predvidljivosti in učinkovitosti, ki so nujne za doseganje ciljev uredbe. V skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2059 bodo z delovnimi programi in razpisno dokumentacijo določene bolj tehnične podrobnosti izvajanja proračuna za celoten nabor politik, ki jih podpira ESK, vključno s posebnimi merili za upravičenost in dodelitev glede na instrument izvajanja proračuna, tj. nepovratna sredstva ali javno naročilo, ter glede na posebne cilje politike, ki jih je treba doseči. V skladu s členom 136 finančne uredbe bi morale za dobavitelje z visokim tveganjem iz varnostnih razlogov veljati omejitve upravičenosti. ***Ta merila bi morala vključevati oceno inovacijskega potenciala predloga in dodatnosti financiranja.*** Delovni programi so tudi ustrezno mesto za dodeljevanje proračunskih sredstev v skladu z razvijajočimi se prednostnimi nalogami politike, v njih pa bi morali biti določeni prispevki, posebni pogoji in pričakovani rezultati.
	Or. en

Predlog spremembe 882
Paolo Borchia, Isabella Tovaglieri, Raffaele Stancanelli

Predlog uredbe
Uvodna izjava 50

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(50) ESK bi bilo treba izvajati prek	(50) ESK bi bilo treba izvajati prek

delovnih programov, kot je določeno v tej uredbi. Delovne programe bi lahko sprejemali v letni ali večletni obliki. Slednje bi se lahko zlasti upoštevalo za namene podpore Unije, predvidene za proračunska jamstva in finančne instrumente, da bi izvajalskim partnerjem zagotovili predvidljivost. Določeni način izvajanja odraža ugotovljene potrebe po usmerjenosti, prožnosti, predvidljivosti in učinkovitosti, ki so nujne za doseganje ciljev uredbe. V skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2059 bodo z delovnimi programi in razpisno dokumentacijo določene bolj tehnične podrobnosti izvajanja proračuna za celoten nabor politik, ki jih podpira ESK, vključno s posebnimi merili za upravičenost in dodelitev glede na instrument izvajanja proračuna, tj. nepovratna sredstva ali javno naročilo, ter glede na posebne cilje politike, ki jih je treba doseči. ***V skladu s členom 136 finančne uredbe bi morale za dobavitelje z visokim tveganjem iz varnostnih razlogov veljati omejitve upravičenosti.*** Delovni programi so tudi ustrezno mesto za dodeljevanje proračunskih sredstev v skladu z razvijajočimi se prednostnimi nalogami politike, v njih pa bi morali biti določeni prispevki, posebni pogoji in pričakovani rezultati.

pregledno in usklajeno vzpostavljenih delovnih programov, kot je določeno v tej uredbi. Delovne programe bi lahko sprejemali v letni ali večletni obliki. Slednje bi se lahko zlasti upoštevalo za namene podpore Unije, predvidene za proračunska jamstva in finančne instrumente, da bi izvajalskim partnerjem zagotovili predvidljivost. Določeni način izvajanja odraža ugotovljene potrebe po usmerjenosti, prožnosti, predvidljivosti in učinkovitosti, ki so nujne za doseganje ciljev uredbe. V skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2059 bodo z delovnimi programi in razpisno dokumentacijo določene bolj tehnične podrobnosti izvajanja proračuna za celoten nabor politik, ki jih podpira ESK, vključno s posebnimi merili za upravičenost in dodelitev glede na instrument izvajanja proračuna, tj. nepovratna sredstva ali javno naročilo, ter glede na posebne cilje politike, ki jih je treba doseči. Delovni programi so tudi ustrezno mesto za dodeljevanje proračunskih sredstev v skladu z razvijajočimi se prednostnimi nalogami politike, v njih pa bi morali biti določeni prispevki, posebni pogoji in pričakovani rezultati.

Or. en

Predlog spremembe 883
András Gyürk, Jorge Martín Frías

Predlog uredbe
Uvodna izjava 50 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(50a) Da bi se zagotovile celovitost, učinkovitost in verodostojnost Evropskega sklada za konkurenčnost, bi morala izbira in financiranje projektov v okviru te

uredbe temeljiti izključno na preglednih, objektivnih in sorazmernih merilih. Odločitve o upravičenosti in dodelitvi sredstev bi morale strogo temeljiti na pravilih ter načelih dodane vrednosti Unije, dodatnosti, tehnične, gospodarske in finančne vzdržnosti, stroškovne učinkovitosti ter merljivega pozitivnega učinka. Ta pristop je potreben, da se zagotovi enako obravnavanje prijaviteljev in prepreči samovoljno ali diskrecijsko dodeljevanje sredstev.

Or. en

Predlog spremembe 884
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 50 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(50a) Da bi se upoštevalo institucionalno ravnovesje ter da bi strateško načrtovanje in izvajanje ostala skladna, predvidljiva in temelječa na odličnosti, se dodelitev podpore Unije, tudi v zvezi z obrambno industrijo, ne bi smela odobriti z izvedbenimi akti, saj bi to pomenilo tveganje za razpršitev odgovornosti in spodkopavanje odličnosti ESK.

Or. en

Predlog spremembe 885
András Gyürk, Jorge Martín Frías

Predlog uredbe
Uvodna izjava 50 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(50b) MSP so sestavni del evropskega gospodarstva ter pomemben vir

zaposlovanja in potenciala rasti, vendar se spoprijemajo tudi z izzivi in ovirami, ki jim je treba nameniti posebno pozornost. Delovni programi v okviru ESK bi zato morali vsebovati določbe, ki bi bile namenjene izključno podpori za MSP.

Or. en

Predlog spremembe 886
Claudiu-Richard Târziu

Predlog uredbe
Uvodna izjava 51

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(51) Da bi finančni instrumenti in proračunsko jamstvo učinkovito privabili zasebna sredstva, morajo biti izvajalski partnerji tesno povezani. To zagotavlja usmerjanje in usklajevanje politik ter oblikovanje nabora projektov. Izkušnje in spoznanja, pridobljeni pri izvajanju programa InvestEU, poudarjajo pomen naložbenih smernic pri ustvarjanju tega kritnega nakupa ter zagotavljanju potrebne predvidljivosti in prepoznavnosti za izvajalske partnerje in vlagatelje, da lahko ti vzpostavijo svojo organizacijsko zmogljivost in oblikujejo nabor naložb, hkrati pa omogočajo potrebno prožnost za zagotavljanje ustreznega usmerjanja politike med izvajanjem. Naložbene smernice bi morale vključevati podroben opis področij intervencij in naložb z namenom zagotavljanja dodatnosti ter spodbujanja privabljanja zasebnih in javnih naložb v podporo ciljem politike in strateškim projektom Unije. Naložbene smernice bi bilo treba pripraviti v posvetovanju z izvajalskimi partnerji, da bi izkoristili njihovo poznavanje trga, jim omogočili naložbe na prednostnih področjih Unije in jih spodbudili k večjemu prevzemanju tveganj. Da se upoštevajo spreminjajoče se potrebe in	(51) Da bi finančni instrumenti in proračunsko jamstvo učinkovito privabili zasebna sredstva, morajo biti izvajalski partnerji tesno povezani. To zagotavlja usmerjanje in usklajevanje politik ter oblikovanje nabora projektov. Izkušnje in spoznanja, pridobljeni pri izvajanju programa InvestEU, poudarjajo pomen naložbenih smernic pri ustvarjanju tega kritnega nakupa ter zagotavljanju potrebne predvidljivosti in prepoznavnosti za izvajalske partnerje in vlagatelje, da lahko ti vzpostavijo svojo organizacijsko zmogljivost in oblikujejo nabor naložb, hkrati pa omogočajo potrebno prožnost za zagotavljanje ustreznega usmerjanja politike med izvajanjem. Naložbene smernice bi morale vključevati podroben opis področij intervencij in naložb z namenom zagotavljanja dodatnosti ter spodbujanja privabljanja zasebnih in javnih naložb v podporo ciljem politike in strateškim projektom Unije***, med drugim z dajanjem prednosti naložbam, s katerimi se krepijo industrijske zmogljivosti, proizvodnja in strateške vrednostne verige v Uniji***. Naložbene smernice bi bilo treba pripraviti v posvetovanju z izvajalskimi partnerji, da bi izkoristili njihovo poznavanje trga, jim omogočili naložbe na

razvoj, se lahko naložbene smernice pregledajo pri vmesnem pregledu večletnega finančnega okvira.

prednostnih področjih Unije in jih spodbudili k večjemu prevzemanju tveganj. Da se upoštevajo spreminjajoče se potrebe in razvoj, se lahko naložbene smernice pregledajo pri vmesnem pregledu večletnega finančnega okvira.

Or. en

Predlog spremembe 887
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 51

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(51) Da bi finančni instrumenti in proračunsko jamstvo učinkovito privabili zasebna sredstva, morajo biti izvajalski partnerji tesno povezani. To zagotavlja usmerjanje in usklajevanje politik ter oblikovanje nabora projektov. Izkušnje in spoznanja, pridobljeni pri izvajanju programa InvestEU, poudarjajo pomen naložbenih smernic pri ustvarjanju tega kritnega nakupa ter zagotavljanju potrebne predvidljivosti in prepoznavnosti za izvajalske partnerje in vlagatelje, da lahko ti vzpostavijo svojo organizacijsko zmogljivost in oblikujejo nabor naložb, hkrati pa omogočajo potrebno prožnost za zagotavljanje ustreznega usmerjanja politike med izvajanjem. Naložbene smernice bi morale vključevati podroben opis področij intervencij in naložb z namenom zagotavljanja dodatnosti ter spodbujanja privabljanja zasebnih in javnih naložb v podporo ciljem politike in strateškim projektom Unije. Naložbene smernice bi bilo treba pripraviti v posvetovanju z izvajalskimi partnerji, da bi izkoristili njihovo poznavanje trga, jim omogočili naložbe na prednostnih področjih Unije in jih spodbudili k večjemu prevzemanju tveganj. Da se upoštevajo spreminjajoče se potrebe in	(51) Da bi finančni instrumenti in proračunsko jamstvo učinkovito privabili zasebna sredstva, morajo biti izvajalski partnerji tesno povezani. To zagotavlja usmerjanje in usklajevanje politik ter oblikovanje nabora projektov. Izkušnje in spoznanja, pridobljeni pri izvajanju programa InvestEU, poudarjajo pomen naložbenih smernic pri ustvarjanju tega kritnega nakupa ter zagotavljanju potrebne predvidljivosti in prepoznavnosti za izvajalske partnerje in vlagatelje, da lahko ti vzpostavijo svojo organizacijsko zmogljivost in oblikujejo nabor naložb, hkrati pa omogočajo potrebno prožnost za zagotavljanje ustreznega usmerjanja politike med izvajanjem. Naložbene smernice bi morale ***biti sprejete z delegiranim aktom in*** vključevati podroben opis področij intervencij in naložb z namenom zagotavljanja dodatnosti ter spodbujanja privabljanja zasebnih in javnih naložb v podporo ciljem politike in strateškim projektom Unije. Naložbene smernice bi bilo treba pripraviti v posvetovanju z izvajalskimi partnerji, da bi izkoristili njihovo poznavanje trga, jim omogočili naložbe na prednostnih področjih Unije in jih spodbudili k večjemu prevzemanju tveganj. Da se

razvoj, se lahko naložbene smernice pregledajo pri vmesnem pregledu večletnega finančnega okvira.	upoštevajo spreminjajoče se potrebe in razvoj, se lahko naložbene smernice pregledajo pri vmesnem pregledu večletnega finančnega okvira.

Or. en

Predlog spremembe 888
Paolo Borchia, Isabella Tovaglieri, Raffaele Stancanelli, András Gyürk

Predlog uredbe
Uvodna izjava 51 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(51a) Osnovni cilj ESK bi moral biti spodbujanje in podpiranje dokončanja enotnega trga, tako da se podjetjem, vključno z MSP in zagonskimi podjetji, zagotovi pomoč pri rasti, širitvi in inovacijah. ESK bi moral prednostno omogočati lažji dostop podjetij do financiranja, informacij in upravne podpore, s čimer bi prispeval h konkurenčnejšemu ter bolj dinamičnemu in povezanemu enotnemu trgu v vseh državah članicah. Ta podpora bi morala vključevati izboljšane smernice in ozaveščanje o možnostih dostopa do sredstev in s tem povezanih instrumentov Unije ter prizadevanja za zmanjšanje upravnih in birokratskih bremen, ki trenutno otežujejo učinkovit dostop do takega financiranja in podpornih ukrepov. Poleg tega bi se morali podpirati tržno uvajanje, internacionalizacija in zmožnost podjetij, da sodelujejo v evropskih vrednostnih verigah.

Or. en

Obrazložitev

ESK mora dati prednost napredku pri dokončanju enotnega trga z zagotavljanjem pomoči podjetjem, zlasti MSP in zagonskim podjetjem. Okrepiti bi moral ozaveščenost o možnostih financiranja EU ter hkrati zmanjšati upravna bremena, ki podjetjem preprečujejo, da bi v celoti izkoristila te instrumente.

Predlog spremembe 889
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 51 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(51a) Proračunsko jamstvo v okviru instrumenta InvestEU ESK bi bilo treba dodeliti vnaprej kot enoten horizontalni znesek, da bi se zagotovili dolgoročna prepoznavnost in gotovost za izvajalske partnerje ter bi se jim omogočila vzpostavitev organizacijskih zmogljivosti in naborov projektov, ki so potrebni za učinkovito izvajanje. Določanje namenskih deležev proračunskega jamstva po sklopih politike ne bi bilo združljivo z naravo jamstvenih operacij, ki temeljijo na naborih projektov, ter bi zmanjšalo prožnost, potrebno za odziv na tržno povpraševanje. Z naložbenimi smernicami, sprejetimi z delegiranim aktom, bi bilo treba zagotoviti ustrezno usmerjanje politik v vseh sklopih, ne da bi se sredstva za jamstva vnaprej dodeljevala na način, ki bi oviral uvajanje.

Or. en

Predlog spremembe 890
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 52

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(52) Financiranje globokotehnoloških podjetij v razširitveni fazi v okviru sklada za podjetja v razširitveni fazi, napovedanega v strategiji za zagonska podjetja in podjetja v razširitveni fazi, ki obstaja ob začetku veljavnosti te uredbe, bi	(52) Financiranje globokotehnoloških podjetij v razširitveni fazi v okviru sklada za podjetja v razširitveni fazi, napovedanega v strategiji za zagonska podjetja in podjetja v razširitveni fazi, ki obstaja ob začetku veljavnosti te uredbe, bi

bilo treba izvajati pod pogoji, dogovorjenimi v večletnem finančnem okviru za obdobje 2021–2027. Vse financiranje podjetij v razširitveni fazi v okviru večletnega finančnega okvira za obdobje 2028–2034 bi moralo potekati v okviru ESK.	bilo treba izvajati pod pogoji, dogovorjenimi v večletnem finančnem okviru za obdobje 2021–2027. Vse financiranje podjetij v razširitveni fazi v okviru večletnega finančnega okvira za obdobje 2028–2034***, ki bo potekalo*** v okviru ESK***, bi bilo treba izvajati ob popolnem dopolnjevanju in v sinergiji s skladom Evropskega sveta za inovacije, zadevne dejavnosti pa v okviru posebnega programa za dejavnosti raziskav in inovacij na področju obrambe***.
	Or. en

Predlog spremembe 891
Marc Botenga

Predlog uredbe
Uvodna izjava 53

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(53) Da bi uresničili cilj prenosa rezultatov raziskav na trge in okrepili prisotnost industrije Unije v strateških tehnologijah in sektorjih, bo Uredba (EU) [XXX] [okvirni program za raziskave in inovacije Obzorje Evropa] tesno povezana z ESK ter bo podpirala raziskovalne in inovacijske dejavnosti, kot jih določajo sklopi politik ESK. Delovni programi ESK bodo v posebnem namenskem delu vključevali skupne raziskovalne in inovacijske ukrepe. To lahko vključuje tudi prispevke k evropskim partnerstvom, vzpostavljenim v okviru okvirnega programa za raziskave in inovacije, kadar je to potrebno za doseganje ciljev ESK. V delovnih programih ESK bi morale biti določene tudi prednostne naloge politike, ki bodo usmerjale izzive Evropskega sveta za inovacije.	***črtano***
	Or. en

Predlog spremembe 892
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 53

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(53) Da bi uresničili cilj prenosa rezultatov raziskav na trge in okrepili prisotnost industrije Unije v strateških tehnologijah in sektorjih, bo Uredba (EU) [XXX] [okvirni program za raziskave in inovacije Obzorje Evropa] tesno povezana z ESK ter bo podpirala raziskovalne in inovacijske dejavnosti, kot jih določajo sklopi politik ESK. Delovni programi ESK bodo v posebnem namenskem delu vključevali skupne raziskovalne in inovacijske ukrepe. To lahko vključuje tudi prispevke k evropskim partnerstvom, vzpostavljenim v okviru okvirnega programa za raziskave in inovacije, kadar je to potrebno za doseganje ciljev ESK. V delovnih programih ESK bi morale biti določene tudi prednostne naloge politike, ki bodo usmerjale izzive Evropskega sveta za inovacije.	(53) Da bi uresničili cilj prenosa rezultatov raziskav na trge in okrepili prisotnost industrije Unije v strateških tehnologijah in sektorjih, bo Uredba (EU) [XXX] [okvirni program za raziskave in inovacije Obzorje Evropa] tesno povezana z ESK***. Da bi Komisija zagotovila nemoteno naložbeno pot od raziskav do uvajanja na trg, bi morala imenovati programske vodje ESK z dokazanimi rezultati na področju financiranja, širitve in komercializacije prebojnih inovacij. Programski vodje ESK bi se morali usklajevati s programskimi vodji programa Obzorje Evropa, da bi pospešili vrednotenje rezultatov raziskav, ter bi morali prispevati k izvajanju razpisov za širitev vrednostnih verig in ukrepov za združevanje povpraševanja iz te uredbe***. To lahko vključuje tudi prispevke k evropskim partnerstvom, vzpostavljenim v okviru okvirnega programa za raziskave in inovacije, kadar je to potrebno za doseganje ciljev ESK. ***Poleg tega si misije EU, vzpostavljene na podlagi okvirnega programa za raziskave in inovacije, prizadevajo za ambiciozne, časovno omejene družbene cilje, kot so podnebno nevtralna in pametna mesta, prilagajanje podnebnim spremembam, preprečevanje raka, ohranjanje zdravih oceanov in tal, za uresničitev katerih so potrebni obsežno uvajanje, industrijska uvedba in tržno uveljavljanje. ESK bi moral kot glavni instrument Unije za industrijsko uvajanje in širitev strateških tehnologij dejavno podpirati vzpostavljanje in uvajanje misij EU ter zagotavljati, da rešitve, razvite v okviru***

programa Obzorje Evropa, dosežejo potreben obseg, prodor na trg in teritorialno pokritost, ki so potrebni za uresničitev njihovega celotnega potenciala. V delovnih programih ***v okviru*** ESK bi ***morali*** biti ***za vsak zadevni sklop politike opredeljeni ukrepi uvajanja, potrebni za doseganje ciljev misij, s čimer bi se zagotovila strukturirana in predvidljiva pot od rezultatov raziskav v okviru misij do učinkov za industrijo in družbo***.

Or. en

Predlog spremembe 893
Jüri Ratas, Riho Terras, Tobias Cremer, Sven Mikser

Predlog uredbe
Uvodna izjava 53

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(53) Da bi uresničili cilj prenosa rezultatov raziskav na trge in okrepili prisotnost industrije Unije v strateških tehnologijah in sektorjih, bo Uredba (EU) [XXX] [okvirni program za raziskave in inovacije Obzorje Evropa] tesno povezana z ESK ter bo podpirala raziskovalne in inovacijske dejavnosti, kot jih določajo sklopi politik ESK. Delovni programi ESK bodo v posebnem namenskem delu vključevali skupne raziskovalne in inovacijske ukrepe. To lahko vključuje tudi prispevke k evropskim partnerstvom, vzpostavljenim v okviru okvirnega programa za raziskave in inovacije, kadar je to potrebno za doseganje ciljev ESK. V delovnih programih ESK bi morale biti določene tudi prednostne naloge politike, ki bodo usmerjale izzive Evropskega sveta za inovacije.	(53) Da bi uresničili cilj prenosa rezultatov raziskav na trge in okrepili prisotnost industrije Unije v strateških tehnologijah in sektorjih, bo Uredba (EU) [XXX] [okvirni program za raziskave in inovacije Obzorje Evropa] tesno povezana z ESK ter bo podpirala raziskovalne in inovacijske dejavnosti, kot jih določajo sklopi politik ESK. Delovni programi ESK bodo v posebnem namenskem delu vključevali skupne raziskovalne in inovacijske ukrepe. To lahko vključuje tudi prispevke k evropskim partnerstvom, vzpostavljenim v okviru okvirnega programa za raziskave in inovacije, kadar je to potrebno za doseganje ciljev ESK. V delovnih programih ESK bi morale biti določene tudi prednostne naloge politike, ki bodo usmerjale izzive Evropskega sveta za inovacije. ***Za dosego teh glavnih ciljev je treba zagotoviti nemoteno naložbeno pot od raziskav do uvajanja in industrializacije, za ta namen pa je treba***

poskrbeti, da se lahko ukrepi in rezultati, ki jih je mogoče uporabiti za obrambne namene, na podlagi Uredbe (EU) [XXX] [okvirni program za raziskave in inovacije Obzorje Evropa] hitro podprejo z instrumenti Unije, ki spodbujajo povečanje obsega, uvajanje in industrializacijo, zlasti na podlagi te uredbe. Pri uporabi ukrepov in rezultatov bi bilo treba preprečiti nepotrebno podvajanje ocen in pregledov, poleg tega bi se lahko ustrezne predhodne ocene ponovno uporabile, kadar je to združljivo s pravili, določenimi v delovnih programih iz te uredbe, da bi se zmanjšalo upravno breme in pospešilo zagotavljanje podpore.

Or. en

Predlog spremembe 894
Radan Kanev

Predlog uredbe
Uvodna izjava 53

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(53) Da bi uresničili cilj prenosa rezultatov raziskav na trge in okrepili prisotnost industrije Unije v strateških tehnologijah in sektorjih, bo Uredba (EU) [XXX] [okvirni program za raziskave in inovacije Obzorje Evropa] tesno povezana z ESK ter bo podpirala raziskovalne in inovacijske dejavnosti, kot jih določajo sklopi politik ESK. Delovni programi ESK bodo v posebnem namenskem delu vključevali skupne raziskovalne in inovacijske ukrepe. To lahko vključuje tudi prispevke k evropskim partnerstvom, vzpostavljenim v okviru okvirnega programa za raziskave in inovacije, kadar je to potrebno za doseganje ciljev ESK. V delovnih programih ESK bi morale biti določene tudi prednostne naloge politike, ki bodo	(53) Da bi uresničili cilj prenosa rezultatov raziskav na trge in okrepili prisotnost industrije Unije v strateških tehnologijah in sektorjih ***ter da bi občutno izboljšali splošno konkurenčnost Unije, predvsem njeno nestroškovno konkurenčnost na mednarodni ravni, zlasti v primerjavi z drugimi večjimi industrijskimi gospodarstvi, bi morala biti*** Uredba (EU) [XXX] [okvirni program za raziskave in inovacije Obzorje Evropa] tesno povezana z ESK ter bo podpirala raziskovalne in inovacijske dejavnosti, kot jih določajo sklopi politik ESK. Delovni programi ESK ***bi morali vključevati poseben namenski del za*** skupne raziskovalne in inovacijske ukrepe. To lahko vključuje tudi prispevke k evropskim partnerstvom, vzpostavljenim v okviru

usmerjale izzive Evropskega sveta za inovacije.

okvirnega programa za raziskave in inovacije, kadar je to potrebno za doseganje ciljev ESK. V delovnih programih ESK bi morale biti določene tudi prednostne naloge politike, ki bodo usmerjale izzive Evropskega sveta za inovacije.

Or. en

Predlog spremembe 895
Claudiu-Richard Târziu

Predlog uredbe
Uvodna izjava 53

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(53) Da bi uresničili cilj prenosa rezultatov raziskav na trge in okrepili prisotnost industrije Unije v strateških tehnologijah in sektorjih, bo Uredba (EU) [XXX] [okvirni program za raziskave in inovacije Obzorje Evropa] tesno povezana z ESK ter bo podpirala raziskovalne in inovacijske dejavnosti, kot jih določajo sklopi politik ESK. Delovni programi ESK bodo v posebnem namenskem delu vključevali skupne raziskovalne in inovacijske ukrepe. To lahko vključuje tudi prispevke k evropskim partnerstvom, vzpostavljenim v okviru okvirnega programa za raziskave in inovacije, kadar je to potrebno za doseganje ciljev ESK. V delovnih programih ESK bi morale biti določene tudi prednostne naloge politike, ki bodo usmerjale izzive Evropskega sveta za inovacije.	(53) Da bi uresničili cilj prenosa rezultatov raziskav na trge in okrepili prisotnost industrije Unije v strateških tehnologijah in sektorjih, bo Uredba (EU) [XXX] [okvirni program za raziskave in inovacije Obzorje Evropa] tesno povezana z ESK ter bo podpirala raziskovalne in inovacijske dejavnosti, kot jih določajo sklopi politik ESK. Delovni programi ESK bodo v posebnem namenskem delu vključevali skupne raziskovalne in inovacijske ukrepe. To lahko vključuje tudi prispevke k evropskim partnerstvom, vzpostavljenim v okviru okvirnega programa za raziskave in inovacije, kadar je to potrebno za doseganje ciljev ESK. V delovnih programih ESK bi morale biti določene tudi prednostne naloge politike, ki bodo usmerjale izzive Evropskega sveta za inovacije***, da se bo zagotovila jasna pot do industrijskega uvajanja, širitve in proizvodnje v Uniji***.

Or. en

Predlog spremembe 896

Eszter Lakos, Paulius Saudargas, Davor Ivo Stier

Predlog uredbe
Uvodna izjava 53

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(53) Da bi uresničili cilj prenosa rezultatov raziskav na trge in okrepili prisotnost industrije Unije v strateških tehnologijah in sektorjih, bo Uredba (EU) [XXX] [okvirni program za raziskave in inovacije Obzorje Evropa] tesno povezana z ESK ter bo podpirala raziskovalne in inovacijske dejavnosti, kot jih določajo sklopi politik ESK. Delovni programi ESK bodo v posebnem namenskem delu vključevali skupne raziskovalne in inovacijske ukrepe. To lahko vključuje tudi prispevke k evropskim partnerstvom, vzpostavljenim v okviru okvirnega programa za raziskave in inovacije, kadar je to potrebno za doseganje ciljev ESK. V delovnih programih ESK bi morale biti določene tudi prednostne naloge politike, ki bodo usmerjale izzive Evropskega sveta za inovacije.	(53) Da bi uresničili cilj prenosa rezultatov raziskav na trge in okrepili prisotnost industrije Unije v strateških tehnologijah in sektorjih, ***bodo raziskovalni in inovacijski ukrepi ali instrumenti, vzpostavljeni na podlagi Uredbe*** (EU) [XXX] [okvirni program za raziskave in inovacije Obzorje Evropa]***, povezani*** z ***možnostmi financiranja v okviru*** ESK. Delovni programi ESK bodo ***povezani s*** skupnim delom ***programa Obzorje Evropa***. To lahko vključuje tudi prispevke k evropskim partnerstvom ***in misijam EU***, vzpostavljenim v okviru okvirnega programa za raziskave in inovacije, kadar je to potrebno za doseganje ciljev ESK. V delovnih programih ESK bi morale biti določene tudi prednostne naloge politike, ki bodo usmerjale izzive Evropskega sveta za inovacije.

Or. en

Predlog spremembe 897
Morten Løkkegaard, Andreas Glück, Bart Groothuis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 53 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(53a) Delovni programi ESK bi morali vsebovati namenski „program za prehod v okviru programa Obzorje Evropa“, da bi se podprli valorizacija, potrjevanje, predstavitev, standardizacija, podeljevanje licenc, uvajanje in širitev rezultatov projektov, financiranih iz okvirnega programa ali njegovih predhodnikov.

Or. en

Obrazložitev

Glej novi člen 14a.

Predlog spremembe 898
Inese Vaidere

Predlog uredbe
Uvodna izjava 54

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(54) Da bi spodbujali odporne vrednostne verige Unije, ki zajemajo več držav članic, lahko delovni programi vključujejo posebne razpise za povečanje obsega vrednostnih verig, ki podpirajo tako pripravo projektov kot privabljanje dodatnega javnega in zasebnega kapitala za integracijo dobaviteljev, proizvajalcev in inovatorjev iz različnih držav članic ter diverzifikacijo virov oskrbe.	(54) Da bi spodbujali odporne vrednostne verige Unije, ki zajemajo več držav članic, lahko delovni programi vključujejo posebne razpise za povečanje obsega vrednostnih verig, ki podpirajo tako pripravo projektov kot privabljanje dodatnega javnega in zasebnega kapitala za integracijo dobaviteljev, proizvajalcev in inovatorjev iz različnih držav članic ter diverzifikacijo virov oskrbe. ***Zato bi bilo treba posebno pozornost nameniti vključevanju vzhodnih obmejnih regij EU, ob upoštevanju njihovega potenciala, da prispevajo k inovacijam in industrijski preobrazbi EU ter zagotavljajo varne, raznolike in čezmejne vrednostne in dobavne verige Unije, hkrati pa preprečevati neoptimalne naložbene okoliščine v teh regijah ob upoštevanju njihovih posebnih izzivov. Z delovnimi programi bi bilo treba to prenesti v pripravo razpisov, upravičenost in merila za dodelitev.***

Or. en

Predlog spremembe 899
Krzysztof Hetman, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Borys Budka, Adam Jarubas, Janusz Lewandowski, Roberts Zīle, Kamila Gasiuk-Pihowicz, Mirosława Nykiel, Sandra Kalniete, Mārtiņš Staķis, Inese Vaidere, Maria Walsh

Predlog uredbe
Uvodna izjava 54

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(54) Da bi spodbujali odporne vrednostne verige Unije, ki zajemajo več držav članic, lahko delovni programi vključujejo posebne razpise za povečanje obsega vrednostnih verig, ki podpirajo tako pripravo projektov kot privabljanje dodatnega javnega in zasebnega kapitala za integracijo dobaviteljev, proizvajalcev in inovatorjev iz različnih držav članic ter diverzifikacijo virov oskrbe.	(54) Da bi spodbujali odporne vrednostne verige Unije, ki zajemajo več držav članic, lahko delovni programi vključujejo posebne razpise za povečanje obsega vrednostnih verig, ki podpirajo tako pripravo projektov kot privabljanje dodatnega javnega in zasebnega kapitala za integracijo dobaviteljev, proizvajalcev in inovatorjev iz različnih držav članic ter diverzifikacijo virov oskrbe. ***Zato bi bilo treba posebno pozornost nameniti vključevanju vzhodnih obmejnih regij EU, ob upoštevanju njihovega potenciala, da prispevajo k inovacijam in industrijski preobrazbi EU ter zagotavljajo varne, raznolike in čezmejne vrednostne in dobavne verige Unije, hkrati pa preprečevati neoptimalne naložbene okoliščine v teh regijah ob upoštevanju njihovih posebnih izzivov. Z delovnimi programi bi bilo treba to prenesti v pripravo razpisov, upravičenost in merila za dodelitev.***

Or. en

Predlog spremembe 900
Claudiu-Richard Târziu

Predlog uredbe
Uvodna izjava 54

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(54) Da bi spodbujali odporne vrednostne verige Unije, ki zajemajo več držav članic, lahko delovni programi vključujejo posebne razpise za povečanje obsega vrednostnih verig, ki podpirajo tako pripravo projektov kot privabljanje dodatnega javnega in zasebnega kapitala za integracijo dobaviteljev, proizvajalcev in	(54) Da bi spodbujali odporne vrednostne verige Unije, ki zajemajo več držav članic, lahko delovni programi vključujejo posebne razpise za povečanje obsega vrednostnih verig, ki podpirajo tako pripravo projektov kot privabljanje dodatnega javnega in zasebnega kapitala za integracijo dobaviteljev, proizvajalcev in

inovatorjev iz različnih držav članic ter diverzifikacijo virov oskrbe.	inovatorjev iz različnih držav članic ter diverzifikacijo virov oskrbe***, s posebnim poudarkom na krepitvi proizvodnih zmogljivosti in industrijskega povezovanja v vseh državah članicah***.

Or. en

Predlog spremembe 901
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 54

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(54) Da bi spodbujali odporne vrednostne verige Unije, ki zajemajo več držav članic, lahko delovni programi vključujejo posebne razpise za povečanje obsega vrednostnih verig, ki podpirajo tako pripravo projektov kot privabljanje dodatnega javnega in zasebnega kapitala za integracijo dobaviteljev, proizvajalcev in inovatorjev iz različnih držav članic ter diverzifikacijo virov oskrbe.	(54) Da bi spodbujali odporne vrednostne verige Unije, ki zajemajo več držav članic, ***bi morali*** delovni programi ***vključevati*** posebne razpise za povečanje obsega vrednostnih verig, ki podpirajo tako pripravo projektov kot privabljanje dodatnega javnega in zasebnega kapitala za integracijo dobaviteljev, proizvajalcev in inovatorjev iz različnih držav članic ***in regij*** ter diverzifikacijo virov oskrbe.

Or. en

Predlog spremembe 902
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier

Predlog uredbe
Uvodna izjava 55

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(55) Da bi spodbujali konkurenčnost evropske industrije z inovacijami „od spodaj navzgor“, ki jih spodbuja industrija, lahko delovni programi vključujejo posebne dvostopenjske postopke dodeljevanja „od spodaj navzgor“ za opredelitev in podporo vodilnim tehnološkim podjetjem EU prek	(55) Da bi spodbujali konkurenčnost evropske industrije z inovacijami „od spodaj navzgor“, ki jih spodbuja industrija, lahko delovni programi vključujejo posebne dvostopenjske postopke dodeljevanja „od spodaj navzgor“ za opredelitev in podporo vodilnim tehnološkim podjetjem EU prek

konzorcijev, ki jih spodbuja industrija.	konzorcijev, ki jih spodbuja industrija. ***Z merili za izbor vodilnih tehnoloških podjetij EU bi bilo treba zagotoviti ravnotežje med potrebo po podpori podjetjem Unije pri doseganju kritičnega obsega, potrebnega za konkurenčnost na svetovni ravni, ter potrebo po spodbujanju industrijskih ekosistemov in dobavnih verig po vsej Uniji, vključno z MSP, zagonskimi podjetji in podjetji s srednje veliko tržno kapitalizacijo iz vseh držav članic. V ta namen bi si moral ESK prizadevati za izpolnitev strateških prednostnih nalog, hkrati pa ohranjati odprte, pregledne in konkurenčne izbirne postopke na način, ki je tehnološko nevtralen in ne daje prednosti posameznim podjetjem, da bi se zagotovilo izpolnjevanje strateških prednostnih nalog, ne da bi Unija vnaprej določila specifične upravičence.***
	Or. en

Predlog spremembe 903
Oihane Agirregoitia Martínez

Predlog uredbe
Uvodna izjava 55

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(55) Da bi spodbujali konkurenčnost evropske industrije z inovacijami „od spodaj navzgor“, ki jih spodbuja industrija, lahko delovni programi vključujejo posebne dvostopenjske postopke dodeljevanja „od spodaj navzgor“ za opredelitev in podporo vodilnim tehnološkim podjetjem EU prek konzorcijev, ki jih spodbuja industrija.	(55) Da bi spodbujali konkurenčnost evropske industrije z inovacijami „od spodaj navzgor“, ki jih spodbuja industrija, delovni programi vključujejo posebne dvostopenjske postopke dodeljevanja „od spodaj navzgor“ za opredelitev in podporo vodilnim tehnološkim podjetjem EU prek konzorcijev, ki jih spodbuja industrija***, ki se izvajajo v okviru okvirnega programa za raziskave in inovacije. Vsaj en razpis za zbiranje predlogov po načelu „od spodaj navzgor“ za vsak sklop politik je vsako programsko leto odprt za konzorcije vseh velikosti, tudi za konzorcije, ki jih vodijo regionalni tehnološki centri, sodelovalni***

raziskovalni inštituti ali organizacije grozdov, ne da bi se zahtevalo sodelovanje minimalnega števila držav članic. Merila ocenjevanja vključujejo vpetost prijavitelja v regionalne ali sektorske inovacijske ekosisteme in njegov prispevek k medregionalnim vrednostnim verigam.

Or. en

Predlog spremembe 904
Sofie Eriksson

Predlog uredbe
Uvodna izjava 55

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(55) Da bi spodbujali konkurenčnost evropske industrije z inovacijami „od spodaj navzgor“, ki jih spodbuja industrija, lahko delovni programi vključujejo posebne dvostopenjske postopke dodeljevanja „od spodaj navzgor“ za opredelitev in podporo vodilnim tehnološkim podjetjem EU prek konzorcijev, ki jih spodbuja industrija.	(55) Da bi spodbujali konkurenčnost evropske industrije z inovacijami „od spodaj navzgor“, ki jih spodbuja industrija, lahko delovni programi vključujejo posebne dvostopenjske postopke dodeljevanja „od spodaj navzgor“ za opredelitev in podporo vodilnim tehnološkim podjetjem EU prek konzorcijev, ki jih spodbuja industrija. ***Da bi zaščitili preglednost, enako obravnavo in celovitost Evropskega sklada za konkurenčnost, bi morale odločitve o dodelitvi podpore Unije temeljiti izključno na neodvisnih zunanjih ocenah, izvedenih v skladu z vnaprej določenimi merili za upravičenost in dodelitev, določenimi v vsakem razpisu. Izbirni postopek bi moral biti objektiven ter preprečevati nasprotja interesov in neupravičeno politično ali upravno vmešavanje v dodeljevanje sredstev.***

Or. en

Predlog spremembe 905
Diana Iovanovici Şoşoacă

Predlog uredbe
Uvodna izjava 55

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(55) Da bi spodbujali konkurenčnost evropske industrije z inovacijami „od spodaj navzgor“, ki jih spodbuja industrija, lahko delovni programi vključujejo posebne dvostopenjske postopke dodeljevanja „od spodaj navzgor“ za opredelitev in podporo vodilnim tehnološkim podjetjem EU prek konzorcijev, ki jih spodbuja industrija.	(55) Da bi spodbujali konkurenčnost evropske industrije z inovacijami „od spodaj navzgor“, ki jih spodbuja industrija, lahko delovni programi vključujejo posebne dvostopenjske postopke dodeljevanja „od spodaj navzgor“ za opredelitev in podporo vodilnim tehnološkim podjetjem EU prek konzorcijev, ki jih spodbuja industrija***, kar bi prispevalo h krepitvi strateške avtonomije, odpornosti in inovacijskih zmogljivosti evropske industrije na svetovnih trgih***.

Or. ro

Predlog spremembe 906
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 55

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(55) Da bi spodbujali konkurenčnost evropske industrije z inovacijami „od spodaj navzgor“, ki jih spodbuja industrija, lahko delovni programi vključujejo posebne dvostopenjske postopke dodeljevanja „od spodaj navzgor“ za opredelitev in podporo vodilnim tehnološkim podjetjem EU prek konzorcijev, ki jih spodbuja industrija.	(55) Da bi spodbujali konkurenčnost evropske industrije z inovacijami „od spodaj navzgor“, ki jih spodbuja industrija, ***bi morali*** delovni programi ***vključevati*** posebne dvostopenjske postopke dodeljevanja „od spodaj navzgor“ za opredelitev in podporo vodilnim tehnološkim podjetjem EU prek konzorcijev, ki jih spodbuja industrija***, pri projektih, ki se zavežejo k uporabi interoperabilnih arhitektur, odprtih standardov in združljivosti z javnimi digitalnimi infrastrukturami EU***.

Or. en

Predlog spremembe 907
Claudiu-Richard Târziu

Predlog uredbe
Uvodna izjava 55

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(55) Da bi spodbujali konkurenčnost evropske industrije z inovacijami „od spodaj navzgor“, ki jih spodbuja industrija, lahko delovni programi vključujejo posebne dvostopenjske postopke dodeljevanja „od spodaj navzgor“ za opredelitev in podporo vodilnim tehnološkim podjetjem EU prek konzorcijev, ki jih spodbuja industrija.	(55) Da bi spodbujali konkurenčnost evropske industrije z inovacijami „od spodaj navzgor“, ki jih spodbuja industrija, lahko delovni programi vključujejo posebne dvostopenjske postopke dodeljevanja „od spodaj navzgor“ za opredelitev in podporo vodilnim tehnološkim podjetjem EU prek konzorcijev, ki jih spodbuja industrija***, s posebnim poudarkom na podjetjih, ki imajo zmogljivosti za širitev, industrijsko uvajanje in proizvodnjo v Uniji***.

Or. en

Predlog spremembe 908
Morten Løkkegaard, Andreas Glück, Yvan Verougstraete, Bart Groothuis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 55

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(55) Da bi spodbujali konkurenčnost evropske industrije z inovacijami „od spodaj navzgor“, ki jih spodbuja industrija, lahko delovni programi vključujejo posebne dvostopenjske postopke dodeljevanja „od spodaj navzgor“ za opredelitev in podporo vodilnim tehnološkim podjetjem EU prek konzorcijev, ki jih spodbuja industrija.	(55) Da bi spodbujali konkurenčnost evropske industrije z inovacijami „od spodaj navzgor“, ki jih spodbuja industrija, lahko delovni programi vključujejo posebne dvostopenjske postopke dodeljevanja „od spodaj navzgor“ za opredelitev in podporo vodilnim tehnološkim podjetjem EU prek konzorcijev, ki jih spodbuja industrija***, ob hkratnem spodbujanju razvoja rešitev, ki imajo potencial za širitev po celotnem enotnem trgu***.

Or. en

Predlog spremembe 909
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 55 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(55a) Zaradi razdrobljenega javnega in zasebnega naročanja je onemogočen nastanek vodilnih trgov za strateške evropske tehnologije, poleg tega se tako omejuje obseg naložb evropskih proizvajalcev v proizvodne zmogljivosti. ESK bi zato moral podpirati usklajeno ali skupno naročanje ustreznega blaga in storitev med javnimi in zasebnimi naročniki v Uniji, vključno s predkomercialnim naročanjem in naročanjem inovativnih rešitev. Ti ukrepi vključujejo združevanje signalov povpraševanja pred odločitvami o investicijah, s čimer se zmanjša komercialno tveganje za evropske proizvajalce, pospeši uvajanje strateških tehnologij na trg ter prispeva k povezovanju enotnega trga in krepitvi evropske industrijske suverenosti.

Or. en

Predlog spremembe 910
Marc Botenga
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe
Uvodna izjava 56

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(56) ***Vsi sklopi politik bi morali imeti na voljo horizontalni, medsektorski nabor orodij za financiranje, ki bi ponujal vse oblike podpore, dovoljene v Uredbi (EU, Euratom) 2024/2059, kot so finančni instrumenti, vključno s podporo v obliki lastniškega kapitala. Izbira posebnega***	(56) ESK bi moral za vsako področje politike zagotavljati nasvete o najprimernejšem orodju financiranja za njegove posebne ukrepe, med drugim glede na razvojno fazo, posebne potrebe industrije in osnovno nedelovanje trga.

instrumenta financiranja in zlasti odločitev, ali bo podpora vračljiva ali ne, sta odvisni od narave ukrepov, ki se bodo financirali (na primer od osnovnega nedelovanja trga, posebnih potreb, narave industrije, stopnje razvoja ali vrste upravičenca). Podpora Unije bi morala zmanjšati tveganje projektov v obsegu, ki je potreben za naložbe zasebnega sektorja in uspešno izvedbo projekta. Stopnje sofinanciranja bi morale biti čim nižje in hkrati tako visoke, kot je potrebno za izvedbo podprtega projekta. Uporabiti bi bilo mogoče več finančnih orodij, vključno z operacijami mešanega financiranja in kombinacijo financiranja. ESK bi moral za vsako področje politike zagotavljati tudi nasvete o najprimernejšem orodju financiranja za njegove posebne ukrepe, med drugim glede na razvojno fazo, posebne potrebe industrije in osnovno nedelovanje trga.

Or. en

Predlog spremembe 911
Raúl de la Hoz Quintano

Predlog uredbe
Uvodna izjava 56

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(56) Vsi sklopi politik bi morali imeti na voljo horizontalni, medsektorski nabor orodij za financiranje, ki bi ponujal vse oblike podpore, dovoljene v Uredbi (EU, Euratom) 2024/2059, kot so finančni instrumenti, vključno s podporo v obliki lastniškega kapitala. Izbira posebnega instrumenta financiranja in zlasti odločitev, ali bo podpora vračljiva ali ne, sta odvisni od narave ukrepov, ki se bodo financirali (na primer od osnovnega nedelovanja trga, posebnih potreb, narave industrije, stopnje razvoja ali vrste upravičenca). Podpora Unije bi morala zmanjšati tveganje	(56) Vsi sklopi politik bi morali imeti na voljo horizontalni, medsektorski nabor orodij za financiranje, ki bi ponujal vse oblike podpore, dovoljene v Uredbi (EU, Euratom) 2024/2059, kot so finančni instrumenti, ***pri čemer imajo jasno prednost vračljivi instrumenti***. ***V instrumentu InvestEU ESK se ne smejo uporabljati lastniški instrumenti za pridobitev večinskega ali nadzornega deleža v podjetjih***. Izbira posebnega instrumenta financiranja in zlasti odločitev, ali bo podpora vračljiva ali ne, sta odvisni od narave ukrepov, ki se bodo financirali

projektov v obsegu, ki je potreben za naložbe zasebnega sektorja in uspešno izvedbo projekta. Stopnje sofinanciranja bi morale biti čim nižje in hkrati tako visoke, kot je potrebno za izvedbo podprtega projekta. Uporabiti bi bilo mogoče več finančnih orodij, vključno z operacijami mešanega financiranja in kombinacijo financiranja. ESK bi moral za vsako področje politike zagotavljati tudi nasvete o najprimernejšem orodju financiranja za njegove posebne ukrepe, med drugim glede na razvojno fazo, posebne potrebe industrije in osnovno nedelovanje trga.

(na primer od osnovnega nedelovanja trga, posebnih potreb, narave industrije, stopnje razvoja ali vrste upravičenca). Podpora Unije bi morala zmanjšati tveganje projektov v obsegu, ki je potreben za naložbe zasebnega sektorja in uspešno izvedbo projekta***, pri čemer je treba prednostno uporabljati vračljive instrumente in proračunska jamstva, da se kar najbolj poveča učinek zasebnega kapitala in zmanjša izkrivljanje konkurence***. Stopnje sofinanciranja bi morale biti čim nižje in hkrati tako visoke, kot je potrebno za izvedbo podprtega projekta. Uporabiti bi bilo mogoče več finančnih orodij, vključno z operacijami mešanega financiranja in kombinacijo financiranja. ESK bi moral za vsako področje politike zagotavljati tudi nasvete o najprimernejšem orodju financiranja za njegove posebne ukrepe, med drugim glede na razvojno fazo, posebne potrebe industrije in osnovno nedelovanje trga***, z močnim poudarkom na tržnih, vračljivih orodjih, da se zagotovita konkurenčna nevtralnost in celovitost enotnega trga***.

Or. en

Predlog spremembe 912
Claudiu-Richard Târziu

Predlog uredbe
Uvodna izjava 56

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(56) Vsi sklopi politik bi morali imeti na voljo horizontalni, medsektorski nabor orodij za financiranje, ki bi ponujal vse oblike podpore, dovoljene v Uredbi (EU, Euratom) 2024/2059, kot so finančni instrumenti, vključno s podporo v obliki lastniškega kapitala. Izbira posebnega instrumenta financiranja in zlasti odločitev, ali bo podpora vračljiva ali ne, sta odvisni od narave ukrepov, ki se bodo financirali	(56) Vsi sklopi politik bi morali imeti na voljo horizontalni, medsektorski nabor orodij za financiranje, ki bi ponujal vse oblike podpore, dovoljene v Uredbi (EU, Euratom) 2024/2059, kot so finančni instrumenti, vključno s podporo v obliki lastniškega kapitala. Izbira posebnega instrumenta financiranja in zlasti odločitev, ali bo podpora vračljiva ali ne, sta odvisni od narave ukrepov, ki se bodo financirali

(na primer od osnovnega nedelovanja trga, posebnih potreb, narave industrije, stopnje razvoja ali vrste upravičenca). Podpora Unije bi morala zmanjšati tveganje projektov v obsegu, ki je potreben za naložbe zasebnega sektorja in uspešno izvedbo projekta. Stopnje sofinanciranja bi morale biti čim nižje in hkrati tako visoke, kot je potrebno za izvedbo podprtega projekta. Uporabiti bi bilo mogoče več finančnih orodij, vključno z operacijami mešanega financiranja in kombinacijo financiranja. ESK bi moral za vsako področje politike zagotavljati tudi nasvete o najprimernejšem orodju financiranja za njegove posebne ukrepe, med drugim glede na razvojno fazo, posebne potrebe industrije in osnovno nedelovanje trga.	(na primer od osnovnega nedelovanja trga, posebnih potreb, narave industrije, stopnje razvoja ali vrste upravičenca). Podpora Unije bi morala zmanjšati tveganje projektov v obsegu, ki je potreben za naložbe zasebnega sektorja in uspešno izvedbo projekta. Stopnje sofinanciranja bi morale biti čim nižje in hkrati tako visoke, kot je potrebno za izvedbo podprtega projekta. Uporabiti bi bilo mogoče več finančnih orodij, vključno z operacijami mešanega financiranja in kombinacijo financiranja. ESK bi moral za vsako področje politike zagotavljati tudi nasvete o najprimernejšem orodju financiranja za njegove posebne ukrepe, med drugim glede na razvojno fazo, posebne potrebe industrije in osnovno nedelovanje trga***, ter hkrati poskrbeti za to, da bo podpora Unije učinkovito prispevala h krepitvi industrijske baze Unije ter njenih proizvodnih zmogljivosti in strateške avtonomije***.
	Or. en

Predlog spremembe 913
Paulo Cunha, Paulo do Nascimento Cabral

Predlog uredbe
Uvodna izjava 56

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(56) Vsi sklopi politik bi morali imeti na voljo horizontalni, medsektorski nabor orodij za financiranje, ki bi ponujal vse oblike podpore, dovoljene v Uredbi (EU, Euratom) 2024/2059, kot so finančni instrumenti, vključno s podporo v obliki lastniškega kapitala. Izbira posebnega instrumenta financiranja in zlasti odločitev, ali bo podpora vračljiva ali ne, sta odvisni od narave ukrepov, ki se bodo financirali (na primer od osnovnega nedelovanja trga, posebnih potreb, narave industrije, stopnje razvoja ali vrste upravičenca). Podpora	(56) Vsi sklopi politik bi morali imeti na voljo horizontalni, medsektorski nabor orodij za financiranje, ki bi ponujal vse oblike podpore, dovoljene v Uredbi (EU, Euratom) 2024/2059, kot so finančni instrumenti, vključno s podporo v obliki lastniškega kapitala. Izbira posebnega instrumenta financiranja in zlasti odločitev, ali bo podpora vračljiva ali ne, sta odvisni od narave ukrepov, ki se bodo financirali (na primer od osnovnega nedelovanja trga, posebnih potreb, narave industrije, stopnje razvoja ali vrste upravičenca). Podpora

Unije bi morala zmanjšati tveganje projektov v obsegu, ki je potreben za naložbe zasebnega sektorja in uspešno izvedbo projekta. Stopnje sofinanciranja bi morale biti čim nižje in hkrati tako visoke, kot je potrebno za izvedbo podprtega projekta. Uporabiti bi bilo mogoče več finančnih orodij, vključno z operacijami mešanega financiranja in kombinacijo financiranja. ESK bi moral za vsako področje politike zagotavljati tudi nasvete o najprimernejšem orodju financiranja za njegove posebne ukrepe, med drugim glede na razvojno fazo, posebne potrebe industrije in osnovno nedelovanje trga.	Unije bi morala zmanjšati tveganje projektov v obsegu, ki je potreben za naložbe zasebnega sektorja in uspešno izvedbo projekta. Stopnje sofinanciranja bi morale biti čim nižje in hkrati tako visoke, kot je potrebno za izvedbo podprtega projekta. ***Za ukrepe, ki se izvajajo v najbolj oddaljenih regijah, bi morale stopnje sofinanciranja Evropske unije znašati najmanj 85 %.*** Uporabiti bi bilo mogoče več finančnih orodij, vključno z operacijami mešanega financiranja in kombinacijo financiranja. ESK bi moral za vsako področje politike zagotavljati tudi nasvete o najprimernejšem orodju financiranja za njegove posebne ukrepe, med drugim glede na razvojno fazo, posebne potrebe industrije in osnovno nedelovanje trga.

Or. en

Predlog spremembe 914
Jörgen Warborn, Tomas Tobé

Predlog uredbe
Uvodna izjava 56

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(56) Vsi sklopi politik bi morali imeti na voljo horizontalni, medsektorski nabor orodij za financiranje, ki bi ponujal vse oblike podpore, dovoljene v Uredbi (EU, Euratom) 2024/2059, kot so finančni instrumenti, vključno s podporo v obliki lastniškega kapitala. Izbira posebnega instrumenta financiranja in zlasti odločitev, ali bo podpora vračljiva ali ne, sta odvisni od narave ukrepov, ki se bodo financirali (na primer od osnovnega nedelovanja trga, posebnih potreb, narave industrije, stopnje razvoja ali vrste upravičenca). Podpora Unije bi morala zmanjšati tveganje projektov v obsegu, ki je potreben za naložbe zasebnega sektorja in uspešno izvedbo projekta. Stopnje sofinanciranja bi	(56) Vsi ***štirje*** sklopi politik ***ESK*** bi morali imeti na voljo horizontalni, medsektorski nabor orodij za financiranje, ki bi ponujal vse oblike podpore, dovoljene v Uredbi (EU, Euratom) 2024/2059, kot so finančni instrumenti, vključno s podporo v obliki lastniškega kapitala. Izbira posebnega instrumenta financiranja in zlasti odločitev, ali bo podpora vračljiva ali ne, sta odvisni od narave ukrepov, ki se bodo financirali (na primer od osnovnega nedelovanja trga, posebnih potreb, narave industrije, stopnje razvoja ali vrste upravičenca). Podpora Unije bi morala zmanjšati tveganje projektov v obsegu, ki je potreben za naložbe zasebnega sektorja in uspešno izvedbo projekta. Stopnje

morale biti čim nižje in hkrati tako visoke, kot je potrebno za izvedbo podprtega projekta. Uporabiti bi bilo mogoče več finančnih orodij, vključno z operacijami mešanega financiranja in kombinacijo financiranja. ESK bi moral za vsako področje politike zagotavljati tudi nasvete o najprimernejšem orodju financiranja za njegove posebne ukrepe, med drugim glede na razvojno fazo, posebne potrebe industrije in osnovno nedelovanje trga.	sofinanciranja bi morale biti čim nižje in hkrati tako visoke, kot je potrebno za izvedbo podprtega projekta. Uporabiti bi bilo mogoče več finančnih orodij, vključno z operacijami mešanega financiranja in kombinacijo financiranja. ESK bi moral za vsako področje politike zagotavljati tudi nasvete o najprimernejšem orodju financiranja za njegove posebne ukrepe, med drugim glede na razvojno fazo, posebne potrebe industrije in osnovno nedelovanje trga.

Or. sv

Obrazložitev

Pomembno je, da se pojasni področje uporabe Sklada.

Predlog spremembe 915
Radan Kanev

Predlog uredbe
Uvodna izjava 56 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(56a) Da bi se čim bolj povečala dodana vrednost Unije in privabile zasebne naložbe, bi morala podpora v okviru ESK temeljiti na načelu finančne učinkovitosti na prvem mestu, tako da se izbere instrument (nepovratna sredstva, posojilo, lastniški kapital ali navidezni lastniški kapital, mešano financiranje, naročanje), ki zagotavlja največji preverjeni učinek na evro podpore Unije. Zlasti kar zadeva zdravstveno pripravljenost, odpornost zdravstvenih sistemov in zdravstvene industrijske zmogljivosti, bi bilo treba dati prednost naročilom in pogodbam, vezanim na uspešnost, kadar Unija ali države članice kupujejo storitev ali zagotovljene zmogljivosti (npr. zaloge, povečana proizvodnja, laboratorijske zmogljivosti); kadar prejemki ali prihranki omogočajo vračilo, bi bilo treba

dati prednost vračljivi podpori, kot so posojila, jamstva, lastniški kapital ali navidezni lastniški kapital, nepovratna sredstva pa rezervirati za cilje na področju javnega zdravja ter raziskav in inovacij v zgodnji fazi, za katere ni mogoče pridobiti bančnega financiranja.

Or. en

Predlog spremembe 916
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier

Predlog uredbe
Uvodna izjava 57

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(57) Posvetovanja z več deležniki, vključno z raziskovalci in industrijo, socialnimi partnerji, vlagatelji, končnimi uporabniki in civilno družbo, od MSP, malih do velikih organizacij, bi morala prispevati k prednostnim nalogam ESK. Ta posvetovanja bi morala biti strukturirana v okviru svetovalnih odborov, vključno s svetom deležnikov ESK, katerega naloga bi morala biti zagotavljanje vpogledov in svetovanje Komisiji o trendih politik, naložbenih potrebah in izvajanju ESK z vidika nosilcev projektov, z namenom zagotoviti, da se povratne informacije skupnosti deležnikov odražajo v zasnovi delovnih programov.	(57) Posvetovanja z več deležniki, vključno z ***deležniki iz držav članic, lokalnimi in regionalnimi organi,*** raziskovalci, industrijo, socialnimi partnerji, ***industrijskimi združenji, trgovinskimi in gospodarskimi zbornicami,*** vlagatelji, ***zlasti institucionalnimi vlagatelji in akterji na področju tveganega kapitala,*** končnimi uporabniki***, industrijskimi grozdi*** in ***ekosistemi ter*** civilno družbo, od MSP, malih do velikih organizacij, bi morala prispevati k prednostnim nalogam ESK. Ta posvetovanja bi morala biti strukturirana v okviru svetovalnih odborov, vključno s svetom deležnikov ESK, katerega naloga bi morala biti zagotavljanje vpogledov in svetovanje Komisiji o trendih politik, naložbenih potrebah in izvajanju ESK z vidika nosilcev projektov, z namenom zagotoviti, da se povratne informacije skupnosti deležnikov odražajo v zasnovi delovnih programov. ***Medtem ko bi morali biti v širši postopek posvetovanja vključeni kar najrazličnejši deležniki, bi morala sestava sveta deležnikov ostati operativna ter zagotavljati ustrezno uravnoteženost in zastopanost glede na kategorije deležnikov, sektorje, velikosti organizacije***

in geografskega izvora.

Or. en

Predlog spremembe 917
Paulo Cunha, Paulo do Nascimento Cabral

Predlog uredbe
Uvodna izjava 57

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(57) Posvetovanja z več deležniki, vključno z raziskovalci in industrijo, socialnimi partnerji, vlagatelji, končnimi uporabniki in civilno družbo, od MSP, malih do velikih organizacij, bi morala prispevati k prednostnim nalogam ESK. Ta posvetovanja bi morala biti strukturirana v okviru svetovalnih odborov, vključno s svetom deležnikov ESK, katerega naloga bi morala biti zagotavljanje vpogledov in svetovanje Komisiji o trendih politik, naložbenih potrebah in izvajanju ESK z vidika nosilcev projektov, z namenom zagotoviti, da se povratne informacije skupnosti deležnikov odražajo v zasnovi delovnih programov.	(57) Posvetovanja z več deležniki, vključno z raziskovalci in industrijo, socialnimi partnerji, vlagatelji, končnimi uporabniki in civilno družbo, od MSP, malih do velikih organizacij, bi morala prispevati k prednostnim nalogam ESK. Ta posvetovanja bi morala biti strukturirana v okviru svetovalnih odborov, vključno s svetom deležnikov ESK, katerega naloga bi morala biti zagotavljanje vpogledov in svetovanje Komisiji o trendih politik, naložbenih potrebah in izvajanju ESK z vidika nosilcev projektov, z namenom zagotoviti, da se povratne informacije skupnosti deležnikov odražajo v zasnovi delovnih programov. ***Sestava strateškega sveta deležnikov ESK bi morala omogočati uravnoteženo geografsko zastopanost ter vključevati predstavnika najbolj oddaljenih regij, da bi se ustrezno upoštevali njihove posebne omejitve, potrebe in razvojni potencial.***

Or. en

Predlog spremembe 918
Diana Iovanovici Şoşoacă

Predlog uredbe
Uvodna izjava 57

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(57) Posvetovanja z več deležniki, vključno z raziskovalci in industrijo, socialnimi partnerji, vlagatelji, končnimi uporabniki in civilno družbo, od MSP, malih do velikih organizacij, bi morala prispevati k prednostnim nalogam ESK. Ta posvetovanja bi morala biti strukturirana v okviru svetovalnih odborov, vključno s svetom deležnikov ESK, ***katerega*** naloga bi morala biti zagotavljanje vpogledov in svetovanje Komisiji o trendih politik, naložbenih potrebah in izvajanju ESK z vidika nosilcev projektov, z namenom zagotoviti, da se povratne informacije skupnosti deležnikov odražajo v zasnovi delovnih programov.	(57) Posvetovanja z več deležniki, vključno z raziskovalci in industrijo, socialnimi partnerji, vlagatelji, končnimi uporabniki in civilno družbo, od MSP, malih do velikih organizacij, bi morala prispevati k prednostnim nalogam ESK. Ta posvetovanja bi morala biti strukturirana v okviru svetovalnih odborov, vključno s svetom deležnikov ESK ***(za zadeve, ki niso povezane z obrambo) in svetovalnim odborom za obrambno industrijo (za zadeve, povezane z obrambo)***, ***katerih*** naloga bi morala biti zagotavljanje vpogledov in svetovanje Komisiji o trendih politik, naložbenih potrebah in izvajanju ESK z vidika nosilcev projektov, z namenom zagotoviti, da se povratne informacije skupnosti deležnikov odražajo v zasnovi delovnih programov.

Or. ro

Predlog spremembe 919
Paolo Borchia, Isabella Tovaglieri, Raffaele Stancanelli, András Gyürk

Predlog uredbe
Uvodna izjava 57

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(57) Posvetovanja z več deležniki, vključno z raziskovalci in industrijo, socialnimi partnerji, vlagatelji, končnimi uporabniki in civilno družbo, od MSP, malih do velikih organizacij, bi morala prispevati k prednostnim nalogam ESK. Ta posvetovanja bi morala biti strukturirana v okviru svetovalnih odborov, vključno s svetom deležnikov ESK, katerega naloga bi morala biti zagotavljanje vpogledov in svetovanje Komisiji o trendih politik, naložbenih potrebah in izvajanju ESK z vidika nosilcev projektov, z namenom zagotoviti, da se povratne informacije skupnosti deležnikov odražajo v zasnovi delovnih programov.	(57) Posvetovanja z več deležniki, vključno z raziskovalci in industrijo, ***lokalnimi in regionalnimi organi,*** socialnimi partnerji, vlagatelji, končnimi uporabniki in civilno družbo, ***vključno z mikropodjetji, MSP ter njihovimi predstavniškimi organizacijami,*** od malih do velikih organizacij, bi morala prispevati k prednostnim nalogam ESK. Ta posvetovanja bi morala biti strukturirana v okviru svetovalnih odborov, vključno s svetom deležnikov ESK, katerega naloga bi morala biti zagotavljanje vpogledov in svetovanje Komisiji o trendih politik, naložbenih potrebah in izvajanju ESK z vidika nosilcev projektov, z namenom zagotoviti, da se povratne informacije

skupnosti deležnikov odražajo v zasnovi delovnih programov.

Or. en

Predlog spremembe 920
Katri Kulmuni, Emma Wiesner

Predlog uredbe
Uvodna izjava 57

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(57) Posvetovanja z več deležniki, vključno z raziskovalci in industrijo, socialnimi partnerji, vlagatelji, končnimi uporabniki in civilno družbo, od MSP, malih do velikih organizacij, bi morala prispevati k prednostnim nalogam ESK. Ta posvetovanja bi morala biti strukturirana v okviru svetovalnih odborov, vključno s svetom deležnikov ESK, katerega naloga bi morala biti zagotavljanje vpogledov in svetovanje Komisiji o trendih politik, naložbenih potrebah in izvajanju ESK z vidika nosilcev projektov, z namenom zagotoviti, da se povratne informacije skupnosti deležnikov odražajo v zasnovi delovnih programov.	(57) Posvetovanja z več deležniki, vključno z raziskovalci in industrijo***, lokalnimi in regionalnimi organi***, socialnimi partnerji, vlagatelji, končnimi uporabniki in civilno družbo, od MSP, malih do velikih organizacij, bi morala prispevati k prednostnim nalogam ESK. Ta posvetovanja bi morala biti strukturirana v okviru svetovalnih odborov, vključno s svetom deležnikov ESK, katerega naloga bi morala biti zagotavljanje vpogledov in svetovanje Komisiji o trendih politik, naložbenih potrebah in izvajanju ESK z vidika nosilcev projektov, z namenom zagotoviti, da se povratne informacije skupnosti deležnikov odražajo v zasnovi delovnih programov.

Or. en

Obrazložitev

Pomembno je poudariti, da bi morali pri določanju prednostnih nalog ESK sodelovati tudi mesta in regije.

Predlog spremembe 921
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 57

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(57) Posvetovanja z več deležniki, vključno z raziskovalci in industrijo, socialnimi partnerji, vlagatelji, končnimi uporabniki in civilno družbo, od MSP, malih do velikih organizacij, bi morala prispevati k prednostnim nalogam ESK. Ta posvetovanja bi morala biti strukturirana v okviru svetovalnih odborov, vključno s svetom deležnikov ESK, katerega naloga bi morala biti zagotavljanje vpogledov in svetovanje Komisiji o trendih politik, naložbenih potrebah in izvajanju ESK z vidika nosilcev projektov, z namenom zagotoviti, da se povratne informacije skupnosti deležnikov odražajo v zasnovi delovnih programov.	(57) Posvetovanja z več deležniki, vključno z raziskovalci in industrijo, socialnimi partnerji, vlagatelji, končnimi uporabniki***, lokalnimi in regionalnimi organi*** ter civilno družbo, od MSP, malih do velikih organizacij, bi morala prispevati k prednostnim nalogam ESK. Ta posvetovanja bi morala biti strukturirana v okviru svetovalnih odborov, vključno s svetom deležnikov ESK, katerega naloga bi morala biti zagotavljanje vpogledov in svetovanje Komisiji o trendih politik, naložbenih potrebah in izvajanju ESK z vidika nosilcev projektov, z namenom zagotoviti, da se povratne informacije skupnosti deležnikov odražajo v zasnovi delovnih programov.

Or. en

Predlog spremembe 922
Laura Ballarín Cereza

Predlog uredbe
Uvodna izjava 57

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(57) Posvetovanja z več deležniki, vključno z raziskovalci in industrijo, socialnimi partnerji, vlagatelji, končnimi uporabniki in civilno družbo, od MSP, malih do velikih organizacij, bi morala prispevati k prednostnim nalogam ESK. Ta posvetovanja bi morala biti strukturirana v okviru svetovalnih odborov, vključno s svetom deležnikov ESK, katerega naloga bi morala biti zagotavljanje vpogledov in svetovanje Komisiji o trendih politik, naložbenih potrebah in izvajanju ESK z vidika nosilcev projektov, z namenom zagotoviti, da se povratne informacije skupnosti deležnikov odražajo v zasnovi delovnih programov.	(57) Posvetovanja z več deležniki, vključno z raziskovalci in industrijo***, regionalnimi organi***, socialnimi partnerji, vlagatelji, končnimi uporabniki in civilno družbo, od MSP, malih do velikih organizacij, bi morala prispevati k prednostnim nalogam ESK. Ta posvetovanja bi morala biti strukturirana v okviru svetovalnih odborov, vključno s svetom deležnikov ESK, katerega naloga bi morala biti zagotavljanje vpogledov in svetovanje Komisiji o trendih politik, naložbenih potrebah in izvajanju ESK z vidika nosilcev projektov, z namenom zagotoviti, da se povratne informacije skupnosti deležnikov odražajo v zasnovi delovnih programov.

Or. en

Obrazložitev

Regionalni organi so ključni akterji pri učinkovitem izvajanju evropskih politik na področju inovacij, konkurenčnosti in industrijske preobrazbe, saj upravljajo ključne instrumente, povezane s teritorialnimi inovacijami, strategijami pametne specializacije (RIS3), poslovnimi ekosistemi, usposabljanjem ter znanstveno in tehnološko infrastrukturo. Zato je nujno, da regije sodelujejo pri določanju prednostnih nalog ESK.

Predlog spremembe 923
Marc Botenga

Predlog uredbe
Uvodna izjava 57

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(57) Posvetovanja z več deležniki, vključno z raziskovalci in industrijo, socialnimi partnerji, vlagatelji, končnimi uporabniki in civilno družbo, od MSP, malih do velikih organizacij, bi morala prispevati k prednostnim nalogam ESK. Ta posvetovanja bi morala biti strukturirana v okviru svetovalnih odborov, vključno s svetom deležnikov ESK, katerega naloga bi morala biti zagotavljanje vpogledov in svetovanje Komisiji o trendih politik, naložbenih potrebah in izvajanju ESK z vidika nosilcev projektov, z namenom zagotoviti, da se povratne informacije skupnosti deležnikov odražajo v zasnovi delovnih programov.	(57) Posvetovanja z več deležniki, vključno z raziskovalci, socialnimi partnerji, končnimi uporabniki in civilno družbo bi morala ***obogatiti prednostne naloge*** ESK. Ta posvetovanja bi morala biti strukturirana v okviru ***skupnega odbora za prihodnost industrije*** ESK, katerega naloga bi morala biti zagotavljanje vpogledov in svetovanje Komisiji o trendih politik, naložbenih potrebah in izvajanju ESK z vidika nosilcev projektov***. Svet*** deležnikov ***ESK bi moral svoje naloge izvajati popolnoma v skladu z naslednjimi splošnimi cilji ESK in jih podpirati***.

Or. en

Predlog spremembe 924
Raúl de la Hoz Quintano

Predlog uredbe
Uvodna izjava 57 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(57a) Evropski parlament ima kot sozakonodajalec ter pristojni organ za sprejetje proračuna in podeljevanje razrešnice ključno vlogo pri zagotavljanju demokratične odgovornosti, preglednosti in učinkovitega nadzora nad sredstvi Unije. Da bi se okrepil parlamentarni nadzor nad ESK, je primerno vzpostaviti jasne mehanizme za popoln nadzor nad njegovim izvajanjem, vključno z letno razrešnico njegovega proračunskega upravljanja. Komisija, svet deležnikov in naložbeni odbor bi morali vsako leto skupaj poročati Evropskemu parlamentu in Svetu o horizontalnih dolgoročnih trendih konkurenčnosti, nedelovanju trga in neoptimalnih naložbenih okoliščinah, pri tem pa se osredotočiti izključno na okvirne pogoje za raziskovalno odličnost, inovacijske zmogljivosti in svetovno konkurenčnost evropskih podjetij, ne da bi določili posamezne zmagovalce med sektorji ali podjetji. Vzpostaviti bi bilo treba trajni strukturirani mehanizem dialoga med pristojnimi odbori Evropskega parlamenta, Komisijo, svetom deležnikov in naložbenim odborom, ki bo omogočal redne izmenjave o strateški usmeritvi Sklada, prednostnih nalogah, svetovalnih prispevkih in nastajajočih izzivih, vključno z namenskimi predstavitvami in posvetovanji vsaj dvakrat letno. Da bi se omogočili uravnotežena sestava in legitimnost sveta deležnikov, bi se morala Komisija pred imenovanjem kandidatov s pristojnimi parlamentarnimi odbori posvetovati o ožjem seznamu kandidatov.

Or. en

Predlog spremembe 925
Jan Farský, Miriam Lexmann

Predlog uredbe
Uvodna izjava 58

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(58) Pomembni projekti skupnega evropskega interesa so instrument državne pomoči in orodje industrijske politike, ki ju Komisija ocenjuje v skladu s členom 107(3), točka (b), PDEU[22]. Pomembno prispevajo h gospodarski rasti, ustvarjanju delovnih mest, zelenemu in digitalnemu prehodu ter konkurenčnosti in odpornosti industrije in gospodarstva Unije. Ti projekti omogočajo združevanje splošnega in strokovnega znanja, finančnih sredstev in gospodarskih udeležencev v vsej Uniji ter ustvarjajo pozitivne učinke prelivanja za celotno Unijo. Pomembni projekti skupnega evropskega interesa omogočajo tudi privabljanje zasebnih naložb v projekte z velikim tveganjem, ki so bistveni za približevanje prodornih inovacij k uvajanju v industrijo, ter v infrastrukturne projekte velikega pomena za Unijo z odprtim in nediskriminatornim dostopom. Glede na skupne značilnosti zastavljenih ciljev bo ESK spodbujal sinergije med financiranjem Unije in pomembnimi projekti skupnega evropskega interesa s podpiranjem posebnih projektov, ki so vključeni v te projekte, na podlagi njihovega prispevka k strateškim prednostnim nalogam Unije, kot je odpornost Unije, ter zmožnosti financiranja ESK, da se razširi udeležba, zlasti MSP, ali pokritost držav članic ter poveča dodana vrednost Unije.	(58) Pomembni projekti skupnega evropskega interesa so instrument državne pomoči in orodje industrijske politike, ki ju Komisija ocenjuje v skladu s členom 107(3), točka (b), PDEU[22]. Pomembno prispevajo h gospodarski rasti, ustvarjanju delovnih mest, zelenemu in digitalnemu prehodu ter konkurenčnosti in odpornosti industrije in gospodarstva Unije. Ti projekti omogočajo združevanje splošnega in strokovnega znanja, finančnih sredstev in gospodarskih udeležencev v vsej Uniji ter ustvarjajo pozitivne učinke prelivanja za celotno Unijo. Pomembni projekti skupnega evropskega interesa omogočajo tudi privabljanje zasebnih naložb v projekte z velikim tveganjem, ki so bistveni za približevanje prodornih inovacij k uvajanju v industrijo, ter v infrastrukturne projekte velikega pomena za Unijo z odprtim in nediskriminatornim dostopom. Glede na skupne značilnosti zastavljenih ciljev bo ESK spodbujal sinergije med financiranjem Unije in pomembnimi projekti skupnega evropskega interesa s podpiranjem posebnih projektov, ki so vključeni v te projekte, na podlagi njihovega prispevka k strateškim prednostnim nalogam Unije, kot je odpornost Unije, ter zmožnosti financiranja ESK, da se razširi udeležba, zlasti MSP, ali pokritost držav članic ter poveča dodana vrednost Unije. ***Glede na pomembnost in stopnjo inovativnosti teh projektov, ki prispevajo h konkurenčnosti in odpornosti Unije, je treba poenostaviti upravne postopke, povezane s pomembnimi projekti skupnega evropskega interesa, ter udeležencem zagotoviti največjo možno predvidljivost in jasnost, vključno z jamstvom, da bo finančna podpora zagotovljena v razumnem roku.***
[22] Sporočilo Komisije Merila za analizo združljivosti pomoči z notranjim trgom, da	[22] Sporočilo Komisije Merila za analizo združljivosti pomoči z notranjim trgom, da

se spodbudi izvajanje pomembnih projektov skupnega evropskega interesa, C/2021/8481 (UL C 528, 30.12.2021, str. 10).

se spodbudi izvajanje pomembnih projektov skupnega evropskega interesa, C/2021/8481 (UL C 528, 30.12.2021, str. 10).

Or. en

Predlog spremembe 926
Radan Kanev

Predlog uredbe
Uvodna izjava 58

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(58) Pomembni projekti skupnega evropskega interesa so instrument državne pomoči in orodje industrijske politike, ki ju Komisija ocenjuje v skladu s členom 107(3), točka (b), PDEU[22]. Pomembno prispevajo h gospodarski rasti, ustvarjanju delovnih mest, zelenemu in digitalnemu prehodu ter konkurenčnosti in odpornosti industrije in gospodarstva Unije. Ti projekti omogočajo združevanje splošnega in strokovnega znanja, finančnih sredstev in gospodarskih udeležencev v vsej Uniji ter ustvarjajo pozitivne učinke prelivanja za celotno Unijo. Pomembni projekti skupnega evropskega interesa omogočajo tudi privabljanje zasebnih naložb v projekte z velikim tveganjem, ki so bistveni za približevanje prodornih inovacij k uvajanju v industrijo, ter v infrastrukturne projekte velikega pomena za Unijo z odprtim in nediskriminatornim dostopom. Glede na skupne značilnosti zastavljenih ciljev bo ESK spodbujal sinergije med financiranjem Unije in pomembnimi projekti skupnega evropskega interesa s podpiranjem posebnih projektov, ki so vključeni v te projekte, na podlagi njihovega prispevka k strateškim prednostnim nalogam Unije, kot je odpornost Unije, ter zmožnosti financiranja ESK, da se razširi udeležba, zlasti MSP, ali pokritost držav članic ter	(58) Pomembni projekti skupnega evropskega interesa so instrument državne pomoči in orodje industrijske politike, ki ju Komisija ocenjuje v skladu s členom 107(3), točka (b), PDEU[22]. Pomembno prispevajo h gospodarski rasti, ustvarjanju delovnih mest, zelenemu in digitalnemu prehodu ter konkurenčnosti in odpornosti industrije in gospodarstva Unije. Ti projekti omogočajo združevanje splošnega in strokovnega znanja, finančnih sredstev in gospodarskih udeležencev v vsej Uniji ter ustvarjajo pozitivne učinke prelivanja za celotno Unijo. Pomembni projekti skupnega evropskega interesa omogočajo tudi privabljanje zasebnih naložb v projekte z velikim tveganjem, ki so bistveni za približevanje prodornih inovacij k uvajanju v industrijo, ter v infrastrukturne projekte velikega pomena za Unijo z odprtim in nediskriminatornim dostopom. Glede na skupne značilnosti zastavljenih ciljev bo ESK spodbujal sinergije med financiranjem Unije in pomembnimi projekti skupnega evropskega interesa s podpiranjem posebnih projektov, ki so vključeni v te projekte, na podlagi njihovega prispevka k strateškim prednostnim nalogam Unije, kot je odpornost Unije, ter zmožnosti financiranja ESK, da se razširi udeležba, zlasti MSP, ali pokritost držav članic ter

poveča dodana vrednost Unije.

poveča dodana vrednost Unije***, hkrati pa občutno izboljša splošna strateška konkurenčnost Unije, zlasti z vidika njene nestroškovne konkurenčnosti na mednarodni ravni, predvsem prek prebojnih inovacij in strateških tehnoloških zmogljivosti, zlasti v primerjavi z drugimi večjimi industrijskimi gospodarstvi***.

[22] Sporočilo Komisije Merila za analizo združljivosti pomoči z notranjim trgom, da se spodbudi izvajanje pomembnih projektov skupnega evropskega interesa, C/2021/8481 (UL C 528, 30.12.2021, str. 10).

[22] Sporočilo Komisije Merila za analizo združljivosti pomoči z notranjim trgom, da se spodbudi izvajanje pomembnih projektov skupnega evropskega interesa, C/2021/8481 (UL C 528, 30.12.2021, str. 10).

Or. en

Predlog spremembe 927
Claudiu-Richard Târziu

Predlog uredbe
Uvodna izjava 58

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(58) Pomembni projekti skupnega evropskega interesa so instrument državne pomoči in orodje industrijske politike, ki ju Komisija ocenjuje v skladu s členom 107(3), točka (b), PDEU***[22]***. Pomembno prispevajo h gospodarski rasti, ustvarjanju delovnih mest, zelenemu in digitalnemu prehodu ter konkurenčnosti in odpornosti industrije in gospodarstva Unije. Ti projekti omogočajo združevanje splošnega in strokovnega znanja, finančnih sredstev in gospodarskih udeležencev v vsej Uniji ter ustvarjajo pozitivne učinke prelivanja za celotno Unijo. Pomembni projekti skupnega evropskega interesa omogočajo tudi privabljanje zasebnih naložb v projekte z velikim tveganjem, ki so bistveni za približevanje prodornih inovacij k uvajanju v industrijo, ter v	(58) Pomembni projekti skupnega evropskega interesa so instrument državne pomoči in orodje industrijske politike, ki ju Komisija ocenjuje v skladu s členom 107(3), točka (b), PDEU. Pomembno prispevajo h gospodarski rasti, ustvarjanju delovnih mest, zelenemu in digitalnemu prehodu ter konkurenčnosti in odpornosti industrije in gospodarstva Unije. Ti projekti omogočajo združevanje splošnega in strokovnega znanja, finančnih sredstev in gospodarskih udeležencev v vsej Uniji ter ustvarjajo pozitivne učinke prelivanja za celotno Unijo. Pomembni projekti skupnega evropskega interesa omogočajo tudi privabljanje zasebnih naložb v projekte z velikim tveganjem, ki so bistveni za približevanje prodornih inovacij k uvajanju v industrijo, ter v

infrastrukturne projekte velikega pomena za Unijo z odprtim in nediskriminatornim dostopom. Glede na skupne značilnosti zastavljenih ciljev bo ESK spodbujal sinergije med financiranjem Unije in pomembnimi projekti skupnega evropskega interesa s podpiranjem posebnih projektov, ki so vključeni v te projekte, na podlagi njihovega prispevka k strateškim prednostnim nalogam Unije, kot je odpornost Unije, ter zmožnosti financiranja ESK, da se razširi udeležba, zlasti MSP, ali pokritost držav članic ter poveča dodana vrednost Unije.

infrastrukturne projekte velikega pomena za Unijo z odprtim in nediskriminatornim dostopom. Glede na skupne značilnosti zastavljenih ciljev ***bi moral*** ESK ***spodbujati*** sinergije med financiranjem Unije in pomembnimi projekti skupnega evropskega interesa s podpiranjem posebnih projektov, ki so vključeni v te projekte, na podlagi njihovega prispevka k strateškim prednostnim nalogam Unije, kot ***sta*** odpornost ***in strateška avtonomija***, ter zmožnosti financiranja ESK, da se razširi udeležba, zlasti MSP, ***zagotovi bolj uravnotežena geografska udeležba*** držav članic ter ***obenem okrepijo industrijske zmogljivosti*** Unije ***in njene vrednostne verige***.

---

22 Sporočilo Komisije Merila za analizo združljivosti pomoči z notranjim trgom, da se spodbudi izvajanje pomembnih projektov skupnega evropskega interesa, C/2021/8481 (UL C 528, 30.12.2021, str. 10).

Or. en

Predlog spremembe 928
Angelika Winzig

Predlog uredbe
Uvodna izjava 58

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(58) Pomembni projekti skupnega evropskega interesa so instrument državne pomoči in orodje industrijske politike, ki ju Komisija ocenjuje v skladu s členom 107(3), točka (b), PDEU[22]. Pomembno prispevajo h gospodarski rasti, ustvarjanju delovnih mest, zelenemu in digitalnemu prehodu ter konkurenčnosti in odpornosti industrije in gospodarstva Unije. Ti projekti omogočajo združevanje splošnega in strokovnega znanja, finančnih	(58) Pomembni projekti skupnega evropskega interesa so instrument državne pomoči in orodje industrijske politike, ki ju Komisija ocenjuje v skladu s členom 107(3), točka (b), PDEU[22]. Pomembno prispevajo h gospodarski rasti, ustvarjanju delovnih mest, zelenemu in digitalnemu prehodu ter konkurenčnosti in odpornosti industrije in gospodarstva Unije. Ti projekti omogočajo združevanje splošnega in strokovnega znanja, finančnih

sredstev in gospodarskih udeležencev v vsej Uniji ter ustvarjajo pozitivne učinke prelivanja za celotno Unijo. Pomembni projekti skupnega evropskega interesa omogočajo tudi privabljanje zasebnih naložb v projekte z velikim tveganjem, ki so bistveni za približevanje prodornih inovacij k uvajanju v industrijo, ter v infrastrukturne projekte velikega pomena za Unijo z odprtim in nediskriminatornim dostopom. Glede na skupne značilnosti zastavljenih ciljev bo ESK spodbujal sinergije med financiranjem Unije in pomembnimi projekti skupnega evropskega interesa s podpiranjem posebnih projektov, ki so vključeni v te projekte, na podlagi njihovega prispevka k strateškim prednostnim nalogam Unije, kot je odpornost Unije, ter zmožnosti financiranja ESK, da se razširi udeležba, zlasti MSP, ali pokritost držav članic ter poveča dodana vrednost Unije.	sredstev in gospodarskih udeležencev v vsej Uniji ter ustvarjajo pozitivne učinke prelivanja za celotno Unijo. Pomembni projekti skupnega evropskega interesa omogočajo tudi privabljanje zasebnih naložb v projekte z velikim tveganjem, ki so bistveni za približevanje prodornih inovacij k uvajanju v industrijo, ter v infrastrukturne projekte velikega pomena za Unijo z odprtim in nediskriminatornim dostopom. Glede na skupne značilnosti zastavljenih ciljev bo ESK spodbujal sinergije med financiranjem Unije in pomembnimi projekti skupnega evropskega interesa***, vključno s komponentami na področju raziskav, razvoja in inovacij***, s podpiranjem posebnih projektov, ki so vključeni v te projekte, na podlagi njihovega prispevka k strateškim prednostnim nalogam Unije, kot je odpornost Unije, ter zmožnosti financiranja ESK, da se razširi udeležba, zlasti MSP, ali pokritost držav članic ter poveča dodana vrednost Unije.
[22] Sporočilo Komisije Merila za analizo združljivosti pomoči z notranjim trgom, da se spodbudi izvajanje pomembnih projektov skupnega evropskega interesa, C/2021/8481 (UL C 528, 30.12.2021, str. 10).	[22] Sporočilo Komisije Merila za analizo združljivosti pomoči z notranjim trgom, da se spodbudi izvajanje pomembnih projektov skupnega evropskega interesa, C/2021/8481 (UL C 528, 30.12.2021, str. 10).

Or. en

Obrazložitev

Raziskave, razvoj in inovacije z visoko ravnjo tehnološke pripravljenosti so temeljna komponenta instrumenta za pomembne projekte skupnega evropskega interesa, saj zagotavljajo, da se s financiranjem iz ESK podpirajo prebojne inovacije, ki so blizu uvajanju v industrijo, in infrastrukturni projekti strateškega pomena za Unijo.

Predlog spremembe 929
Oliver Schenk, Marion Walsmann, Hildegard Bentele

Predlog uredbe
Uvodna izjava 59

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(59) Nenehno spreminjajoča se geopolitična situacija poudarja potrebo, da Evropa zagotovi lastno strateško avtonomijo in se izogne strateškim odvisnostim. ESK bo vključeval možnost podpore za povečanje obsega proizvodnje in izvajanja ukrepov za pospeševanje konkurenčnosti pri projektih, ki nudijo posebno podporo evropski strateški avtonomiji. To velja na primer za projekte, ki so bili izbrani kot strateški na podlagi Uredbe (EU) 2024/1252 (akt o kritičnih surovinah), Uredbe (EU) 2024/1724 (akt o neto ničelni industriji) in Uredbe (EU) 2025/102 (akt o kritičnih zdravilih).	(59) Nenehno spreminjajoča se geopolitična situacija poudarja potrebo, da Evropa zagotovi lastno strateško avtonomijo in se izogne strateškim odvisnostim. ESK bo vključeval možnost podpore za povečanje obsega proizvodnje in izvajanja ukrepov za pospeševanje konkurenčnosti pri projektih, ki nudijo posebno podporo evropski strateški avtonomiji. To velja na primer za projekte, ki so bili izbrani kot strateški na podlagi Uredbe (EU) 2024/1252 (akt o kritičnih surovinah), Uredbe (EU) 2024/1724 (akt o neto ničelni industriji) in Uredbe (EU) 2025/102 (akt o kritičnih zdravilih)***, ter projekte, ki prispevajo k ciljem revidirane Uredbe (EU) 2023/1781 (evropski akt o čipih), zlasti glede krepitve odpornosti in tehnoloških zmogljivosti polprevodniškega ekosistema Unije***.

Or. en

Obrazložitev

Predlog spremembe zagotavlja, da se projekti, ki prispevajo k ciljem evropskega akta o čipih, ustrezno priznajo v okviru ESK. Poleg tega se poveča skladnost med instrumenti Unije, katerih cilj je okrepiti strateško avtonomijo, gospodarsko varnost in odpornost kritičnih vrednostnih verig.

Predlog spremembe 930
Barry Andrews, Yvan Verougstraete

Predlog uredbe
Uvodna izjava 59

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(59) Nenehno spreminjajoča se geopolitična situacija poudarja potrebo, da Evropa zagotovi lastno strateško avtonomijo in se izogne strateškim odvisnostim. ESK bo vključeval možnost podpore za povečanje obsega proizvodnje	(59) Nenehno spreminjajoča se geopolitična situacija poudarja potrebo, da Evropa zagotovi lastno strateško avtonomijo**,** se izogne strateškim odvisnostim ***in zagotovi diverzifikacijo dobavnih verig***. ESK bo vključeval

in izvajanja ukrepov za pospeševanje konkurenčnosti pri projektih, ki nudijo posebno podporo evropski strateški avtonomiji. To velja na primer za projekte, ki so bili izbrani kot strateški na podlagi Uredbe (EU) 2024/1252 (akt o kritičnih surovinah), Uredbe (EU) 2024/1724 (akt o neto ničelni industriji) in Uredbe (EU) 2025/102 (akt o kritičnih zdravilih).

možnost podpore za povečanje obsega proizvodnje in izvajanja ukrepov za pospeševanje konkurenčnosti pri projektih, ki nudijo posebno podporo evropski strateški avtonomiji. To velja na primer za projekte, ki so bili izbrani kot strateški na podlagi Uredbe (EU) 2024/1252 (akt o kritičnih surovinah), Uredbe (EU) 2024/1724 (akt o neto ničelni industriji) in Uredbe (EU) 2025/102 (akt o kritičnih zdravilih). ***Da bi zunanje naložbe prispevale k strateški diverzifikaciji Evrope, se bo poleg tega vzpostavilo tesno usklajevanje z instrumentom Globalna Evropa.***

Or. en

Predlog spremembe 931
Matthias Ecke, Thomas Pellerin-Carlin

Predlog uredbe
Uvodna izjava 59

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(59) Nenehno spreminjajoča se geopolitična situacija poudarja potrebo, da Evropa zagotovi lastno strateško avtonomijo in se izogne strateškim odvisnostim. ESK bo vključeval možnost podpore za povečanje obsega proizvodnje in izvajanja ukrepov za pospeševanje konkurenčnosti pri projektih, ki nudijo posebno podporo evropski strateški avtonomiji. To velja na primer za projekte, ki so bili izbrani kot strateški na podlagi Uredbe (EU) 2024/1252 (akt o kritičnih surovinah), Uredbe (EU) 2024/1724 (akt o neto ničelni industriji) in Uredbe (EU) 2025/102 (akt o kritičnih zdravilih).	(59) Nenehno spreminjajoča se geopolitična situacija poudarja potrebo, da Evropa zagotovi lastno strateško avtonomijo in se izogne strateškim odvisnostim. ESK bo vključeval možnost podpore za povečanje obsega proizvodnje in izvajanja ukrepov za pospeševanje konkurenčnosti pri projektih, ki nudijo posebno podporo evropski strateški avtonomiji. To velja na primer za projekte, ki so bili izbrani kot strateški na podlagi Uredbe (EU) 2024/1252 (akt o kritičnih surovinah), Uredbe (EU) 2024/1724 (akt o neto ničelni industriji) in Uredbe (EU) 2025/102 (akt o kritičnih zdravilih). ***Finančni prispevki za povečanje obsega in proizvodnjo izbranih strateških tehnologij so lahko v obliki na rezultatih temelječe podpore proizvodnji.***

Or. en

Obrazložitev

Predlagane nove uvodne izjave so v skladu z drugimi instrumenti EU, v okviru katerih so bile poudarjene težave, s katerimi se srečujejo proizvajalci čiste tehnologije v obdobju povečanja obsega proizvodnje, kot so nelojalna svetovna konkurenca, nepričakovane prekoračitve stroškov ali negotovost glede prihodnjega povpraševanja, kot je navedeno v okviru za državno pomoč v okviru dogovora o čisti industriji (CISAF). Z izrecno navedbo podpore, ki temelji na rezultatih, bi se odpravila negotovost glede vključitve te posebne oblike prispevka v okviru ESK, kar je bistveno za obvladovanje višjih proizvodnih stroškov in zapolnitev inovacijske vrzeli.

Predlog spremembe 932
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 59

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(59) Nenehno spreminjajoča se geopolitična situacija poudarja potrebo, da Evropa zagotovi lastno strateško avtonomijo in se izogne strateškim odvisnostim. ESK bo vključeval možnost podpore za povečanje obsega proizvodnje in izvajanja ukrepov za pospeševanje konkurenčnosti pri projektih, ki nudijo posebno podporo evropski strateški avtonomiji. To velja na primer za projekte, ki so bili izbrani kot strateški na podlagi Uredbe (EU) 2024/1252 (akt o kritičnih surovinah), Uredbe (EU) 2024/1724 (akt o neto ničelni industriji) in Uredbe (EU) 2025/102 (akt o kritičnih zdravilih).	(59) Nenehno spreminjajoča se geopolitična situacija poudarja potrebo, da Evropa zagotovi lastno strateško avtonomijo in se izogne strateškim odvisnostim. ESK ***bi moral vključevati*** možnost podpore ***pomoči*** za povečanje obsega proizvodnje ***strateških tehnologij EU*** in izvajanja ukrepov za pospeševanje konkurenčnosti pri projektih, ki nudijo posebno podporo evropski strateški avtonomiji***, hkrati pa zagotoviti, da bo imela od te pomoči znatne koristi delovna sila Unije***. To velja na primer za ***nekatere*** projekte, ki so bili izbrani kot strateški na podlagi Uredbe (EU) 2024/1252 (akt o kritičnih surovinah), Uredbe (EU) 2024/1724 (akt o neto ničelni industriji) in Uredbe (EU) 2025/102 (akt o kritičnih zdravilih).

Or. en

Predlog spremembe 933
András Gyürk

Predlog uredbe

Uvodna izjava 59

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(59) Nenehno spreminjajoča se geopolitična situacija poudarja potrebo, da Evropa zagotovi lastno strateško avtonomijo in se izogne strateškim odvisnostim. ESK bo vključeval možnost podpore za povečanje obsega proizvodnje in izvajanja ukrepov za pospeševanje konkurenčnosti pri projektih, ki nudijo posebno podporo evropski strateški avtonomiji. To velja na primer za projekte, ki so bili izbrani kot strateški na podlagi Uredbe (EU) 2024/1252 (akt o kritičnih surovinah), Uredbe (EU) 2024/1724 (akt o neto ničelni industriji) in Uredbe (EU) 2025/102 (akt o kritičnih zdravilih).	(59) Nenehno spreminjajoča se geopolitična situacija poudarja potrebo, da Evropa zagotovi lastno strateško avtonomijo in se izogne strateškim odvisnostim. ESK bo vključeval možnost podpore za povečanje obsega proizvodnje in izvajanja ukrepov za pospeševanje konkurenčnosti pri projektih, ki nudijo posebno podporo evropski strateški avtonomiji. To velja na primer za projekte, ki so bili izbrani kot strateški na podlagi Uredbe (EU) 2024/1252 (akt o kritičnih surovinah), Uredbe (EU) 2024/1724 (akt o neto ničelni industriji) in Uredbe (EU) 2025/102 (akt o kritičnih zdravilih) ***ali v okviru pobude Čipi za Evropo na podlagi Uredbe (EU) 2023/1781 (Akt o čipih)***.

Or. en

Predlog spremembe 934
Jörgen Warborn, Tomas Tobé

Predlog uredbe
Uvodna izjava 59

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(59) Nenehno spreminjajoča se geopolitična situacija poudarja potrebo, da Evropa zagotovi lastno strateško avtonomijo ***in*** se izogne strateškim odvisnostim. ESK bo vključeval možnost podpore za povečanje obsega proizvodnje in izvajanja ukrepov za pospeševanje konkurenčnosti pri projektih, ki nudijo posebno podporo evropski strateški avtonomiji. To velja na primer za projekte, ki so bili izbrani kot strateški na podlagi Uredbe (EU) 2024/1252 (akt o kritičnih surovinah), Uredbe (EU) 2024/1724 (akt o neto ničelni industriji) in	(59) Nenehno spreminjajoča se geopolitična situacija poudarja potrebo, da Evropa zagotovi lastno ***okrepljeno*** strateško avtonomijo***,*** se izogne ***tveganim*** strateškim odvisnostim ***in okrepi sodelovanje z zanesljivimi partnerskimi državami***. ESK bo vključeval možnost podpore za povečanje obsega proizvodnje in izvajanja ukrepov za pospeševanje konkurenčnosti pri projektih, ki nudijo posebno podporo evropski strateški avtonomiji. To velja na primer za projekte, ki so bili izbrani kot strateški na podlagi Uredbe (EU) 2024/1252 (akt o kritičnih

Uredbe (EU) 2025/102 (akt o kritičnih zdravilih).	surovinah), Uredbe (EU) 2024/1724 (akt o neto ničelni industriji) in Uredbe (EU) 2025/102 (akt o kritičnih zdravilih).

Or. sv

Predlog spremembe 935
Christian Ehler, Oliver Schenk, Matej Tonin, Adina Vălean, Pilar del Castillo Vera, Hildegard Bentele, Angelika Niebler, Eszter Lakos, Wouter Beke, Virgil-Daniel Popescu, Susana Solís Pérez, Dimitris Ciodras (Dimitris Tsiodras)

Predlog uredbe
Uvodna izjava 59 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(59a) Podpora v obliki nepovratnih sredstev za projekte, v okviru katerih se proizvaja blago v velikem obsegu, bi morala biti v obliki spodbud, povezanih s proizvodnjo. Pri teh spodbudah bi morala biti višina izplačane podpore odvisna od dejanskih proizvodnih rezultatov, ki jih projekt ustvari. S tem se ohrani tržna spodbuda za učinkovito poslovanje, drugače kot v primeru pavšalnih nepovratnih sredstev, s katerimi se znatno zmanjšajo spodbude za predlagatelje projektov, da bi ohranili in izkoristili učinkovitosti in povečali učinke.

Or. en

Predlog spremembe 936
Aura Salla

Predlog uredbe
Uvodna izjava 59 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(59a) Podpora v obliki nepovratnih sredstev za projekte, v okviru katerih se proizvaja blago v velikem obsegu, bi

morala biti v obliki spodbud, povezanih s proizvodnjo. Pri teh spodbudah bi morala biti višina izplačane podpore odvisna od dejanskih proizvodnih rezultatov, ki jih projekt ustvari. S tem se ohrani tržna spodbuda za učinkovito poslovanje, drugače kot v primeru pavšalnih nepovratnih sredstev, s katerimi se znatno zmanjšajo spodbude za predlagatelje projektov, da bi ohranili in izkoristili učinkovitosti in povečali učinke.

Or. en

Predlog spremembe 937
Matthias Ecke, Dan Nica

Predlog uredbe
Uvodna izjava 59 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(59a) V sektorjih, za katere so značilni dolgi naložbeni cikli, visoka kapitalska intenzivnost in sistemska pomembnost za zanesljivost oskrbe Unije, so bistveni pravočasna razširitev, nadgradnja in povečanje proizvodnih zmogljivosti. Podporni mehanizmi Unije, ki omogočajo pospešene ter ciljno in proizvodno usmerjene intervencije, bi morali zato biti sistematično na voljo za projekte, ki dokazano prispevajo k strateški odpornosti Unije.

Or. en

Predlog spremembe 938
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 61

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(61) Da bi preučili vse možnosti za izboljšanje evropske konkurenčnosti, bi moral ESK zagotavljati strukturiran okvir za ciljno usmerjeno eksperimentiranje pri dodeljevanju in izvajanju podpore Unije, zlasti za boljše ciljno usmerjanje in pospešitev postopkov dodeljevanja Unije ter poenostavitev in pospešitev njihovega izvajanja v korist prejemnikov. To bi moralo omogočiti, da se v konkretno opredeljenem okviru za vsak primer posebej določijo nekateri ukrepi ali kategorije ukrepov, ki bodo upravičeni do določenih dodatkov, odstopanj in izjem od druge zakonodaje Unije, ter da se učinek preizkusi v resničnem okolju za omejeno obdobje trajanja ESK, medtem pa se obenem zagotovi, da so vzpostavljeni ustrezni zaščitni ukrepi, zlasti skupni evropski interes. Z uporabo eksperimentalnih ukrepov se lahko pridobijo izkušnje za oceno prihodnjih sprememb horizontalnega pravnega okvira za zagotavljanje podpore Unije.	(61) Da bi preučili vse možnosti za izboljšanje evropske konkurenčnosti, bi moral ESK zagotavljati strukturiran okvir za ciljno usmerjeno eksperimentiranje pri dodeljevanju in izvajanju podpore Unije, zlasti za boljše ciljno usmerjanje in pospešitev postopkov dodeljevanja Unije ter poenostavitev in pospešitev njihovega izvajanja v korist prejemnikov. To bi moralo omogočiti, da se v konkretno opredeljenem okviru za vsak primer posebej določijo nekateri ukrepi ali kategorije ukrepov, ki bodo upravičeni do določenih dodatkov, odstopanj in izjem, ter da se učinek preizkusi v resničnem okolju za omejeno obdobje trajanja ESK, medtem pa se obenem zagotovi, da so vzpostavljeni ustrezni zaščitni ukrepi, zlasti skupni evropski interes ***in spoštovanje previdnostnega načela, kot je določeno v Pogodbah***. Z uporabo eksperimentalnih ukrepov se lahko pridobijo izkušnje za oceno prihodnjih sprememb horizontalnega pravnega okvira za zagotavljanje podpore Unije.

Or. en

Predlog spremembe 939
Diana Iovanovici Şoşoacă

Predlog uredbe
Uvodna izjava 61

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(61) Da bi preučili vse možnosti za izboljšanje evropske konkurenčnosti, bi moral ESK zagotavljati strukturiran okvir za ciljno usmerjeno eksperimentiranje pri dodeljevanju in izvajanju podpore Unije, zlasti za boljše ciljno usmerjanje in pospešitev postopkov dodeljevanja Unije ter poenostavitev in pospešitev njihovega izvajanja v korist prejemnikov. To bi moralo omogočiti, da se v konkretno opredeljenem okviru za vsak primer	(61) Da bi preučili vse možnosti za izboljšanje evropske konkurenčnosti, bi moral ESK zagotavljati strukturiran okvir za ciljno usmerjeno eksperimentiranje pri dodeljevanju in izvajanju podpore Unije***, pri čemer imajo prednost podjetja EU***, zlasti za boljše ciljno usmerjanje in pospešitev postopkov dodeljevanja Unije ter poenostavitev in pospešitev njihovega izvajanja v korist prejemnikov. To bi moralo omogočiti, da se v konkretno

posebej določijo nekateri ukrepi ali kategorije ukrepov, ki bodo upravičeni do določenih dodatkov, odstopanj in izjem od druge zakonodaje Unije, ter da se učinek preizkusi v resničnem okolju za omejeno obdobje trajanja ESK, medtem pa se obenem zagotovi, da so vzpostavljeni ustrezni zaščitni ukrepi, zlasti skupni evropski interes. Z uporabo eksperimentalnih ukrepov se lahko pridobijo izkušnje za oceno prihodnjih sprememb horizontalnega pravnega okvira za zagotavljanje podpore Unije.

opredeljenem okviru za vsak primer posebej določijo nekateri ukrepi ali kategorije ukrepov, ki bodo upravičeni do določenih dodatkov, odstopanj in izjem od druge zakonodaje Unije, ter da se učinek preizkusi v resničnem okolju za omejeno obdobje trajanja ESK, medtem pa se obenem zagotovi, da so vzpostavljeni ustrezni zaščitni ukrepi, zlasti skupni evropski interes. Z uporabo eksperimentalnih ukrepov se lahko pridobijo izkušnje za oceno prihodnjih sprememb horizontalnega pravnega okvira za zagotavljanje podpore Unije.

Or. ro

Predlog spremembe 940
Marc Botenga

Predlog uredbe
Uvodna izjava 62

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(62) Kadar je to potrebno in ustrezno utemeljeno, bi moral ESK zagotoviti mehanizem „ciljne intervencije“ za namerno zagotavljanje podpore Unije določenim ukrepom strateškega in gospodarskega pomena. ***Kadar nekaterih pomembnih projektov ni mogoče uspešno izvesti v časovnem okviru za dokončanje rednih konkurenčnih postopkov dodeljevanja, bi moral ESK zagotoviti tudi možnost neposrednega prevzema odličnih projektov, ki v okviru katerega koli programa Unije niso bili financirani, ali nadaljnjega nemotenega finančnega podpiranja dobro delujočih projektov v njihovih naslednjih korakih na naložbeni poti, ne da bi prejemnikom naložil dodatno upravno breme. Poleg tega se lahko v skladu s pristopom, ki ga določa ustrezna sektorska zakonodaja, kot so akt o neto ničelni industriji, evropski akt o kritičnih surovinah ali direktiva o energiji***	(62) Kadar je to potrebno in ustrezno utemeljeno, bi moral ESK zagotoviti mehanizem „ciljne intervencije“ za namerno zagotavljanje podpore Unije določenim ukrepom strateškega in gospodarskega pomena.

iz obnovljivih virov, in ki je naveden v sporočilu o dogovoru o čisti industriji in strategiji enotnega trga, primeri, v katerih se šteje, da so določeni projekti v javnem interesu ali domnevno v prevladujočem javnem interesu, opredelijo v ločeni obstoječi ali prihodnji zakonodaji.

Or. en

Predlog spremembe 941
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 62

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(62) Kadar je to potrebno in ustrezno utemeljeno, bi moral ESK zagotoviti mehanizem „ciljne intervencije“ za namerno zagotavljanje podpore Unije določenim ukrepom strateškega in gospodarskega pomena. Kadar nekaterih pomembnih projektov ni mogoče uspešno izvesti v časovnem okviru za dokončanje rednih konkurenčnih postopkov dodeljevanja, bi moral ESK zagotoviti tudi možnost neposrednega prevzema odličnih projektov, ki v okviru katerega koli programa Unije niso bili financirani, ali nadaljnjega nemotenega finančnega podpiranja dobro delujočih projektov v njihovih naslednjih korakih na naložbeni poti, ne da bi prejemnikom naložil dodatno upravno breme. Poleg tega se lahko v skladu s pristopom, ki ga določa ustrezna sektorska zakonodaja, kot so akt o neto ničelni industriji, evropski akt o kritičnih surovinah ali direktiva o energiji iz obnovljivih virov, in ki je naveden v sporočilu o dogovoru o čisti industriji in strategiji enotnega trga, primeri, v katerih se šteje, da so določeni projekti v javnem interesu ali domnevno v prevladujočem javnem interesu, opredelijo v ločeni	(62) Kadar je to potrebno in ustrezno utemeljeno, bi moral ESK zagotoviti mehanizem „ciljne intervencije“ za namerno zagotavljanje podpore Unije določenim ukrepom strateškega in gospodarskega pomena. Kadar nekaterih pomembnih projektov ni mogoče uspešno izvesti v časovnem okviru za dokončanje rednih konkurenčnih postopkov dodeljevanja, bi moral ESK zagotoviti tudi možnost neposrednega prevzema odličnih projektov, ki v okviru katerega koli programa Unije niso bili financirani, ali nadaljnjega nemotenega finančnega podpiranja dobro delujočih projektov v njihovih naslednjih korakih na naložbeni poti, ne da bi prejemnikom naložil dodatno upravno breme. Poleg tega se lahko v skladu s pristopom, ki ga določa ustrezna sektorska zakonodaja, kot so akt o neto ničelni industriji, evropski akt o kritičnih surovinah ali direktiva o energiji iz obnovljivih virov, primeri, v katerih se šteje, da so določeni projekti v javnem interesu ali domnevno v prevladujočem javnem interesu, opredelijo v ločeni obstoječi ali prihodnji zakonodaji.

obstoječi ali prihodnji zakonodaji.

Or. en

Predlog spremembe 942
Jörgen Warborn, Tomas Tobé

Predlog uredbe
Uvodna izjava 62

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(62) Kadar je to potrebno in ustrezno utemeljeno, bi moral ESK zagotoviti mehanizem „ciljne intervencije“ za namerno zagotavljanje podpore Unije določenim ukrepom strateškega in gospodarskega pomena. Kadar nekaterih pomembnih projektov ni mogoče uspešno izvesti v časovnem okviru za dokončanje rednih konkurenčnih postopkov dodeljevanja, bi moral ESK zagotoviti tudi možnost neposrednega prevzema odličnih projektov, ki v okviru katerega koli programa Unije niso bili financirani, ali nadaljnjega nemotenega finančnega podpiranja dobro delujočih projektov v njihovih naslednjih korakih na naložbeni poti, ne da bi prejemnikom naložil dodatno upravno breme. Poleg tega se lahko v skladu s pristopom, ki ga določa ustrezna sektorska zakonodaja, kot so akt o neto ničelni industriji, evropski akt o kritičnih surovinah ali direktiva o energiji iz obnovljivih virov, in ki je naveden v sporočilu o dogovoru o čisti industriji in strategiji enotnega trga, primeri, v katerih se šteje, da so določeni projekti v javnem interesu ali domnevno v prevladujočem javnem interesu, opredelijo v ločeni obstoječi ali prihodnji zakonodaji.	(62) Kadar je to potrebno in ustrezno utemeljeno, bi moral ESK zagotoviti mehanizem „ciljne intervencije“ za namerno zagotavljanje podpore Unije določenim ukrepom strateškega in gospodarskega pomena. Kadar nekaterih pomembnih projektov ni mogoče uspešno izvesti v časovnem okviru za dokončanje rednih konkurenčnih postopkov dodeljevanja, bi moral ESK zagotoviti tudi možnost neposrednega prevzema odličnih projektov, ki v okviru katerega koli programa Unije niso bili financirani, ali nadaljnjega nemotenega finančnega podpiranja dobro delujočih projektov v njihovih naslednjih korakih na naložbeni poti, ne da bi prejemnikom naložil dodatno upravno breme. Poleg tega se lahko v skladu s pristopom, ki ga določa ustrezna sektorska zakonodaja, kot so akt o neto ničelni industriji, evropski akt o kritičnih surovinah ali direktiva o energiji iz obnovljivih virov, in ki je naveden v sporočilu o dogovoru o čisti industriji in strategiji enotnega trga, primeri, v katerih se šteje, da so določeni projekti v ***vseevropskem*** javnem interesu ali domnevno v prevladujočem ***vseevropskem*** javnem interesu, opredelijo v ločeni obstoječi ali prihodnji zakonodaji.

Or. sv

Obrazložitev

Pomembno je pojasniti, da morajo biti projekti še naprej vselej v vseevropskem interesu.

Predlog spremembe 943
Morten Løkkegaard, Yvan Verougstraete, Bart Groothuis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 62

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(62) Kadar je to potrebno in ustrezno utemeljeno, bi moral ESK zagotoviti mehanizem „ciljne intervencije“ za namerno zagotavljanje podpore Unije določenim ukrepom strateškega in gospodarskega pomena. Kadar nekaterih pomembnih projektov ni mogoče uspešno izvesti v časovnem okviru za dokončanje rednih konkurenčnih postopkov dodeljevanja, bi moral ESK zagotoviti tudi možnost neposrednega prevzema odličnih projektov, ki v okviru katerega koli programa Unije niso bili financirani, ali nadaljnjega nemotenega finančnega podpiranja dobro delujočih projektov v njihovih naslednjih korakih na naložbeni poti, ne da bi prejemnikom naložil dodatno upravno breme. Poleg tega se lahko v skladu s pristopom, ki ga določa ustrezna sektorska zakonodaja, kot so akt o neto ničelni industriji, evropski akt o kritičnih surovinah ali direktiva o energiji iz obnovljivih virov, in ki je naveden v sporočilu o dogovoru o čisti industriji in strategiji enotnega trga, primeri, v katerih se šteje, da so določeni projekti v javnem interesu ali domnevno v prevladujočem javnem interesu, opredelijo v ločeni obstoječi ali prihodnji zakonodaji.	(62) Kadar je to potrebno in ustrezno utemeljeno, bi moral ESK zagotoviti mehanizem „ciljne intervencije“ za namerno zagotavljanje podpore Unije določenim ukrepom strateškega in gospodarskega pomena. Kadar nekaterih pomembnih projektov ni mogoče uspešno izvesti v časovnem okviru za dokončanje rednih konkurenčnih postopkov dodeljevanja, bi moral ESK zagotoviti tudi možnost neposrednega prevzema odličnih projektov, ki v okviru katerega koli programa Unije niso bili financirani, ali nadaljnjega nemotenega finančnega podpiranja dobro delujočih projektov v njihovih naslednjih korakih na naložbeni poti, ne da bi prejemnikom naložil dodatno upravno breme. Poleg tega se lahko v skladu s pristopom, ki ga določa ustrezna sektorska zakonodaja, kot so akt o neto ničelni industriji, evropski akt o kritičnih surovinah***, akt o biotehnologiji*** ali direktiva o energiji iz obnovljivih virov, in ki je naveden v sporočilu o dogovoru o čisti industriji in strategiji enotnega trga, primeri, v katerih se šteje, da so določeni projekti v javnem interesu ali domnevno v prevladujočem javnem interesu, opredelijo v ločeni obstoječi ali prihodnji zakonodaji.

Or. en

Obrazložitev

Akt o biotehnologiji I se nanaša na strateške projekte na področju biotehnologije, ki bi jih bilo treba prav tako upoštevati.

Predlog spremembe 944
Marc Botenga

Predlog uredbe
Uvodna izjava 63

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(63) Kadar je to potrebno in ustrezno utemeljeno, bi moral imeti ESK možnost zagotoviti tudi mehanizem „pospešene intervencije“ za pospešitev zagotavljanja podpore Unije za obravnavanje nujnih potreb po financiranju, da bi omogočili uspešno izvajanje pomembnih poslovnih zamisli na enotnem trgu, kadar takšno financiranje na trgu ni na voljo v zadostni meri. V ta namen bi bilo treba zaradi nujnosti nekatere preglede opraviti šele po zagotovitvi financiranja, s čimer bi se olajšalo in omejilo upravno breme za prejemnike ter čim hitreje zagotovila finančna gotovost, obenem pa bi se sprejela razumna raven finančnega tveganja za Unijo, sorazmerna z zastavljenimi cilji.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 945
Radan Kanev

Predlog uredbe
Uvodna izjava 63

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(63) Kadar je to potrebno in ustrezno utemeljeno, bi moral imeti ESK možnost zagotoviti tudi mehanizem „pospešene intervencije“ za pospešitev zagotavljanja	(63) Kadar je to potrebno in ustrezno utemeljeno, bi moral imeti ESK možnost zagotoviti tudi mehanizem „pospešene intervencije“ za pospešitev zagotavljanja

podpore Unije za obravnavanje nujnih potreb po financiranju, da bi omogočili uspešno izvajanje pomembnih poslovnih zamisli na enotnem trgu, kadar takšno financiranje na trgu ni na voljo v zadostni meri. V ta namen bi bilo treba zaradi nujnosti nekatere preglede opraviti šele po zagotovitvi financiranja, s čimer bi se olajšalo in omejilo upravno breme za prejemnike ter čim hitreje zagotovila finančna gotovost, obenem pa bi se sprejela razumna raven finančnega tveganja za Unijo, sorazmerna z zastavljenimi cilji.	podpore Unije za obravnavanje nujnih potreb po financiranju, da bi omogočili uspešno izvajanje pomembnih poslovnih zamisli na enotnem trgu, kadar takšno financiranje na trgu ni na voljo v zadostni meri. V ta namen bi bilo treba zaradi nujnosti nekatere preglede opraviti šele po zagotovitvi financiranja, s čimer bi se olajšalo in omejilo upravno breme za prejemnike ter čim hitreje zagotovila finančna gotovost, obenem pa bi se sprejela razumna raven finančnega tveganja za Unijo, sorazmerna z zastavljenimi cilji. ***Da bi omogočili pravočasne, pregledne in predvidljive postopke izdaje dovoljenj za proizvodnjo zdravstvenih izdelkov, biotehnologijo in drugo kritično infrastrukturo zdravstvenih sistemov ter s tem okrepili pripravljenost in odpornost, bi moral ESK po potrebi podpreti hitro mobilizacijo tehnične pomoči, ki se zagotavlja v sodelovanju z državami članicami in ustreznimi izvajalskimi partnerji na nacionalni in regionalni ravni, vključno s celovito digitalizacijo izdajanja dovoljenj in interoperabilnimi vmesniki za izdajanje dovoljenj na enem mestu, v popolni sinergiji s prihodnjim aktom o pospeševanju industrije in evropskim aktom o biotehnologiji.***
	Or. en

Predlog spremembe 946
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 63

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(63) Kadar je to potrebno in ustrezno utemeljeno, bi moral imeti ESK možnost zagotoviti tudi mehanizem „pospešene intervencije“ za pospešitev zagotavljanja podpore Unije za obravnavanje nujnih potreb po financiranju, da bi omogočili	(63) Kadar je to potrebno in ustrezno utemeljeno, bi moral imeti ESK možnost zagotoviti tudi mehanizem „pospešene intervencije“ za pospešitev zagotavljanja podpore Unije za obravnavanje nujnih potreb po financiranju, da bi omogočili

uspešno izvajanje pomembnih poslovnih zamisli na enotnem trgu, kadar takšno financiranje na trgu ni na voljo v zadostni meri. V ta namen bi bilo treba zaradi nujnosti nekatere preglede opraviti šele po zagotovitvi financiranja, s čimer bi se olajšalo in omejilo upravno breme za prejemnike ter čim hitreje zagotovila finančna gotovost, obenem pa bi se sprejela razumna raven finančnega tveganja za Unijo, sorazmerna z zastavljenimi cilji.	uspešno izvajanje pomembnih poslovnih zamisli na enotnem trgu, kadar takšno financiranje na trgu ni na voljo v zadostni meri. V ta namen bi bilo treba zaradi nujnosti nekatere preglede opraviti šele po zagotovitvi financiranja, s čimer bi se olajšalo in omejilo upravno breme za prejemnike ter čim hitreje zagotovila finančna gotovost, obenem pa bi se sprejela razumna raven finančnega tveganja za Unijo, sorazmerna z zastavljenimi cilji. ***V tem okviru se lahko preverjanje skladnosti z načelom, da se ne škoduje bistveno, odloži, vendar se vsebinsko ne bi smelo opustiti. Za ukrepe, za katere se po odloženem preverjanju ugotovi, da niso v skladu z navedenim načelom, bi bilo treba podporo Unije vrniti.***

Or. en

Predlog spremembe 947
Morten Løkkegaard, Andreas Glück, Bart Groothuis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 63

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(63) Kadar je to potrebno in ustrezno utemeljeno, bi moral imeti ESK možnost zagotoviti tudi mehanizem „pospešene intervencije“ za pospešitev zagotavljanja podpore Unije za obravnavanje nujnih potreb po financiranju, da bi omogočili uspešno izvajanje pomembnih poslovnih zamisli na enotnem trgu, kadar takšno financiranje na trgu ni na voljo v zadostni meri. V ta namen bi bilo treba zaradi nujnosti nekatere preglede opraviti šele po zagotovitvi financiranja, s čimer bi se olajšalo in omejilo upravno breme za prejemnike ter čim hitreje zagotovila finančna gotovost, obenem pa bi se sprejela razumna raven finančnega tveganja za Unijo, sorazmerna z zastavljenimi cilji.	(63) Kadar je to potrebno in ustrezno utemeljeno, bi moral imeti ESK ***privzeto*** možnost, da ***za ukrepe za vodilna tehnološka podjetja EU in MSP*** zagotovi tudi mehanizem „pospešene intervencije“ za pospešitev zagotavljanja podpore Unije za obravnavanje nujnih potreb po financiranju, da bi omogočili uspešno izvajanje pomembnih poslovnih zamisli na enotnem trgu, kadar takšno financiranje na trgu ni na voljo v zadostni meri. V ta namen bi bilo treba zaradi nujnosti nekatere preglede opraviti šele po zagotovitvi financiranja, s čimer bi se olajšalo in omejilo upravno breme za prejemnike ter čim hitreje zagotovila finančna gotovost, obenem pa bi se sprejela razumna raven finančnega tveganja za

Unijo, sorazmerna z zastavljenimi cilji.

Or. en

Predlog spremembe 948
Jörgen Warborn, Tomas Tobé

Predlog uredbe
Uvodna izjava 63

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(63) Kadar je to potrebno in ustrezno utemeljeno, bi moral imeti ESK možnost zagotoviti tudi mehanizem „pospešene intervencije“ za pospešitev zagotavljanja podpore Unije za obravnavanje nujnih potreb po financiranju, da bi omogočili uspešno izvajanje pomembnih poslovnih zamisli na enotnem trgu, kadar takšno financiranje na trgu ni na voljo v zadostni meri. V ta namen bi bilo treba zaradi nujnosti nekatere preglede opraviti šele po zagotovitvi financiranja, s čimer bi se olajšalo in omejilo upravno breme za prejemnike ter čim hitreje zagotovila finančna gotovost, obenem pa bi se sprejela razumna raven finančnega tveganja za Unijo, sorazmerna z zastavljenimi cilji.	(63) Kadar je to potrebno in ustrezno utemeljeno, bi moral imeti ESK možnost zagotoviti tudi mehanizem „pospešene intervencije“ za pospešitev zagotavljanja podpore Unije za obravnavanje nujnih potreb po financiranju, da bi omogočili uspešno izvajanje pomembnih poslovnih zamisli na enotnem trgu, kadar takšno financiranje na trgu ni na voljo v zadostni meri. V ta namen bi bilo treba zaradi nujnosti nekatere preglede opraviti šele po zagotovitvi financiranja, s čimer bi se olajšalo in omejilo upravno breme za prejemnike ter čim hitreje zagotovila finančna gotovost, obenem pa bi se sprejela razumna raven finančnega tveganja za Unijo, sorazmerna z zastavljenimi cilji ***in ocenjenimi dodanimi vrednostmi za Unijo kot celoto***.

Or. sv

Predlog spremembe 949
Diana Iovanovici Şoşoacă

Predlog uredbe
Uvodna izjava 63

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(63) Kadar je to potrebno in ustrezno utemeljeno, bi moral imeti ESK možnost zagotoviti tudi mehanizem „pospešene	(63) Kadar je to potrebno in ustrezno utemeljeno, bi moral imeti ESK možnost zagotoviti tudi mehanizem „pospešene

intervencije“ za pospešitev zagotavljanja podpore Unije za obravnavanje nujnih potreb po financiranju, da bi omogočili uspešno izvajanje pomembnih poslovnih zamisli na ***enotnem*** trgu, kadar takšno financiranje na trgu ni na voljo v zadostni meri. V ta namen bi bilo treba zaradi nujnosti nekatere preglede opraviti šele po zagotovitvi financiranja, s čimer bi se olajšalo in omejilo upravno breme za prejemnike ter čim hitreje zagotovila finančna gotovost, obenem pa bi se sprejela razumna raven finančnega tveganja za Unijo, sorazmerna z zastavljenimi cilji.

intervencije“ za pospešitev zagotavljanja podpore Unije***, pri čemer bi imela prednost podjetja EU,*** za obravnavanje nujnih potreb po financiranju, da bi omogočili uspešno izvajanje pomembnih poslovnih zamisli na ***notranjem*** trgu, kadar takšno financiranje na trgu ni na voljo v zadostni meri. V ta namen bi bilo treba zaradi nujnosti nekatere preglede opraviti šele po zagotovitvi financiranja, s čimer bi se olajšalo in omejilo upravno breme za prejemnike ter čim hitreje zagotovila finančna gotovost, obenem pa bi se sprejela razumna raven finančnega tveganja za Unijo, sorazmerna z zastavljenimi cilji.

Or. ro

Predlog spremembe 950
Laura Ballarín Cereza

Predlog uredbe
Uvodna izjava 65

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(65) Kadar je to potrebno in ustrezno utemeljeno, bi moral ESK omogočati prožnejši in bolj dostopen način prepoznavanja, izbire in podpore inovativnim projektom in zamislim, tudi z zagotavljanjem postopkov dodeljevanja, ki niso vezani na določen instrument, kar bi raziskovalcem, podjetnikom, podjetjem in drugim državljanom omogočilo, da predlagajo svojo inovativno rešitev brez začetne umetne okrnitve ali omejevanja podpore Unije zgolj na nepovratna sredstva, javna naročila ali druge oblike podpore Unije. Zamisli bi bilo treba oceniti in izbrati na podlagi njihove vrednosti pri reševanju zadevnega izziva ali prednostne naloge politike Unije, najprimernejši in najučinkovitejši instrument za izvajanje proračuna za podporo tem zamislim, bodisi nepovratna sredstva, javna naročila ali drugo, pa bi bilo treba izbrati šele	(65) Kadar je to potrebno in ustrezno utemeljeno, bi moral ESK omogočati prožnejši in bolj dostopen način prepoznavanja, izbire in podpore inovativnim projektom in zamislim, tudi z zagotavljanjem postopkov dodeljevanja, ki niso vezani na določen instrument, kar bi raziskovalcem, podjetnikom, podjetjem***, grozdom podjetij*** in ***akterjem na področju inovacij ter*** drugim državljanom omogočilo, da predlagajo svojo inovativno rešitev brez začetne umetne okrnitve ali omejevanja podpore Unije zgolj na nepovratna sredstva, javna naročila ali druge oblike podpore Unije. Zamisli bi bilo treba oceniti in izbrati na podlagi njihove vrednosti pri reševanju zadevnega izziva ali prednostne naloge politike Unije, najprimernejši in najučinkovitejši instrument za izvajanje proračuna za podporo tem zamislim, bodisi nepovratna

naknadno, glede na zahteve in prednosti posameznega projekta.	sredstva, javna naročila ali drugo, pa bi bilo treba izbrati šele naknadno, glede na zahteve in prednosti posameznega projekta.

Or. en

Obrazložitev

Uvajanje inovativnih rešitev na trg je pogosto pot, ki vključuje več kot le eno podjetje. Pomembno je, da grozdi podjetij, inovatorji in njihove podporne skupine lahko sodelujejo ter da je to sodelovanje priznano v skladu s pravili ESK.

Predlog spremembe 951
Benedetta Scuderi

Predlog uredbe
Uvodna izjava 66

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(66) Kadar je to potrebno in ustrezno utemeljeno, bi moral ESK tudi poenostaviti in pospešiti izvajanje podpore Unije za nekatere pomembne projekte.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 952
Diana Iovanovici Şoşoacă

Predlog uredbe
Uvodna izjava 66

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(66) Kadar je to potrebno in ustrezno utemeljeno, bi moral ESK tudi poenostaviti in pospešiti izvajanje podpore Unije za nekatere pomembne projekte.	(66) Kadar je to potrebno in ustrezno utemeljeno, bi moral ESK tudi poenostaviti in pospešiti izvajanje podpore Unije za nekatere pomembne projekte***, ki jih predlagajo podjetja EU, pri čemer morajo ta upoštevati evropske predpise in ščititi interese EU***.

Or. ro